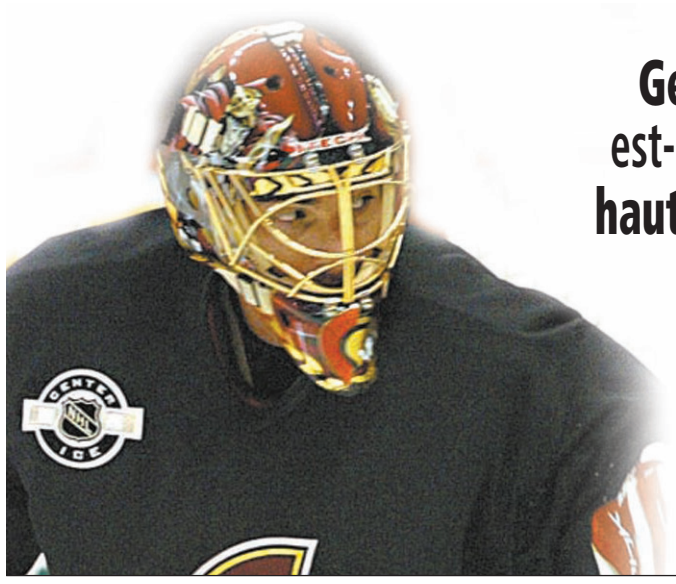


Gerber est-il à la hauteur ?

PAGE 42

Ignatieff est encore loin du couronnement

PAGE 16

Lévesque aurait été la cible d'assassins

PAGE 17



MINI OTTAWA EAST
1040 ch. Ogilvie
613 288-6464
miniottawaeast.com
446042

cyberpresse.ca

LeDroit

Votre monde, votre quotidien

94e ANNÉE — NUMÉRO 159 • LE LUNDI 2 OCTOBRE 2006 • 65¢ PLUS TAXE (S) DU LUNDI AU VENDREDI

smart
à partir de 16 700$
23 en stock
OGILVIE
Mercedes-Benz
1110 boul. St-Laurent 613 745-9000
ogilvie.mercedes-benz.ca

Tragédie à Laval



- Cinq morts et six blessés
- 2000 viaducs sous surveillance
- Une enquête publique

pages 2 à 4

LA PRESSE

X 3500
Avec plus de 3 500 inscriptions actives, voici le site à visiter pour trouver une propriété !
www.avecunagent.com
CHAMBRE IMMOBILIÈRE DE L'OUTAOUAIS
439105

« Si ça continue on va perdre le contrôle »



DAVID BOILY, La Presse

Les deux véhicules écrasés par la chute du viaduc du boulevard de la Concorde, à Laval, recouvert ci-dessus de bâches, ont été tellement comprimés par le poids de la structure de béton qu'ils arrivaient à peine à la hauteur des genoux des secouristes.

L'ensemble des infrastructures du réseau routier québécois est dans un piètre état et le gouvernement Charest devrait profiter de l'écroulement d'un viaduc à Laval cette fin de semaine pour lancer une très vaste enquête pour prévenir d'autres tragédies.

Denis Lessard
La Presse — Québec

« Seulement une structure sur deux au Québec est en bon état, ce n'est pas rien », a soutenu hier Michel Gagnon, ingénieur et président des 1150 membres de l'Association des ingénieurs du gouvernement du Québec. L'événement de samedi illustre tristement que le réseau se dégrade rapidement, et que « si on continue dans cette voie, si les gestes nécessaires ne sont pas posés, on va perdre le contrôle », a-t-il affirmé dans une entrevue accordée à *La Presse*.

L'aspect troublant de l'accident du viaduc de la Concorde « est qu'on est en présence d'une structure relativement jeune… en mauvais état ». Il a rappelé qu'il y a un an, un ponceau qui ne semblait pas à risque s'était écroulé aussi sur l'autoroute 40.

« Quand on voit cela, c'est inquiétant, le problème est plus large que le viaduc de la Concorde », lance le spécialiste qui s'insurge devant la décision de Québec de lancer une enquête publique sur les événements de samedi en particulier.

L'investigation de Pierre-Marc Johnson devrait porter sur l'ensemble des infrastructures sous la responsabilité de Transports Québec, selon lui.

L'Association des ingénieurs collige depuis des années des chiffres dévastateurs sur l'état des 29 000 km du réseau routier supérieur et des 5000 « structures » dont l'entretien dépend de Transports Québec.

En 2000, 66 % du réseau routier supérieur et six structures sur 10 étaient considérés en bon état, selon l'appréciation même du ministère des Transports.

En 2004, on visait à maintenir le même niveau de 66 % en bonne condition pour le réseau routier, mais la qualité du réseau a chuté à 61 %. Du côté des infrastructures, on est passé de 60 à 55 % en « bon état » en quatre ans.

Pour 2008, le MTQ « vise » 63 % des routes et 55 % des structures en bonne condition une évaluation faite avec des appareils scientifiques.

D'année en année, le réseau se dégrade et les décideurs politiques l'acceptent, dénonce M. Gagnon.

Sans détour, il souligne être en accord avec les observations de Pierre De Langis, président sortant de l'Association des constructeurs de routes et de grands travaux. Dans une entrevue à La Presse, ce dernier s'était inquiété de la volonté de Québec de développer le réseau routier, sans se préoccuper d'abord d'entretenir les structures existantes.

20 autres viaducs semblables inspectés d'urgence

La Presse

Incapable d'avancer la moindre hypothèse quant aux causes de l'effondrement du viaduc de la Concorde qui a tué cinq personnes, samedi, à Laval, le gouvernement du Québec a ordonné hier une inspection complète et immédiate d'une vingtaine d'autres viaducs qui sont de conception semblable afin de prévenir toute nouvelle catastrophe dans son réseau routier.

Le ministre des Transports du Québec, Michel Després, a affirmé qu'une véritable armée d'ingénieurs a passé en revue, dans la nuit de samedi à dimanche, les plans de 875 structures surélevées afin d'identifier ces 20 viaducs, pour lesquels le ministre a exigé un rapport d'inspection dans les 48 heures. Mais Québec a refusé de rendre publique la liste de ces viaducs, malgré l'insistance de *La Presse*.

Et pendant que le ministre Després, son collègue de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, et la ministre responsable de Laval, Michelle Courchesne, tentaient de calmer les appréhensions de la population devant un tel accident, aussi dramatique qu'inexpliqué, la municipalité de Mont-Royal, au nord-ouest de Montréal, prenait l'initiative de fermer un viaduc, sans même en parler au ministère des Transports.

Bien qu'il ait été impossible de savoir qui a pris cette décision municipale, hier, le viaduc Rockland, qui fait le pont entre Mont-Royal et l'arrondissement d'Outremont, est resté fermé durant environ deux heures, sur la base des témoignages de résidants, qui ont aperçu des morceaux de béton sous cette structure.

Par mesure de précaution, un viaduc quasiment identique à celui du boulevard de l a Concorde, le viaduc Deblois, qui surplombe aussi l'autoroute 19 à Laval, et qui est situé à faible distance de la structure effondrée, a été fermé jusqu'à nouvel ordre.

Charest rassure les automobilistes

La Presse

Québec ne lésine pas sur l'entretien des viaducs, assure Jean Charest « Lorsqu'il se présente une situation qui met en péril la sécurité de la population, on n'a jamais hésité à dégager les fonds nécessaires pour faire les travaux et je pense qu'il n'y a aucun gouvernement qui, franchement, aurait agi autrement », a-t-il souligné.

M. Charest a aussi voulu rassurer les automobilistes circulant sous les nombreux viaducs québécois. « Le réseau, évidemment, a vieilli mais, encore une fois, je veux rassurer la population sur le fait que le gouvernement, lorsqu'il s'agit de sécurité, agit immédiatement », a-t-il dit.

Il s'est aussi empressé de mentionner que les budgets pour l'entretien et le développement des routes avaient doublé depuis trois ans. Le ministre Després a ajouté que l'entretien n'était pas la seule explication possible.



ROBERT SKINNER, La Presse

Le viaduc Deblois, situé à proximité du viaduc de La Concorde et qui enjambe aussi l'autoroute 19, a été fermé jusqu'à nouvel ordre.

2000 ponts et viaducs en mauvais état

Bruno Bisson
La Presse

Plus de 2000 ponts et viaducs sont considérés comme « en mauvais état » dans le réseau autoroutier du Québec.

Ces données, connues du ministère des Transports du Québec (MTQ) depuis des années, ont soudainement pris hier un caractère « terrifiant » à la lueur de l'effondrement du viaduc du boulevard de la Concorde sur l'autoroute 19, samedi. Car l'immense majorité des ouvrages d'art considérés comme « déficients » ont été construits, comme le viaduc de l'A-19, dans les années 60 et 70, à un moment où le réseau routier de la métropole a explosé pour satisfaire les besoins de mobilité des banlieues émergeantes.

Dans son dernier rapport annuel, le MTQ reconnaissait d'ailleurs qu'il faisait face « à une pointe de besoins de réparation et d'entretien qui devrait s'étendre jusqu'en 2010, au moins », alors que le nombre des ponts qui s'ajoutent à cette liste de réparations est de loin supérieur au nombre de structures réparées, à chaque année.

À titre d'exemple, 71 ponts et viaducs du réseau autoroutier québécois ont pu être « corrigés » en 2004-2005 grâce à des investissements de 120 millions. Durant la même période, environ 125 structures qui étaient considérées jusque-là comme « en bon état » se sont ajoutées à la liste des ouvrages ayant besoin de travaux, faisant chuter le nombre d'ouvrages en bon état de 56,8 % à 54,8 %, dans l'ensemble du réseau routier supérieur de la province.

Au rythme des interventions et des budgets de 2004-2005, il faudrait donc plus de 30 ans et des investissements dépassant 3,5 milliards de dollars pour venir à bout de toutes ces déficiences structurelles connues, et ce, en supposant que les ponts et viaducs qui sont présentement considérés comme « en bon état » le demeurent, et ne viennent pas s'ajouter à la liste des problèmes connus ce qui est proprement impossible.

Bilan : cinq morts et six blessés

L'effondrement du viaduc du boulevard de la Concorde samedi à Laval a fait cinq morts et six blessés. Cinq personnes qui prenaient place à bord des deux véhicules écrasés sous le tablier du viaduc ont finalement été extirpées des décombres dans la nuit de samedi à hier.

Presse Canadienne
LAVAL

Trois des victimes se trouvaient à bord d'une automobile, alors que deux autres personnes prenaient place dans l'autre véhicule.

Les victimes du premier véhicule ont été identifiées. Il s'agit du conducteur, Jean-Pierre Hamel, 40 ans, de sa conjointe Sylvie Beaudet, âgée de 44 ans, et de Gilles Hamel, âgé de 44 ans, le frère du conducteur, qui prenait place à l'arrière.

Des témoins de l'opération de sauvetage ont affirmé que les deux véhicules étaient complètement écrasés, à un point tel que les carcasses atteignaient à peine la hauteur des genoux de l'un des pompiers secouristes lorsqu'elles ont été extirpées des décombres.

Au total, cinq voitures et une motocyclette ont été impliquées dans cette tragédie.

L'état des blessés

Lors d'un point de presse tenu hier matin, le directeur des services professionnels et de santé de l'Hôpital du Sacré-Coeur, le Dr Jacques Laplante, a indiqué que l'état des blessés s'était amélioré. Quatre des six blessés sont traités à cet hôpital de Montréal, dont deux se trouvaient au moment de leur admission dans un état critique, voire très critique dans un cas.

« Le patient qui était dans un état très critique a subi des chirurgies qui ont duré plusieurs heures hier (samedi), a dit le Dr Laplante. Les chirurgies se sont très bien déroulées. Il est maintenant considéré dans un état sérieux, mais stable. »

L'autre patient qui était dans un état critique se trouve maintenant dans un état qualifié de « plus stable ». Les deux autres patients sont dans un état jugé stable.

Les six blessés se trouvaient à bord de véhicules qui circulaient sur le viaduc, alors que les cinq morts prenaient place à bord d'automobiles qui ont été écrasées sous la structure effondrée.

Les voitures des victimes ont été extirpées des décombres 15 heures après la tragédie qui s'est produite samedi vers 12 h 30.



ROBERT SKINNER, La Presse

Le maire de Laval Gilles Vaillancourt et le premier ministre Jean Charest, au centre, et la ministre Michelle Courchesne, ont visité les lieux de la tragédie.

Une enquête publique présidée par Pierre-Marc Johnson

L'ancien premier ministre Pierre-Marc Johnson présidera l'enquête publique sur l'effondrement du viaduc du boulevard de la Concorde survenu samedi midi à Laval.

PC et LA PRESSE – LAVAL

C'est ce qu'a annoncé le ministre québécois des Transports, Yvon Després, lors d'un point de presse, hier. Il était accompagné du ministre de la Sécurité publique Jacques Dupuis, de sa consœur Michelle Courchesne, ministre responsable de la région de Laval, et du maire de Laval Gilles Vaillancourt.

« L'événement tragique survenu hier (samedi) revêt un caractère exceptionnel », a indiqué le ministre Després pour rassurer la population.

Le viaduc qui s'est effondré avait fait l'objet d'une inspection technique complète en mai 2005, et aucun problème n'avait été décelé à ce moment, a expliqué M. Després.

« Cette structure a été bâtie en 1970, et les experts estiment que la durée de vie d'une telle structure est de 70 ans », a-t-il ajouté en précisant que le ministère des Transports est responsable de 4500 ponts sur le territoire québécois.

M. Després a expliqué que les spécialistes du ministère travaillaient depuis l'annonce de la tragédie à établir un état de la situation de toutes les structures semblables.

« Une vingtaine de structures s'apparentent à celle qui s'est écroulée. Le viaduc De Blois situé à proximité de la tragédie a été construit à la même époque avec les mêmes devis techniques, et c'est pourquoi nous l'avons fermé par mesure de précaution », a expliqué le ministre.

Pas le premier mandat

Ce n'est pas le premier mandat qu'il obtient du gouvernement du Québec sous Bernard Landry, on lui avait confié la responsabilité de représenter le Québec dans les négociations sur le bois d'œuvre.

Dans le cadre de son nouveau mandat, il se retirera du conseil d'administration de Ciment Saint-Laurent pour la durée de son investigation.

Avant d'accepter ce mandat, qui ne l'occupera à temps plein que pour les audiences publiques, M. Johnson a tenu aussi à vérifier les relations entre son bureau, Heenan Blaikie, et l'industrie de la construction.

« J'ai fait vérifier ; il ne semble pas qu'il y ait de risque de conflit d'intérêts, cela fait partie des choses qu'on doit faire avant d'accepter un tel mandat. » La firme qui était responsable des travaux à la fin des années 60, Desseau, « ne fait pas partie des clients d'Heenan Blaikie », a-t-il précisé.

Sur son site Internet, le prestigieux bureau fait longuement état de son expertise et de sa clientèle dans le secteur de la construction de grands travaux. On souligne même que la firme dispose des services de nombreux avocats, spécialisés dans les poursuites à l'endroit des entrepreneurs. « Notre expérience du litige nous permet de sortir nos clients de l'impasse de façon rapide, efficace et économique », poursuit le site de Heenan Blaikie.

Pour l'heure, M. Johnson ne sait pas quand les audiences publiques pourront commencer : « Il y a beaucoup de travail en amont ; il faut mettre sur pied une équipe d'experts et de procureurs, réunir une foule d'informations, monter un dossier, avant de tenir des audiences publiques », explique-t-il.

Il avoue « ne pas avoir encore décidé » si ses conclusions porteront exclusivement sur ce qui est survenu dans le cas précis du viaduc de la Concorde ou s'il visera faire des recommandations touchant d'autres ouvrages de ce type sur le territoire.

« Mes conclusions seront-elles générales, ou spécifiques. Je ne le sais pas encore. Pour l'heure, je suis surtout touché par le drame vécu par les blessés et la douleur des proches des personnes décédées », résume l'ancien premier ministre péquiste.

Le décret qui précisera le mandat de la commission sera adopté demain au Conseil des ministres. M. Johnson soutenait hier ne pas savoir quels sont les honoraires liés à cette nomination.

Chronologie

Samedi

11 h 25 — la Sûreté du Québec reçoit un appel signalant la chute d'un bloc de béton du viaduc de la Concorde

11 h 35 — Transports Québec diffuse un avis aux médias, les informant de la chute de morceaux de béton

11 h 58 — un représentant du ministère des Transports effectue une inspection visuelle et auditive ; le viaduc n'est pas fermé

12 h 33 — un autre appel à la police pour signaler la chute d'un second morceau de béton

12 h 37 — une section de 20 mètres du viaduc s'effondre

Dimanche matin

3 h 50 — après 15 heures d'efforts, les sauveteurs récupèrent le premier des deux véhicules écrasés sous les décombres

08 h 39 — la SQ annonce qu'au moins quatre personnes ont perdu la vie

09 h 38 — le bilan des victimes passe à cinq, les autorités ayant confirmé la présence d'un passager dans le second véhicule

12 h 33 — le ministre des Transports annonce la tenue d'une enquête publique.

Mon clin d'oeil
Stéphane Laporte

On comprend pourquoi ils veulent tant faire des journées sans voiture.

météo

Ottawa / Gatineau

Aujourd'hui
Ensoleillé avec passages nuageux
19/12

Demain
Nuageux avec risque d'averses
20/9

Mercredi
Averses
15/2

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui
Nuageux avec percées de soleil
15/10

Demain
Nuageux
17/8

Hawkesbury / Est ontarien

Aujourd'hui
Nuageux
19/12

Demain
Nuageux avec risque d'averes
20/9

Les normales

Maximum : .....16,0°
Minimum : .....6,0°

Au pays

Halifax	pluie forte	13	5
Montréal	éclaircies	16	11
Québec	poss. d'averses	14	8
Toronto	ennuagement	17	16
Vancouver	variable	16	10

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	34	26
Cancun	variable/orages	28	25
La Havane	variable/orages	30	24
Las Vegas	variable/orages	29	18
Miami	éclaircies	30	26
Myrtle Beach	ensoleillé	28	15
Orlando	ensoleillé	32	21
Rép. Dom.	variable	29	25
Virginia Beach	ensoleillé	25	12

Ailleurs

Boston	éclaircies	19	11
Londres	variable	18	13
Los Angeles	ensoleillé	22	13
Moscou	nuageux	10	1
New York	ensoleillé	22	15
Paris	faible pluie	17	16
Pékin	variable	29	21

Lever du soleil : .....7 h 02
Coucher du soleil : .....18 h 42

Les phases de la lune

pleine	dernier	nouvelle	premier
6	13	22	29

Sources : Environnement Canada.

sommaire

Actualités	16	Mots croisés	28
Arts	19	Mot mystère	25
Auger	15	Nécrologie	32
Boulianne	10	Petits bonshommes	39
Bridge	27	Petites annonces	24
Éditorial	14	Région	5
Forum	15	Sports	34
Horoscope	26	Statistiques	38
Loteries	9	Sudoku	18

Effondrement d'un viaduc à Laval



ROBERT SKINNER, La Presse

Des inspecteurs jettent un coup d'oeil sur les débris du viaduc de La Concorde alors que les travaux de nettoyage ont débuté.

Le maire Vaillancourt a sa petite idée

Quelques minutes seulement après la fin du point de presse durant lequel les ministres Dupuis, Després et Courchesne ont tenté sans grand succès de rassurer la population sur l'état du réseau routier, le maire de Laval, Gilles Vaillancourt, entouré par une horde de journalistes, faisait de petits dessins dans le lobby de l'hôtel.

Bruno Bisson
La Presse

Avec une rare habileté, cultivée en 30 ans de vie publique, le maire Vaillancourt expliquait que l'effondrement du viaduc de la Concorde a vraisemblablement été causé par une rupture de la culée de béton qui soutenait le lourd tablier du viaduc, du côté est de l'autoroute 19.

Bien qu'elle ne puisse expliquer pourquoi cette culée s'est rompue, après 38 ans de service, cette hypothèse s'est renforcée hier de plusieurs témoignages d'ingénieurs experts en structures consultés par *La Presse*, depuis samedi.

Selon l'ingénieur Roger Nicolet, qui a notamment présidé des commissions sur le déluge du Saguenay et la crise du verglas de 1998, et à qui on doit la conception du pont-tunnel Hippolyte-Lafontaine, il est «improbable» que l'effondrement soit dû à un défaut de conception. «Les conséquences ne seraient pas survenues après 35 ans, a-t-il affirmé, hier, à *La Presse*. À tout le moins, ce ne serait pas la cause première. Il n'y avait pas une charge particulièrement importante, samedi, ni une sollicitation thermique particulière.»

Par contre, il est possible que des erreurs commises durant la construction soient en cause, selon M. Nicolet. À titre d'exemple, si le béton utilisé était de qualité moindre que spécifié par les concepteurs, il a pu se détériorer plus rapidement et contribuer à une corrosion de l'armature.

Selon un autre ingénieur spécialisé en structures, des infiltrations d'eau, au fil des années, ont pu attaquer l'intégrité des barres métalliques composant l'armature du béton.

Dans les années 60, les armatures métalliques n'étaient pas protégées contre la corrosion par une couche d'époxy ou de l'acier galvanisé.

La rouille, provoquant un effritement du métal, aurait réduit la densité de l'armature. Le béton pourrait s'être peu à peu détaché de cette armature, affaiblissant peu à peu la résistance de la culée, sur laquelle reposait tout le tablier du viaduc.

Samedi matin, cet affaiblissement aurait atteint un point critique, et des morceaux de béton auraient commencé à se détacher de la structure.

Ce sont ces pièces de béton qui ont été recueillies sur l'autoroute 19, une heure avant que le viaduc s'effondre.

Selon Roger Nicolet, un des points importants de l'enquête publique conduite par l'ex-premier ministre Pierre Marc Johnson, sera la visite du patrouilleur du MTQ, sur les lieux. «Il faudra se demander ce que le protocole l'obligeait à faire, et comment il l'a fait», a-t-il expliqué hier.

Par contre, même si le rapport de ce patrouilleur était extrêmement préoccupant, a conclu l'ingénieur, la décision de fermer le pont aurait difficilement pu être prise assez rapidement pour éviter des morts, parce qu'une telle décision doit être prise en haut lieu.

Avec la collaboration de Sébastien Rodrigue et Matthieu Perreault

Outaouais : le ministère ne répond pas

La direction régionale de l'Outaouais du ministère des Transport du Québec s'est retrouvée bâillonnée au lendemain de la tragédie de Laval.

Louis-Denis Ébacher
ldebacher@ledroit.com

«On m'a fait savoir que toutes les communications doivent être acheminées au cabinet du ministre des transports (Michel Després)», a répondu hier soir le porte-parole du ministère des Transport du Québec (MTQ) en Outaouais, Michel Marcotte.

M. Marcotte se retrouve entre l'arbre et l'écorce, lui qui aurait bien voulu répondre aux interrogations du *Droit* sur la condition des infrastructures dont la gestion est assurée par le MTQ. Mais l'ordre est venu d'en haut. «J'ai fait valoir que je trouvais dommage de garder tout ça sous silence» a expliqué M. Marcotte.

Même la direction des communications du MTQ gardait le silence sur drame de l'autoroute 19. Questionné sur la raison de cette concentration des relations médiatiques, le conseiller en communications de la direction des communications du MTQ, Maxime-Pierre Ayotte, a seulement répondu «vous leur demanderez».

Structures du MTQ en Outaouais

«En Outaouais, le MTQ assure la gestion de 40 % des infrastructures comme les ponts, ponceaux et les viaducs. Les 60 % restants sont gérés par les municipalités» a rappelé Michel Marcotte. Cela représente environ 550 structures de Fort-Coulonge, à l'ouest, à Fasset, à l'est. Du nord au sud, le territoire du MTQ-Outaouais s'étend de Gatineau à Grand-Remous.

Mauvais souvenir

À l'hiver 2004, un énorme morceau de béton tombait d'un pilier du pont des Draveurs de l'autoroute 50. Le bloc de béton mesurait 20 pieds de longueur, par 30 à 40 centimètres d'épaisseur.

Le MTQ-Outaouais avait alors entrepris des travaux pour réparer le pilier. «Le morceau de béton est tombé dû au vieillissement de la structure», avait alors indiqué le ministère des Transports.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Éditeur et président-directeur général
Claude Gagnon
cgagnon@ledroit.com

Rédacteur en chef
André Larocque
alarocque@ledroit.com

Petites annonces 613 562-0222
petitesannonces@ledroit.com 1-800-267-9555
télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 13 h

Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur : 613 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com 613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 13 h

47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau (Qué.)
J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux
613 562-0111

Nouvelles
nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous !
613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539

Viol d'une femme enceinte : un autre suspect se livre

Un troisième suspect s'est rendu aux policiers d'Ottawa qui poursuivent leur enquête sur cette sordide histoire d'agression sexuelle sur une jeune femme enceinte de 5 mois qui a duré deux jours.

Louis-Denis Ébacher
ldebacher@ledroit.com

La victime de 19 ans aurait été agressée les 22 et 23 septembre par de supposés membres d'un gang de rue d'Ottawa. Son conjoint âgé de 27 ans aurait été forcé par ces mêmes personnes de faire quelques « commissions » pour ce même groupe, alors que sa copine subissait la violence sexuelle d'au moins deux hommes.

Vendredi soir, Warsame Abdulkadir, 22 ans, d'Ottawa, s'est rendu aux policiers. Un autre suspect est recherché par la Police d'Ottawa. Un mandat d'arrestation a été émis au nom de Faysal Bashir, 22 ans, d'Ottawa. Il serait aussi un acteur important dans cette scène dramatique. Les policiers le recherchent pour intimidation, agression et bris de probation.

Deux hommes ont déjà été arrêtés dans cette affaire, soit Mohamed Dib, 19 ans, d'Ottawa, et Chireh Youssouf, 20 ans, de Gatineau. Ils font tous les deux face à plusieurs chefs d'accusation, notamment d'agression sexuelle, de séquestration, d'intimidation et de menaces.

Enfer

Tout a commencé lorsque le couple a voulu mettre les suspects qu'ils hébergeaient à la porte de leur appartement de l'est d'Ottawa. À partir de ce moment, des menaces auraient été proférées.

Le 22 septembre, le conjoint aurait été battu, puis transporté à l'extérieur de l'appartement à la pointe d'un fusil. C'est alors que les agressions sur la jeune femme auraient commencé.

Le 23 septembre, la femme aurait été amenée à Gatineau pour y être violée à nouveau. Elle aurait ensuite été ramenée dans son appartement d'Ottawa et c'est alors qu'elle a appelé les policiers.



MARTIN ROY, Le Droit

Un autobus sous les pinceaux des bédéistes

Pour souligner le 10e anniversaire des Journées de la culture, la Société de transport de l'Outaouais a confié un de ses autobus à sept bédéistes. Chacun a peint une partie du véhicule à la gouache. La fresque roulante est partie de la Maison de la culture, samedi, pour se rendre ensuite à la Maison du citoyen. Ces artistes seront au Rendez-vous international de la BD de Gatineau au Musée canadien des civilisations, du 18 au 22 octobre.

Offrez-vous une souffleuse TORO
pour seulement
1349$*

• 8HP • 26”
• Démarreur électrique inclus
3 jours seulement
5, 6 et 7 octobre
2 ANS COUVERTURE DE GARANTIE COMPLÈTE
TORO Comptez sur nous.
(* Plus taxes. S.A.C., l'offre se termine le 7 octobre 2006)
Atelier des petits moteurs
41, rue Juneau, secteur Hull
819 777-4369
453134

Le vrai FESTIVAL de fruits de mer
30 CREVETTES
pour seulement
10,95$*

Plus 9 autres choix d'assiettes
(saumon, pétoncles, crevettes, poulet, filet mignon et langoustines)
Offre disponible du dimanche au jeudi pour un temps limité. Les enfants mangent gratuitement le dimanche.
*Ne peut être jumelé à une autre promotion. Les assiettes peuvent varier.

TUSCANOS
RESTAURANT CAFÉ
106, boul. Gréber, Gatineau 819 246-2481
710, boul. St-Joseph, secteur Hull 819 779-5005
453236

Une deuxième accusation d'homicide pour Sadiqi

Jours la Baie

ENCORE 3 JOURS!
NOTRE PLUS GROS
SOLDE
DE LA SAISON
NOS PLUS BAS PRIX DE LA SAISON
Du mardi 3 jeudi 5 octobre.

99,99
Tenues d'extérieur automnales LONDON FOG pour elle.
Choix de modèles.
Le choix de couleurs et de modèles varie selon le magasin. Ord. 150 $ à 275 $.

59,99 et 79,99
Tenues d'extérieur automnales LONDON FOG, PACIFIC TRAIL et DOCKERS pour lui.
Choix de modèles.
Le choix de couleurs et de modèles varie selon le magasin. Ord. 70 $ à 200 $.



Aucune mensualité durant 24 mois!†
En réglant avec votre carte de crédit Hbc : meubles, appareils électroniques, gros électros et duos-sommeil
Achat minimal de 499 $ (avant taxes) réglé avec votre carte de crédi Hbc. Précisions ci-dessous.



PLUS!



MARDI 3 OCT. SEULEMENT!
RABAIS ADDITIONNEL DE 15%* RÉSERVÉ AUX AÎNÉS
SUR LES PRIX DE SOLDE ET DE LIQUIDATION.
15 % DE RABAIS* SUR LES PRIX ORDINAIRES.

SHISEIDO
ONLY AT THE BAY
Un moment spécial. Un cadeau spécial.
À vous gratuitement avec tout achat de 43 $ ou plus de produits Shiseido.
Offre en vigueur jusqu'au dimanche 8 octobre 2006 (là où la loi le permet). Limite d'une trouse de soins par personne, et ce, tant qu'il y en aura.



† Le programme « ne payez rien avant 24 mois » ou « payez en 24 mensualités égales » est offert sur approbation du crédit (achat minimal de 499 $ avant taxes). Selon le programme, l'achat est payable 24 mois plus tard, ou en 24 mensualités égales; (a) les taxes et (b) tous les frais optionnels qui doivent être réglés au moment de l'achat. Aucun intérêt n'est imputé au compte durant la période visée. Veuillez consulter un associé de la Baie pour obtenir une copie des conditions et modalités.

* Offre des aînés : comprend les articles annoncées, les friandises et la papeterie; ne comprend pas les produits cosmétiques et parfumés, les meubles, les duos-sommeils, les appareils électroniques et les gros électroménagers. Exceptions : montres Gucci, produits Godiva et articles de la collection olympique et des rayons concédés. D'autres exceptions s'appliquent, précisions en magasin.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salviati, Vera Wang, ceux de la Fondation Hbc, des rayons concédés et de la collection olympique. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « OFFRE SPÉCIALE DE LA DIRECTION » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de L'Entrepôt du style en magasin, les quantités sont limitées, le choix varie selon le magasin et aucuns bons d'achat différé ni articles de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.

Hbc

453161

Le Droit

Après avoir été arrêté pour le meurtre de sa sœur, Hasibullah Sadiqi doit aussi répondre à la justice pour l'homicide de son beau-frère Feroz Mangal, décédé vendredi des suites de ses blessures.

La Police d'Ottawa a confirmé le décès de M. Mangal vers 23 h 00, vendredi.

Dans la nuit du 19 septembre, Hasibullah Sadiqi aurait tiré sur le couple qui prenait place dans leur voiture garée dans le stationnement du centre commercial Elmvale Acres à Ottawa.

La sœur du prévenu, Khatera, est morte sur les lieux du crime. Son fiancé avait aussitôt été transporté au campus Civic de l'Hôpital d'Ottawa. Ce dernier se trouvait dans un état critique aux soins intensifs à cause des projectiles qui l'avaient atteint au cou et au torse.

Feroz Mangal, 23 ans, étudiait en criminologie à l'Université Carleton. Afghan d'origine, il résidait au Canada depuis 6 ans.

Hasibullah Sadiqi s'est rendu aux policiers le 23 septembre, après quatre jours de cavale.

La Couronne a demandé une évaluation psychiatrique de l'accusé le lendemain de l'arrestation, lors de sa comparution au palais de justice d'Ottawa.

Bien équipé pour mettre ses menaces à exécution

Le Droit

Un homme d'Ottawa qui avait menacé de tuer deux collègues de travail a été arrêté par les policiers qui aussi ont découvert un véritable arsenal dans son domicile

Ran Litman, 42 ans, avait en sa possession de nombreuses armes à feu et des milliers de projectiles dans sa résidence du 37 B, rue Forrester Crescent, dans l'est d'Ottawa. Des pièces d'armes et de la poudre à fusil ont aussi été saisies.

Cette intervention a nécessité l'appui de l'équipe tactique et des spécialistes en explosifs de la Police d'Ottawa.

Samedi, Litman a comparu au palais de justice d'Ottawa pour y être accusé de menaces de mort. Des accusations supplémentaires pourraient être portées contre lui.

PAL PILON
On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00
452277

ON ACHÈTE LOCALEMENT : LES TOITURES EN ACIER DE IDEAL REVÊTEMENT SONT FABRIQUÉES ICI A OTTAWA
• les meilleurs prix
• le meilleur service au comptoir
• le meilleur service de livraison

BOIS TRAITÉ
SUREWOOD FOREST PRODUCTS
Aussi en inventaire, une belle sélection de cèdre de l'Ouest



POLY ROCHE
La beauté naturelle de la pierre sans les coûts du maçon
Facteur d'isolation – R 4.5

Plancher flottant !
« Expert click »
8 mm, garantie 25 ans
Couvre 22,47 pi.ca.
1 215$ le pi.ca
Érable canadien – Pin de Georgie – Chêne naturel
« Expert click »
avec endos en caoutchouc 10m,
8 mm plancher
– 2 mm endos
Couvre 17,48 pi.ca.
1 836$ le pi.ca
Chêne élégant – Frêne brulé

REVÊTEMENT EXTÉRIEUR EN DÉMONSTRATION
• ARRISCRAFT
• RÉNO STONE
• PERMACON
• HANSON BRICK
• CENTURY STONE
• CANEXEL
• MAIBEC
• VINYLE
• POLY ROCHE



MARTIN ROY, Le Droit

L'entrée du centre commercial Bayshore, à Ottawa, s'est transformée en véritable stationnement de poussettes à l'occasion du 6e Défi de l'allaitement maternel.

Le lait maternel fait fureur à Ottawa et à Québec

Ottawa a perdu son titre nord américain du plus grand nombre de bébés allaités en même temps au même endroit. L'entrée du centre commercial Bayshore, à Ottawa, s'était transformée en véritable stationnement de poussettes, samedi, à l'occasion du 6e Défi de l'allaitement maternel.

Louis-Denis Ébacher
ldebacher@ledroit.com

Sur le coup de 11 heures, 205 nourrissons ont pris leur boire en même temps. Des milliers d'autres bébés ont fait de même dans 150 autres municipalités en Amérique du Nord. L'année dernière, Ottawa avait établi la marque record, avec 179 bébés.

Malheureusement pour les organisateurs d'Ottawa, c'est la ville de Québec qui a remporté le championnat cette année avec une imposante marque de 432 bébés.

Ottawa est arrivée deuxième, devant Toronto. Pour établir le record, les bébés devaient être réunis au même endroit. Ainsi, 52 autres poupons ont participé au Défi dans différents établissements de santé à Ottawa, mais ce nombre ne peut être ajouté aux participants du Centre commercial Bayshore.

« C'est une belle façon de célébrer l'allaitement et de permettre aux mamans de démontrer que ce geste peut être beau et qu'il peut être posé en public », a fait valoir la coordonnatrice de l'événement, Louise Gilbert, une organisatrice du Défi de l'allaitement maternel à Ottawa.

Le Québec et l'Ontario s'emparent tout de même des 1e et 2e rangs en Amérique du Nord pour le nombre total de participants, avec 1498 et 794 bébés. Cette année, Gatineau ne figurait pas sur la liste des villes participantes.

Le message envoyé demeure sans équivoque : le lait maternel est plus bénéfique que le lait maternisé.

Parmi le groupe de femmes, Rosalie Roy, mère de deux enfants, constate les avantages de l'allaitement maternel.

« Ils n'ont pas le rhume, du moins jusqu'à l'âge de la garderie ! », dit la mère de Hugo, 3 mois, et de Yannick, 20 mois. Ce dernier est devenu trop gourmand pour être repu du seul lait maternel.

« En plus je lui donne mes anticorps présents dans mon lait », a expliqué Mme Roy.

Hugo, est encore trop jeune pour le savoir, mais ses chances de souffrir d'une otite sont beaucoup moins élevées que ses amis nourris au lait maternisé.

« Un enfant nourri au sein jusqu'à l'âge d'au moins 6 mois a moins de chances d'être atteint d'une maladie infectieuse, comme une otite, qu'un bébé allaité jusqu'à l'âge de 4 mois », explique Mme Gilbert.

Un sein toujours tabou pour certains

Louis-Denis Ébacher
ldebacher@ledroit.com

Participante au Défi de l'allaitement, Hélène Labrosse, d'Ottawa, a donné le sein à son aîné jusqu'à l'âge de 3 ans.

« À son 3e anniversaire, Félix m'a dit que c'était fini, qu'il était maintenant assez vieux pour arrêter », raconte la mère de quatre enfants. Mme Labrosse a donné le sein à chacun de ses enfants, devant même en nourrir deux à la fois à une certaine époque. Ses enfants ont aujourd'hui 5 mois et demi, 2 ans, 5 ans et 7 ans.

Elle demeure surprise des résultats à long terme de l'allaitement maternel.

« Mes enfants contrôlent mieux leur appétit. Je peux mettre un gâteau devant eux et ils vont résister ! » Son plus jeune, Xavier, faisait partie des 205 participants du Défi.

Une des organisatrices de la journée, Louise Gilbert, demeure consciente que certains couples voient l'allaitement comme un handicap.

Un geste discret

« Certains peuvent imaginer que cette façon de faire rend la mère esclave du bébé. On s'imagine parfois que les gens vont tout voir si le sein est donné en public. Pourtant, c'est un geste si discret. Le plus difficile, c'est de mettre l'enfant au monde, pas lui donner le sein », a-t-elle plaidé.

De l'avis de Mme Gilbert, les personnes les plus réticentes à l'allaitement en public sont les hommes plus âgés.

« Ce sont les seins qui sont encore tabous », remarque-t-elle en précisant que les réactions ne sont pas exagérées, mais que « certains regards persistent toujours.



MARTIN ROY, Le Droit

Julie Gravelle et son fils Philippe, 5 mois, de Rockland, ont participé au 6e Défi de l'allaitement maternel.



Le voleur était meilleur au bâton

Louis-Denis Ébacher
ldebacher@ledroit.com

Le commis d'un dépanneur du secteur Hull a été victime du sort qu'il réservait aux voleurs potentiels, hier matin, lorsqu'il a tenté sans succès de repousser un braqueur avec un bâton de baseball caché derrière son comptoir.

Vers 9 h 45, un homme vêtu de noir et armé d'un couteau a fait irruption au dépanneur Ti-Jean, situé sur la rue Dumas, dans le secteur Hull, en demandant le contenu du tiroir-caisse.

L'employé du dépanneur n'a pas coopéré, confrontant l'homme au couteau avec son bâton de baseball.

Le braqueur a réussi à s'emparer du bâton et s'en est servi pour frapper le caissier. Le suspect a pris la fuite à pied avec une somme d'argent indéterminée.

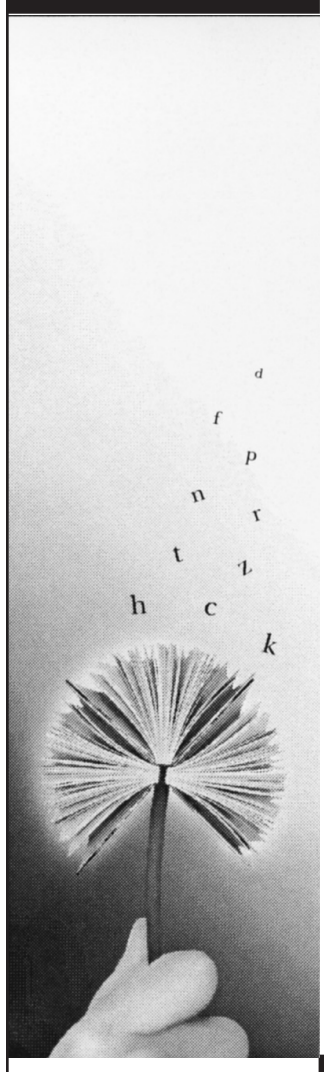
Le caissier a par la suite appuyé sur le bouton panique afin d'alerter les policiers qui n'ont pas pu mettre la main au collet du fuyard.

L'homme recherché est âgé dans la mi-vingtaine, mesure 6 pieds et pèse environ 170 livres.

Bataille à coups de couteau

Par ailleurs, un homme de 20 ans a été accusé d'avoir poignardé deux personnes lors d'une bagarre mettant aux prises plusieurs personnes dans la nuit de vendredi à samedi, sur le chemin Merivale à Ottawa. L'agresseur doit maintenant répondre à des accusations de voies de fait grave, d'agression simple, et d'agression armée. Les deux victimes ont été transportées à l'hôpital d'où ils ont reçu leur congé quelques heures plus tard.

les Prix de l'alphabétisation 2006 de Postes Canada



Postes Canada et le journal que vous lisez sont fiers de reconnaître les lauréats des **Prix de l'alphabétisation 2006 de Postes Canada**

Accomplissement personnel

Floyd Grossetete	AB
Judy Holland	MB
José Luis Hoyos	NB
Guilda Parisé	NB
Leona Blackmore	NL
Douglas Oakley	NS
Belinda Jacob	NT
Clarence Brazier	ON
Lucien Dumont	ON
Cheryl Hoyte	QC
Claude Cartier	QC
Crissy Gamble	SK
Rock Brisson	YT

Éducation

Dr. Pat Campbell	AB
Lee Weinstein	BC
Carol Hryniuk-Adamov	MB
Dr. Heather Robinson	MB
Joan MacFarlane	PE

Leadership communautaire

Project Adult Literacy Society (P.A.L.S.)	AB
Project Literacy Kelowna Society	BC
Richmond County Literacy Network	NS
Literacy London Incorporated	ON
COMSEP (Le Centre d'organisation mauricien de services et éducation populaire)	QC

Entreprise

Cavendish Farms Learning Centre	PE

parrains : the LoweMartin Group · Groupe Banque Scotia · MDG

MACLEAN'S · NATIONAL POST · LES AFFAIRES

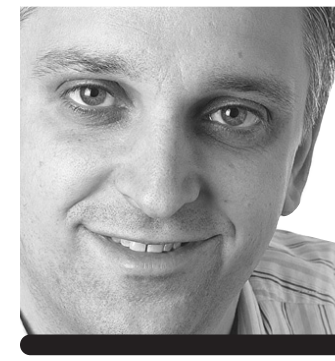
partenaires : La Canadian Community Newspapers Association, Hebdos Québec et l'Association de la presse francophone

Ce message est offert par ce journal.

POSTES CANADA / CANADA POST — De partout... jusqu'à vous

www.postescanada.ca/prixalphabetisation

453169



Saute d'humeur

Jean-François Plante

Le Québec déconnecté

Comme ça, la gouverneure générale estime que les Québécois sont déconnectés du ROC (rest of Canada).

Le commentaire de Michaëlle Jean a semé l'indignation chez les souverainistes québécois la semaine dernière. Mais force est d'admettre qu'elle a partiellement raison. Combien de Québécois ne sont jamais sortis de leur province, sauf pour aller se promener aux Îles-de-la-Madeleine, au Nouveau-Brunswick, en France ou en Belgique, tous des endroits où ils ne sont pas dépaysés?

Bien sûr, il y a les *snowbirds* qui s'exilent en Floride l'hiver venu. D'autres filent au Mexique ou dans les Caraïbes. Le problème, c'est qu'une fois arrivé à destination, ils se tiennent ensemble parce que ça les sécurise. Ils sont entre eux et peuvent parler «québécois» à satiété.

«On s'en va à Cayo Coco à l'hôtel de Serge Savard. Ça a l'air qu'ils servent de la poutine dans le buffet à volonté. Yé!»

Je généralise. Les Québécois ont bonne fourchette, aiment élargir leurs horizons et vivre l'aventure. Mais il y a une petite «clique» fermée sur elle-même qui donne mauvaise réputation aux Québécois. Oui, le Québec est *hot*, mais il y a plein d'autres places qui sont aussi *hot* dans le monde.

Des Québécois sont volontairement déconnectés du ROC. Mais je crois itou que le Canada est totalement déconnecté du Québec.

Je suis bien placé pour en parler. Je suis né à Ottawa d'un père Ontarien et d'une mère Québécoise. J'ai grandi en français, suis tombé en amour avec la richesse de la culture québécoise à l'adolescence. À une certaine époque, je criais à qui voulait l'entendre que j'étais Québécois, reniant mes origines ontariennes parce que je trouvais que les jeunes francophones de cette province n'étaient pas assez fiers de leur culture.

À 20 ans, j'avais décidé que je ne sortirais jamais avec une Anglaise. Impossible. Mon idée était faite... avant d'en rencontrer une formidable lors d'un voyage dans le Sud.

Un à un, elle a fait tomber mes préjugés. Aujourd'hui, je suis marié avec elle. Elle a appris le français et elle aussi est tombée en amour avec la culture québécoise sans renier la sienne pour autant.

Je ne suis pas le seul à avoir traversé dans le camp ennemi. Lucien Bouchard, monsieur Référendum lui-même, a fait pire en épousant une Américaine!

Mon épouse est de la Colombie-Britannique et je peux vous dire que les gens de l'Ouest ignorent tout du Québec. Ils ignorent même l'existence de tensions entre les francophones et les anglophones dans ce coin de pays! Loin du Québec, ils ne trouvent aucune utilité à parler le français. Leur réalité exige l'apprentissage du Chinois.

Ceux qui grimpent dans les rideaux quand Mme Jean déclare que le Québec est déconnecté du reste du Canada le font parce qu'ils se sentent attaqués. Se sentent-ils concernés? Intimidés parce qu'ils ne parlent pas anglais? En maîtrisant parfaitement les deux langues, je n'ai jamais été intimidé devant un Anglais. Ce sont eux qui sont complexés parce que dans leur tête, j'ai une arme qu'ils n'ont pas.

Il n'y a rien qui fruste plus mon beau-frère «red neck» de l'Alberta quand je communique en français avec mes enfants dans les partys de famille. Il est intimidé, il ignore ce qui se passe.

Le bilinguisme a toujours été un avantage dans ma vie. Il m'a permis d'évoluer, de mieux comprendre, de faire tomber des barrières et de réussir dans ma carrière.

Si les Québécois et les Canadiens étaient mieux connectés, comme le dit Mme Jean, il y aurait moins de frictions entre les deux solitudes.

***

Pour joindre notre chroniqueur : jfplante@ledroit.com

Automobile 2007

COMPLET, PRATIQUE ET ÉCONOMIQUE

ENFIN, **UN GUIDE D'ACHAT AUTOMOBILE FORMAT MAGAZINE,** CONÇU ET RÉDIGÉ CHEZ NOUS



324 PAGES

- 241 MODÈLES TESTÉS • 1500 PHOTOS
- DOSSIERS COMPLETS : TECHNO, PNEUS D'HIVER CARBURANTS DE DEMAIN
- PREMIER PALMARÈS AUTOMOBILE SELON VOS MOYENS

LES EXPERTS : JACQUES DESHAIES, ÉRIC DESCARRIES ET ALAIN MC KENNA

Les Éditions Gesca

EN VENTE PARTOUT AU QUÉBEC 9,95 $

453017

Pour celles qui sont parties et celles qui luttent encore



MARTIN ROY, Le Droit

Quelque 10000 personnes ont bravé la pluie pour participer à La Course à la vie, hier, une activité de sensibilisation pour la lutte contre le cancer du sein. Ci-dessus, Joy Stevens, l'une des participantes à l'événement.

Fière d'avoir rassemblé plus de 10000 personnes malgré la pluie lors de la 14e Course à la vie à Ottawa hier matin, la direction de la Fondation canadienne du cancer du sein veut maintenant mieux faire passer son message au Québec.

Louis-Denis Ébacher
ldebacher@ledroit.com

Le codirecteur de la marche, Martin Chénier, croit que le « marché » du Québec reste à conquérir. « On essaie de plus en plus d'aller au Québec », a-t-il signalé avant le coup de départ sur la rue Sussex, à Ottawa.

M. Chénier a aussi parlé de la diversification des participants à cet événement. « Cette année, on a plus d'écoles francophones impliquées et davantage d'équipes, ce qui nous apporte d'autres sources de financement. On essaie de lorgner du côté québécois », ajoutant du même coup que les équipes de marcheurs fournissent 70 % des sommes amassées pour cette journée.

Espoir

Pour M. Chénier, « les gens reviennent année après année parce que c'est l'expression physique de l'espoir ». Dans la foule, Gisèle Gervais, de Gatineau, marche avec sa grande amie Claudette Côté. Le 18 octobre 2000, Mme Gervais recevait le diagnostique d'un cancer du sein. « Il n'y avait pas de place à Gatineau ni à Ottawa. Il a fallu que j'aille me faire traiter à Rockland, aux États-Unis », raconte-t-elle.

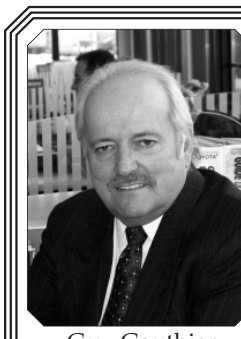
Le 2 novembre de la même année, elle recevait enfin les soins nécessaires.

« Ça prend de l'argent dans le système de santé », a plaidé Mme Gervais. Selon elle, cette marche a aussi une mission politique. Elle trouve « incroyable » que la liste d'attente soit si longue pour le diagnostic de ce type de cancer en Outaouais. « S'il n'y a pas de diagnostique, il n'y a pas de revenez-y », a-t-elle fait remarquer.

Son amie Claudette a une cousine décédée du même cancer à l'âge de 49 ans.

« On vient marcher pour celles qui sont parties et celles qui sont toujours vivantes », a-t-elle lancé.

Il s'agissait de leur première participation à la Course pour la vie. « Ce sont des amis qui nous ont invités à former une équipe. Ce n'est pas la pluie qui va nous empêcher de marcher aujourd'hui ! », s'est exclamée Mme Côté juste avant que le coup de départ soit donné.



Guy Gauthier

Villa Toyota

« Qualité, service et continuité »

Représentant par excellence du mois d'août 2006. Guy prend cette occasion pour remercier sa fidèle clientèle.

Félicitations Guy !

29 ans d'expérience Toyota

965, boul. St-Joseph, Hull 819 776-0077

453054

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2006-10-01

Banco : 05 12 13 17 24 26 36 41 42 43 44 45 47 53 54 55 57 63 66 68

Extra 1737459 — $500,000* — *décomposable dans les deux sens

Astro — Jour - Mois - Année - Signe : 22 AVRIL 55 CAPRICORNE

La Quotidienne : 3 782 4 9065

Résultats des tirages du: 2006-09-30

Lotto 6/49 : 01 10 18 24 31 46 — 19 compl.

Gagnants		Lots
6/6	3	8 214 691,00 $
5/6+	12	53 294,60 $
5/6	288	1 834,40 $
4/6	16 497	60,60 $
3/6	292 191	10,00 $
2/6+	207 762	5,00 $
Ventes totales :		32 091 634 $
Prochain gros lot (approx.) :		4 000 000 $

Québec 49 : 27 32 34 38 41 48 — 37 compl.

Gagnants		Lots
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	17	500,00 $
4/6	1 014	50,00 $
3/6	18 921	5,00 $
Ventes totales :		651 247,50 $

Banco : 01 08 10 12 13 17 20 24 25 26 29 32 38 39 43 46 51 52 58 68

Extra 2463602 — $500,000* — *décomposable dans les deux sens

Astro — Jour - Mois - Année - Signe : 13 JANVIER 47 GÉMEAUX

La Quotidienne : 3 769 4 4221

Résultats des tirages du: 2006-09-29

Super 7 : 03 07 11 12 35 40 46 — 23 compl.

Extra 7954906 — 500 000 $* — *décomposable dans les deux sens

Gagnants		Lots
7/7	1	10 000 000,00 $
6/7+	1	182 895,30 $
6/7	100	1 828,90 $
5/7	6 361	97,70 $
4/7	136 350	10,00 $
3/7+	128 793	10,00 $
3/7	1 131 380	Participation gratuite
Ventes totales :		16 283 510 $
Prochain gros lot (appr.) :		2 500 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM



452739



Mario BOULIANNE

Téléphone : 562-0333
Télécopieur : 562-7539
courriel : mboulianne@ledroit.com

Des milliers de pas pour le cœur

Ils étaient des centaines la semaine dernière à marcher pour le cœur. Une marche qui permet à la Fondation des maladies du cœur d'amasser des milliers de dollars.

En Outaouais, c'est au parc du lac Leamy que les 500 marcheurs inscrits s'étaient donnés rendez-vous. Avec toutes ces personnes, la section outaouaise de la fondation a recueilli 40 000 $. Au Québec, c'est 200 000 $ qui ont été remis à la fondation alors que partout au Canada, on parle de 3,2 millions $.

Christiane Matte, directrice générale de la section outaouaise de la Fondation, était très fière des résultats si l'on considère que Dame nature n'était pas tellement collaboratrice.

« Toutes les 30 minutes, une personne est victime d'une maladie cardio-vasculaire au Québec, disait M^me^ Matte. La Marche du cœur permet d'amasser des fonds pour la recherche, mais aussi pour sensibiliser la population à l'importance d'une vie saine. »

La marche outaouaise était *marrainée* par la chanteuse **Véronic Dicaire**. Véronic est très sensible à cette cause puisqu'à l'âge de 21 ans, elle a été opérée pour une tachycardie supra-ventriculaire.



Un autre autobus

Grâce à un don de 30 000 $ de Gazifère et au soutien financier de la Fondation du CSSS de Gatineau, un deuxième autobus de transport adapté pour les résidents de La Pietà et du Foyer du Bonheur est maintenant en service. Sur la photo, on voit **Maryse Fortin**, coordonnatrice du marketing et des communications chez Gazifère, et **Antoine Normand**, président de la Fondation du CSSS de Gatineau

Un centre artistique

Le centre de créations artistiques Aux Berges de l'Art ouvre officiellement ses portes le samedi, à 13 h.

Les artistes et le public sont invités à venir visiter les lieux, à rencontrer les formateurs de même qu'à contempler les œuvres des artistes locaux.

Les dirigeants en profiteront pour présenter la « Découverte de l'été », l'artiste peintre **Jacques Desgagnés**.

Le centre est situé au 651, rue Jacques Cartier, à Gatineau, sur les berges de la rivière.



À l'eau pour une bonne cause

Le défi annuel de la course de canot est devenu l'une des plus populaires activités de la Campagne de charité en milieu de travail de la Défense nationale. L'an dernier, l'événement avait été dédié aux victimes de l'ouragan Katrina. Cette année, la course est dédiée aux familles des membres des Forces canadiennes décédés ou blessés en Afghanistan. Les fonds amassés seront distribués aux Centres de ressources pour les familles des militaires.

On saura demain

C'est demain que Centraide Outaouais lancera sa campagne de financement et du même coup, on connaîtra l'objectif pour la campagne 2006.

L'événement se tiendra à l'hôtel Hilton Lac-Leamy dès 7 h. Ce déjeuner de lancement sera animé par la présidente de la campagne, **Carmen Rodrigue**, et la présidente du conseil d'administration, **Rachel Larabie-LeSieur**.

Les participants auront aussi droit à un discours du général **Roméo Dallaire**.

Je vous rappelle que Centraide Outaouais soutient 73 organismes communautaires, cinq programmes et trois projets.

En hommage à Terry Fox

Vendredi dernier, les élèves et le personnel de l'école secondaire publique Deslauriers à Ottawa ont affronté le froid et la pluie intermittente pour courir en mémoire de **Terry Fox**.

Chaque participant devait verser un don afin de prendre part à l'activité et les fonds seront remis à la Société canadienne du cancer.

Un gala a suivi la course où les élèves ont célébré la lutte de Terry Fox et ont commémoré ceux qui luttent chaque jour contre cette maladie.

Déjeuner du maire

Un comité de bénévoles présidé par **Gilles Marcoux** s'affaire à organiser la 14^e^ édition du Déjeuner du Maire en collaboration avec la Société St-Vincent-de-Paul.

Ce déjeuner permettra de recueillir des fonds pour préparer des paniers de provisions qui seront distribués aux personnes les plus démunies de notre communauté.

La principale tâche du comité consiste en la recherche de partenaires financiers.

Les entreprises intéressées à la cause pourraient communiquer leur intérêt à l'adresse suivante : C.P. 79017, Gatineau, Qc, J8Y 6V2. Tel : 819-776-3991 ou fax : 819-568-6346.

Toutes les coordonnées concernant l'événement qui aura lieu encore cette année à l'hôtel Hilton Lac-Leamy seront dévoilées à la conférence de presse prévue le 7 novembre.



PATRICK WOODBURY, Le Droit

Comme à l'armée

Le « *boot camp* » de Tag Radio a pris fin vendredi alors que neuf des 11 participants inscrits ont tenu le coup. Ces personnes ont pris part à ce camp à la suite d'un appel lancé par les animateurs de Tag. Ces derniers ont eu cette idée après que des chiffres sur l'obésité furent dévoilés en août dernier et qui démontraient que Gatineau était la capitale de l'obésité. Sur la photo, on retrouve les participants **Louis-Philippe Legault, Kathy Sabourin, Sébastien Groulx, Marie-Pier Renaud, Tony Amonte, Nicolas Beauvais, Céline Robichaud, Annie Lorrain** et **Steve Loiselle**. Ils sont accompagnés des entraîneurs **Jennifer Patry** et **Patrick Lacroix** ainsi que de l'animateur **Alex VanDieren**.



MARTIN PAGEAU, collaboration spéciale

Retour dans le temps

Samedi, on se serait cru en pleine période médiévale alors que se tenait la Foire médiévale de l'Outaouais, sur un terrain de la rue Gamelin dans le secteur Hull. Des centaines de personnes, adultes et enfants, ont pris part aux différentes activités dont un match d'échec géant, des combats simulés et des rencontres parents-enfants. Sur la photo, cinq visiteurs à la foire avaient revêtu des costumes pour l'occasion.

Témoins privilégiés

Mon collègue Mathieu Bélanger et moi avons été les témoins privilégiés d'un affrontement ultime entre Denis Gratton et Marc Brassard.

C'est vendredi, au club de golf Château Cartier, que Marc et Denis s'étaient donnés rendez-vous pour faire un maître entre les deux chroniqueurs du *Droit*. Qui de Marc ou de Denis est le meilleur golfeur ?

Même après la ronde de vendredi, c'est difficile de se prononcer. Après 18 trous, nos deux collègues étaient à égalité. Vous avez sûrement lu les détails de la rencontre dans la chronique de Marc, samedi matin. Il aura fallu un petit concours de coups roulés pour déterminer le vainqueur, en l'occurrence Marc Brassard.

Comme vous l'aurez deviné, notre chef des sports a écrit ce qu'il voulait bien que vous sachiez. Il a même fait mention de mon coup de départ raté au premier trou. Mais, il a passé sous silence mes trois oiselets et le fait que je les ai devancés par plus d'une dizaine de coups. Mais là n'était pas le but de l'expérience. Il fallait savoir qui de Marc ou Denis pourrait passer l'hiver à taquiner l'autre.

Marc a eu le dessus sur Denis. Jusqu'à nouvel ordre, Marc est meilleur golfeur. Reste à savoir comment Denis vivra sa défaite. On a bien hâte à demain pour connaître ses états d'âme.



MARTIN ROY, Le Droit

Marche pour la santé

Environ 50 personnes de la région d'Ottawa ont répondu à l'appel du ministre de la Promotion de la Santé, Jim Watson, samedi, et ont emboîté le pas dans le but d'établir un nouveau record Guinness du plus grand nombre de participants à parcourir, au cours d'un même intervalle, la distance d'un kilomètre à pied. Le ministre a donné le départ à midi, sur le sentier Transcanadien à la hauteur du Centre Ron Kolbus, près de la plage Britania, à Ottawa. « Chez les enfants, le taux d'obésité a grimpé de 300 % en 25 ans en Ontario », s'est inquiété M. Watson, qui a mentionné que le gouvernement investi cette année 3,5 millions de dollars dans la lutte à l'obésité.

Saisie de cannabis

Le Droit

En cognant chez l'ami d'un homme recherché, les policiers provinciaux de l'Ontario ont non seulement arrêté leur suspect, mais ils ont aussi découvert que l'ami en question cultivait un peu plus de 500 plans de cannabis dans sa résidence.

Tôt hier matin, les agents de la Police provinciale de l'Ontario (PPO), se sont rendus au 1635, avenue Ortona, à Ottawa, avec un mandat d'arrestation contre Mathew Knox, 21 ans. Ce dernier était recherché pour bris de probation et négligence criminelle ayant causé la mort.

C'est finalement le résidant de l'endroit, Dinh Dung Duong, qui a ouvert la porte aux agents de police. Ces derniers ont aussitôt senti l'odeur de marijuana cultivée dans le logement et arrêté l'homme d'origine asiatique âgé de 25 ans. En pénétrant à l'intérieur de la résidence, ils y ont découvert Mathew Knox, qui dormait sur le divan. Celui-ci a aussi été arrêté sur le champ.

Travaux routiers

Des travaux de réfection de la chaussée sur des bretelles de l'échangeur de Parkdale et d'Island Park seront effectués. Jusqu'à mercredi, les travaux nécessiteront la fermeture de la promenade de l'Outaouais direction est jusqu'à la promenade Island Park sud. Jeudi, les bretelles de l'avenue Parkdale à la promenade de l'Outaouais seront fermées dans les deux directions.

Les travaux réalisés sur la promenade de l'Outaouais devraient être terminés vers la mi-octobre.

LASIK MD VISION
CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de
$490 /oeil*
Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

Informez-vous sur notre politique du **plus bas prix garanti.**

FINANCEMENT**
$0 Dépôt
0% Intérêt pour 6 mois
$0 Paiement pour 6 mois
AVEC creditmedical CMC

Visitez www.lasikmd.ca/Ottawa pour plus de détails.

L'excellence à *votre portée*

Le choix des canadiens : nos médecins ont effectué plus de 300 000 interventions au Canada

Technologie de pointe : Laser Bausch & Lomb Z100, nouvelle technologie disponible chez Lasik MD

Médecins de réputation internationale : nos médecins sont parmi les plus renommés et expérimentés au monde

CONSULTATION SANS FRAIS
(613) 288-2228
42, rue Elgin, Édifice Chambers, Ottawa



Dr. Ralph Zabel MD, DIP. ABO
Dr. Peter Agapitos MD, FRCSC, DIP. ABO
Dr. Robert Morgan MD, FRCSC
431018

Sans frais **(866) 393-1515** **www.lasikmd.com**
Halifax • Montreal • Kingston • Toronto • London • Edmonton • Calgary • Vancouver

* Les prix peuvent changer sans préavis. Les prix peuvent varier selon la prescription.
** Sujet à changement et modification en tout temps sans motif ni préavis. Résidents Canadiens âgés de 18 ans et plus uniquement. Financement assuré par Credit Medical Corporation Inc, sur approbation d'un crédit minimum de 780S (exc. taxes). L'option 0 dépôt, 0% intérêt et 0 paiement est pour une période de 6 mois (Délai de Grâce) pour des services rendus à la clinique d'Ottawa uniquement. Aucun paiement du principal et de l'intérêt requis durant le Délai de Grâce. Intérêt calculé quotidiennement, basé sur le solde résiduel du prêt et selon le Pourcentage Annuel d'Intérêt (le Taux) à partir de la date ou le prêt est avancé et jusqu'à remboursement complet. Il est possible de postuler pour un prêt d'une durée allant de 6 à 48 mois au delà du Délai de Grâce. Le Taux varie selon le montant emprunté, la durée du prêt et le profil de crédit du postulant. Aucun frais de dossier. Remboursement anticipé possible moyennant un frais de fermeture de dossier.

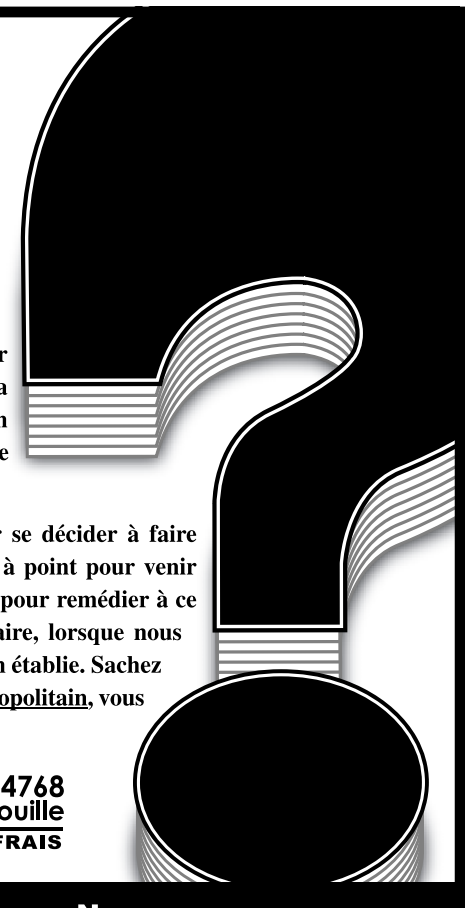
ANTIROUILLE



À l'automne, rien ne sert de courir, il faut partir à point.

Ce vieil adage s'applique parfaitement au domaine de l'antirouille et sur plus d'un point. La force du traitement antirouille vient surtout de la répétition; et plus on fait traiter le véhicule tôt, plus on le garde en bon état longtemps. De cette façon, on met toutes les chances de notre côté de ne pas voir de rouille apparaître.

Trop souvent, les gens attendent les premiers signes de rouille pour se décider à faire traiter leur véhicule. Malheureusement pour eux, s'ils étaient partis à point pour venir chez Antirouille Métropolitain, ils n'auraient pas eu besoin de courir pour remédier à ce problème. Car étant donné que la rouille est un processus moléculaire, lorsque nous sommes en mesure de l'apercevoir, la rouille est malheureusement bien établie. Sachez qu'en faisant traiter chaque année votre véhicule chez Antirouille Métropolitain, vous ferez un investissement intelligent et payant.



GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC

Visitez-nous @ www.antirouille.com

1 866 268-4768 antirouille
SERVICE SANS FRAIS

DRO-02-10-2006

ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN

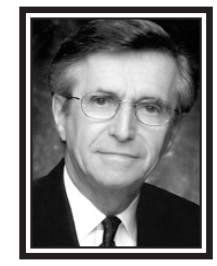
Gatineau
530, boulevard Gréber
(819) 246-7878

Nepean
1899. Merivale Road
(613) 228-7878

453048

MAIGRIR EN SANTÉ

J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques



MAIGRISSEZ PUISQUE VOTRE CŒUR N'EN PEUT PLUS.

LE CŒUR, ORGANE VITAL PAR EXCELLENCE, EST UN MUSCLE CREUX QUI SE CONTRACTE ENVIRON 72 FOIS À LA MINUTE POUR ENVOYER, À LA MANIÈRE D'UNE POMPE, LE SANG DANS VOS ARTÈRES POUR NOURRIR VOS CELLULES.

N'ÉTOUFFEZ PAS VOTRE CŒUR

Lorsque vous engraissez, votre graisse ne va pas se loger uniquement en-dessous de votre peau, elle se distribue aussi alentour de vos organes et elle n'épargne pas votre cœur le gênant ainsi dans ses mouvements. Et comme par surcroît vous risquez d'avoir un cholestérol élevé qui durcit vos artères, il n'en faudra pas plus pour provoquer des maladies cardiovasculaires comme **L'ANGINE, L'HYPERTENSION ET L'INFARCTUS.**

MESSIEURS : ATTENTION!

L'OBÉSITÉ DE TYPE ANDROÏDE EST LA PLUS DANGEREUSE ET LA PLUS CRUELLE. Cette forme d'obésité se voit presque uniquement chez les hommes et se caractérise par une surcharge graisseuse qui prédomine à la moitié supérieur du corps c'est-à-dire **AU THORAX ET SURTOUT AU VENTRE**. Ce type d'obésité est dangereux parce qu'il **AUGMENTE LE MAUVAIS CHOLESTÉROL ET DIMINUE LE BON**, déclenchant ainsi le processus de **L'ATHÉROSCLÉROSE**. C'est-à-dire le **DURCISSEMENT DES ARTÈRES** qui provoque les maladies cardiaques et circulatoires.

MAIGRIR, C'EST URGENT

Tous les milieux médicaux s'accordent à dire que l'obésité engendre plusieurs maladies graves, dont les maladies cardiovasculaires : **ANGINE, INFARCTUS, HYPERTENSION, THROMBOSE, PARALYSIE.** Ces maladies sont parfois responsables des **MORTS SUBITES CHEZ LES HOMMES OBÈSES ET BEDONNANTS**. Il n'est pas rare de voir des **JEUNES HOMMES OBÈSES VICTIMES D'UN INFARCTUS.**

COMMENT MAIGRIR?

-Si vous souffrez d'embonpoint, votre médecin vous dirigera vers une diététiste qui vous proposera **UN RÉGIME ÉQUILIBRÉ.**
- Si votre obésité est importante, votre médecin, dans le but d'éviter au plus vite les risques d'angine et d'infarctus, vous prescrira peut-être le **JEÛNE PROTÉINÉ** qui favorisera une perte de poids rapide. Il vous expliquera en même temps ses indications, ses nombreux avantages, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.

HULL 819 773-7373
4, Taschereau, bureau 510
www.docteurmarineau.com
452979

Nos cimetières, témoins du patrimoine régional

Louis-Denis Ébacher
ldebacher@ledroit.com

Le passé a repris vie dans le secteur Hull, hier après-midi, au cimetière Notre-Dame.

Pendant quelques heures, le président de la Société historique de l'Outaouais, Michel Prévost, a mis en valeur tout le potentiel patrimonial et culturel de ce site donné aux Oblats par nul autre qu'Andrew Leamy (d'où le Lac Leamy) en 1868.

La visite du cimetière Notre-Dame était organisée dans le cadre des Journées de la culture.

Devant une quarantaine de visiteurs, M. Prévost a déploré les nombreux saccages du cimetière Sainte-Rose-de-Lima du secteur Gatineau.

Depuis le 2 septembre, le cimetière du boulevard St-René a été la cible de vandales à cinq reprises, causant des dommages à plus de 100 monuments. « On brise aussi une partie du patrimoine », a-t-il dit.

M. Prévost a rappelé la belle époque où les cimetières étaient surveillés par des gardiens qui habitaient sur les lieux.

Le cimetière Notre-Dame est l'un des derniers qui comprend toujours une de ses maisons autrefois réservées à la famille du gardien.

À la blague, il a lancé qu'il serait peut-être nécessaire de ramener cette tradition afin de préserver les pierres tombales. « Ce n'est pas réaliste, a-t-il admis. Cela coûterait trop cher. Mais il faudrait peut-être augmenter la sécurité policière près des cimetières », a-t-il conclu.



MARTIN ROY, Le Droit

Le président de la Société historique de l'Outaouais, Michel Prévost, à gauche, a organisé une visite patrimoniale au cimetière Notre-Dame, hier, dans le cadre des Journées de la culture de Gatineau.

Votre CA
avec lui, vos affaires sont entre bonnes mains
comptabilité, vérification, fiscalité, gestion, informatique...
votre CA peut faire tout ça.

MARCIL LAVALLÉE
COMPTABLES AGRÉÉS
500-214, ch. Montréal, Ottawa, Ontario K1L 8L8
Tél. : **(613) 745-8387**
Téléc. : (613) 745-9584
info@marcil-lavallee.ca • www.marcil-lavallee.ca

Comptables agréés du Québec
432838

CRTC

Avis public
CRTC 2006-120

Canada

Le Conseil a été saisi de la demande qui suit. La date limite pour le dépôt des interventions/observations est le **18 octobre 2006**.

- **Canadian Satellite Radio Inc.** — Modification de licence d'un service de radio par satellite par abonnement — L'ensemble du Canada

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public **CRTC 2006-120**. Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettrez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

#061

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
453159

Avis de dissolution

Prenez avis que la compagnie 90390139 Québec Inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
453216

CRTC

Avis d'audience publique
CRTC 2006-10

Canada

Le Conseil tiendra une audience publique à partir du **14 novembre 2006** à **9h00**, à **l'administration centrale, 1, Promenade du Portage, Gatineau (Québec)**, afin d'étudier les demandes qui suivent. La date limite pour le dépôt des interventions/observations est le **19 octobre 2006**.

- **Ultimate Indie Productions Inc.** — Demande de licence pour une entreprise de programmation d'émissions spécialisées de catégorie 2 — L'ensemble du Canada
- **Black Walk Corporation** — (3 demandes) — Demandes de licences pour des entreprises de programmation d'émissions spécialisées de catégorie 2 — L'ensemble du Canada
- **High Fidelity HDTV Inc., au nom d'une société devant être constituée** — (7 demandes) — Demandes de licences pour des entreprises de programmation d'émissions spécialisées de catégorie 2 en haute définition — L'ensemble du Canada
- **Greek National Television Network (Canada) Inc.** — (2 demandes) — Demandes de licences pour des entreprises de programmation d'émissions spécialisées de catégorie 2 — L'ensemble du Canada
- **YTV Canada, Inc.** — Demande de licence pour une entreprise de programmation d'émissions spécialisées de catégorie 2 — L'ensemble du Canada

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis d'audience publique **CRTC 2006-10**. Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis d'audience publique, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettrez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

#062

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
453160

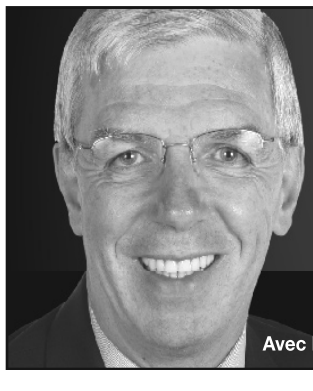
EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 819 771-5309 ou 819 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre
452212

Amateurs de vin
FOR BREWERS DEFALCO'S & WINEMAKERS
BAS PRIX QUOTIDIENS
Depuis 1962
Faites votre vin de qualité commerciale dans nos emplacements
3 ÉTAPES FACILES
Aucun rendez-vous nécessaire
Plus de 250 concentrés/jus pour le vin et plus de 130 extraits de malt provenant du monde entier.
3 des plus gros magasins de fournitures de brasserie et de vinification au Canada.
www.defalcowines.com
130 chemin Robertson
Bells Corners
(à côté du McDonald's)
(613) 721-9945
957 ave. Gladstone O.
Ottawa, (1 bloc à l'ouest de la rue Preston)
(613) 722-9945
2030 Lanthier Drive
Orléans (sortie Innes, 1 bloc à l'ouest du chemin Tenth Line)
(613) 590-9946
VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE CAFÉ GOURMET, THÉ ET ACCESSOIRES
451690

AVIS

Avis est donné que la compagnie 2332-4197 Québec Inc. a déposé auprès du Tribunal administratif du Québec une requête en appel de la décision rendue par le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs le 20 septembre 2006 portant révocation de certains certificats de conformité et certificats d'autorisation délivrés entre 1989 et 2006 pour l'exploitation d'un dépôt de matériaux secs dans la municipalité de Cantley.

Le 27 septembre 2006
OGILVY RENAULT, S.E.N.C.R.L., s.r.l., procureurs de l'Appelante
453181



QU'EN PENSEZ-VOUS ?
L'avenir de l'AFO
CE SOIR 20 H
televisionrogers.com
Avec Pierre Bergeron
En collaboration avec LeDroit cyberpresse.ca
télévision ROGERS
EXCLUSIVEMENT SUR LE CÂBLE ROGERS **23**
FrancOpinion
613-247-4533
1-800-387-0698
ROGERS Votre monde. Maintenant.
453150

LeDroit cyberpresse.ca
RADIO-CANADA TÉLÉVISION
90,7 FM PREMIÈRE CHAÎNE

Pierre Gagnon : un Gaspésien ancré dans la région

Cette semaine, *Le Droit*/Radio-Canada récompense Pierre Gagnon du titre de Personnalité de la semaine. Lui et son équipe recevait récemment des mentions de pratiques exemplaires pour le travail accompli au Centre hospitalier Pierre-Janet de Gatineau.

Pierre Gagnon se sent comme un chef d'orchestre, entouré de bons musiciens.



Charles Thériault
cthériault@ledroit.com



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Sous la direction de Pierre Gagnon, le Centre hospitalier psychiatrique Pierre-Janet de Gatineau est devenu le premier établissement au Québec pour la qualité des services.

Le directeur général du Centre hospitalier Pierre-Janet de Gatineau (secteur Hull) a été choisi comme Personnalité de la semaine *Le Droit*/Radio-Canada après que son institution ait récolté, récemment, six mentions de pratiques exemplaires du Conseil canadien d'agrément des services de santé. Cette performance place l'hôpital psychiatrique en cinquième place du classement canadien de ce Conseil et en première position parmi les hôpitaux du Québec.

Le Conseil canadien d'agrément des soins de santé évalue la qualité des services des hôpitaux et centres de santé en fonction d'une foule de critères.

Des pratiques exemplaires

Les pratiques exemplaires du Centre hospitalier Pierre-Janet sont des mesures mises en place par l'établissement pour mieux coordonner le travail des psychiatres et de tout le personnel. Ainsi, l'hôpital a regroupé les juges, les avocats, les policiers, les ambulanciers, les médecins et les psychiatres afin qu'ils planifient et coordonnent mieux leurs interventions auprès des personnes ayant des problèmes de santé mentale.

De plus, le centre hospitalier répartit ses psychiatres dans tous les établissements de santé de l'Outaouais afin de se rapprocher de la clientèle. D'ailleurs, tous les psychiatres de l'Outaouais font partie du département régional de psychiatrie de l'hôpital Pierre-Janet, ce qui facilite la coordination des tâches et assure une meilleure couverture des urgences.

L'hôpital offre aussi du soutien et de la formation aux familles des personnes souffrant de maladie mentale.

Gaspésien d'origine

Originaire de Murdochville en Gaspésie, Pierre Gagnon est arrivé dans l'Outaouais à l'âge de 17 ans où il a entamé des études en psychologie à l'Université d'Ottawa. « Je ne suis jamais reparti de la région. Aujourd'hui, je m'identifie totalement à l'Outaouais et je suis fier de contribuer au développement des services de santé dans la région », a déclaré M. Gagnon lorsque le journaliste du *Droit* l'a rencontré, la semaine dernière.

Fils d'un mineur de cuivre, Pierre Gagnon a pris un chemin très différent de celui de son père en entreprenant des études en psychologie. Dès la fin de ses études, il a été embauché par l'Hôpital Pierre-Janet. Il y est toujours, après 25 ans où il a gravi les échelons jusqu'au poste de directeur général, qu'il occupe depuis 12 ans.

« J'ai toujours progressé dans l'organisation et je suis encore très attaché à cet hôpital. Je connais pratiquement tout le monde et je me sens très bien ici. J'aime ce que je fais. Il y a 87 lits et c'est un établissement d'une taille idéale pour offrir des services de qualité », a-t-il ajouté.

Il faut dire que les services ne se limitent pas aux personnes hospitalisées. L'hôpital comprend aussi un pavillon pour enfants et adolescents et le Pavillon Marcel-D'Amour, ouvert il y a cinq ans, qui reçoit des adultes ayant des besoins de soins quotidiens.

Bon climat de travail

Le monde de la santé est régulièrement secoué par des crises et on a parfois l'impression que tout va mal. Pierre Gagnon ne voit pas les choses de cet œil.

« Je côtoie des gens en or qui se dévouent pour leurs patients. Il y a beaucoup de collaboration, de coopération entre les psychiatres. Nous réussissons à couvrir toutes les zones de l'Outaouais et il y a toujours des psychiatres qui sont de garde durant les fins de semaines. Nous avons déploré, il y a quelques années, la pénurie de psychiatres dans la région mais c'est mieux maintenant. Nous en avons 28 et, idéalement, il en faudrait 40. Mais on se débrouille bien. Moi, je suis un peu comme un chef d'orchestre dans tout cela ».

Pour attirer des psychiatres et autres professionnels de la santé, M. Gagnon et son équipe misent d'abord sur les attraits de la région de l'Outaouais.

« C'est vrai que quand on va faire du recrutement à Montréal, on se heurte à une méconnaissance de l'Outaouais. On commence par vendre la Ville de Gatineau et la région en rappelant que c'est la quatrième plus grande ville au Québec, dans une région urbaine de 1,2 million d'habitants. Il y a quatre universités et ici, on a le meilleur des deux mondes. On vit à la ville mais la campagne est tout près », a-t-il fait valoir.

Marié et père de deux filles âgées de 20 ans et 24 ans, Pierre Gagnon consacre beaucoup de temps à son travail mais il trouve le moyen de jouer au hockey dans des ligues adultes.

« C'est une véritable passion. Je joue à Aylmer durant l'automne et l'hiver et même en été, dans une ligue d'Ottawa. Le hockey ne nous met pas en forme mais il faut être déjà en bonne condition physique pour le pratiquer », a fait remarquer l'homme de 50 ans.

Il tient aussi à demeurer à jour dans son domaine, en donnant des cours de psychologie clinique, à l'Université d'Ottawa.

Pierre Gagnon est encore loin de la retraite et il pourrait être attiré par d'autres défis mais s'il n'en tient qu'à lui, il restera directeur général de l'Hôpital Pierre-Janet jusqu'au bout. « Je suis bien ici, j'ai une bonne équipe et la santé mentale m'intéresse toujours autant alors je ne vois pas de raison de changer de place », a-t-il conclu.

Vous pouvez entendre la Personnalité de la semaine tous les lundis matins, à 8h40, dans l'émission *Bernier et Cie* diffusée à la radio de Radio-Canada, ainsi qu'au *Téléjournal Midi* de la SRC animé par Nathalie Tremblay.

SAQ

LeDroit

Prudence d'abord !

On n'insistera jamais assez sur la prudence des autorités lorsqu'elles ont des doutes ou des prémonitions «éclairées» que l'état d'une infrastructure ou un édifice pourrait mettre en danger la sécurité du public. Samedi, l'écroulement d'un viaduc à Laval nous rappelle que nous prenons pour acquises la solidité et la sécurité de travaux d'ingénierie que nous empruntons ou que nous fréquentons à tous les jours.



Pierre Bergeron
collaboration spéciale

À plusieurs reprises, il a été porté à l'attention du public jusqu'à quel point, par exemple, nos infrastructures routières sont vétustes, parfois délabrées et, trop souvent, à la limite de leur vie utile. Rappelons que les nombreux ouvrages de ponts et chaussées qui ont été construits en grand nombre au tournant des années 70 un peu partout au Québec arrivent à un stade de vie utile où le poids des ans, l'augmentation du trafic lourd, l'usure normale, les hivers et le calcium les affaiblissent inexorablement. Il ne faudrait pas s'étonner que d'autres tragédies du genre ne se reproduisent même si on estime que de telles structures ont une vie utile de 70 ans.

Ce qui dérange le plus dans la catastrophe de Laval, c'est que les autorités avaient été averties d'une chute de débris sous le viaduc et qu'une inspection sommaire avait eu lieu une heure avant l'effondrement. Comme en matière de santé et d'environnement, le principe de précaution aurait dû entrer en jeu puisqu'il existait des raisons suffisantes de croire qu'il y avait risque de dommages graves ou irréversibles. De toute évidence, les signes observés ne semblent pas avoir provoqué la fermeture de ce viaduc. Il est toujours facile de juger après le fait même si certains signes avant-coureurs semblaient assez évidents. L'enquête publique présidée par Pierre-Marc Johnson se chargera de faire la lumière sur les événements et, surtout, ce qui aurait permis de l'éviter ou d'en limiter les dommages.

L'Outaouais n'est pas à l'abri de telles catastrophes sans oublier leurs conséquences économiques sur un réseau aux nombreux goulots d'étranglement. On peut se consoler du fait que le Ministère des Transports du Québec inspecte les infrastructures de façon régulière et qu'il réduit les charges à titre préventif, comme sur le pont Lady-Aberdeen. En effet, la vétusté et la fragilité des infrastructures routières n'est pas un phénomène montréalais. La vérificatrice générale du Québec a déjà fait des constats troublants sur les procédures d'inspection sur les autoroutes et voies rapides.

Budgets limités ? Inspections insuffisantes ? Délabrement accéléré ? Conception perfectible ? Il faudra agir sur de nombreux leviers pour que le public garde confiance en des infrastructures que nous avons tendance à croire indestructibles.

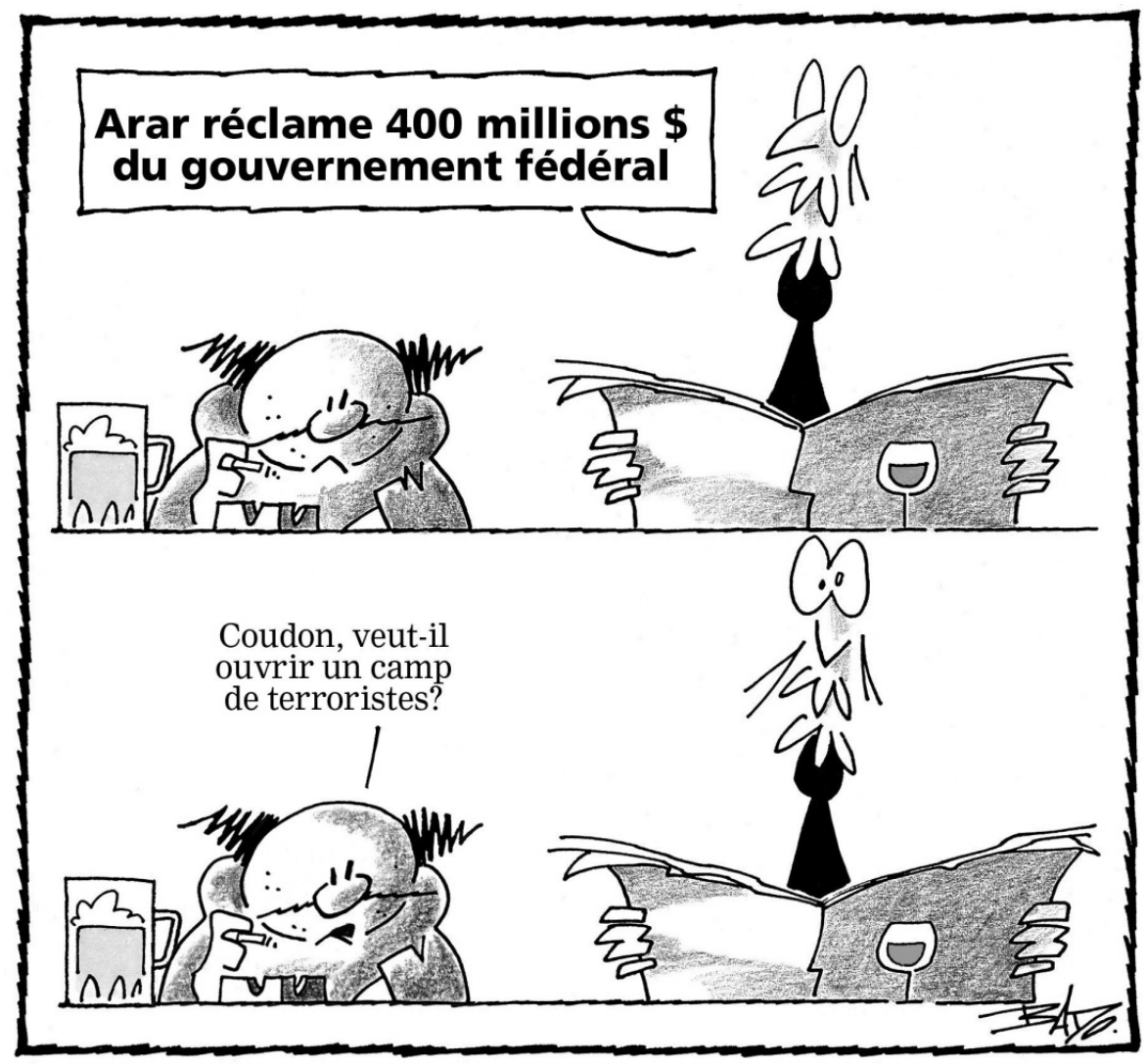
Ignatieff en terrain miné

Le super week-end de l'élection des délégués au congrès d'investiture du Parti libéral du Canada n'a pas été révélateur pour Michael Ignatieff, si ce n'est du travail que son équipe devra accomplir d'ici le 2 décembre pour remporter le leadership du PLC. Avec à peine 31 % des délégués, on est loin d'un couronnement et ses trois principaux adversaires, Bob Rae, Stéphane Dion et Gerard Kennedy, conservent suffisamment d'appuis pour créer des alliances néfastes à sa candidature.

Les jours à venir permettront un élagage des Dryden, Volpe, Brison et Findlay, autant de distractions inutiles de la véritable course à la direction du PLC. Cette formalité accomplie, les quatre principaux candidats devraient se présenter à Montréal avec d'incontestables atouts qui pourraient leur permettre de gagner. Or, ils ne pourront atteindre la victoire finale sur la seule force de leurs appuis. Il faudra des alliances. Et c'est là que cela se complique puisque les chiffres ne veulent plus rien dire.

Ignatieff a absolument besoin d'un adversaire qui a suffisamment d'ascendant sur ses troupes pour lui transférer tous ses appuis. Les tendances de centre gauche de Gerard Kennedy pourraient le faire verser dans le camp de Bob Rae. Quant à Stéphane Dion, ses flèches empoisonnées à l'endroit de Michael Ignatieff rendent fort improbable une alliance de la branche «intellectuelle» du PLC. Ainsi se dessine une alliance anti-Ignatieff dont pourrait profiter Bob Rae et que Stephen Harper souhaite. Le souvenir de Rae à la tête de l'Ontario n'est-il pas l'argument le plus puissant que recherchent les conservateurs pour faire une percée encore plus significative en Ontario ?

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Claude Gagnon, président et éditeur



À vous la parole

Les vierges offensées

Au correspondant Normand Rousseau,

Michaëlle Jean émet un commentaire concernant le Québec et comme à l'habitude, les séparatistes montent aux barricades («Il faut retourner la situation», *Le Droit*, 28 septembre).

Je me suis toujours demandé pourquoi personne ne peut reprocher au Québec quoi que ce soit sans se faire ramasser mais qu'en contrepartie, les Québécois peuvent envoyer promener, le mot est poli ici, un anglophone parce qu'il dérange.

Vous dites comprendre difficilement les francophones parce qu'ils acceptent n'importe quel coup bas tout en se disant d'être fiers d'être Canadiens. Sachez que je suis fier de mes racines québécoises, mais je suis avant tout Canadien.

Oui, j'en ai pris des coups bas, mais j'en ai aussi donné. Et aujourd'hui, avec mon ouverture d'esprit, je suis fier de dire que j'ai appris à travailler et vivre avec mes amis anglophones et eux ont appris à vivre avec moi. J'ai réussi ce coup de maître sans pour autant m'abaisser.

Alors, si seulement les séparatistes pouvaient regarder plus loin que leur bout du nez, peut-être que le Québec s'en porterait mieux aujourd'hui. Je crois en la bataille pour notre langue, mais cessons de jouer à la vierge offensée en critiquant les autres.

Sylvain La Salle,
Gatineau

Où est la gouverneure générale ?

Le gouvernement fédéral annonce parmi les compressions la suppression du Programme de contestation judiciaire qui aide les minorités linguistiques à défendre leurs droits devant les tribunaux. Sans ce programme, pas de conseil scolaire francophone dans plusieurs provinces, Montfort à la poubelle, pas de service en français à la GRC et j'en passe.

Pourquoi les francophones doivent-ils passer par les tribunaux pour faire valoir leurs droits ? Est-ce parce qu'ils vivent dans des provinces déconnectées de la réalité canadienne ou trop ouverte sur le monde ?

Si la gouverneure générale Michaëlle Jean est conséquente avec le discours qu'elle a tenu au cours des derniers jours, comment se fait-il qu'elle ne manifeste pas son désaccord au nom de l'unité nationale ?

Pourquoi ne pas signifier au gouvernement fédéral qu'il est déconnecté de la réalité canadienne ?

Le discours tenu par la gouverneure générale n'est pas conséquent avec ses actions, c'est ce que l'on nomme la crédibilité. Faire la leçon aux autres sans donner l'exemple soi-même porte un nom.

Dennis Neault,
Gatineau

Un Gomery pour la Police montée

L'affaire Arar, c'est une honte nationale.

Ce n'est pas le show d'excuses dites publiques devant bouffons — qui lui tapent dans le dos devant caméra — qui fera que Giuliano Zaccardelli, le commissaire de la GRC, deviendra blanc comme neige de responsabilité dans ce scandale.

Curieux ! Pour affaire si grave, aucune tête ne tombe. Plus personne ne semble responsable de rien, dans ce cas comme dans bien d'autres d'ailleurs. Et on n'aura jamais tant parlé d'imputabilité ou d'éthique dans ce gouvernement.

Pour moins, un certain Gomery fit école. Politiciens rampants, continuez de vous inspirer du modèle.

Érika Bergeron,
Gatineau

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse : Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : 613 562-7539 Courrier électronique : editorial@ledroit.com

Crystal meth et ecstasy : doit-on s'inquiéter ?

Descente de la GRC dans un laboratoire clandestin à Gatineau en Outaouais : doit-on s'apeurer, paniquer ou encore penser qu'il est normal de voir des laboratoires clandestins fabriquer de l'Ecstasy et le fameux « crystal meth » ? Évidemment que oui. La demande pour ces drogues est des plus en présente chez les jeunes et les adultes qui consomment souvent alcool, cannabis et ce type de drogues psycho-stimulantes qui aident à performer et surtout à rester suréveiller pour mieux tripper !

Depuis quelques années déjà, on savait que l'ecstasy qui était souvent associée aux soirées rave et techno était à la mode. On en retrouve dans les soirées privées et dans les bars du Québec comme on retrouvait jadis la cocaïne qui est en perte sérieuse de vitesse.

Le crystal meth, une métamphétamine cristallisée, était surtout répandu dans l'Ouest canadien. Cependant, il est de plus en plus présent au Québec depuis la dernière année. Il fait des ravages. Il coûte le sixième du prix de la cocaïne, mais dont l'effet est 10 fois plus puissant.

Les gens oublient souvent que ces drogues ne sont pas fabriquées par des compagnies pharmaceutiques mais bien dans des laboratoires clandestins et souvent insalubres par des pseudo-chimistes qui n'ont qu'un but en tête : produire des drogues de plus en plus forte. On a tendance à faire trop confiance à son revendeur qui a toujours du bon stock ! Selon les données de la GRC, ceux-ci ont perquisitionné huit laboratoires clandestins en 1999 et 60 en 2004. La majorité servait à produire du crystal meth et de l'ecstasy.

Effets variables

Le high que procure le crystal meth est incomparable : un peu semblable à la cocaïne, mais encore plus puissant. Il crée une impression de puissance physique accrue et de confiance en soi inébranlable. Le crystal est un stimulant qui augmente aussi la libido, du moins temporairement. Alors que l'effet euphorique de la cocaïne dure environ une vingtaine de minutes, celui du crystal meth dure une dizaine d'heures, parfois plus.

Le crystal meth se vend de 5 à 10 $ la dose. Cette drogue est fabriquée à partir d'éphédrine ou de pseudo-éphédrine, qu'on trouve facilement dans les médicaments contre le rhume ou la grippe (le Sudafed, notamment), en vente libre dans les pharmacies. On y ajoute ensuite des produits trouvés en quincaillerie, comme de l'ammoniac ou du solvant, du Drano ou du lithium de batterie. Le crystal meth peut donc être fabriqué localement par des pseudo-chimistes qui peuvent créer des milliers de doses, voir des dizaines de milliers de doses par jour.

Quant à l'ecstasy, les effets peuvent être variables d'une personne à une autre. Elle provoque habituellement une sensation empathie, d'euphorie, de bien-être amplifié et de confiance démesurée !

Les limites de soi tombent carrément ! Les gens qui sont intoxiqués à l'ecstasy voient et comprennent les émotions des autres, comme s'il y avait fusion avec les autres personnes ! Le sens du toucher est plus aiguisé et les inhibitions sont considérablement réduites. Ainsi dans un rave ou lors d'une soirée où musique techno est au programme, les adeptes de l'ecstasy entrent dans un monde où les limites sont remplacées par l'abandon de soi !

L'ecstasy et le crystal meth développent aussi une tolérance rapide. Le consommateur doit donc augmenter la dose pour obtenir l'effet désiré. À ce prix abordable, les dangers sont encore plus grands car les gens peuvent facilement faire 7 ou 8 fois du crystal meth dans une soirée et ou consommer 4 à 5 doses d'ecstasy. Il n'est pas rare de voir les utilisateurs rester éveillé 60 ou 72 heures.

La solution : l'éducation

Une éducation est de mise auprès des gens qui essaient ces drogues. Par leur approche moralisante, le milieu scolaire et les parents n'ont malheureusement pas la crédibilité pour informer objectivement les jeunes.

Comme la recherche de sensation forte sera toujours à la mode, il faut trouver une approche de prévention/éducation qui en tienne compte. Alors qu'on tente avec l'alcool ou même le cannabis d'éduquer les jeunes vers une consommation responsable, on doit trouver une façon d'informer les jeunes sur les véritables effets et danger de ces cocktails explosifs.

Beaucoup de parents sont inquiets, avec raison, pour leurs jeunes. Mieux vaut être honnête et de verbaliser nos craintes.

Il faut outiller les jeunes sur les risques qu'ils encourent lorsqu'ils consomment ce type de drogues afin qu'ils puissent prendre une décision éclairée.

Pour tenir nos jeunes loin de ces bandits qui vendent ces produits empoisonnés, nos gouvernements devront un jour aller de l'avant avec une légalisation contrôlée du cannabis. On ne pourra jamais arrêter des criminels de fabriquer des drogues dangereuses, d'y tenir des laboratoires clandestins par contre, il est possible comme société de se sortir la tête du sable et préférable de voir nos jeunes acheter de la marijuana dans un endroit sûr où ils ne seront pas invités à essayer ces substances dangereuses.

Maurice Hotte,
Travailleur social,
Maison-Ado jeunes
S.O.S. Contact Al-To Inc.

Ça commence à sentir les élections



Michel C. Auger
mcauger@ledroit.com

Entre un sondage et une assemblée de maires, je préfère la seconde pour bien avoir le pouls politique du Québec. On le dit tellement souvent que devenu un cliché : les maires sont connectés directement sur leur population. Si on le dit aussi souvent, c'est que c'est vrai.

J'ai donc eu la chance de participer au congrès de la Fédération québécoise des municipalités, en fin de semaine à Québec. La FQM regroupe les plus petites municipalités plutôt que les grandes villes. Précisément le genre de comtés francophones qui font et défont les gouvernements. Or, les maires sentent des élections cet automne et disent que ça ne sent pas trop mauvais pour le gouvernement Charest.

Il est vrai que majorité des maires seraient plutôt d'allégeance libérale. Mais comme ils ont à se faire élire tout comme les députés, ils sont aussi les premiers à savoir si la colère gronde dans la population. Pour avoir parlé à bâtons rompus avec plusieurs d'entre eux, il ressort que la colère contre le gouvernement Charest se serait largement calmée – sauf chez ceux qui, de toute façon, ne voteront jamais libéral.

Qu'on se comprenne bien : il n'y a pas un nouvel enthousiasme pour Jean Charest. Les citoyens ont vu les gaffes qui ont marqué son mandat. Mais il n'y a pas, actuellement, de dossier chaud qui canalise les frustrations contre le gouvernement. À part, peut-être, le fiasco des défusions municipales qui, dans certaines régions, va causer des problèmes aux libéraux.

S'il n'y a pas d'enthousiasme pour le premier ministre, il n'y en a pas, non plus, pour le chef de l'Opposition. Sur le terrain, disent les maires, bien des gens ne sont pas à l'aise avec André Boisclair. Cela se reflète dans les candidatures, qui sont plus souvent des attachés politiques péquistes ou bloquistes que des vedettes locales.

Les maires ont eu des problèmes avec le gouvernement libéral et ils n'ont pas manqué de le faire savoir aux ministres qui se sont pointés à leur congrès. Cela va des interminables moyens de pression de la Sûreté du Québec à la décentralisation qui avance avec une lenteur tectonique.

Mais ils se souviennent aussi que, du temps du PQ, ils avaient simplement d'autres problèmes. Ainsi, ces temps-ci, les plus petites municipalités sont toutes obligées d'acheter de coûteux camions de pompiers. Une politique de réduction des risques décidée à Québec et dont les maires doutent encore de l'utilité réelle.



ARCHIVES

Le premier ministre du Québec, Jean Charest.

Alors, il y a de l'insatisfaction contre le gouvernement Charest, certes, mais pas de grosse colère. Nous ne sommes pas en novembre 1976 ou en septembre 1984 ; il n'y a pas de sentiment qu'il faut mettre ce gouvernement dehors.

Autre chose qui ressort de conversations avec les élus municipaux : on ne parle plus guère de Mario Dumont et de l'ADQ. Ce n'est nullement comparable au printemps de 2003.

Cela dit, ça prendra quand même un acte de foi pour que Jean Charest décide de plonger tout de suite quand les sondages – qui restent une donnée incontournable – disent que 45 pour cent des francophones pensent à voter PQ, contre 28 pour cent pour le PLQ.

Dans le dernier sondage CROP, il y avait aussi une question qui devrait troubler M. Charest. Quand on demande aux Québécois s'il faut « continuer avec Charest ou changer de gouvernement », 59 pour cent voulaient changer et 33 pour cent seulement qui voulaient continuer. Exactement les résultats qu'on obtenait en 2003, deux semaines avant les élections.

Si M. Charest pense quand même à déclencher des élections, c'est aussi parce que cet automne risque d'être le dernier moment où il contrôlera le calendrier électoral. Avec un nouveau chef libéral à Ottawa et le Bloc qui a pratiquement déjà confirmé qu'il ne pourra voter pour le prochain budget, on a de fortes chances d'avoir des élections fédérales dès ce printemps.

De plus, si les chiffres des sondages ne sont pas très bons, la tendance, elle, est encourageante pour les libéraux. Avec une bonne campagne électorale – et ça compte pour beaucoup dans le résultat – les libéraux ne partent peut-être pas dans une si mauvaise situation.

En tout cas, à voir la manière dont le gouvernement Charest veut mettre le couvercle rapidement sur le dossier de l'effondrement d'un viaduc à Laval – avec une enquête publique présidée par un ancien premier ministre péquiste, ce que les circonstances n'exigent nullement – on voit qu'il ne veut pas laisser un accident perturber un éventuel calendrier électoral.

La décision n'est pas prise, loin de là, parce que ça reste un très gros pari pour les libéraux. Mais il est clair que le premier ministre veut se garder l'option d'aller visiter la lieutenant-gouverneur.

Les sondages disent que les chiffres ne sont pas trop bons. Mais les maires, et l'air du temps, disent que ça commence à sentir les élections.

En bref

Présidentielle brésilienne : Lula en tête mais pas réélu

AP – BRASILIA

Le président brésilien Luiz Inacio Lula da Silva devançait ses rivaux mais n'aurait pas réussi à l'emporter dès le premier tour du scrutin présidentiel organisé hier, selon des résultats préliminaires. Après dépouillement de 52 % des bulletins, l'ancien syndicaliste recueillait 48 % des voix, suivi du gouverneur social-démocrate de l'État de Sao Paolo, Geraldo Alckmin, qui recueillait 43 %. La sénatrice d'extrême-gauche Heloisa Helena obtenait 7 %. Le président brésilien doit obtenir 50 % plus une voix afin d'être réélu dès le premier tour. S'il n'y parvient pas, un second tour aura lieu le 29 octobre.

Poutine ordonne la poursuite du retrait de la Géorgie

AP – MOSCOU

Le président russe Vladimir Poutine a ordonné hier au ministère de la Défense de poursuivre le retrait des troupes russes de Géorgie, comme prévu. Le retrait doit se poursuivre conformément aux accords passés, et ce « malgré la situation actuelle », a déclaré Alexei Gromov, porte-parole du président Poutine, cité par les agences *ITAR-Tass*, *Interfax* et *RIA Novosti*. Samedi, le général russe Alexandre Baranov, commandant de la région militaire du Caucase Nord, avait déclaré que Moscou suspendait son plan de retrait de bases militaires en Géorgie, en raison du placement en détention par les autorités géorgiennes de quatre officiers militaires russes accusés d'espionnage.

Municipales hongroises : l'opposition gagne du terrain

AP – BUDAPEST

L'opposition de centre-droit en Hongrie a enregistré des gains importants lors des élections municipales hier, qui intervenaient après deux semaines de manifestations contre le gouvernement de Ferenc Gyurcsany, qui a avoué avoir menti aux électeurs sur la situation économique du pays. Selon les résultats partiels après dépouillement de quelque 88 % des bulletins, l'alliance de l'opposition menée par le Fidesz semblait obtenir les mairies de 15 des 23 plus importantes villes du pays, ainsi qu'une majorité dans 18 conseils de comté sur 19.

Colombie : un échange possible

AP – BOGOTA

Les Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC) se disent prêtes à négocier un échange humanitaire dans le cadre duquel une soixantaine d'otages seraient relâchés contre la libération de plusieurs centaines de membres de la guérilla incarcérés. « Libérer les prisonniers de chaque côté montrera que nous pouvons réussir beaucoup de choses à la table des négociations par le dialogue et le compromis », a déclaré Raul Reyes, porte-parole des FARC lors d'un entretien diffusé hier par l'agence de presse colombienne *Colprensa*.

Course au PLC : Ignatieff en avance, mais n'a pas encore gagné

Le député torontois Michael Ignatieff a acquis en fin de semaine une confortable avance dans la course au leadership libéral, particulièrement au Québec, mais les jeux sont loin d'être faits.

Sylvain **Larocque**
Presse canadienne – Montréal

Vers 19 h, hier, alors que les deux tiers des résultats étaient connus, l'ancien professeur d'université avait réussi à faire élire quelque 30 % des délégués qui voteront pour le successeur de Paul Martin, lors du congrès de décembre prochain à Montréal.

L'ancien premier ministre néo-démocrate de l'Ontario, Bob Rae, suivait avec un peu plus de 19 % des délégués.

Deux candidats se menaient une chaude lutte pour la troisième place : l'ancien ministre ontarien Gerard Kennedy et l'ancien ministre fédéral Stéphane Dion, qui avaient recueilli respectivement 17 et 16 % des délégués.

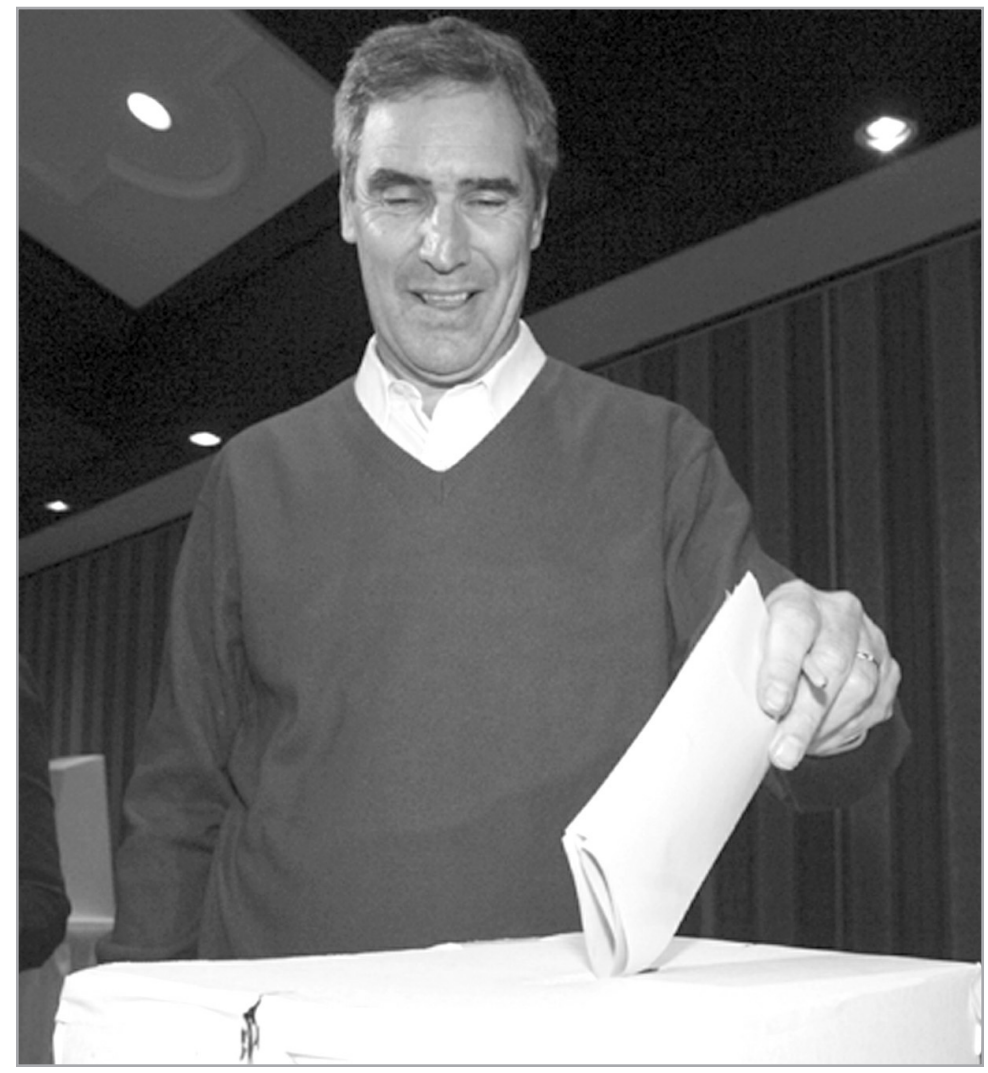
Les quelque 190 000 membres du Parti libéral procédaient, au cours de ce qu'on appelle le « super week-end », à l'élection de 4300 délégués. Comme ces derniers sont identifiés à un candidat, les résultats de la fin de semaine donnent une bonne idée du déroulement du premier tour. Or, la course est si échevelée qu'il demeure impossible d'en prédire l'issue.

Il reste que M. Ignatieff est désormais à l'aise de se présenter comme le meneur de la course.

« Je sens que je suis extraordinairement bien placé, a-t-il déclaré hier. Je pense que j'ai mérité la confiance (des militants), mais il reste encore deux mois de campagne. Je ne prends absolument rien pour acquis. »

Au Québec, Michael Ignatieff domine largement : il a récolté quelque 37 % des délégués, contre 28 % pour M. Dion et 26 % pour M. Rae. En Ontario, MM. Ignatieff et Kennedy se battaient pour la tête avec environ 28 % des délégués chacun, ce qui laisse M. Rae avec tout juste 16 %, en troisième place. Il semble que le dur mandat de ce dernier comme premier ministre de la province, de 1990 à 1995, le hante toujours. En quatrième place, Stéphane Dion a obtenu 11 % des délégués ontariens. « Ce que ça prouve, c'est que M. Ignatieff peut gagner le Québec et que M. Rae ne peut pas gagner l'Ontario », a lancé hier le président de la campagne Ignatieff au Québec, le député Pablo Rodriguez. « Les militants devront en tirer leurs conclusions », a-t-il dit.

« Six candidats proviennent de l'Ontario, de sorte que c'est une province très concurrentielle », a répliqué le président de la campagne Rae au Québec, l'ancien député Jacques Saada, qui a assuré que la performance de son candidat était conforme aux attentes. Les résultats de la fin de semaine devraient amener les autres candidats à se poser la difficile question de se retirer ou non de la course.



PRESSE CANADIENNE

Le candidat au leadership du PLC, Michael Ignatieff déposait hier son bulletin dans l'urne pour le choix des délégués qui voteront pour le successeur de Paul Martin au congrès de décembre prochain à Montréal.

L'armée voudrait que le gouvernement défende clairement la mission en Afghanistan

L'incapacité du gouvernement conservateur, l'été dernier, à expliquer clairement et à défendre la mission du Canada en Afghanistan a été une source d'immense frustration pour les hauts dirigeants militaires du pays, affirment des sources au sein du ministère fédéral de la Défense nationale.

Presse **Canadienne**

Ce mécontentement a été exprimé le 6 septembre, lors d'une réunion à laquelle prenaient part de hauts responsables fédéraux et le chef d'état-major de la Défense, le général Rick Hillier.

Lors de cette réunion, organisée afin de discuter de l'envoi de renforts, incluant des chars, afin de venir en aide aux troupes impliquées dans des combats dans le district de Panjwayi, près de Kandahar, M. Hillier aurait affirmé que les opposants à la guerre en Afghanistan avaient le « champ libre » pour « affaiblir le soutien public à la mission », a indiqué une source sous le couvert de l'anonymat.

Alors que le bilan des victimes s'alourdissait, cet été, l'opposition à la guerre augmentait et était galvanisée par l'appel lancé par le dirigeant néo-démocrate Jack Layton en faveur d'un retrait des troupes canadiennes des opérations de combat menées sur le sol afghan.

M. Layton a demandé à ce que les troupes canadiennes stationnées dans le sud de l'Afghanistan tiennent un rôle de maintien de la paix similaire à celui joué par certains membres européens de l'OTAN dont les soldats sont déployés dans le nord du pays.

Une nette majorité de Canadiens estime que la mission canadienne en Afghanistan est une cause perdue, selon un important sondage dont les résultats traduisent le profond scepticisme de la population vis-à-vis de la lutte contre le terrorisme.

La firme Decima Research a sondé plus de 2000 Canadiens, le mois dernier, alors que le premier ministre fédéral Stephen Harper accentuait ses efforts afin de promouvoir la mission.

Cinquante-neuf pour cent des répondants ont estimé que les soldats canadiens « meurent pour une cause que nous ne pouvons pas gagner », 34 pour cent d'entre eux ne partageant pas ce point de vue.

Ce sondage a été mené par Internet auprès de 2038 personnes, entre les 8 et 18 septembre.

Ses résultats sont considérés justes 19 fois sur 20, avec une marge d'erreur de 2,2 points de pourcentage.

Catastrophe aérienne au Brésil

AP – BRASILIA

Des équipes de secours fouillaient hier les débris du Boeing 737-800 de la compagnie brésilienne Gol qui pourrait avoir heurté un jet privé avant de s'écraser en pleine forêt amazonienne. Au fil des heures, cependant, l'espoir de retrouver des survivants parmi les 155 occupants de l'appareil parti vendredi de Manaus se faisait de plus en plus ténu.

Des journaux brésiliens ont affirmé hier qu'aucune personne n'avait survécu, citant l'Autorité aéroportuaire du pays. Mais des responsables de l'Aviation fédérale refusaient d'exclure la — mince — possibilité qu'il y ait des rescapés. Si la mort des six membres d'équipage et des 149 passagers était confirmée, il s'agirait de la pire catastrophe aérienne de l'histoire du Brésil. En 1982, l'accident d'un Boeing 727 de la compagnie Vasp à Fortaleza (nord-est du pays) avait fait 137 morts.

La forêt où le Boeing s'est écrasé après avoir quitté vendredi Manaus pour Brasilia et Rio de Janeiro est si épaisse que des équipes ont dû abattre des arbres samedi afin d'autoriser l'atterrissage d'hélicoptères. M. Zuanazzi a précisé que les recherches se poursuivraient jusqu'à ce que les autorités aient la certitude qu'il n'y ait pas de survivants.

René Lévesque aurait été la cible d'une tentative d'assassinat

Le Bureau fédéral d'enquêtes (FBI) des États-Unis était dans l'attente d'une possible tentative d'assassinat contre René Lévesque, en 1977, lorsque ce premier ministre québécois s'est rendu à New York, selon des documents internes du service de la police fédérale américaine.

Dene **Moore**
Presse canadienne – Montréal

Le FBI disposait d'un dossier sur le dirigeant souverainiste, incluant des documents datant de l'époque du maccarthysme portant sur la possibilité que M. Lévesque ait été en contact avec une présumée organisation communiste au sud de la frontière.

Selon les documents, obtenus par *La Presse Canadienne* en vertu de la réglementation américaine d'accès à l'information, un informateur anonyme a prévenu le FBI de la possibilité d'un complot contre M. Lévesque lors d'une allocution prononcée par le premier ministre à l'Economic Club de New York, le 25 janvier 1977.

«Coup de téléphone prétendument fait par un appelant masculin inconnu depuis l'aéroport de Montréal», est-il possible de lire dans ces documents, largement nettoyés, datant du 27 janvier 1977.

«Appelant présumé avoir surpris une conversation entre deux hommes, dont un noir, menaçant la vie du premier ministre du Québec lorsqu'il sera au déjeuner [...]»

Il est écrit dans les documents que la chambre d'hôtel du premier ministre et la salle où eut lieu le déjeuner furent inspectées afin de s'assurer qu'aucune bombe n'y avait été posée.

Quelques jours plus tard, un policier chargé de la protection de M. Lévesque faisait remarquer que le voyage «s'est passé très en douceur», sans incident.

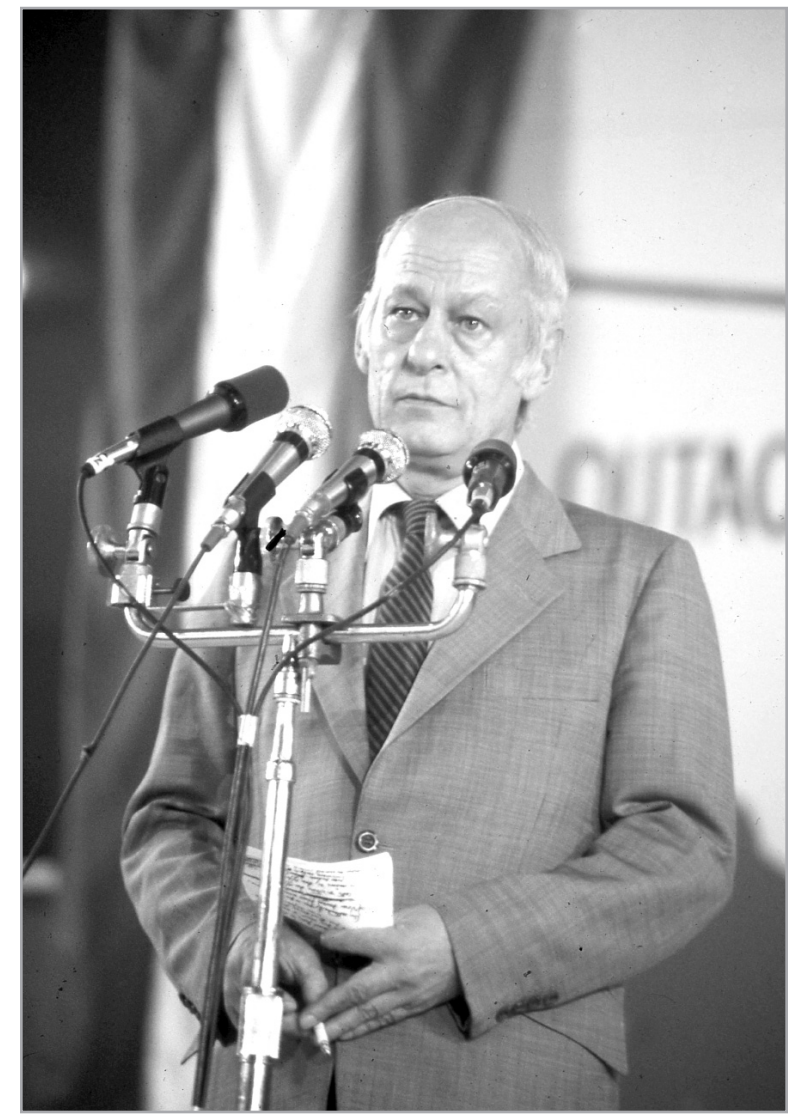
Les autorités canadiennes ont été informées de l'affaire, et le dossier a par la suite été fermé.

«C'est la première fois que j'entends parler de ça», a affirmé l'ex-premier ministre québécois Bernard Landry, ami et allié politique de M. Lévesque qui faisait partie du cabinet de ce dernier à l'époque.

M. Lévesque, décédé en 1987, a été le fondateur du Parti québécois et premier ministre du Québec de 1976 à 1985.

Ronald Rudin, historien à l'Université Concordia, à Montréal, a indiqué qu'il n'y avait rien d'inhabituel dans le fait que les autorités américaines aient ouvert un dossier portant sur M. Lévesque.

«Dans certains milieux, si vous n'aviez pas de dossier, c'était perçu comme une mauvaise note, a-t-il dit. (Le président américain de l'alors Richard) Nixon avait un dossier sur tout le monde.»



ARCHIVES

Le FBI aurait été avisé par le téléphone d'un inconnu depuis Montréal que René Lévesque serait la cible d'un complot lors de son allocution à New York en 1977.

Day aimerait voir le fédéral jouer un plus grand rôle en sécurité

Presse **Canadienne**

Le ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day, a dit qu'il serait en faveur de voir les parlementaires canadiens jouer un plus grand rôle en matière de sécurité nationale afin d'éviter que d'autres personnes subissent le même sort que Maher Arar.

M. Day a déclaré à l'émission *Question Period*, du réseau CTV, qu'il croit que les députés ont un rôle à jouer dans la supervision de la GRC et du Service canadien de renseignements de sécurité (SCRS). Il a ajouté que toute personne siégeant sur un comité de surveillance de ces deux agences devrait être tenu au secret professionnel à propos des questions de sécurité.

M. Day a été plus évasif quant à savoir si un comité civil était nécessaire pour réviser le travail de la GRC, stipulant qu'il y avait déjà un organisme indépendant qui assumait ce rôle: la Commission des plaintes du public contre la GRC.

L'ancienne dirigeante de cette commission Shirley Heafey a déjà décrié le fait que la commission manquait de pouvoir afin de rendre imputables les gendarmes.

M. Arar a été arrêté par les autorités américaines en 2002 et déporté vers la Syrie, où il a été torturé jusqu'à admettre de fausses activités terroristes.

Pas de concessions salariales, disent les syndiqués d'Olymel à Bouchard

PC – MONTRÉAL

Les syndiqués d'Olymel au Québec accueillent avec un brin de méfiance le mandat confié à l'avocat et ancien premier ministre Lucien Bouchard, qui doit se pencher sur la situation précaire de l'industrie porcine, plus particulièrement celle d'Olymel.

En fait, ils craignent surtout qu'on leur demande à nouveau des concessions salariales ou au chapitre des conditions de travail. Jusqu'ici, les représentants des syndiqués s'étaient faits plutôt discrets face à cette nomination, contrairement aux producteurs de porc et à l'Union des producteurs agricoles, qui y ont vu une lueur d'espoir et ont salué les talents de négociateur de M. Bouchard.

Québec solidaire veut faire passer à la caisse les riches et les entreprises

La construction «de châteaux» dans les banlieues de Montréal et Québec irrite Québec solidaire, qui préconise une augmentation considérable de l'impôt des citoyens les mieux nantis.

Martin **Ouellet**
Presse canadienne – Magog

«À voir la quantité de châteaux qui se construisent maintenant [...], il doit y avoir des gens qui sont capables de se les payer et de payer l'hypothèque mensuelle», a soulevé hier la porte-parole principale de Québec solidaire, Françoise David, en point de presse dans une école secondaire de Magog, dans les Cantons-de-l'Est, au terme des travaux du conseil national de son parti.

«Ces personnes-là pourraient faire un effort additionnel en ce qui concerne l'impôt», a plaidé Mme David.

«Ce n'est pas 'faisons payer les riches' uniquement. C'est (plutôt) demander aux populations aisées et riches de faire leur part pour permettre au Québec d'obtenir des ressources additionnelles», a-t-elle précisé.

La classe aisée n'est pas la seule à figurer dans le collimateur de Québec solidaire.

La formation «progressiste» estime que les entreprises, les plus grandes en particulier, ne paient pas leur juste part d'impôt.

À cet égard, Québec solidaire exhorte le gouvernement du Québec de cesser de céder «au chantage» des gens d'affaires.

«J'en ai marre de ce chantage», a lancé Mme David, dénonçant le lobby des affaires qui se plaint du fardeau fiscal, de l'immobilisme de la société ou du taux de syndicalisation trop élevé des travailleurs.

Prétendre que les entreprises au Québec sont malmenées par la fiscalité, les normes et les lois du travail, «ce n'est pas vrai, point barre!», a insisté Mme David.

Bien au contraire, selon elle, les entreprises bénéficient en général de trop nombreux crédits d'impôt et autres allégements fiscaux.

«Les ministres qui se succèdent aux Finances, au Commerce et à l'Industrie [...] ne cessent d'écrire dans leurs documents combien le Québec est une terre d'accueil pour les investisseurs.»

«On leur dit (aux investisseurs), c'est formidable, venez ici et regardez tous les cadeaux que nous vous faisons», a-t-elle illustré.

Mont Orford

Les quelque 170 délégués de QS rassemblés en conseil national ont par ailleurs accordé unanimement leur soutien à la croisade de la coalition SOS Parc Orford contre le projet de développement récréotouristique privé dans le parc national.

«On ne touche pas à un parc national», a martelé Mme David, exigeant ni plus ni moins que l'abrogation de la loi 23 qui autorise la construction de plus de 700 unités de logement au pied de la montagne.

Au passage, la porte-parole de QS a dénoncé la discrétion du chef du Parti québécois (PQ) André Boisclair en regard de ce dossier, lui qui avait pourtant manifesté aux côtés des opposants à la vente partielle du parc le 12 avril dernier.

Préfère-t-il maintenant «soulager le capital?», a ironisé Françoise David, une allusion à des propos de M. André Boisclair du Parti Québécois rapportés par le quotidien Le Devoir.

Combats meurtriers entre partisans du Fatah et du Hamas

Associated Press
GAZA, Bande de Gaza

Le président de l'Autorité palestinienne Mahmoud Abbas a lancé un appel au calme et a ordonné l'ouverture d'une enquête hier après les très violents affrontements qui ont opposé dans la journée partisans du Fatah et sympathisants du Hamas. À Gaza, une manifestation de fonctionnaires et policiers fidèles à Mahmoud Abbas a dégénéré. Les échanges de tirs entre miliciens du Hamas et manifestants et d'autres violences ont fait huit morts et au moins 100 blessés, selon un nouveau bilan fourni par des responsables hospitaliers.

Peu après l'annonce de ces affrontements dans la Bande de Gaza, des dizaines de partisans du Fatah ont mené une action de représailles à Ramallah, en Cisjordanie, en allant saccager et incendier le siège du gouvernement, vide au moment des faits, en attaquant des bureaux du Hamas et en brandissant la menace d'une grève massive.

À Hébron, des militants liés au Fatah ont bloqué des routes au moyen des pneus enflammés et pillé les bureaux de parlementaires du Hamas, mettant le feu au mobilier dans la rue. Et à Naplouse, des membres armés du Fatah ont attaqué un centre pour femmes du Hamas et échangé des tirs avec des militants du Mouvement de la Résistance islamique.

À Gaza, fonctionnaires et policiers manifestaient pour protester contre les retards et les complications dans le versement de leurs salaires, impayés depuis des mois.

Après ces violences, les plus graves depuis l'arrivée du Hamas au pouvoir, le président de l'Autorité palestinienne Mahmoud Abbas a lancé un appel au calme. Il a condamné les affrontements « dans les termes les plus forts » et a ordonné l'ouverture d'une enquête officielle.

« Ces confrontations ont franchi la ligne rouge, que nous avons évité de franchir pendant quatre décennies », a-t-il dit dans un discours diffusé par la télévision palestinienne.

Deux soldats américains tués et plusieurs présumés terroristes capturés

AP – BAGDAD

Le commandement américain a annoncé hier la mort de deux soldats américains, tués samedi par des tirs d'armes légères dans la province d'Anbar dans l'ouest de l'Irak.

Toujours selon le commandement américain, plus d'une vingtaine de terroristes présumés, dont plusieurs soupçonnés d'être liés à Al-Qaïda en Irak, ont été tués ou capturés lors d'une série de raids menés par les forces américaines et irakiennes.

Hier à l'aube, les troupes irakiennes assistées de conseillers américains ont mené un raid contre une maison dans le nord-est de Bagdad pour capturer une personne soupçonnée d'être impliquée dans l'enlèvement et le meurtre de civils irakiens, selon l'armée qui n'a pas donné de détails.

ENLÈVEMENT

Des hommes armés ont enlevé hier soir 26 employés d'une usine dans l'ouest de Bagdad, selon un représentant des services de sécurité.

Au nombre des salariés qui ont été enlevés, figuraient des chiites et des sunnites dont trois femmes, a précisé le colonel Abdul-Karim Khalaf à l'*Associated Press*, en soulignant que les autorités ignoraient l'identité des ravisseurs. Par le passé, des prises d'otages de cette ampleur ont été attribuées soit à des extrémistes sunnites soit à des escadrons de la mort chiites. Les employés ont été enlevés dans une usine située dans le quartier d'Hayy al-Amil, essentiellement chiite, selon le colonel Khalaf.

CONÇUE SANS IDÉE PRÉCONÇUE.



LA NOUVELLE BERLINE INTERMÉDIAIRE
AURA 2007 DE SATURN
Moderne. Élégante. Audacieuse. Différente de toutes les Saturn que vous connaissez.

- Moteur V6 3,5 litres de 244 HP à calage variable des soupapes.
- Boîte automatique 4 vitesses.
- Sacs gonflables frontaux à déploiement adapté, sacs latéraux montés dans les sièges et rideaux gonflables au pavillon côtés à l'avant
- Roues de 17 po x 7,5 po à 5 branches avec pneus touring.
- Pare-brise et vitres latérales avant en verre laminé acoustique.
- Éléments contrastants chromés et lignes extérieures tendues.

À PARTIR DE
24 990 $‡
PDSF DU MODÈLE XE

OU LOUEZ À PARTIR DE
277 $/MOIS
Taux d'intérêt pour une location de 48 mois 2 450 $ comptant transport en sus.

TAUX D'INTÉRÊT DE
2,9%°

VOICI LA NOUVELLE PROMESSE SATURN
- Garantie limitée de 5 ans ou 160 000 km sur le groupe propulseur.*
- Transport de courtoisie 5 ans ou 160 000 km.^
- Assistance routière 5 ans ou 160 000 km.^
- Expérience d'achat sans tracas.
- Privilège d'échange de 30 jours.†

saturncanada.com
Plus que jamais. Du jamais vu.MC
SATURN

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

2 minutes West of Champlain Bridge
LARAMÉ – Mc CONNELL
CH. Mc CONNELL
SATURN OF AYLMER
CH. JANNER
CH. AYLMER

Saturn Aylmer
500, chemin McConnell
Aylmer
684-5555
www.saturnaylmer.com

XM RADIO SATELLITE

453163

* Les composants du groupe propulseur des véhicules 2007 sont couverts par une garantie limitée spéciale pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Voyez un détaillant pour les conditions, restrictions et protections de la garantie limitée ainsi que pour les détails. † Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. Ce que vous devez savoir : ‡ PDSF de 24 990 $ pour une berline AURA XE 1SA V6 2007 de Saturn. Un acompte ou un échange d'une valeur minimum de 2 450 $ est requis pour une mensualité de 277 $. Le taux d'intérêt annuel est de 2,9 %. L'obligation totale est de 17 050 $. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. Sujet à l'approbation de crédit de GMAC. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km; chaque kilomètre excédentaire établi facturé 0,15 $. Taxes, immatriculation, assurance, frais de transport et frais connexes en sus. Offre d'une durée limitée. Certaines conditions s'appliquent. Il se peut que cette offre ne soit pas offerte dans votre région. Il se peut que cette offre ne soit pas combinable avec d'autres offres GM. Saturn se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres en tout temps, sans préavis. ° Taux d'intérêt de 2,9 % pour les 48 premiers mois d'un contrat de location de 48 mois. Taux d'intérêt de 2,9 % pour les 60 premiers mois d'un contrat d'achat de 60 mois. Taux d'intérêt de 2,9 % pour les 72 premiers mois d'un contrat d'achat de 72 mois. Taux d'intérêt de 2,9 % pour les 84 premiers mois d'un contrat d'achat de

Le cancer au féminin pluriel

Le cancer, qu'il soit du sein ou autre, fait toujours peur. En présentant 19 témoignages de survivantes, *Tu n'es pas seule — L'expérience du cancer : paroles de femmes* vise à briser l'isolement que provoque encore la maladie. Le livre arrive sur les tablettes à point nommé, puisqu'octobre est le mois de sensibilisation au cancer du sein.



Valérie Lessard
vlessard@ledroit.com

MILLE FEUILLES

«C'est un ouvrage très riche et porteur d'espoir puisqu'il est fait de messages positifs qui s'adressent autant aux femmes atteintes du cancer qu'à leur entourage. De plus, au lieu de n'y lire qu'un seul vécu, un seul parcours, les lecteurs ont ici accès à une grande variété de témoignages et d'expériences qui leur permettront sûrement de retrouver des émotions et des situations qui leur sont familières», souligne Véronique Béliard, coordonnatrice du programme de soutien «Sérénité» à la Fondation canadienne du cancer du sein.

Qu'elles abordent le sujet avec humour ou sérieux, toutes les femmes qui se livrent dans *Tu n'es pas seule* cherchent, à leur façon, à donner des pistes de réflexion, voire de solutions, aux diverses réactions (chez elle et chez ceux qui les entourent) et situations (annonce du diagnostic, traitements, etc.) que provoque le cancer. Ces femmes, de tous les horizons et de tous les âges, se veulent aussi le reflet de la réalité : «La maladie n'a pas de préférence relativement à l'âge, la classe sociale, la religion des femmes qu'elle atteint, rappelle Véronique Béliard. Le livre rend bien compte de cela.»

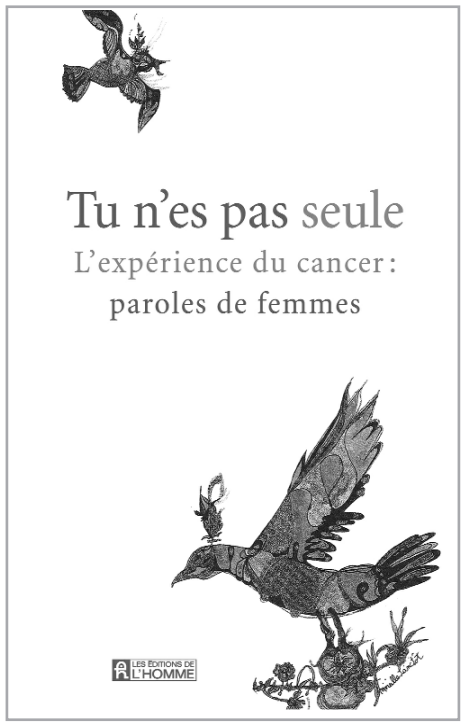
«Dès que j'ai su que j'étais atteinte, j'ai pris une décision : j'aurais un avenir, envers et contre tout ! écrit Feather Janz. Maintenant, je ne me vois pas seulement comme ayant survécu au cancer, mais comme ayant grandi grâce au cancer.»

Si les auteures ont ainsi, selon M^me^ Béliard, l'impression d'aider d'autres femmes, conjoints, parents, enfants à faire face au diagnostic et au processus de rémission, les lectrices, elles, trouveront rassurant de comprendre qu'elles ne sont pas seules.

«Pas seules à ne pas avoir compris ce que le médecin leur a dit, puisqu'il existe de nombreuses inconnues face au cancer. Pas seules à vivre les bouleversements que la maladie occasionne au sein de leur couple, de leur famille, voire dans leur milieu de travail. Car si on est conscient qu'il y a de plus en plus de cas de cancer, le mot fait toujours peur et demeure tabou, puisqu'il est lié à la mort pour plusieurs», précise la coordonnatrice du programme «Sérénité» à la Fondation canadienne du cancer du sein.

Ce programme de soutien, mis en place en 2003, découle d'ailleurs de l'initiative menée par Dominique Lanctôt et quelques autres femmes ayant traversé l'épreuve du cancer, et qui visait à réunir leurs témoignages dans le but d'aider d'autres femmes. Une première version de *Tu n'es pas seule* a, parallèlement au programme, vu le jour, en mai 2004. Cette nouvelle édition, qui compte six témoignages de plus que l'original, et qui est agrémentée de textes de deux psychologues, sera distribuée aussi en France, en Suisse et en Belgique — ce qui explique qu'on ait inclus des témoignages d'Européennes, pour notamment rendre compte du fonctionnement d'autres systèmes de soins de santé.

À noter qu'une partie des profits liés à la vente du livre seront directement remis à la Fondation canadienne du cancer du sein du Québec.



ARCHIVES

Dans *Tu n'es pas seule*, les lecteurs ont accès à une grande variété de témoignages et d'expériences qui leur permettront de retrouver des émotions et des situations qui leur sont familières.



PRESSE CANADIENNE

Construite au centre du village de Tourouvre, dans le Perche, la Maison de l'Émigration française en Canada s'attend à accueillir 20 000 visiteurs pendant sa première année d'activité.

Une maison pour remonter le fil des origines québécoises

Céline Dion ou Madonna, dont la mère s'appelait Louise Fortin, mais aussi tous les Tremblay et les Gagnon du Québec peuvent désormais remonter le fil de leurs lointaines origines françaises et percheronnes à la « Maison de l'émigration française en Canada », située à Tourouvre, en Normandie.

Michel Dolbec
Presse canadienne – Paris

Cette institution unique en son genre, partiellement financée par le Canada, a été inaugurée en fin de semaine. Elle se veut à la fois un centre d'interprétation et un lieu de consultation de données généalogiques informatisées ouvert au grand public et aux chercheurs.

«Cette Maison de l'émigration est un outil qui permettra aux Français de mieux comprendre leur histoire et aux Canadiens de mieux saisir le contexte qui a poussé leurs ancêtres à venir tenter l'aventure en Nouvelle-France», a expliqué l'ambassadeur du Canada en France, Claude Laverdure.

Le choix de Tourouvre ne tient pas du hasard. Dès 1634, le Perche est devenu, grâce à l'apothicaire Robert Giffard, un des principaux foyers d'émigration vers la Nouvelle-France. En une trentaine d'années, indiquent les documents historiques, 146 adultes (soit 80 familles) ont traversé l'Atlantique pour s'établir sur les rives du Saint-Laurent.

On estime qu'environ 1,5 million de Québécois ont ces courageux pionniers pour ancêtres. Leur descendance est sans doute plus importante, précisent les spécialistes, si on tient compte du fait qu'elle a essaimé aux quatre coins de l'Amérique du Nord.

Le Perche est la région souche de plusieurs grandes familles québécoises, telles que les Rivard, les Pelletier, les Bouchard, les Gagnon et les Drouin. L'ancêtre de Céline Dion s'appelait Jean Guyon, un patronyme qui s'est transformé au fil du temps. Maître-maçon de son état, il avait quitté Mortagne pour le Nouveau-Monde en 1634 à l'âge de 42 ans. Adhémar Dion, le père de Céline, serait issu de la branche fondée par l'aîné de ses fils.

Associés aux milieux universitaires français et canadiens et à deux centres de généalogie, la Maison de Tourouvre (un bourg d'environ 1500 habitants) se présente aussi comme un important centre de recherche généalogique et historique.

Il s'appuie sur un vaste Programme de recherche sur l'émigration des Français en Nouvelle-France (le PREFEN) qui a permis de mieux comprendre le contexte sociologique de l'émigration française du XVII^e^ et du XVIII^e^ siècle.

Ce programme d'une durée de cinq ans a exigé le dépouillement de 330 000 actes notariés et de 150 000 actes de baptême, de mariage et de sépulture dans la région du Perche. Il a aussi abouti à l'établissement d'une banque de données contenant la fiche d'identité des 14 000 Français qui se sont définitivement établis au Canada avant 1760.

La construction de la Maison de l'Émigration française en Canada a coûté près de 3,5 millions d'euros (près de 5 millions $). Le Canada a financé 12 pour cent de cette somme, a-t-on indiqué.



Une radio Astral Media

Astral Media

452930

Le doute d'un homme, la colère de 12

Reginald Rose a écrit la pièce *12 hommes en colère* après avoir été juré dans une sordide affaire. Une expérience troublante qu'il a consignée dans un texte qui reproduit habillement un huit clos étouffant.

Geneviève **Turcot**
gturcot@ledroit.com

Les Productions Jean-Bernard Hébert ont eu la bonne idée de reprendre cette pièce qui avait déjà fait l'objet de deux grandes tournées en 2000 et en 2002. La distribution est sensiblement la même, à l'exception de Bernard Fortin qui remplace Raymond Bouchard. La production était de passage à la Maison de la culture de Gatineau, vendredi et samedi.

Claude Maher signe la traduction et l'adaptation de suspense judiciaire brillamment construit. Un jeune homme de 19 ans est accusé d'avoir poignardé son père. Mollement défendu par son avocat, il est identifié comme étant le meurtrier par deux témoignages. Les faits sont accablants et le verdict semble évident.

Les membres du jury doivent s'entendre unanimement sur un verdict. S'il est reconnu coupable, l'accusé sera condamné à la chaise électrique. Sa vie repose entre les mains des 12 hommes.

Confinés dans une salle sobre, dont les murs courbés viennent souligner l'atmosphère suffocante qui s'y installe, les jurés effectuent un premier vote. Un seul homme, le juré numéro 8, interprété avec douceur mais fermeté par Jacques Baril, ose émettre des doutes et croit le jeune homme non-coupable.

Son geste est très mal perçu par les autres jurés qui veulent en finir au plus vite avec cette histoire. Débute alors une habile chorégraphie où tous les coups sont permis pour se faire entendre. Le procès et le sort de l'accusé deviennent des enjeux personnels pour certains jurés, qui profitent du procès pour persécuter quelques démons intérieurs.

Mise en scène habile

Les accrochages entre les hommes sont nombreux et délibérément agaçants. La mise en scène de Jacques Rossi orchestre habilement toute la violence parfois latente parfois explosive des personnages, de manière à ce que le spectateur se sente, lui aussi, coincé dans cette impasse.

En juré frustré et gueulard, Paul Dion est détestable à souhait tout comme Vincent Bilodeau, magistral dans le rôle d'un père aigri et malheureux. La présence des vétérans Edgar Fruitier et Jean-Marie Moncelet enrichit indéniablement l'ensemble.

Reginald Rose propose un intéressant échantillonnage de la nature humaine, ayant choisi d'asseoir à une même table 12 hommes aux personnalités différentes, provenant de divers milieux sociaux. Des contrastes qui sont à la source de bon nombre des conflits qui les opposent.



PAT WOODBURY, Le Droit

La mise en scène de Jacques Rossi orchestre habilement toute la violence parfois latente parfois explosive des personnages, de manière à ce que le spectateur se sente, lui aussi, coincé.

Pendant presque trois heures, les comédiens et les spectateurs sont enfermés dans cette salle. La dissolution du jury semble être la seule issue. Le rythme de la pièce, ponctué par les prises de bec entre les hommes, est soutenu. On regrette un peu l'arrivée impromptue de l'entracte dans un moment important de la pièce.

Maintes fois reprise sur les planches, immortalisée au grand écran en 1957 et en 1994, *12 hommes en colère* est une pièce riche et actuelle.

Ce soir au petit écran...

STATION		VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9	CBOFT	3	3	5	Kif-kif	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	Rumeurs	L'Auberge du chien noir		C.A.	Tout sur moi	Le Téléjournal		Le Téléjournal	..de la mêlée
4	CBOT	2	8	8	The Simpsons	Frasier	CBC News	Canada Now	Coronation...	...Air Farce	Cinéma / SIGNS (3) avec Mel Gibson, Joaquin Phoenix				The National		The National	Red Green...
5	The New RO	6	6	6	CityLine		News		...Millionaire?	Star! Daily	7th Heaven		Monk		Charlie Jade		News	Tonight... (23:35)
6	GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Prison Break		Heroes		Without a Trace		News Final	ET Canada
8	WROC	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	The Class	...your Mother	2 1/2 Men	...Old Christine	CSI: Miami		News	Late... (23:35)
2	CBFT	67	67	-	Kif-kif	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	Rumeurs	L'Auberge du chien noir		C.A.	Tout sur moi	Le Téléjournal		..de la mêlée	La Fosse aux...
10	CFTM	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	Occupation...	Sketch Show	Annie et ses hommes		Nos étés II		Le TVA 22 heures		Le Cercle	Denis Lévesque
10	WHEC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Deal or No Deal		Heroes		Studio 60 on the Sunset Strip		News	Tonight... (23:35)
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	The Class	Corner Gas	Smith		CSI: Miami		CTV News	CTV News
12	TFO	-	18	12	Le Monde à la...	Horace et Tina	Sciences...	Degrassi	Panorama		Vu du large		Cinéma / LA TERRE ABANDONNÉE (4) avec Mahendra Perera				Panorama	
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	The Class	Corner Gas	Smith		CSI: Miami		CTV News	CTV News
13	WHAM	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	Wife Swap		The Bachelor Rome				News	Nightline
15	TV5	15	15	35	La Cible (17:15)		Questions...	Journal FR2	...brocante	Vie privée, vie publique / Argent, famille: un sujet qui fâche?			Cinéma / TOUT NOUVEAU TOUT BEAU!				TV5 Le Journal	Coeurs...
18	WPBS	11	11	16	Postcards...	Homework...	The Newshour		Business...	Tartan TV	Antiques Roadshow / Cleveland		American Experience / Eyes on the Prize (1/3)				Tavis Smiley	Charlie Rose
24	TVO	18	2	2	Arthur	Spellz	Fetch!	Time Warp Trio	To Build a Nation / The CN Tower		The Agenda		Cinéma / GARDEN OF DEATH		Canada's War in Colour		The Agenda	
30	CIVO	8	63	70	Pitt et Kantrop	Cornemuse	Macaroni...	Ramdam	...contraste!	Les citadins du rebut global		Doc Monde / Mondovino				100 Québécois qui... (22:47)		...(23:47)
40	CHOT	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	Occupation...	Sketch Show	Annie et ses hommes		Nos étés II		Le TVA 22 heures		Le Cercle	Denis Lévesque
34	CFGS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash (18:29)	Loft Story	Rire et Délire	Cinéma / CATÉGORIE 7: LA FIN DU MONDE (2/2)				Dutrizac / Journal du soir (22:45)		110%	Loft Story
A&E	A & E	28	28	31	American Justice		Cold Case Files		Crossing Jordan		CSI: Miami		Driving Force		Gene Simmons Family Jewels		Growing up Gotti	
BRAV	Bravo	35	35	40	Jack London's Call of the Wild		Street Legal		Bravo! Videos	Dance with me	Solstrom		Northern Light			...Modelling	Law & Order	
CD	Canal D	20	29	60	Cabaret de l'humour		Par la bande	Fou! Fou! Fou!	Biographies / Louis Garneau		Superscience		Les Grands Travaux / Dubaï		Un tueur si proche		48 Heures / Un témoin muet	
FOX	WUTV	31	31	36	...to Jim	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	Prison Break		Vanished		Seinfeld	Friends	The Simpsons	That '70s Show
LN	Life Network	37	37	45	Real Renos	Extra	Crash Test Mommy		Skin Deep	Opening Soon	Making it big		Extreme Makeover		Project Runway		Making it Big	
MP	Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5M.com	Top5.com	Infoplus	M. Net	...des clips	Presque Top5	VJ Mathieu	TopRock.	Hogan a raison	...les Barker	Mes vieux...	Viva la Bam
NW	Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	CBC News: Tonight		CBC News: The National		Hockey: A People's History - Part 5 & 6			
RDI	RDI	23	23	28	RDI en direct (16:55)		Dominique Poirier en direct				La Chine s'éveille		Le Téléjournal		5 sur 5	Le National	Le Téléjournal	
RDS	RDS	33	33	41	Jeux... (16:00)	Tribal	Sports 30		Sports 30 Mag	Académie de...	...ISKA	Boxe / Allan Green - Emmett Linton			Sports 30		Séries mondiales de poker	
DISC	DISC	34	34	42	How it's Made		Mean Machines	Ultimate Cars	Daily Planet		MythBusters / Buried Alive		Deadliest Catch / Friends and...		Dirty Jobs / Chimney Sweeper		Daily Planet	
TLC	TLC	36	36	34	Take Home Chef		While you were out		Untold Stories of the E.R.		Little People, Big World		Dwarf Family: Meet the Fooses		Surviving Sextuplets and Twins		Little People, Big World	
TSN	TSN	32	32	30	Poker... (16:30)	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	NFL Monday Night Countdown		NFL Football / Packers - Eagles						Sportscentre
VOX	VOX	66	66	25	Louise... (16:30)	Le Livre...	...bien manger	Connexion	ArShitechs...	Le Guide de l'auto		Sans filtre	Le Livre Show	Boom la vie	Infocomm			
CV	Canal Vie	43	43	-	Que feriez-vous?		Déco sur...	Grand Ménage	...au docteur	Manon...	Interventions miracles		Jeux de société		Décore ta vie	Métamorphose	...la cigogne	Déco sur...
MMX	Musimax	45	45	-	Max 80	Infomax	Évolution...	...franco	...anglo	Ça commence	Génération 90		Paris vs Nicole	Les 101 faux pas les plus...		ConcertPop: Pierre Lapointe		Infomax
TOON	Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Carl au carré	Les Simpson	Delilah & Julius	6TEEN	...des Titans	Batman	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	Futurama	...du cosmos	Les Simpson	Star ou...
CITY	City-TV	17	17	15	The Rachael Ray Show		News		Friends	Access H.	Battlestar Galactica		The Bachelor: Rome / Première				News	Star! (23:35)
EVA	Évasion	53	-	-	Capitales du Pacifique		Pilot Guides / Mexique		Au fil de l'eau	La Route des...	...à table	Beauté du monde		Village en vue	Soleil tout inclus		...dans le SPA	Asslama
S+	Séries +	54	-	-	Doc		Victimes du passé		Témoins silencieux		Fortune et Trahisons		Justice à Boston		C.S.I: Miami		Destins croisés	
Z	Z	56	-	-	La Porte d'Atlantis		La Porte des étoiles		...nerdz	...c'est fait	Invasion		Star Trek: Enterprise		Monstres mécaniques		La Porte des étoiles	
H	Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Des G.I.'s qui ont choisi la Chine		Chantiers		Je m'en souviens / Grands Procès		NCIS		Docu Fiction / Brûlez Rome!			
ARTV	ARTV	29	-	-	L'Héritage		Les Belles Histoires des pays...		La Vie, la vie	Grands Spectacles / L'Officier de la Garde			Grands Spectacles / La dame de cent ans (21:10)		Les Grands Entrevues Juste... / Jean-Marie Bigard			

VH = Vidéotron Hull VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

Bagdad retrouve ses œuvres volées

Agence France-Presse
BAGDAD

Plus de 1000 œuvres pillées à Bagdad lors de l'invasion de 2003 ont retrouvé leur place au Musée d'Art irakien dont les conservateurs tentent de restaurer l'une des collections les plus précieuses du Proche-Orient.

« Nous avons réussi à récupérer 1130 œuvres auprès de personnes qui les avaient achetées à Amman et Bagdad, peut-être en ne sachant pas qu'elles avaient été volées, et nous les avons maintenant remises au musée », explique Houda Al-Nouaimi, directrice du Musée.

À la suite de l'invasion américaine de 2003, Bagdad avait connu des scènes de pillage dont les images avaient fait le tour du monde. La capitale irakienne avait plongé dans une situation anarchique.

Quelque 6870 œuvres avaient été volées au Musée d'Art irakien à la suite de l'invasion.

Aujourd'hui, des amis du musée ont retrouvé et commencé à restituer des centaines de peintures, aquarelles, dessins et sculptures représentant le travail de certains des plus grands artistes irakiens des deux derniers siècles.

La plupart des œuvres volées semblent avoir été vendues à des particuliers et commencent à apparaître dans des collections au Proche-Orient.

Elles sont identifiées par des responsables irakiens qui prennent contact par la suite avec leurs propriétaires afin de les récupérer.

L'ambassade du Qatar à Amman, par exemple, a récemment restitué cinq tableaux du peintre irakien réputé Faeq Hassan, figure dominante du « Groupe des Pionniers », dont le style naturaliste a dominé l'art à Bagdad dans les années 1950.

Les peintures avaient été accrochées dans l'ambassade à Amman, après avoir été achetées de bonne foi.

En dépit du chaos, le pillage du musée a été le fait de professionnels qui savaient ce qu'ils faisaient, affirme Mme Nouaimi.

« Les peintures ont été retirées de leur cadre et pliées délicatement et avec soin », précise-t-elle, ajoutant que les voleurs devaient avoir une connaissance des collections.

LeDroit cyberpresse.ca et 90,7 FM Première Chaîne

Concours

présentent Mathieu sur la piste des Premières nations

Du 2 au 13 octobre 2006



Pour connaître la question et la réponse du jour, écoutez l'émission Le monde selon Mathieu aujourd'hui entre 15 h et 17 h à la Première Chaîne de Radio-Canada 90,7 FM. Notez la réponse sur le coupon ci-joint et retournez-le au quotidien LeDroit au plus tard le mardi 17 octobre 2006.

Tirage le mercredi 18 octobre à l'émission Le monde selon Mathieu.

Courez la chance de gagner les 20 albums qui composent la mythique série Buddy Longway imaginée par l'auteur suisse DERIB, un ouvrage de référence sur la carrière de ce même auteur et une soirée mémorable en sa compagnie lors du vernissage de son exposition, Adieu Buddy!, le vendredi 20 octobre. Règlement disponible au quotidien LeDroit et à www.radio-canada.ca/ottawa-gatineau

Mathieu sur la piste des Premières nations

COUPON DE PARTICIPATION

FAITES PARVENIR À : LE DROIT, 47, RUE CLARENCE, BUREAU 222, CASE POSTALE 8860, SUCC. T, OTTAWA (ONTARIO) K1G 3J9

OU DÉPOSEZ À L'ENDROIT SUIVANT : COMPTOIR DE SERVICE LE DROIT, PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, GATINEAU

NOM: .....
ADRESSE: .....
.....
VILLE: .....
RÉPONSE DU 2 OCTOBRE: .....
CODE POSTAL: .....
TÉLÉPHONE: RÉS. ( ) .....
TÉLÉPHONE: TRAV. ( ) .....

LeDroit cyberpresse.ca 90,7 FM Première Chaîne LE LOMBARD Salon du livre de l'Outaouais

CONCOURS

Tous les chemins mènent à ROME

Couleur fm 97,1 LeDroit cyberpresse.ca

À GAGNER

Chaque jour : **des chèques-cadeaux Amérispa**

Grand prix : **un voyage d'une semaine au splendide hôtel Intercontinental de Rome.**

InterContinental de la Ville Roma

club voyages Guertin

St-Hubert

POUR PARTICIPER

Jusqu'au 6 octobre, **écoutez** l'émission matinale **«Café zen»** avec André Blanchette. Notez l'indice, remplissez votre coupon de participation dans **LeDroit** et déposez-le dans l'un des restaurants **St-Hubert** participants (Gatineau, Hull et Aylmer).



COUPON DE PARTICIPATION

NOM : _____

ADRESSE : _____

_____

TÉLÉPHONE JOUR : ( ) _____

INDICE DU 2 OCTOBRE : _____

Règlements disponibles à Couleur FM • 171, rue Jean-Proulx, Gatineau, QC J8Z 1W5

451339



Tout l'monde debout

Avec Alain Larivière et Marie-Claude Morin

Dès 5 h 30

rockdétente 94,9 FM

Une radio Astral Media

Astral Media

452940

La Grèce multiplie les projets de restauration

Agence France-Presse
ATHÈNES

Concentrés jusqu'à présent sur le gigantesque chantier de l'Acropole d'Athènes, les projets de restauration de monuments en Grèce se multiplient, grâce aux financements des fonds d'aide européens.

Le ministre de la Culture, Georges Voulgarakis, a récemment demandé aux responsables de son ministère de définir d'ici deux ans un programme national de restauration pour dégager les priorités et profiter d'une nouvelle manne européenne.

«Il est indispensable d'organiser les restaurations dans le pays. Le dossier actuellement le plus chaud, c'est celui des théâtres, mais cela demande beaucoup de temps et cela coûte très cher», déclare à l'*AFP* Démosthène Giraud, directeur des restaurations du ministère de la Culture.

Plusieurs études de projets importants de restauration ont beaucoup avancé concernant les sites célèbres de Némée et d'Epidaure dans le Péloponnèse, et de Délos dans les Cyclades.

À Némée, il s'agit de relever, avec l'aide de l'école américaine et de fonds privés, quatre colonnes du temple dorique de Zeus mises à bas à l'aide de cordes par les premiers chrétiens.

À Epidaure, une commission s'applique à la restauration de la tholos, la grande rotonde emblématique du site d'Asclépios, le dieu grec de la médecine.

À Délos, au centre des Cyclades, il s'agit de restaurer le théâtre antique, en collaboration avec les spécialistes de la prestigieuse École française d'Athènes (EFA) qui fouille le site depuis 1873.

Les responsables de l'EFA ont présenté à M. Giraud, au début du mois sur le terrain, un projet de restauration du théâtre. Il s'agit notamment de restaurer «les deux-trois premiers gradins» du monument.

En revanche, il s'est montré réservé sur un projet controversé de restauration du grand portique bâti vers 210 avant JC par Philippe V de Macédoine, près du port antique du site, classé patrimoine de l'humanité.

Un chercheur français, Jean-Pierre Adam, membre du CNRS (Centre national de la recherche scientifique), s'est élevé contre le projet qui aurait selon lui un impact visuel désastreux en plus de dénaturer le site.

Avec les travaux de l'Acropole, la Grèce bénéficie d'un vivier unique de spécialistes, parmi les meilleurs sur la scène internationale.

Le travail scientifique effectué sur le Parthénon, les Propylées et le petit temple d'Athina Niké est à la source de plusieurs coopérations internationales avec la Corée du sud pour des interventions sur des pagodes en pierre, avec l'Italie, le Mexique et récemment avec la Chine.

Les dépenses de restauration de 1999 à 2005 sur l'Acropole se sont élevées à près de 28,5 millions d'euros dont 86 % ont été couverts par les fonds communautaires. Pour la période 2005-2006, Bruxelles a accordé 10,5 millions d'euros et le Trésor grec 2 millions.

Plus de 116 millions d'euros ont été accordés aux ouvrages de conservation et de restauration dans l'ensemble du pays.

Les grands travaux de l'Acropole s'achèvent après des dizaines d'années de labeur.

Seul le temple d'Athéna Niké, chef-d'œuvre de l'art ionique dessiné par Callicratès, a pris du retard et sera fin prêt en juin 2008.



LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI : Véhicule illustré à titre indicatif seulement. *PDSF pour la SX4 2007 équipée d'une transmission manuelle (modèle H3N83N7). Frais de destination et livraison (1095 $) non inclus dans le PDSF. Frais d'immatriculation, d'assurances, frais d'administration et taxes applicables en sus. **Offre d'une durée limitée s'adressant à des particuliers admissibles au crédit (S.A.C.) auprès de CrédiLink pour la location d'une SX4 2007 équipée d'une transmission manuelle (modèle H3N83N7). Obligation locative totale de 14 347,28 $ incluant la mise de fonds initiale de 2410 $ ou échange équivalent, avec kilométrage alloué de 100 000 km (0,10 $/km additionnel). Première mensualité payable à la livraison. Frais de destination et livraison (1095 $) inclus dans les mensualités. Les frais d'immatriculation, d'assurances, d'acquisition (350 $), d'administration, RDPRM (60 $ + taxes) et toutes taxes applicables sont en sus et sont payables à la livraison de même que la mise de fonds. †Consommation d'essence estimée d'après les critères de Transport Canada. Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de l'offre aux diplômés récents de niveau collégial ou universitaire pouvant être admissibles à un rabais sur certains modèles. ***Avec le programme Suzuki pour les diplômés, les diplômés récents de niveau collégial ou universitaire peuvent être admissibles à un rabais à l'achat ou à la location de certains modèles. Certains concessionnaires peuvent louer ou vendre moins cher. Voyez un concessionnaire participant pour tous les détails.

CINEMA 9 GATINEAU
coin Maloney et de l'Hôpital 819 568-6070
Tous les jours 6,99 $

BON COP, BAD COP (13+) (V.F.)
Violence, langage vulgaire
.....1:00 3:35 7:15 9:50
L'ACADÉMIE DES LOSERS (13+)
.....1:30 3:45 6:40 9:10
LA VIE SECRÈTE DES GENS HEUREUX (G)
.....1:20 4:10 7:25 9:55
GANG GRIDIRON (13+) (V.F.)
.....12:50 3:30 6:45 9:20
LES FOUS DU ROI (13+)
.....1:15 4:05 7:10 9:40
JACKASS : NUMBER TWO (18+) (V.A.)
Langage vulgaire
.....1:10 3:10 6:50 9:00
LES REBELLES DE LA FORÊT (G)
Aucun laissez-passer
.....12:30 2:30 4:30 6:30 8:30
LE GARDIEN (G)
.....12:15 3:15 7:00 9:45
LA DOUBLURE (STC)
.....12:00 2:10 4:00 7:05 9:05
SON DIGITAL
453039



Gesca

Le match du mois met aux prises la Totyota Matrix, la Suzuki SX4 et la Dodge Caliber.

Une prime à l'expérience

À n'en pas douter, la Matrix compte les mois qui la séparent de la retraite. Les versions les plus intéressantes (XRS et AWD) ont été rayées du catalogue, et Toyota, le numéro un de l'automobile japonaise, s'apprête à en dévoiler une nouvelle mouture.

Éric **Lefrançois**
Collaboration spéciale

En revanche, depuis quelques mois, Toyota a une idée assez précise de ce que propose la concurrence. Après la Caliber, introduite l'hiver dernier, la SX4 de Suzuki arrive dans cette catégorie où la polyvalence fait foi de tout.

Les deux nouvelles venues, contrairement à la Toyota, débarquent avec une offre complète (rouage intégral sur certaines versions et, en prime, choix de moteurs pour la Dodge).

De quoi faire hésiter le consommateur à l'heure de choix.

Vie à bord

À l'exception de la livrée XRS, la Matrix n'a pas un physique à faire rêver. Rondouillarde et paisible, la Toyota ressemble davantage à une familiale partiellement gonflée. Les glaces latérales arrière tombantes donnent en effet l'impression que les stylistes de Toyota ont manquée de levure.

Et que dire de la SX4, avec sa garde de toit surélevée et ses fesses bien rebondies, et de la Caliber, avec ses ailes musclées et sa calandre dont on jurerait qu'elle a été dessinée pour un camion!

Mais les goûts, comme les couleurs, ça ne se discute pas. À vous de juger.

Même si la Matrix n'est plus tout à fait une jeunesse, sa décoration intérieure fait toujours preuve d'une originalité certaine.

Le tableau de bord surtout. Jauges et compteurs se disputent une place derrière quatre cadrans asymétriques cerclés de chrome. Ils ne sont pas toujours faciles à consulter, malgré leur éclairage écarlate. De plus, la jante du volant en gêne la lecture, à moins que l'on n'oriente la colonne complètement vers le haut. À droite, le levier de vitesses est perché sur un promontoire sous lequel se trouve un vide-poches à l'ouverture trop petite.

Bien que les baquets de la Matrix soient dotés d'une multitude de réglages, la recherche d'une position de conduite agréable demeure difficile.

On a l'impression d'être assis sur une chaise haute, selon un essayeur.

Dans ce domaine, la concurrence fait mieux, même si un essayeur (toujours le même) rageait contre la profondeur gênante du tableau de bord de la Dodge.

La qualité des astuces de la Caliber a cependant séduit tout le monde les porte-gobelets luminescents ; la lampe de poche encastrée dans la partie arrière du pavillon ; les haut-parleurs articulés (en option) qui peuvent être orientés vers l'extérieur lorsque le hayon est ouvert ; la possibilité d'aligner dans une cavité du tableau de bord quatre bouteilles de 591 millilitres.

Par contre, rien à l'arrière. Ni pochette ni bac de rangement dans les portières, comme dans la Matrix…

Et la SX4? Elle se situe dans la bonne moyenne. Son design intérieur très dépouillé, avec des teintes sombres et des plastiques aussi durs que ceux de la Caliber, n'impressionnent guère. En revanche, le tout est assemblé avec rigueur.

La position de conduite surélevée, l'importante surface vitrée et les énormes rétroviseurs extérieurs offrent une excellente visibilité panoramique. Il en découle une agréable sensation d'espace, renforcée par l'impressionnante garde au toit.

Passagers arrière

Les places arrière des trois protagonistes reçoivent dignement deux adultes. Considérant les dimensions extérieures de la Caliber, nous nous attendions à mieux qu'une assise trop courte et trop plate.

La SX4 prête également flanc à la critique dans ce domaine, pour son dégagement limité à la hauteur des coudes.

La Matrix demeure la plus homogène et la plus habitable à l'arrière ; mais attention de ne pas poser un pied sur les porte-gobelets au pied de l'accoudoir central ils sont fragiles.

La polyvalence et la modularité de l'habitacle (et du coffre) demeurent les atouts souvent recherchés par les amateurs de cette catégorie.

Sur ce point, la Matrix fait des ronds de poussière autour de ses concurrentes.

Comme les autres, la Matrix permet de rabattre en tout ou en partie le dossier de la banquette arrière ; mais la présence d'une plage arrière flexible plutôt que rigide, et la possibilité de soulever la lunette indépendamment du hayon afin d'accélérer le rangement de menus articles, demeurent ses plus beaux atouts.

En prime, son volume utilitaire demeure, de loin, le plus grand chez les participants à ce match.

Les petites annonces

cyberpresse.ca

613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h

Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 184,60 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,80 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 391,66 $ par année, et les autres pays: 911,55 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 102 à 107

Marchandises et services 118 à 222

Experts 243 à 310

Emplois 311 à 380

Logements 400 à 475

Propriétés 478 à 579

Commerces et industries 580 à 598

Services divers 599 à 603

Véhicules 604 à 684

Avis nécrologiques

Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

MARCHANDISES ET SERVICES

10 DOBERMAN mélange rottweiler américain nés 15 août. 819-766-3017

5 DOBERMAN, brun-caramel, yeux bleus, $300 nég., 819-457-4476.

BAGUE diamants: évaluation $5,400, demande $2,000. 819-643-2222.

DÉNEIGEMENT Michel, résidentiel à la souffleuse, 819-210-6408

GARDERIE à Julie, milieu familial, 0-5 ans, bilingue, $90/semaine, reçus, secteur hôpital de Gatineau, près d'un parc, 819-243-4956.

POMPES SUBMERSIBLES
Myers 1/2 force et 3/4 HP, spécial fin de saison, 819-770-7110.

SURPLUS FAILLITE

AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898
WWW.COMNEUF.COM

EXPERTS

#1 SERVICE impeccable d'émondage, d'abattage d'arbres et d'enlèvement de souches, service de nacelle, 819-665-2572. **ACE ABATTAGE.**

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ, License RBQ **819-986-6451**

EMPLOIS

2 COIFFEUR(EUSE)S, Studio Pro Plus, urgent besoin! Surplus de clientèle. Formation avancée disponible. Gilles, 819-962-5214.

PALEFRENIER demandé(e) avec exp., à 2 min. de la 50. (819)281-6766.

LOGEMENTS

1 BELLE chambre, libre., repeint, bois flottant, $490, non chauffé, non éclairé, 20-A Charlevoix, 613-794-5059

1 CHAMBRE, 307 Guillemette, logement à louer à Gatineau, libre, frais peint, plancher neuf en bois laminé, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, $475. Soir: 613-761-3272.

1 CHAMBRE, $475, 2 appareils, prises lav./séc., stat., 819-568-4842

1 CHAMBRE, 4 appareils, $450, Hull, non chauffé, non éclairé, idéal personne seule, 1er nov., 819-777-6752.

1 CHAMBRE, entrée privée, **foyer,** frais peint, très propre, stat., $460-$500, Gatineau, près Promenades, pas d'animaux, enquête de crédit, libre nov. ou déc., 819-663-6661, 613-566-1376.

1 CHAMBRE, idéal personne seule, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., $550, rue Hélène-Duval, Hull. 819-775-2137.

1 CHAMBRE, loft, non chauffé, 2 appareils, $525, 819-661-3654

1 CHAMBRE, très propre, stat., logement à louer Gatineau, remise, plancher bois flottant, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $500. 819-671-3260.

2 BELLES chambres, libre, prise lav./séc., 1er étage duplex + s/sol, $725 chauffé, éclairé, 911-A Notre-Dame. 613-794-5059.

2 CHAMBRES, chauffé, $700, logement à louer à Hull, 7 Bériault, libre. 819-827-3249, 819-661-3899.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 4 appareils, $600. 819-210-1062.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., Hull, $680. 613-233-3719; soir: 613-523-8802, cell.: 868-0588

LOGEMENTS

2 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, $600. 819-661-3654.

2 CHAMBRES, logement à louer Gatineau, libre, non-fumeur, stat., pas d'animaux. 819-663-6814.

2 CHAMBRES, nouvelle constr., luxueux, planchers bois/céramique, prises lav./séc., tranquille et ensoleillé, $725, nov./déc. Gatineau. 819-790-8974.

2 CHAMBRES, nouvelle constr., duplex, bois, céramiquem, 126 Cousineau, $799 ou $899, CDM Construction, 819-663-6416.

2 CHAMBRES, rue Lévis, logement à louer à Gatineau, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., $625. 819-712-1046.

2 CHAMBRES, spacieux, logement à louer à Hull, bien situé, chauffé, $650-690. 819-775-9867

30 ANS +, **$400,** grande chambre à louer, entrée privée, téléphone, câble, stat. **819-319-3536.**

3 CHAMBRES, 159 Edouard Ellis, céramique, flottant, stat., libre 1er sept., $720/mois, 819-213-4416.

LOGEMENTS

3 CHAMBRES, 3 étages, logement à louer à Hull, balcon, rue Laramée, près centre-ville, $900, chauffé, 1er nov., 819-776-5862.

3 CHAMBRES, chauffé, $850, logement à louer à Hull, 7 Bériault, 1er oct. 819-827-3249, 819-661-3899.

À PARTIR DE $549
1-1/2, 3-1/2, 4-1/2
Logements à louer à Hull
Chauffé, éclairé, poêle, réfrig.
Près de tous les services
819-776-1112

BUNGALOW, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, poêle à bois, garage, cour clôturée avec piscine, $1,100 non chauffé-,non éclairé, libre immédiatement. 613-220-4292 819-684-9908.

GRAND demi s/sol, 2 chambres, non fumeurs, pas d'animaux, chauffé, foyer, $650. 819-827-2742.

HULL, chambre à louer, à partir de $290, non fumeur(se)s, câble en sus, 819-778-7812.

HULL, rue Nicolet, 3 chambres, 1,600 pi car., maison à louer, 3 étages, s/sol semi-fini, $1,250, chauffée/éclairée, 1er nov. 613-371-7080

LOGEMENTS

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12'X32' (400 pi car.) et 24'X32'(800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 771-8458.

MANOIR DU MOULIN
167 de la Canipco, au mois ou la sem., chauffée, éclairée, meublée, télé., câble, stat., lav./séc., service conciergerie. 819-664-1688, 819-319-0632.

SEMI s/sol, 2 stat., remise, lave-vaisselle, non chauffé, non éclairé, $800, 1er déc. 819-663-4168.

PROPRIÉTÉS

GATINEAU, duplex neuf, sur étages, 126 Cousineau, très grand, $239,900 taxes et notaire incl., CDM Construction, 819-663-6416.

VÉHICULES

1995 MERCURY Mystique, $1,000, bon état, 819-319-3670.

1997 POLARIS 600 XLT Touring, bon état, $2,800. 819-770-7661

4 PNEUS d'hiver, P205/60R15, Goodyear, $300 nég., 819-962-5392

102 AVIS DIVERS

METTONS fin à la propagande à l'école. Tout sur l'agenda Historica http://web.mac.com/bernarddesgagne

POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité.
WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

103 ACTIVITÉS DIVERSES

RÉSERVEZ votre salle pour réception, avec ou sans repas, maximum 350 places. 819-827-9960.

104 PERDU

PERDU gros bracelet en or, samedi le 23 sept. soit aux Promenades de l'Outaouais ou au Winners de Gatineau. Récompense $300. 819-243-1005.

Attention!

PERDU secteur Plateau, petit moineau domestique, brun/beige, petite tache sous le bec, très familière avec les gens, se nomme Poupou. Aperçue près du Tim Horton/Plateau. Récompense. 819-213-1442.

106 TROUVÉ

JEUNE chat brun foncé tacheté de roux trouvé secteur St-Luc, Buckingham. (819)986-8242

118 SERVICES PROFESSIONNELS

ACUPUNCTURE/massage chinois, 20 ans exp. Reçu (819)770-9716.

MASSAGE suédois, reçu d'assurance, Gatineau. Diane 819-568-6757

PROFESSIONNEL massage 1h, $40. Manicure, pédicure, $50. Facial européen, $50. 613-233-2282

120 AMEUBLEMENT

★ 1000 ARTICLES ET + ★
93 EDDY - 819-776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, $295. **819-243-4474**

1 LIT double, 2 lits Queen, 819-772-8216.

120 AMEUBLEMENT

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

ALMONI.CA (site internet)
MEUBLES USAGÉS, ACHAT, VENTE
355 NOTRE-DAME, GATINEAU. 643-1990

DIVAN et fauteuil, comme neuf acheté en 2005, $250, 613-293-2329

ENSEMBLE s/dîner Bermex, modèle unique, vaisselier, 6 chaises, valeur $3,000 pour $1,800. 819-561-0620

LITS propres Queen, $175, double, $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

LOT de lits simples (45), avec tête et pieds en chêne, $35 chacun, très bonne condition, 819-771-8458

MATELAS très propres, toutes grandeurs, $100 et plus. 819-772-2333.

MOBILIER de chambre, lit simple, bureau 6 tiroirs, miroir, matelas, érable, $300. 819-663-8848

SOFA inclinable et fauteuil berçant et inclinable de marque Berkline, très bon état, $450. 613-837-7719.

SOFA-LIT, bonne condition, $150, (819)669-3039.

122 ANTIQUITÉS

MEUBLES de chambre, teinte foncée, $2,000 nég. 819-360-5030

124 APPAREILS MÉNAGERS

1 POÊLE/RÉFRIG., blanc, très propre, 819-775-2383, 819-771-1445.

3 EN 1, poêle, réfrig., lavabo, 60 po de long, comptoir acier inoxydable, 220 volts, idéal pour chalet, 819-457-2285

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS
USAGÉS, REMIS À NEUF,
AVEC GARANTIE, LIVRAISON
GRATUITE. 819-669-0697

LAV./SÉC., amande, propre, $175. (819)568-5569.

LAV./SÉC. blanches, 9 mois d'usage, $500 ferme. 819-986-9851.

POÊLE blanc Frigidaire, $175; laveuse, $75, (819)281-9868.

124 APPAREILS MÉNAGERS

POÊLE, RÉFRIG., LAV./SÉC., 819-643-4009, 819-664-9979.

POÊLE, réfrig., lav./séc., résidentiel et commercial. 819-777-0129.

RÉFRIG. eau/glace, four encastré, lave-vaisselle, micro-onde. Doit vendre: (819)243-7170.

RÉFRIG., Hot Point, 3 portes, blanc, excellent état, $150, 819-328-2449.

132 ORDINATEURS

À DOMICILE, réparations et entretien d'ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756.

AIDE en informatique? Support technique, mise à jour. 819-210-4955.

AMD, 1.7 gHz, 40 Go, video, 128 Mo, 512 RAM, $360. (819)663-2677.

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 819-561-2316.

134 MUSIQUE

BATTERIE (ensemble complet), Dixon, exxcelent état, $500. 819-663-5907, 819-213-2949.

CABINET Marshall, 1960A, 300 watts RMS; Celestion G12T75, comme neufs, $800, 819-281-3199.

DISCO MOBILE Magic Touch, 15 ans d'expérience. 819-246-3363.

ÉQUIPEMENT de disco, amplificateurs, haut-parleurs. 819-777-2810.

GROUPE classique rock, quarantaine, cherche guitariste. 770-4695

ORGUE ANTIQUE, excellente condition, $400. 819-682-8356

PIANO Williamson année 1902, restauré, $2,500 nég. (819)643-3648

135 COURS DE MUSIQUE

ACADÉMIE ISABELLE JOBIN
Cours de piano et de chant, et éveil musical (garderies).
819-777-7001 (laisser mess.).

COURS de batterie et guitare, professeur diplômé. Vincent, 819-360-9130

COURS de PIANO, possibilité de cours à domicile. 819-962-4500.

COURS guitare, tous styles, par professeur sympathique, 819-771-1368

138 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

LAWN BOYS Suprême, autopropulsé, 3.5 c.v., $185, (819)663-4336.

142 MATÉRIAUX

SPÉCIAL #1
Aspenite 7/16, $8. 5/8 t.g. $11. 3/4, $12,50. Cellulaire 819-775-8048.

SPÉCIAL: PIN 1X6 embouveté, pour mur et plancher, .45 le pi linéaire. Aussi TÔLE toit/mur. **819-771-8458**

144 OUTILLAGE

SOUDEUSE génératrice 225 amp., 8,500 watts, $2,900, 819-427-8110

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

CLAUDETTE FOURRURES. Réparation, remodelage, etc. 819-568-2660.

152 DIVERS À VENDRE

$ AUBAINE!

ADULTES XXX - WOW! Méga liquidation VHS $5, DVD $10. **819-663-9999.**

ARMOIRE pour TV; Enseigne néon; Ventilateur commercial; Télécopieur; Céramique: bisque, peinture Duncan, pinceaux, etc. 819-669-3851.

BAGUE diamants: évaluation $5,400, demande $2,000. 819-643-2222.

BAIN ANTIQUE 5 pi 5 po, $350. 819-427-6961.

CHEZ RICK, 15 boul. Fournier, vente de fermeture. Tout doit être vendu!

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles**. Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

KARAOKE 1¢
OUI OUI OUI, acheté un CD karaoke et obtenez le 2e pour 1¢. Voir détail en magasin, **Musica Monette 819-663-9999**

cyberpresse.ca

152 DIVERS À VENDRE

MACHINE d'entraînement complète Power Tech, barre olympique 45 lbs, plusieurs poids, 2 poids et altères 25 lbs, bicyclette d'exercice, 6 mois d'usure, très bon état, $1,200, poêle à propane, $700, 819-328-9245.

POÊLE à gaz naturel, 40,000 BTU, comme neuf, valeur: $3,500 prix spécial: $1,350. 819-643-2838.

POÊLE à gaz propane, 35,000 BTU, $1,300 nég., 819-427-5824

POÊLE à l'huile GLT et réservoir à l'huile de 1,135 litres, 6 ans d'usage, $1,500. 819-456-2617.

POMPES SUBMERSIBLES
Myers 1/2 force et 3/4 HP, spécial fin de saison, 819-770-7110.

PORTE PATIO neuve avec puits de lumière, 59 po Larg. x 100 po haut. $400. 819-776-5657.

PURIFICATEUR d'air Whirlpool neuf; 30 tasses de hockey. 819-561-1660.

SOFA-LIT, matelas neuf, $375; ballon-panier, $10; glissoire, $35; table pique-nique Fisher Price, $25; balançoire Graco, $25. 819-669-4743

★ SOLARIUMS et Accessoires ★
Vente de fermeture de succursale, tout doit être vendu! (613)524-2444.

SUPER vente de déménagement, qualité à petit prix, 819-595-3629.

SURPLUS FAILLITE

AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898
WWW.COMNEUF.COM

TABLE à massage orthopédique, semi hydraulique, plusieurs accessoires, 819-772-8581.

TRIPORTEUR, très bonne condition, $600. 819-246-1652.

VENTE DE PLANCHES À NEIGE 2005
50% sur planches, bottes et fixations 2005, quantités limités, faites vite! Sport Plus Vélo Pro, 819-246-8356.

156 DIVERS DEMANDÉS

ORGUE Yamaha 2000 recherchée. 819-643-4173

TÔLE usagée pour bâtiment. (819)682-9617

162 PISCINES

CHAUFFE-EAU propane neuf, payé $2,000, $1,500 nég. 819-986-6005.

164 CAMPING

AVIS AUX CHASSEURS
Camping du Ruisseau, Gracefield, roulottes et terrains avec électricité à louer. 1-819-463-0827

CAMPING LAC McGREGOR
Terrains saisonniers
Communauté d'adultes.
Nouvelle phase:
12 terrains disponibles.
819-743-6079, 819-955-7569

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

270 REM. SSDM, modèle 700, télescope, 22 Rem pompe, 669-2007.

375 H&H MAGNUM, $1,000.
12, 2 canons, $300. 819-778-2645.

ATTENTION CHASSEURS
1995 PALOMINO (tente-roulotte), 6 places, très propre, $3,475 nég. OU à louer. Alain: 819-664-1484, Isabelle: 819-664-3393.

CHASSE au chevreuil, zone 10 Ouest, forfait et territoire privé, Maniwaki. Denis au 819-463-4016.

CHASSEURS AVERTIS!
Ouvert 7 jours, soirs sur rendez-vous. Urine de jument fraîche, ferme Monette, palettes de bois homme panache, choix de plus de 75 armes, service d'armurerie sur place, Expert d'ajustement disponible, munitions, télescopes, accessoires de chasses. Armes à feu S.M. Thurso, 819-985-2400, 819-985-0555.

COURS de maniement d'armes à feu. (loi fédérale) **613-978-4943.**

FUSIL OPTIMA Magnum calibre 50, tout inclus, $500. 819-777-5152.

IDÉAL pour chasseur, chalet 2 chambres, région de Gracefield, (819)561-6758, 819-465-1731.

LAC STE-MARIE, terrain à louer pour chasse au chevreuil. 819-773-7451.

PLUSIEURS terrains à louer pour la chasse au chevreuil. 819-427-6247

cyberpresse.ca

170 TRANSPORT DEMANDÉ

ROCKLAND à Place du Portage, pour 8h à 16h, frais à discuter, 613-446-0847.

172 VACANCES, VOYAGES

FLORIDE, chambre, idéal 60 ans +, 1 à 6 mois, mi-oct. 819-246-0862.

174 ANIMAUX

10 DOBERMAN mélange rottweiler américain nés 15 août. 819-766-3017

2 MÂLES schnauzers, 1 noir, 1 gris, 7 sem., vaccinés, vermifugés, toilettés, prêts à partir, bûchons maltais disponible aussi,819-766-2565.

3 MINIS Pinschers, queue et argots coupés, mâle, $500 (819)773-9221.

5 DOBERMAN de 3 mois, propres, brun-caramel, yeux bleus, vaccinés + pur race, $300 nég., 819-457-4476.

À donner: chien mâle 3 ans, opéré, affectueux, obéissant. (613)261-0956.

ADORABLE chiots Yorkishu, 2 mois, 30 onces, $550. (819)643-3103.

ADORABLES chiots Shetland (COLLIES MINIATURES), 819-986-3968.

BEAUX CHATONS À DONNER, 819-778-5213.

BEAUX CHIOTS: Yorkshire, Morkie, propres à la litière, carnet de santé, micropuce, garantie. 819-587-3292.

CHATONS himalayens croisés avec chatte domestique à poils longs, $100. 613-673-2549.

CHATONS persans et himalayens. 819-923-3587, 819-712-4475.

CHIOT husky, noire, pattes blanches, $150, très belle, (819)775-1634.

CHIOTS berger allemand, pure race. Après 13h: 819-770-2460.

174 ANIMAUX

CHIOTS BORDER/COLLEY, ENREGISTRÉS, PRÊTS À PARTIR, 819-427-5270.

CHIOTS teckel (noir et feu), nés le 19 août, poids adulte: 8 à 11 lb, vaccinés, vermifugés, $420. 819-457-2901.

CHIOTS: Yorkshire, Chihuahua; Esquimaux toy; Maltais. **819-281-1007**

CHIOTS yorkshire et chatons. 819-778-7742.

LA FERME GOLDEN RETRIEVERS Prêts à partir, chiots enregistrés C.C.C., vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, Hammond, Ont. 613-487-3150.

MINI SCHNAUZER, argent, mâle 9 mois, $375, 819-682-8356

PUG, femelle, 5 mois, avec cage, $550, 819-561-6034

SHIH TZU, mâle, 3 mois, vacciné, vermifugé, $200, 819-827-7617.

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

À VENDRE: foin en balle ronde de 5', $15 chacune. Situé sur le boul. Lorrain près du rang VI (Gatineau). S.V.P. contactez Daniel 819-663-5002, à ramasser sur le champs.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ANGLAIS sur mesure pour vous, clair et précis. Marcel au 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/SERVEUR(EUSE)S
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS assurant meilleur salaire, nouvel emploi, facilité d'expression. 819-771-1368.

COURS d'anglais personnalisé, professeur qualifié et expérimenté. Brenda: 819-684-4579

COURS pose d'ongles. Trousse départ incluse, 819-246-7040.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ÉCOLE DE COIFFURE PERFECTO
Prochain cours débutant le 4 décembre
Ouvert au public du lun. au ven.
de 8h30 à 15h et jusqu'à 21h 1 soir par mois. Coloration et mise en plis: $28.
(819)663-0077

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Poste d'entraînement multi-stations Nautilus, comme neuf, accessoires inclus, $999 nég., 819-669-0248

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS FRANC en longueur, Après 18h, (819)923-9663.

BOIS de chauffage à vendre, 819-455-2314 ou 613-913-5510, 819-455-9220.

BOIS franc, super sec, chêne, érable, $95/corde, livraison, 819-684-1481

BOIS sec $80/corde, livraison disponible. 819-661-6532.

BOTANIX, bois qualité, 12"/16", semi-sec, aussi livraison. 819-778-3576

BÛCHES écologiques, à haut rendement calorifique, 100% bois franc, www.eco-lution.ca, 819-684-1558.

BÛCHES énergétiques, haute performance, 100% naturel en bois franc. www.lahinch.ca 613-795-5647

POÊLE à bois (Fisher) avec cheminée, $650. (819)663-9718.

POÊLES à granules, reconditionné, $1,400; poêles neufs à partir de $2,150. 819-776-0200.

212 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

MOBILIER salle conférence: table chêne LDF 4'X8' + 8 fauteuils exécutifs, tissu noir, excellent état, $750. 819-595-9001.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557

SALLE DE RÉCEPTION: tables rondes et chaises. Jour: 613-761-9595; soir: 819-827-1267

cyberpresse.ca

220 ARGENT DISPONIBLE

1ÈRE, 2E, 3E et même 4E HYPOTHÈQUE 5% ET 6%
Service exclusif aux propriétaires. Fatigué d'une impasse financière? Laissez-vous aider par téléphone. 819-328-5944, ext. 200.

1ère, 2e, 3e HYPOTHÈQUE - Mes services sont gratuits, sans obligation et efficaces. André, 819-790-8091.

220 ARGENT DISPONIBLE

1ère, 2e HYPOTHÈQUE
POUR RÉGLER VOS PROBLÈMES
La banque dit non,
peut être qu'on peut vous aider
613-558-7669

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, $50 à $100,000. 819-790-6800

MOT MYSTERE

MOTS ARABES - Un mot de 7 lettres

B	B	I	B	U	O	T	A	S	S	E	Q	P	E	M
O	R	F	A	K	I	R	E	B	E	C	C	O	R	U
R	I	D	A	N	C	K	U	Y	E	A	I	R	R	L
A	X	L	C	A	E	C	L	T	A	R	E	I	A	U
B	I	A	N	R	H	A	E	L	I	L	A	S	J	D
N	L	N	M	A	E	R	M	L	E	A	I	U	A	N
I	E	E	R	N	A	A	O	B	T	T	P	V	Z	R
M	S	I	I	C	N	H	E	N	N	E	A	A	E	E
U	A	G	H	A	O	B	N	T	A	B	I	R	G	R
F	A	L	C	K	U	U	E	I	R	N	G	A	I	F
T	E	H	S	C	B	R	S	A	F	R	A	N	L	F
I	F	Z	H	I	A	N	U	N	A	U	O	U	L	I
L	R	E	E	R	I	O	M	G	E	R	S	Q	E	H
R	I	M	E	B	D	U	U	K	I	E	F	U	Z	C
K	T	E	D	I	E	S	M	A	L	A	Z	E	R	O

ALMANACH
ARACK
ARCANNE
BEZEF
BURNOUS
CAOUA
CETERACH
CHARIA
CHEIK
CHIFFRE
CUBEBE
DARCE
DOUAR
ECARLATE
EFRIT
ELIXIR
EMIR
ERG
FAKIR
HENNE
ISLAM
JARRE
JUPE
KALI
KERMES
KIEF
KOHOL
LILAS
MINBAR
MOIRE
MUFTI
MULUD
NADIR
NORIA
NOUBA
NUQUE
RAS
REBEC
REG
RIBAT
ROB
SAFRAN
SEIDE
SENE
SIROP
SMALA
SUFI
TAGINE
TARE
TARIF
TASSE
TELL
TINCAL
TOUBIB
USNEE
VARAN
VILAYET
ZAIN
ZELLIGE
ZERO

Solution du dernier problème : PEPINIERE

2 octobre 2006 — No 1320

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** RUBRIQUES 241

613 562.0222

243 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

1 SEUL NO. pour tout entretien paysager, taille de haie, arbres et arbustres, préparation d'hiver **819-328-6544.**

AMÉNAGEMENT paysager, pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. **Daniel Beaudoin, entretien paysager.** 243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danielbeaudoin.com.

À PRIX MODIQUE
Emondage, abattage, taille de haie de cèdres, ect. 819 568-0014

C.P.O. Cèdre et Pelouse de l'Outaouais, spécialiste de l'entretien ext. pour condo, app., commerces, tourbe, mur de soutien, pose et taille de haies de cèdres. 955-7608.

FERAIS travaux avec petite rétrocaveuse (backoe) dans espace restreint. Michel 819-281-4395.

HOMME à tout faire, tonte de gazon, taille de haies de cèdres, etc., Larry Courroux: 819-661-6176, 669-9073

245 ARBRES

#1 SERVICE impeccable d'émondage, d'abattage d'arbres et d'enlèvement de souches, service de nacelle, 819-665-2572. **ACE ABATTAGE.**

+ 25 ANS D'EXP. - DÉBOISEMENTS D.C. Émondage, abattage, taille de haies, déboisement de terrains, enlèvement de souches. Assurance complète. 819-827-1007 - www.infonet.ca/ddc

LES ARBRES DE L'OUTAOUAIS
Émondage, abattage, 10 ans d'exp. Assurance complète. Bon prix. 819-210-6346.

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

"Là où l'expérience joint la qualité" Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer... **RBQ 8244784843, éval. gratuite 819-246-3977**

252 CLÔTURES

RÉPARATION et creusage de trous pour clôtures. 613-880-1401.

254 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

TOILES: bateau, balcon, abri, remorque. Réparation. 819-561-6385

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

#1 DANS L'OUTAOUAIS

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau Personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

#1 DÉMÉNAGEMENTS. Bon prix. Ben: 819-665-1093.

$ $ $

819-561-1686

#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

COMPAGNIE de déménagement Tayo, Pierre Godon 819-790-7232.

DÉMÉNAGEMENT LÉVESQUE 2005
Nouvelle administration, meilleur prix en ville. Estimation gratuite. 819-771-0139.

SAM déménagements, fin de sem. en tout temps et la semaine après 18h, 819-773-3141.

262 DÉNEIGEMENT

10 ANS d'exp., service d'entretien 4 saisons, déneigement résidentiel et commercial, avec camion et pépine, 819-213-2390

1 DÉNEIGEMENT TECHNI-SNOW
Tracteurs avec souffleurs et lames anti-égratignure. Secteurs Hull (Plateau et Manoir des Trembles) et Aylmer. À partir de $199.99. Réservez-tôt, places limitées! 819-682-8868.

819-210-1002 à contrat, à l'heure ou sur appel, camion ou souffleuse, résidentiel, commercial. Pat Legault.

DÉNEIGEMENT à la souffleuse, secteur Hautes-Plaines, 819-962-2407

DÉNEIGEMENT Ben, résidentiel, à la souffleuse, 819-712-3484.

DÉNEIGEMENT Michel, résidentiel à la souffleuse, 819-210-6408

GESTION NORD SUD
DÉNEIGEMENT résidentiel et comm. contrat ou sur appel, (819)213-4410.

★★★

LES ENTREPRISES CEDNIK
Déneignement résidentiel et comm., à contrat, sur appel ou à l'heure, 819-328-5737 819-665-5310.

LES ENTREPRISES PJF Service de déneigement, 10% de rabais avant le 15 octobre 2006, estimation gratuite 819-568-2640

SECTEUR Le Baron et Côte d'Azur, bon prix et bon service 819-568-7476

264 DIVERS

EXCAVATION
Travaux de mini-excavation de tous genres. Daniel: 819-243-5706.

264 DIVERS

EXCAVE et répare fondations; Boites à ordures à louer, 819-743-7672.

268 ÉLECTRICITÉ

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

ÉLECTRIQUE SBD, tout travaux. Estimation gratuite. 819-360-4780.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
ÉLECTRICITÉ, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

LAPRISE Électrique, résidentiel, commercial, bon prix, (819)663-5723

283 MAÇONNERIE

RÉPARATION de cheminées et de crépis, pose de brique et blocs de ciment, réparation de joints de pierre et brique. 819-827-3273.

RÉPARATION de cheminées, fissures de joints de brique, crépi (sand finish), estimation gratuite, 25 ans d'exp. Denis, 819-561-3343.

SANDFINISH, galeries, "precast", trottoirs de ciment. Travail bien fait et garanti. 819-684-5731.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

10,000 CLIENTS. Rénovation, construction, paysagement. RBQ APCHQ. Marc Tassé, 819-328-0844

1,001 S/BAINS, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, peinture, **RÉNOVE OUTAOUAIS - Membre APCHQ, RBQ.** 661-0678, 661-0679

1ER EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016.**

A-1, RÉNOVATION EXPERT Rallonge, garage, remise, deck, s/sol, etc. Licencié RBQ. 819-827-4440

★★★

AA RÉNOVATIONS int. et ext., travaux de béton, crépi. Estimation gratuite et travail garanti, 819-661-7182.

A.D. CONSTRUCTION entrepreneur général, RBQ: 8332-9458-17, conception et réalisation, résidentielle neuve, agrandissement et rénovations de tous genres. 819-643-9084.

A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 819-568-6744.

"ÇA COULE, NOUS RÉPARONS"
•Réparations de fondation
•Excavation et paysagement
•Camionnage, Membre APCHQ RBQ
Tél.: 819-827-4187, Cell.: 360-4187

FERAIT finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, plancher, deck, etc., Bernard 819-665-2980.

PHILION FINITION
Installation de portes et moulures intérieures, rénovation général. 819-213-2052.

RÉNOVATION, isolation, céramique, boiserie, s/sol, etc. 613-324-4987

RÉNOVATIONS, constructions de tous genres, estimation gratuite, (819)213-2052.

RÉNOVATIONS int. et ext. Spécialités bois franc, céramique. R. Cantin, 819-663-6206.

SÂBLAGE, finission de planchers de bois franc, M. Cantin, (819)568-5342.

SPÉCIALISTE en décapage d'armoires de cuisine bois et finition. Choix couleur. 281-3371, 921-5616.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-281-7372, 665-7372.

285 MENUISERIE

.99¢ PI CAR., pose plancher de bois franc et flottant, 30 ans d'exp., réparation. Marcel 819-712-2636.

★★★

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

LES PLANCHERS LAURIER - sablage, teinture, finition, 21 ans d'exp. 819-243-5436, 790-9876 après 18h.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

25 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Services complets d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon 568-5777, pag.: 778-5777**

AB Entretien ménager, lavage de tapis, divan et auto, 20 ans d'exp., très bon prix. Aimé: 819-246-8166

AIDE À DOMICILE
Entretien ménager, préparation repas et autres. MultiTâchesPlus 819-643-5412, 819-962-1168

FEMME de ménage, 10 ans exp., références. Julie, 819-243-9351.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

FERAIS entretien de résidence. Nathalie, 819-208-0754, 819-243-0753

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager, 819-665-4137.

★★★

****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL
d'entretien ménager. 819-663-0343

SEARS nettoyage de tapis et meubles rembourrés, 243-5029.

288 PAVAGE

SCELLANT BC, scellant/réparations d'asphalte, fissure chaude. Tél.: **790-8648,** No RBQ: 8289/7422/47.

289 PISCINES

FERMETURE $100. Contactez Marc 819-210-1678.

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, crépi. RBQ. **246-5338**

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 664-1127.

FERAIS peinture int./ext., **bon prix,** estimation gratuite. **665-4940, 669-1813.**

JOINTS, peinture, plancher, etc. **Danny, 819-246-3847, 819-923-3847**

PEINTRE, 30 ans d'exp., estimation gratuite. 819-671-8209.

291 PLOMBERIE

100% À BAS PRIX, garanti, propre, honnête, **18 ans d'exp.** 819-664-0704.

295 RÉNOVATIONS

ENTREPRISE AUDETTE terrassement artisanal, pavé uni, muret, finition int., ardoise, mosaïque, cuisine, s/sol, déneigement. 819-643-8585, 819-918-7135.

FONDATION = (819)663-9934
Les Formes de Béton L.D. Ltée,
résidentiel, commercial et industriel.

RÉNOVATION, Réparation et restauration. Nous avons le spécialiste qu'il vous faut. Travail garantie, 20 ans d'exp., estimation. 819-243-6767.

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie, clôture, toiture. Francois Bernier, 213-5919.

RÉNOVATIONS de tous genres, toiture, fenêtres, etc. 819-743-4530.

RÉNOVATIONS de tous genres, peinture et finition, (819)773-2709

RÉNOVATIONS générales, prix imbattables, Fred: 613-324-1856

RÉNOVATIONS int./ext. à contrat ou à l'heure. Pat 819-455-9693, 819-360-3568.

RÉNOVATIONS L.N., avec exp., du s/sol à la toiture, avec licence RBQ. 819-663-5964, 819-790-3690.

RÉNOVATIONS résidentielles, commerciales, estimation gratuite, licence RBQ. BenoiT au **819-962-7366.**

SPÉCIALISTE en finition de fondation, crépis, "sand finish", estimation gratuite, **819-772-1210, 819-661-2472**

296 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat
RBQ 8294-4463-16. 819-561-8905.

CHEVALIER INC.
Toiture, bardeaux d'asphalte, toit plat, membrane chauffée (RBQ) 243-0996

RAY MATTE ET FILS, toiture, bardeau, tôle, etc. 37 ans d'exp. APCHQ, RBQ, estimation gratuite, 663-3718.

TOITURE LEBLANC
Toitures bardeaux, 30 ans d'exp., estimation gratuite. Meilleurs prix en ville. (819)771-4075, (819)772-8391

TOITURES EMOND
Estimation gratuite, 819-246-5051
RBQ APCQ - assurances complètes

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ, License RBQ **819-986-6451**

TOITURES H. CONSTRUCTION
TOITURES bardeaux, 25 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ., **827-3051, 712-2447**

302 SOUDURE

SOUDURE aluminium, inoxydable, fer, réparation, assemblage. **819-568-9932**

305 TÉLÉVISEURS

GATINEAU ÉLECTRONIQUE, service à domicile, Télé, projection DLP/LCD Plasma, évaluation gratuite, (819)243-4512.

220 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

BESOIN D'ARGENT
Votre voiture est payée?
Voilà la solution, 613-747-7373

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats. 819-665-0134

311 AIDE DEMANDÉE

ASSISTANCE DEMANDÉE H./F.
pour aider au coucher d'un paraplégique, 4 soirs/sem., 21h30 à 23h, $20/soir, exp. requise, **(819)772-8427**

ASSISTANTE en garderie en milieu familial, temps plein. 819-669-4199.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

2 COIFFEUR(EUSE)S, Studio Pro Plus, urgent besoin! Surplus de clientèle. Formation avancée disponible. Gilles, 819-962-5214.

ASSISTANTE-coiffeuse dynamique attendue. Studio Sizo, 819-595-3282

ÉQUIPEMENT 4 stations, miroir debout et station de côté, 2 chaises hydrauliques noires, etc., 819-684-7690, 819-684-5592

LE STUDIO YANNICK DAGENAIS
est à la recherche de styliste, esthéticienne et massothérapeute, pour se joindre à leur nouveau salon haut de gamme. Au plaisir de vous rencontrer. Contactez Yannick (613)282-3314, Diane (819)776-1017.

LOCAL à louer à Gatineau, 819-663-4443.

LOCATION: barbier ou coiffeur (h./f.) avec clientèle (important) 663-9497

MASSOTHÉRAPEUTE avec exp. demandé(e), 819-776-6776.

RECHERCHE coiffeur(euse), esthéticienne, location, (819)281-5413.

RECHERCHE coiffeuse pour femmes avec clientèle. 819-663-4443.

RECHERCHE esthéticienne. C.V. par fax 819-684-7141.

SALON de coiffure à louer à Gatineau. 819-243-4582

STUDIO FÉDAR, coiffure, 2 places disp., 176 St-Joseph, 819-777-8131.

ZEUT COIFFURE
Joignez-vous à une équipe d'expérience, Zeut concept, SPA urbain, situé au centre-ville de Hull, stat. disponible pour votre clientèle, recherche coiffeur(se) avec clientèle, local à louer pour massothérapie ou autre, 44 St-Jacques, secteur Hull. Pierre: 819-771-5152.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

DAME d'exp. pour garder chez-moi, bébé de 6 mois, à partir de jan., références requises, (819)246-0194.

RECHERCHE gardienne mature pour 2 fillettes (5 et 7 ans), certains soirs et à l'occasion les fins de sem. 819-663-2169, 819-661-1256.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra! 819-771-6285.

0-5 ANS, 28 ans exp., éducative, amour, bien-être. Lise, 819-246-3953

0 À 18 MOIS, Maloney Est, garderie à $7. Hélène, 819-643-8642.

0 ET +, jour, bons soins. Claudette au 819-595-0667.

12 ANS d'exp., éducatrice diplômée, 3 ans et +, à $7. 819-561-4491.

★★★
18 MOIS À 5 ANS
NOUVEAU, Secteur Mont-Bleu (Hull), garderie éducative en installation, programmation structurée, beaucoup d'activités, sorties ext., éducatrices formées, alimentation santé, **reçus,** bonnes références. Viens t'amuser avec nous mon ami(e). **819-772-2664.**

18 MOIS et +, 2 places, boul. Lorrain, $7/jour, Julie: 819-663-1699.

1 PLACE, 15 mois et +, secteur Cheval Blanc. Suzanne au 819-669-1549.

1 PLACE à $7, 3 ans ou plus, 6h30 à 16h30, secteur Labrosse/Davidson. 819-663-3473.

2 ANS +, garderie de rêve, $125/sem. Reçu. À voir! 819-771-8817.

2 PLACES disponibles, privé, à Gatineau. Nathalie, 819-669-0514.

2 PLACES en garderie, pour sept., temps plein/partiel, bilingue, secteur Côte d'Azur, privé, 819-561-9161.

$7, OCT., 15 mois et +, projet Le Baron, Mélanie: 819-568-8858.

CANTLEY, 1 place à $7 pour enfant 18 mois +, milieu familial, près de la nouvelle école. 819-827-8970.

CANTLEY, 1 place disponible à $7, 819-827-4789.

CANTLEY, Nouvelle Garderie. Maman de 2 enfants. 20$/jour, repas chaud, reçus. 18 moi et plus. Mélanie, (819)210-8782.

CHEZ Les Tournesoleils, venez ensoleiller vos journées. Karine 776-3597

CHEZ moi, secteur Perkins, pour inf. tél. Chantal: 819-671-8741

CPE $7, 18 mois +, places disponibles, secteur Gatineau, **819-561-4296.**

GARDERIE 6 mois et +, de 6h à 17h, près centre-ville Hull. 819-771-8147.

GARDERIE à $7, 18 mois +, près Mtée Paiement. Diane au 819-663-6550.

GARDERIE à $7, Cheval Blanc, 18 mois et plus. Josée 819-669-2007

322 GARDERAIS ENFANTS

GARDERIE à $7, milieu familial, secteur Hôpital Gatineau, 1 place pour 1er janv. 2007. 819-561-6107

GARDERIE à Julie, milieu familial, 0-5 ans, bilingue, $90/semaine, reçus, secteur hôpital de Gatineau, près d'un parc, 819-243-4956.

GARDERIE bilingue, programmes éducatifs pour les tous petits, programme parascolaire pour les plus grands. Cour aménagée, repas équilibrés. Un pas de l'école Renaud, bienvenue dîneurs. 819-568-0006.

GARDERIE Chez Loulou, milieu familial, 0 à 5 ans, du Barry, $20/jour, reçus, 10 ans d'exp., à côté d'une école, références, 819-246-9642.

GARDERIE éducative à $7, place disponible, 7h à 17h près boul. Lorrain. 819-669-8680.

GARDERIE en milieu familial, 0 à 5 ans, temps plein/partiel, secteur Labrosse. 819-663-5035.

GARDERIE privée, près ch. Taché, jeux, dessins, bricolage, diner + collation, (819)827-3227.

GARDERIE privée, secteur Mont-Bleu, 12 mois et +. 819-778-7889.

GARDERIE subventionnée, 1 place, 7h30-16h30. 819-685-2425

GATINEAU, milieu familial, $80/sem. tout inclus. 819-663-5273.

GATINEAU, rue Davidson, subventionnée à $7, 1 place pour poupon pour le 26 oct. 819-669-4199.

HULL, rue Froment, 0 à 5 ans, avec reçus, cours RCR, diplômée, activités, jeux éducatifs. 819-771-8267.

MILIEU familial, 12 mois et +, secteur Davidson, reçus. 819-643-1383.

OUVERTURE d'un service de garde en milieu familial ($7), 4 places disponibles 0-5 ans, secteur Val-des-Monts (Perkins). Anick 819-671-9917.

325 OFFRES D´EMPLOI

10 POSTES disponibles, main d'oeuvre générale. Permis de conduire obligatoire. Taux horaire: à partir $9/h, 819-561-1873.

11 POSTES
Places limitées. Rémunération illimitée. 819-770-9193, entre 9h et 15h.

2 postes temps plein, entretien ménager résidences privées, travail en groupe, le jour du lun. au ven., véhicule obligatoire, $10/h. 819-663-0343

6 POSTES disponibles pour nettoyage de const./entretien, temps plein, permis de conduire obligatoire, de $9 à $9.50/h, 819-561-1873.

AIDE au comptoir de mets pour apporter, bilingue, **de jour,** lun. au ven. Se présenter au **Café l'Escale,** 140, prom. du Portage, Hull. **819-770-9993.**

AIDE-éducatrice responsable, milieu familial, exp., RCR. 819-664-7450

APPLICATEUR pour Stucco acrylique, 5 ans d'exp., licencié pour l'Ontario, travail à l'année. 613-229-3332.

BESOIN D'ARGENT
$420 à $630/sem., poste disponible à temps plein, bilingue et entregent un atout. Aucune exp. nécessaire. Diane, 613-288-2445.

BESOIN D'ARGENT! Recherche gens avec beaucoup d'entregent, fonceur, persévérant pour prise de rendez-vous, 9h à 13h et/ou de 17h à 21h, à l'année. IDÉAL: 2e revenu, pour personne au foyer de jour ou étudiant de soir. Ambiance positive sans pression. 819-777-4889; C.V par fax: 819-777-7339 ou hull@somitel.com

CARRIÈRE STIMULANTE
Soyez payé(e) pour aider les familles à régler leurs problèmes financiers. Temps plein. Nous assurons la formation. Horaire flexible. 743-1305.

CENTRE SPORT MOTORISÉ
Recherche contrôleur avec minimum 4 ans d'exp. en comptabilité pour concessionnaire. Personne ordonnée et ponctuelle. Sera en charge des payables, recevables, remises gouvernementales, la paye et produire les états financiers mensuellement. À partir de $40,000/an. Seules les personnes retenues seront contactées. Francois Bédard: fbedard@csmgatineau.com ou fax: 819-663-0882

URGENT!

CHAUFFEUR classe 3 et aide-déménageur, avec ou sans exp. Daniel: 819-561-4670 ou CV par fax: 819-561-6028.

CHAUFFEUR de camion dompeur, classe 3 ou classe 1 de préférence, avec expérience. (819)360-7884

CHAUFFEUR-DÉMÉNAGEUR classe 111, 40 h/sem., de $13 à $16/h selon exp. Envoyez C.V. par fax: 819-246-6683 ou se présenter au 100 Adrien Robert, Hull.

CHAUFFEUR ET AIDE GÉNÉRALE
BONI D'APPRENTISSAGE DE $500.

Postes disponibles pour chauffeur avec petite voiture ou camionnette pour service de courrier.
Cette offre est pour un temps limité.
Venez nous rencontrer au
2617 Edinburgh Place, Ottawa.

CHAUFFEUR (h./f.) de camion, classe 1, min. 3 ans d'exp., temps plein. 819-663-7753, 819-664-9708

CHAUFFEURS de remorqueuse d'exp., 1 le jour sur sem. et 1 le jour sur fin de sem. **Remorquage Tin-Tin** 819-663-7530

CHAUFFEUR(SE) de camion, bakhoe et tracteur, pour hiver 2006. 819-213-0681.

CHAUFFEUR(SE) de camion, classe 3, avec exp., pour compagnie de distribution alimentaire. Doit connaître région de Ottawa et les environs, doit être bilingue. Envoyez C.V. par télécopieur au 613-739-3961.

325 OFFRES D´EMPLOI

COMMIS-caissier(ère), temps partiel, commerce de vêtements et jouets pour enfants, 819-962-1965.

COMPAGNIE de coupe d'herbe et déneigement recherche employés immédiatement, à temps plein, secteur Orléans, avec véhicule. Appeler au (613)837-4556 pour plus de renseignements.

COMPAGNIE de location auto recherche commis de comptoir et au service, temps partiel. Apportez c.v. au 483 ch. McConnell, Aylmer, du lun. au ven.

COMPAGNIE en expansion recherche personnes dynamiques pour gérer, superviser et enseigner. Revenu potentiel de $500 à $5,000/mensuel. Pour rendez-vous: Claude, (819)775-4851, 819-923-2192.

COMPAGNIE nettoyage recherche personnes, 775-3016 613-808-8245

CONCIERGE recherché(e) pour immeuble résidentiel à Gatineau (64 logements). Doit demeurer sur les lieux. Aucune réparation à effectuer. Prière de communiquer avec Lise Paquette aux Immeubles E. Tassé, 819-568-5151 poste 307.

Urgent!

CONSTRUCTION JUNIC
recherche équipes de charpente et maçonnerie.
Contacter Justin Tremblay
819-595-0362 poste 14

DAME DE PRÉFÉRENCE, résidence pour aînés, poste de nuit. 613-799-7478 ou 613-837-9344

DÉBOSSELEUR (h./f.) avec exp., temps plein. Éric au 819-595-9496, Idéal Collision.

DEFRAN INC.
Recherche contremaître coordonnateur de chantier, possédant cartes de compétences CCQ charpentier-menuisier, doit être bilingue, avoir de l'entregent, être disponible, possédant son propre véhicule. Apporter votre CV au 55 Breadner (secteur Hull), ou par fax au 819-770-3989, ou par courriel: ldaoust@defranc.ca

DÉMÉNAGEMENT
Chauffeur classe 3, temps plein, salaire compétitif, exp. un atout, 819-561-1747.

DÉPÊCHEZ-VOUS!!!
C'EST VRAIMENT RIDICULE. Semaine après semaine, je fais passer des annonces pour des représentants sur la route, pour notre compagnie de traitement d'eau. Il n'y a aucun truc, ni surprise. Nous fournissons les rendez-vous et une paye attirante. Le revenu au départ est de $45,000 à $60,000 par année. Voilà pourquoi je ne comprends pas que vous n'exami-neriez pas cette occasion unique. Aucune expérience n'est nécessaire et l'entraînement est fourni. Si vous possédez une voiture, appelez immédiatement du lundi au vendredi de 9h à 17h au: **819-643-5050 et demandez Robert** ou envoyer votre C.V par fax au (819)643-0205; courriel: robertjules-@sympatico.ca

DESSINATEUR(TRICE) d'armoires, à temps plein, avec 2 ans d'exp. minimum, pour manufacture d'armoires. Poste disponible immédiatement. Connaissances du logiciel "cabinet vision" ou en "design" serait un atout. Capacité de travailler en équipe. S.V.P. télécopiez votre C.V. au 613-446-6676 a/s de C. Carrière ou advertisement@potvinconst.com

ÉDUCATRICE bilingue, exp. nécessaire en programmation, temps plein/partiel. Certificat de sécurité et cours premiers soins obligatoires. Gatineau, Côte d'Azur. (819)561-9161.

EMPLOI immédiat, cuisinièr(e) thaïlandais(e), serveur(se), postez C.V au 75 Bishops Mills Way, K2K 3C1 ou télécopiez au 613-231-1120

ENGAGEONS filles 18 à 32 ans. Temps plein, temps partiel, **très bon salaire,** $2,500 min. sem., avec ou sans exp. 661-8075.

ENTRAÎNEUR demander pour centre cardio, contactez Anic au (819)281-3620.

GARDE de sécurité mature demandé(e), temps partiel, 24h/sem. (fin de sem.), immédiatement pour édifice à logements luxueux. Télécopier C.V. (613)789-3408.

GÉRANT(E) D'ÉPICERIE
COMMIS FRUITS ET LÉGUMES
COMIS D'ÉPICERIE
Métro Richelieu, Perkins
Salaire et avantages sociaux très compétitif. Présenter votre C.V. à Daniel ou Anick au 1732, route du Carrefour, Val-des-Monts (Perkins), par fax au 819-671-5480 ou à dan.leblanc1@sympatico.ca

Urgent!

★GÉRANTE EN FORMATION★
Un commerce d'aliments naturels, en plein expansion, recherche personnels bilingues pour vendre et gérer. Le travail consiste à rencontrer les clients déjà sollicités par l'équipe de télémarketing, aucun porte à porte, salaire de $3,000 à $5,000 mensuel plus boni, automobile exigé. Pour entrevue appelez lundi et mardi seulement, 772-0235.

Installateur, déménageur, exp. requise, outils, 819-561-1747.

INSTALLATEUR(TRICE) de gouttières avec exp., et véhicule, bonne rémunération. 819-772-2434.

325 OFFRES D´EMPLOI

JOIGNEZ-VOUS à **AVON** en septembre. Gagnez instantanément jusqu'à $100 de produits. Tirage de 10 télés plasma, 42" et bien plus! Appelez au 613-788-0550 pour les détails.

LE NORDIK SPA SCANDINAVE
recherche préposé(e) à l'entretien de nuit sur semaine. Temps plein. Envoyez C.V. à: mbourgeois@lenordik.com ou le 819-827-1111, poste 13.

LES EXPERTS SUR ROUES
recherche personne de service pour pose de pneus, poste saisonnier, salaire selon exp. 819-643-1936.

LIVREUR(euse) temps plein, apportez votre c.v. en personne, la Maison de fleurs, 383 Gréber, Gatineau.

ONTARIO ENERGY SAVINGS

Recherche des personnes pour pré-autoriser des clients à leur éligibilité à un plan de protection de prix.

AUCUNE EXPÉRIENCE REQUISE

Formation fournie aux candidats retenus

POUR UNE ENTREVUE SVP

APPELEZ :
613 233-8745

452665

MANOIR BELCOURT
MAISON DE RETRAITE

SERVICE AUX TABLES
Travail de jour.
Orléans, 613-841-2079,
fax: 613-841-6841
ou courriel:
cladouceur@residencesallegro.com

McDONALD DE HULL
Soirée portes ouvertes pour embauche, le 2 octobre 2006, de 16h à 21h, entrevue assurée, (819)770-2296.

MDL TÉLÉCOM
Recherche câbleur expérimenté avec connaissance dans la construction, possédant sa propre voiture. Envoyez c.v.: 819-643-0121; courriel: rduquette@mdl.telecom.

MÉGA MITSUBISHI recherche commis aux pièces et laveur, avec exp., M. Daniel Lavoie: 819-770-2277

★ METRO LIMBOUR ★
Commis à la boulangerie, temps plein, avec avantages (fonds pension, habillement + assurances). Télécopiez C.V. au 819-561-7499 ou demandez Andrée Desjardins au 819-561-3772.

NOUS embauchons. Nous recherchons personne dynamique pour notre station Pétro-Canada. Faites partie d'une équipe gagnante. Disponible en tout temps. Si intéréssé(e), faire parvenir votre C.V. par courriel à: gabriel.cere@videotron.ca

Urgent!

NOUS recherchons plâtrier, peintre, menuisier, main d'oeuvre en démolition. Expérience après sinistre ou rénovation requise. Propre véhicule obligatoire. Envoyez C.V. par courriel à: svm@sinistre.com ou par fax au 819-663-2583.

NOUS sommes à la recherche d'un(e) réceptionniste/téléphoniste bilingue avec habiletés de travail sur différents logiciels informatiques, être en mesure de prendre des commandes sur clavier informatiques. Télécopier votre C.V. à l'attention de Pierre: 613-742-7050 ou courriel: pierrel@starship.ca

URGENT!
★★NOUVEAU À HULL★★
$$ JUSQU'À $13/H $$
★Travail facile et plaisant★
Employé(e) dynamique recherché(e) pour prendre rendez-vous, aucune expérience requise, doit parler anglais, parfait pour étudiant(e)s, soirées et fin de semaine ★ atmosphère dynamique ★ opportunité d'avancement, facilement accessible par auto bus.
Commence aujourd'hui!!!
Demandez Jason au 819-772-0235

OUVERTURE de postes, 2 téléphonistes pour prises de rendez-vous, avec exp., travail de soir. Salaire de base + boni pouvant atteindre jusqu'à $20/h + concours mensuel. 819-643-6011

OUVRIER d'exp. avec équipement et outils pour travail de finition intérieure. Région d'Ottawa, projets résidentiels. Denise: 613-446-2203 poste 249.

PALEFRENIER demandé(e) avec exp., à 2 min. de la 50. (819)281-6766.

PERSONNE demandée pour kiosque de photos de passeport, avec exp., temps partiel. À Aylmer. (819)685-9194.

PETIT OUVRAGE
POUR JEUNES
de 7 à 14 ans
Pour vendre des épinglettes (broches) et deux modèles de calendriers (religieux et animaux) dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission $$$ plus une lampe aquarium si méritée. Tél.: 1-888-731-1788 (sans frais).

Votre HOROSCOPE

Le lundi 2 octobre 2006

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Vous êtes en mesure de changer votre vie et de vous rapprocher d'un idéal. Toutefois, ces transformations doivent prendre naissance en vous. N'attendez pas qu'une solution provienne de l'extérieur. Si vous faites preuve de bonne volonté et que vous cherchez sincèrement à améliorer votre sort, la vie vous donnera le coup de pouce dont vous avez besoin.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Maintenant que la Lune se trouve en Verseau, une affaire sur laquelle vous ne misiez pas grand chose risque de vous étonner. Vous pourriez soudainement vous retrouver dans une situation qu'il était impossible de concevoir il y a quelques jours. Ce cycle Lunaire s'annonce bénéfique; si vous faites preuve de bonne volonté, rien ne vous entravera la route.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

Tandis qu'elle fait son entrée dans un autre Signe d'Eau, le Scorpion, la planète Mercure favorise le dialogue, la communication et les négociations. Voici un bon début de semaine pour officialiser un contrat, plaider une cause ou prendre la parole devant un vaste auditoire. L'humour vous aidera toujours à gagner des points et à vous mériter la sympathie du plus grand nombre.

bélier *du 21 mars au 20 avril*

Avec l'arrivée de la Lune en Verseau, chassez immédiatement tout sentiment de regret. Il n'est pas encore trop tard pour revenir en arrière et accepter une offre que vous aviez laissé passer. Il faudra peut-être marcher sur votre orgueil, mais compte tenu des heureuses conséquences à long terme, cela vaudra bien la peine. Et puis, un moment de honte est si vite passé...

taureau *du 21 avril au 20 mai*

La Lune en Verseau recommande au Taureau de ne pas prendre vos appuis pour acquis. Certaines sympathies peuvent s'éteindre si vous ne fournissez pas les efforts nécessaires pour les entretenir. La modestie constitue un atout solide qui n'attisera pas la jalousie d'autrui. Face à de l'éventuelle adversité, montrez que vous êtes capable de flexibilité.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

Maintenant que la Lune parcourt un autre Signe d'Air, le Verseau, vous êtes en mesure de recevoir davantage de reconnaissance sur le plan social. Voici donc un bon début de mois en ce qui concerne l'évolution de vos projets, notamment en ce qui a trait à la réaction qu'ils susciteront. Profitez-en pour vous faire remarquer par des gens influents qui sont bien placés pour vous aider.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Laissez-vous motiver par un nouvel objectif qui vous tient à coeur. En vous concentrant sur ce but, tous vous efforts deviendront plus faciles à fournir. Votre détermination et votre discipline personnelle vous procureront une longueur d'avance sur vos compétiteurs ou adversaires. Une occasion de maximiser vos revenus s'offre à vous. Saisissez-la!

lion *du 23 juillet au 23 août*

Le passage de la Lune dans votre Signe opposé, le Verseau, vous incite à persévérer dans la voie que vous avez choisie. Toutefois, vous devez probablement consentir à abandonner certaines choses si vous voulez vraiment progresser. Libérez-vous des éléments qui vous empêchaient d'évoluer et préparez vous pour l'avenir. Le bonheur se situe moins loin que vous ne le pensez.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

Des gens influents peuvent manifester de l'intérêt à l'endroit de vos idées. Toutefois, le succès de vos démarches dépend largement du temps que vous choisissez pour les effectuer. Avant de faire une proposition ou de soumettre un projet, assurez-vous que le moment soit propice. La flexibilité représente un atout considérable. Sachez vous adapter aux fluctuations de la journée.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

La planète Vénus a la propriété d'adoucir et d'harmoniser. Alors qu'elle parcourt votre Signe, un entretien s'annonce plus que cordial. Vous pourriez avoir l'occasion d'approfondir certaines relations naissantes, qu'elles soient de nature romantique ou d'ordre amical et professionnel. Par ailleurs, une touche d'originalité de votre part devrait être bien appréciée.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Malgré l'influence défavorable pour un Scorpion d'une Lune en Verseau, l'arrivée de Mercure en Scorpion peut vous aider à ouvrir le dialogue et à amorcer un processus de négociation. Cette planète demeurera dans votre Signe pendant un peu plus de deux mois, ce qui vous donnera amplement de temps pour ouvrir les voies de communication et entretenir vos contacts.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Vous ne devriez pas accorder trop d'importance à ce que les gens racontent. Le fait qu'une personne parle avec assurance ne veut pas forcément dire qu'elle détient la vérité. Demeurez fidèle à votre première idée sans vous laisser influencer par d'éventuels propos divergents. Par ailleurs, il est possible d'apprendre une nouvelle qui vous égayera.

325 OFFRES D'EMPLOI

POSEUR de gypse, joints et rénovations générales, exp. un atout, avec ou sans C.C.Q., 819-669-6232.

POSEURS de système d'alarme demandé(e)s. Patrick au: 819-643-6011

RECHERCHE aide en garderie. Temps partiel et temps plein, à Gatineau. 819-921-3232.

RECHERCHE chef d'équipe de route pour service d'entretien ménager. Le candidat doit avoir un minimum de 3 ans d'expérience, permis de conduire valide, avoir ou obtenir une cote de sécurité, bilingue. Salaire à discuter selon l'exp. Télécopiez CV au 613-737-8973, a/s Richard Béland.

RECHERCHE déménageur avec minimum **3 ans d'exp.** Exp. dans un Van Line un atout. Temps plein. Salaire selon exp. Télécopiez C.V. au 819-246-6683.

RECHERCHE équipe avec exp. et équipement pour faire installation de revêtement de vinyle, projet résidentiel dans la région d'Ottawa. Denise (613)446-2203 poste 249.

RECHERCHE personne pour contrats de ménage. 819-663-9745.

RECHERCHE personnes pour ménage dans maisons/appartements rénovés, temps partiel, fin de sem. Idéal pour étudiant. $9/h. 819-561-1873

RECHERCHE sous-traitant pour déneigement: marches, trottoirs et sentiers piétonniers. Véhicule et souffleuse requis. 819-682-8868.

Urgent!

RECHERCHE technicien(ne) pour installation gaz et service, avec 3 ans d'exp. et cartes de compétences: 111 ou 134. Travail à l'année. C.V. par fax: (819)561-5676 a/s Patrick.

RÉPARTITEUR bilingue (h/f), connaisssance de Excel un atout, 3 ans d'exp., pour entreprise d'excavation. Télécopiez C.V. au 819-671-4575.

ROCK ET PAULINE PATRY TRANSPORT
Recherche mécanicien à Maniwaki, temps plein, temps partiel, avec exp., bon salaire, bonnes conditions de travail. Télécopiez C.V. au: 819-438-2193 ou tél.: 819-438-2223 Rock ou Pauline.

TECHNICIEN(NE) d'animaux avec exp., temps plein, 819-243-8555; fax: 819-243-5764

TIM HORTON 327 boul. maloney recherche hôtesse, temps plein, Entre 9h et 16h: 819-663-8000.

TIM HORTONS PONT ALONZO OU BOUL. GRÉBER
Hôtesse/hôte demandé(e), pâtissier(ère), temps plein. Apporter C.V. au 2 avenue du Pont (pont Alonzo).

TOILETTEUR professionnel (h./f.) pour chiens, avec exp. ou en cour en toilettage. Hull. (819)595-3035.

325 OFFRES D'EMPLOI

TRADE SECRET Salon beauté, recherche du personnel qualifié pour sa location aux Promenades de l'Outaouais. Conseillère aux ventes temps plein et temps partiel, styliste en coiffure et esthéticienne. Appliquez en personne et demander Denise.

TRAVAILLEUR en construction demandé (framing), temps plein, 6 mois à 1 an d'exp., pour projets à l'ouest d'Ottawa, doit posséder auto. Télécopier CV au 613-835-9341.

TU DÉSIRES faire de la photo ou film érotiques? Très $$$. 819-921-3880.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)
Avocat ayant une pratique intéressante établie depuis plus de 20 ans recherche un(e) adjoint(e) administratif(ive) pour un poste à Gatineau (secteur Hull), Québec. Le/La candidat(e) doit avoir un minimum de deux (2) années d'expérience dans une étude d'avocats, doit bien maîtriser les logiciels usuels (Word, Office, etc.,) et également posséder une certaine expérience en gestion administrative. Le bilinguisme (oral et écrit) est essentiel. Ce poste s'adresse également à une secrétaire juridique qui a les aptitudes requises pour gérer toutes les facettes d'une étude légale. Salaire avantageux, possibilité d'horaire flexible ainsi que semaine de quatre (4) jours et autres avantages. Veuillez transmettre votre candidature à:

320 boul. St-Joseph
C.P. 79077
Gatineau (Québec)
J8Y 6V2

Confidentialité assurée.
Seules les personnes convoquées à une entrevue seront contactées.

SECRÉTAIRE à temps partiel 20h semaine au Centre Séraphin-Marion d'Orléans, 6600, rue Carrière, Orléans, K1C 1J4, tél.: 613-830-7611, courriel dg@cjsmo.org. Description de tâches disponible sur demande.

SECRÉTAIRE bilingue pour clinique dentaire. Apportez C.V. au 88 Vaudreuil, Hull, 819-777-4712.

TÉLÉPHONISTE, 3 soirs/sem. Connaissances informatiques nécessaires. Envoyer C.V. au 601 av. de Buckingham, Gatineau, J8L 2H4. Tél: 819-281-3368, fax: 819-281-6150.

373 PERSONNEL MÉDICAL

CLINIQUE dentaire de Gatineau recherche secrétaire dentaire, hygiénistes et assistant(e)s dentaires, temps plein/partiel, pour équipe dynamique, plusieurs avantages et bel horaire. S.V.P., envoyez votre C.V. par fax: 819-246-6525 ou tél.: 819-246-9191, a/s Roxanne.

373 PERSONNEL MÉDICAL

HYGIÉNISTE DENTAIRE
demandé(e) à la Clinique dentaire Robert J. Séguin, secteur Buckingham à Gatineau, pour travailler avec une équipe dynamique et clientèle établie. Bel environnement de travail. Temps plein. Envoyez votre C.V. a/s Céline par fax au: 819-281-2555.

La Clinique dentaire de Hull est à la recherche d'une assistante-dentaire, temps partiel. C.V. par fax au 771-8171 à l'attention de Geneviève.

374 PERSONNEL HÔTELIER

ADAMS AIRPORT INN
recherche réceptionniste d'hôtel et femmes de chambre, temps partiel. Se présenter 2721, rue Bank, Ottawa.

AGENCE DE SERVEUR(SE)S recherche personnel d'**EXPÉRIENCE** SEULEMENT pour son service de banquets. Envoyez C.V. par télécopieur au 819-243-1571.

MOTEL DU PARC, Hull, quarts combinés de gérant(e) et serveur(se), bons pourboires. 819-770-3838, poste 243.

MOTEL MONTCALM, préposé(e) à l'entretien des chambres, temps partiel, avec exp. uniquement. Se présenter avec C.V. au 175 boul. Gréber, Gatineau.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

COUVREUR(SE) demandé(e) avec exp., travail à l'année. Aussi sous-traitant pour ouvrage. 819-210-6363.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-cuisinier(e) ou caissier(e), apportez votre C.V. chez Lou Patate, 374 rue Main, secteur Gatineau.

A&W Promenades de l'Outaouais, cuisinier(e)s à temps plein et partiel, 819-643-6019 (laissez message).



BAR-BILLARD TERMINUS Aylmer recherche cuisinier(ère)s, 30 h/sem. +, salaire selon exp. Vous présentez avec C.V. au 84C Jean-Proulx, Hull. Pour inf.: Andrew au 819-595-7070.

CAFÉ COGNAC
Recherche cuisiner(ère) temps plein pour déjeuners. Se présenter entre 14h et 17h avec C.V. au 230 Montcalm, Hull. 819-770-2662.

CAFÉ DES FLANDRES, recherche serveuse avec exp. de jour, (819)561-8877.

CHEF CUISINIER(E) avec exp., pour Club Pigale à Gatineau, du lun. au vend., jusqu'à 19h, $700/sem., au début, augmentation rapide selon performance.
Faire parvenir votre C.V. par télécopieur: 819-772-9673.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CONCESSION de casse-croûte sans mise de fond, dans bar licencié très achalandé, pour soir seulement, de 19h à la fermeture. Personne avec exp. et références, se présenter avec C.V. au 99 boul. Gréber, Gatineau, après 11h.

CUISINIER(ÈRE), 35h/sem., 6h à 14h, bon salaire. Se présenter avec CV au Restaurant Barbe, 122 rue Eddy à Hull.

CUISINIER(ère) à temps partiel. Se présenter avec C.V. au 827 boul. St-René O., Gatineau.

St-Hubert

Cuisinier(ière)s, serveur(euse)s et préposé(e)s au comptoir

Temps complet/partiel.

Se présenter à une des trois rôtisseries St-Hubert :

225, boul. Maisonneuve
dans le secteur Hull

357, boul. Maloney Ouest
dans le secteur Gatineau

181, rue Principale
dans le secteur Aylmer

Avec curriculum vitae. 453101

GAGA Patate, personnel avec exp., temps plein/partiel. Se présenter avec C.V., 1123 St-Louis, Gatineau.

LE BIFTHÈQUE recherche hôte(esse), plongeurs, commis débarasseurs et serveur(euse)s pour horaires variables jour/soir/fin de sem. Se présenter au 75 Edmonton, secteur Hull ou CV par fax au: 819-777-3726.

LE DELI-CHENOY'S recherche 2 cuisinier(ère)s, 2 plongeur(se)s à temps plein. Se présenter au 120 boul. de l'Hôpital à Gatineau, entre 14h à 17h et 20h à 22h. 819-561-3354.

LE MATINAL
AYLMER

HÔTE(SSE)
Temps partiel, horaire flexible, jour seulement, idéal comme 2e revenu ou pour personne mature. Principales qualités: entregent, autonomie, grand sens du service à la clientèle. Contactez Alain Perron, 819-360-1088.

La Station Deli & Bar
est à la recherche de
SOUS-CHEF ET CUISINIERS
Expérience 3 ans à temps plein.
STATION DELI & BAR
Se présenter avec CV au
611, boul. St-Joseph
453231

LE NORDIK SPA SCANDINAVE
Recherche cuisinier(ère), poste temps plein, disponible pour cuisine légère et santé. Envoyez votre C.V.: mbourgeois@lenordik.com

LE RESTAURANT au Vieux Duluth recherche commis-débarrasseur et cuisinier(ère), temps plein, avec exp. sur ligne de production. Se présenter avec C.V. au 56A, Gréber.

LIVREUR(SE) et aide-cuisinier(ère) et serveur(se). 819-561-7171.

L'ORÉE du Bois Chelsea recherche commis débarasseur (H-F), temps plein/partiel avec exp. très bon pourboire, avec voiture **819-827-0332**

PIZ'ZA-ZA
Recherche assistant-gérant(e) de cuisine, de soir du lun. au ven. Envoyez C.V.: emploi@pizzaza.ca ou vous présenter entre 8h et 11h au 36 Laval, Hull ou télécopieur: 819-771-9462.

RECHERCHE cuisinier avec exp. ou non, La Belle Province, bon salaire. 613-863-5858.

RESTAURANT CAZA GRECQUE
RECHERCHE personnel de restaurant: serveur(se)s, plongeur(se)s, cuisinier(ère)s, commis de table, hôtesse, avec exp. Se présenter au 85 Bellehumeur, Gatineau et au 200 Principale, Aylmer.

RESTAURANT L'ASSIETTE D'ANGELO
recherche commis débarasseur(euse) et cuisinier(e), temps plein, avec exp. en déjeuners et dîners. Se présenter avec C.V. de 13h à 15h au 725 boul. de la Carrière, unité G, Gatineau secteur Hull. 819-772-4844.

RESTAURANT L'Aubergine recherche cuisinier(ère), serveur(euse), barman, plongeur(euse), ouverture prochaine. Déposez C.V. au 138 rue Wellington Hull, 613-868-1267

RESTAURANT McDONALD recherche personnel de jour, Apportez C.V. au 80 boul. Gréber, Gatineau.

RÔTISSERIE FUSÉE
recherche cuisinier(ère) et préposé(e) au comptoir, temps plein et/ou temps partiel. Salaire à négocier. Se présenter au 46 boul. Montclair, secteur Hull.

SERVEUR(EUSE) bilingue, temps plein/partiel, 819-777-1688

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

SERVEUR(EUSE) dynamique recherché(e) 15h et + /sem., pour le Restaurant l'Aileron situé à l'aéroport de Gatineau. Hélène ou Manon, entre 9h et 11h30 au 819-663-8415.

SERVEUR(EUSE) et livreur(se) avec exp. pour pizzeria. Téléphoner ou se présenter avec CV au restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer, 819-684-1771.

TIM HORTONS, BD ST-JOSEPH, HULL
recherche serveur(se), pâtissier(ère) et assistant(e) gérant(e) avec exp., jour, soir, nuit. 819-776-0074, fax: 819-777-6575.

TREATS muffin Place du centre Hull, recherche préposé(e) au comptoir, cuisinier(ère), pâtissier(ère), postes à temps complet, horaire du lundi au vendredi. Apporter votre C.V. ou envoyer par fax au 819-827-2395.

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

ASSISTANT(E) optométrique demandé(e) avec exp., du lun. au ven., 4 jours/sem., temps plein. Demandez Mme Marleau au 819-776-3852.

378 PERSONNEL DE VENTE

VENDEUR(EUSE) demandé(e), temps partiel, les sam. et dim., exp. requise. Se présenter avec C.V. au Cuir Multi, 749 St-Joseph, Hull.

VENDEUR(SE)S demandé(e)s à temps plein. Salaire de base + commission très intéressants. Communiquer avec David au 819-213-5567.

379 ÉDUCATION

ÉDUCATEUR(TRICE) bilingue pour gérer et travailler dans un centre de tout-petits de 18 à 36 mois. Poste commençant début sept.
Académie de la Capitale
613-721-3872 ou 613-850-6297
(semaine)
info@acadecap.olg

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

CHERCHE tuteur-professeur pour étudiant en physique, éleCtricité et magnétisme. Cégep. 819-775-5417.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, 1er oct., très grand, s/sol, chauffé, éclairé, câble, $700. Bail mois, non-fumeur. **819-685-1219**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., $600, libre. 819-684-5454

1 CHAMBRE, maison patrimoniale, bois franc, 2 appareils, chauffé, éclairé, cour, $750. 819-684-9948.

2 À 3 CHAMBRES, condo luxueux tout rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, $695 et plus. **(819)682-7999, (819)213-0722**

2 BELLES chambres, nov., centre-ville, plancher bois, remise, stat., $600. 819-685-0185, 819-208-0185.

2 CHAMBRES, 1,300 pi car., neuf, foyer, céramique, bois franc, patio, $950; 1 CHAMBRE, $675 et $650; 155 North, idéal pour retraités, pas d'animaux. Hélène au **819-682-7314, 819-360-4009** après 18h.

2 CHAMBRES, $780 secteur Deschênes, $850 et $875 secteur Aylmer, neufs. 819-665-1725, 819-712-0784

LE STRASBOURG

Chauffé, éclairé, poêle et frigo.
Garçonnière, 1-2-3 chambres Promotions !

Bureau de location:
60, rue Cormier, bureau 101
819 685-0585
452813

2 CHAMBRES, condo luxueux, 5 min. de la marina, plancher bois et céramique, remise int., 2 stat., à partir de $695, location avec option d'achat disponible, 819-213-0722, 819-213-9998.

2 CHAMBRES, luxueux, neuf, dans triplex, centre-ville, câble, 1er nov., à partir de $885. 819-778-1666.

2 CHAMBRES, oct. et nov., $750-$800, non chauffé, non éclairé, lave-vaisselle, s/lavage, stat., non-fumeur, 819-778-0555.

2X2 chambres, dans triplex, neuf, céramique et flottant, secteur paisible, près des services, non chauffé, non éclairé, idéal pour personne seule ou couple, pas d'animaux, libre, $875-$900. 819-682-8868.

À QUI LA CHANCE?
3 CHAMBRES, 2 chambres, garçonnières et chambres à Aylmer, Pointe-Gatineau, Notre-Dame et Hull, $375 à $950. **819-771-1716.**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1-2-3 CHAMBRES, semi-détaché, 819-664-2500, de 8h à 18h.

1-2 CHAMBRES, 3 appareils, buanderie, balcon, près Promenades, à partir de $550, pas d'animaux, 819-595-9093, 819-664-8769.

1-2 CHAMBRES à partir de $450, 4 appareils, 150 de la Savane, près Promenades, **819-246-4688.**

1, 2 CHAMBRES et garçonnière, frais peints, 2 appareils, buanderie, eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades, $450 +. **819-246-3307, 819-213-0682.**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1-2 CHAMBRES, prises lav./séc., $450-$580, (819)663-5297.

1-2 GRANDES chambres, libres, bois dur, céramique, près hôpital de Gatineau, accès cour arrière, $750. 819-661-0425.

1 BELLE chambre (style condo), 4 appareils, foyer, plancher bois, système d'alarme, intercom, rue Marengère, nov., $585. 819-684-8224.

1 CHAMBRE, 1er cot., chauffé, éclairé, poêle, réfrig., clim., très propre, La Savane, $595. (819)775-6987

1 CHAMBRE, 1er nov., grand, haut Montée-Paiement, très tranquille, 2 stat. Faut voir, très abordable. 819-921-2388.

1 CHAMBRE, 1er nov., plancher flottant et céramique, $525. 819-775-9862, 819-923-7004.

1 CHAMBRE, 1er nov., s/sol, rénové, entrée privée, chauffé, éclairé, câble, stat., prise lav./séc., pas de chien, $650. Michel (613)277-6259.

1 CHAMBRE, 1er oct. ou nov., jolie petit condo, rue du Coteau, vue exceptionnelle, $625. (819)772-5812.

1 CHAMBRE, 1er oct., rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, $495, libre. 819-776-0593.

1 CHAMBRE, 2 appareils, rue Jacques Cartier, $450. 613-266-0223.

1 CHAMBRE, 307 Guillemette, libre, frais peint, plancher neuf en bois laminé, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, $475. Soir: 613-761-3272.

1 CHAMBRE, 39 Dupuis, très propre, stat., remise, plancher bois flottant, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $500. 819-671-3260.

1 CHAMBRE, 4 appareils, spacieux, rénové, 1er étage, 2 stat., remise, balcon, 1er oct., $575, chauffé, 860 St-Louis. 819-775-8964.

1 CHAMBRE, $500, chauffé, éclairé, 2 appareils, câble, secteur recherché, paisible, 1er nov. 819-669-4804.

1 CHAMBRE, $600, entièrement rénové, chauffé, éclairé, 4 appareils, câble, stat., 1er nov. 819-661-6075.

1 CHAMBRE, $620, 1er oct. (819)921-3439, 819-246-5369.

1 CHAMBRE, $650 chauffé, éclairé, libre, frais peint. (819)669-0484

1 CHAMBRE, 97 Marengère A4, entrée privée, 4 appareils, 1er nov., $545. 819-955-4144.

1 CHAMBRE, boul. La Vérendry Est, $550 non chauffé, non éclairé, neuf, propre, libre, 819-664-0899.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1er oct., $500. 819-561-5221.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, clim., câble, poêle, réfrig., lav./séc., libre, personne seule, non-fumeur(se). $600, 819-568-4651.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, s/sol, $445, pas d'animaux. 819-246-7981.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, rénové, près boul. Lorrain/parc, tranquille, libre, $535. 819-663-4959.

1 CHAMBRE, de Bourdon, chauffé, éclairé, câble, 3 appareils, très propre, entrée privée, $650. 613-229-6749, 819-827-9223.

1 CHAMBRE, entrée privée, **foyer,** frais peint, très propre, stat., $460-$500, près Promenades, pas d'animaux, enquête de crédit, libre nov. ou déc., 819-663-6661, 613-566-1376.

1 CHAMBRE, fraîchement rénové, sans tapis, environnement tranquille, situé sur Maloney entre Lorrain et Labrosse, $635 chauffé, éclairé. Du lun. au ven. de 8h à 16h30: 819-669-0959.

1 CHAMBRE (grand), 1er oct., $495, non chauffé, non éclairé, 1 stat., appareils, aucun tapis. 819-778-4821.

1 CHAMBRE, grand bel app., poêle, réfrig., $575. 819-328-6262.

1 CHAMBRE, grande, nouvellement rénové, 2 stat., + remise, $600/mois chauffé, éclairé, 967 rue Jacques-Cartier app. 3 (face à la rivière). 819-664-3927.

1 CHAMBRE, grande, s/sol arrière, nouvellement rénové, 2 stat., + remise, $700/mois chauffé, éclairé, 967 rue Jacques-Cartier app. 5 (face à la rivière). 819-664-3927

1 CHAMBRE, idéal personne seule, demi-s/sol, grandes fenêtres, chauffée, éclairée, câble, stat., poêle, réfrig., $585, libre, 819-663-9363.

1 CHAMBRE, libre, $535 non chauffé/éclairé, prises lav./séc., entièrement rénové, 2e étage. 819-665-2137

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, clim., foyer, idéal personne seule ou couple, tranquille. Non-fumeur. Pas d'animaux. $600. 819-243-8619.

1 CHAMBRE, libre, tranquille, propre, rénové, non chauffé, non éclairé, stat., $525. (819)664-0071.

1 CHAMBRE - MOIS GRATUIT
Près Promenades, 2 appareils, eau chaude et stat., dernier mois gratuit et rabais $300 sur 1er mois, $515. 561-5578.

1 CHAMBRE, non chauffé non éclairé, libre, $425. **819-669-0357.**

1 CHAMBRE, nov., chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrig., bois franc, près de tout, $600, 819-773-7439

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $490; GARÇONNIÈRE, meublés, $420. 1er oct., 819-986-5352.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., buanderie, stat., demi-s/sol, non chauffé, non éclairé, $375, 819-561-1122.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., prises lav./séc. 1er nov. $525. 613-875-2918

1 CHAMBRE, près Promenades, réfrig./poêle récents, chauffé, éclairé, $575. 819-246-0147, 613-799-3787

1 CHAMBRE, s/sol, non fumeur, chauffé/éclairé, $475. 819-643-4009.

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Est

Vulnérabilité : Nord/Sud

NORD
♠ R V
♥ D 10 2
♦ 10 9 7
♣ 9 7 6 4 3

OUEST
♠ A 9 8 6 2
♥ 7 3
♦ 8 6 4
♣ D 10 5

EST
♠ D 10 7 4
♥ R 4
♦ R D V 5
♣ V 8 2

SUD
♠ 5 3
♥ A V 9 8 6 5
♦ A 3 2
♣ A R

Les enchères :

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	Passe	1 ♥
Passe	2 ♥	Passe	4 ♥
Passe	Passe	Passe	

Entame : Le 4 de carreau.

Obligation légale

Une simple invitation à la manche vous aurait mis moins de pression sur les épaules.

Sur l'entame du 4 de carreau, Est fournit le Valet, que vous laissez passer. Il revient avec le Roi de carreau, pris en main. Vous tentez de traverser au mort en jouant le 3 de pique sur lequel Ouest fournit le 2 sans broncher. Devez-vous jouer le Roi ou le Valet ?

N'ayez crainte, il ne s'agit pas d'une devinette, mais d'une analyse perspicace. Avec deux perdantes sûres à carreau et une à pique, vous devrez trouver le Roi de coeur en Est. Le jeu sur les deux premières levées révèle qu'Est détient Roi-Dame-Valet de carreau, plus le Roi de coeur qu'il est obligé d'avoir pour que vous ayez une chance de réussir votre contrat. S'il possède aussi l'As de pique, cela lui ferait 13 points d'honneur et il aurait certainement ouvert les enchères. Comme il a passé d'emblée, il n'a pas l'As de pique — s'il l'a, alors il ne peut avoir le Roi de coeur et vous chuterez de toutes façons.

Jouez le Roi de pique et prenez l'impasse à coeur.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

Faut voir!

1 CHAMBRE, tout inclus + extra, grand, s/sol de maison, rénové, insonorisé, libre, $595, 613-558-8018.

1 CHAMBRE, **VAUT UNE VISITE!** personne seule tranquille, 2 appareils, chauffé, éclairé, non fumeur, $600. 819-568-4368.

1er NOV., 1 chambre, personne nonfumeuse, chauffé, éclairé, pas d'animaux. (819)561-2843

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
2 chambres à partir de 575$
Frais peint, frigo, cuisinière, eau chaude, stationnement inclus. Centre-ville, 2 minutes de l'autoroute. Arrêt d'autobus à la porte.
Vaut une visite!
819 213-1995
451185

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., $585+. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $550+. 561-3324

1 ET 3 CHAMBRES, vue sur la rivière, rue St-Louis, 819-243-6884.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995**

2-3 CHAMBRES, secteur hôpital, condo/semi, plancher bois/céramique, remise int. et garage, à partir de $895. Location avec option d'achat disponible. 819-213-9998, 819-213-0722.

2 BELLES CHAMBRES, 1er oct., style condo, aucun tapis, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, possibilité 2 stat., $600. 819-775-5464.

2 BELLES chambres, $595, face polyvalente Nicolas, plancher flottant, cour arrière, 2 stat. 819-643-0038.

2 BELLES chambres, immédiatement, rénové, prises lav./séc., 44 rue Claire. $640 + Hydro. (613)421-9388.

2 BELLES chambres, libre, prise lav./séc., 1er étage duplex + s/sol, $725 chauffé, éclairé, 911-A Notre-Dame. 613-794-5059.

2 BELLES chambres, **triplex, style condo,** 3e étage, céramique, déc., $650. 819-671-1722.

2 BELLES grandes chambres, 2 stat., **prises lav./séc.,** avec appareils, balcon, libre, $695 chauffé, éclairé. 819-561-1370.

2 CHAMBRES, 1,000 pi car., lave-vaisselle, bain romain, $650, pas d'animaux. 819-561-1235.

2 CHAMBRES, 1,100 pi car, plancher béton, remise, insonorisation supérieure, $700, aussi 900 pi car, pour $650. Guy au (819)772-5812.

2 CHAMBRES, 1205 Notre-Dame, 3e étage, entrée privée, beau grand logement, nov. $675, 819-955-4144.

2 CHAMBRES, 1er nov., 786 boul. Maloney Est, 1,100 pi car., 2 stat., entrée privée, $775. Jour: 819-743-0764, soir: 819-246-0768.

2 CHAMBRES, 1er nov. ou déc., rue de Candiac, tout rénové, prises lav./séc., bain tourbillon, 2 stat., remise ext., $715. 613-277-5613.

2 CHAMBRES, 1er nov., rue Le Baudy (Côte d'Azur), **très spacieux, 1,200 pi car.,** s/manger distincte avec bois franc, r.-de-ch., rangement int., imbattable, **entouré de verdure,** fenêtres 3 côtés, $785. 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er nov., s/sol tout rénové, prises lav./séc., 2 stat., accès à la cour, $550. 819-663-3507.

2 CHAMBRES, 1er nov., triplex, 2e étage, vue Baie McClaren, propre, stat., cabanon, non chauffé, non éclairé, $670, idéal 50 ans et +. 819-643-0260.

2 CHAMBRES, 1er oct., 2-1ers mois: $495, prises lav./séc., $615. **(613)262-1980, (819)643-7311.**

2 CHAMBRES, 1er oct.-nov., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 819-743-4985, 819-243-7279.

2 CHAMBRES, 1er oct.-nov.-déc., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 819-568-4099, 665-3871

2 CHAMBRES, 1er oct. ou nov., **rue Davidson Est,** voisinage plaisant, petit immeuble attrayant moderne et entretenue, **1,000 pi car,** paisible, **arbres et verdure,** entrées privée, prises lav./séc. $635 et $695. 819-770-9861

2 CHAMBRES, 1er oct., près hôpital gatineau, **impeccable,** moderne, **céramique-bois franc partout, étage supérieure, garage chauffé,** 5 appareils, $725. 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er oct., secteur LaVérendrye/Labrosse, triplex, 2e étage, $640. 819-665-5263.

2 CHAMBRES, 1er oct., style condo, balcon, jardin, idéal couple ou personne seule, prises lav./séc., $695, garage disponible. 819-568-9156.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 900 pi car. et 1,100 pi car., à partir de $740, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., idéal personnes âgées, possibilité 1 mois gratuit. 819-568-2595

2 CHAMBRES, 2 stat., prises lav./séc., terrasse/cour arrière, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre, $660, 819-775-6621.

2 CHAMBRES, 307 St-André, $550, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre. (819)427-5456.

2 CHAMBRES, 34 Claire, $650 chauffé, éclairé, prises lav./séc. 819-923-3103, 819-921-3120

2 CHAMBRES, 426 Gréber, non chauffé/éclairé, $655, 819-661-6842.



Notre réputation: notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

1946-2006 60e anniversaire

À louer
1-2-3 chambres et studios

Les Immeubles E.T. ASSE
819-568-5151, poste 5
www.etasse.com
452059

2 CHAMBRES, 4 appareils, s/sol, non chauffé, non éclairé, stat., remise, accès à la cour, $600. 819-669-8048

2 CHAMBRES, 4 logis, eau chaude, **3 chambres,** triplex, chauffé, grand, paisible, $635 et +. 819-643-6673.

2 CHAMBRES/Aubaine!!! Libre, près de tout. Appareils blancs, buanderie. 619$, chauffé, éclairé. 819-568-6992

2 CHAMBRES, boul. Labrosse, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat, $650, **613-324-6563**

2 CHAMBRES + bureau, nouvelle constr., boul. Lorrain, idéal 50 ans +, endroit paisible, triplex de luxe, bois franc, céramique, foyer au gaz, clim., échangeur d'air, 1,252 pi car., choix de couleurs. Oct., nov., déc. 819-773-8175.

2 CHAMBRES + bureau, nouvelle constr., boul. Lorrain, idéal 50 ans +, endroit paisible, triplex de luxe, bois franc, céramique, foyer au gaz, clim., échangeur d'air, 1,252 pi car., choix de couleurs. Oct., nov., déc. 819-773-8175.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, secteur Notre-Dame, libre, $600, 1 mois gratuit. Après 17h: 819-663-8162

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, prises lav./séc., balcon, stat., remise ext., idéal personne seule ou couple retraité, oct.-nov., $675. Références. 819-663-9946, 819-669-0981.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 39 Cléricy, **819-213-1995**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $697, 1 mois gratuit, (819)568-2664.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 4 appareils, $600. 819-210-1062.

2 CHAMBRES, chauffé, stat. libre, $650, 613 295-1997, 819 663-1266.

2 CHAMBRES, **Côte d'Azur, STYLE CONDO, SPACIEUX,** prises lav./séc./lave-vaisselle, remise, stat., libre, $765. 613-749-6186, 613-751-9350

2 CHAMBRES, cuisine et s/bains entièrement rénovées, impeccable, grand, éclairé, parc, remise, stat. déneigé, libre, $680, 819-639-0677.

2 CHAMBRES, grand bel app., $620, poêle, réfrig. 819-328-6262.

2 CHAMBRES, grand, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $630, 1er nov., 819-568-8929, 819-213-4433

2 CHAMBRES, grand, Coopérative d'habitation, grandes fenêtres, propre, tranquille, libre, $576, chauffé. 819-568-3168.

IMMEUBLES DESMARAIS
Logements disponibles partout en Outaouais

Secteur Hull
2 c.c., le St-Laurent (centre-ville)
Condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.

Secteur Gatineau
1 c.c., 2 c.c., et 3 c.c. La Vérendrye Est
Condo, prise lav./séch., stationnement avec prise (certains avec foyer au gaz)

3 c.c., Cote d'Azur
Condo rénové, prise lav./séch., stationnement inclus.

Secteur Buckingham
1 c.c., rue Charette
525$/mois

2 c.c., rue Bouladier
Maison de ville, secteur familiale 650$/mois Semi-détaché à partir de 750$/mois. Terrain 8 000 p.c.

819.775.3386
450762

2 CHAMBRES, grand, rénové, $650, non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., 2 stat., nov., remise. 819-643-3284.

2 CHAMBRES, libre, 5 min. d'Ottawa, prises lav./séc., $625, **819-213-1946.**

2 CHAMBRES, libre, non-fumeur, stat., pas d'animaux. 819-663-6814.

2 CHAMBRES, luxueux, $900, non chauffé/éclairé. 819-663-5579.

2 CHAMBRES - MOIS GRATUIT
Près Promenades, 2 appareils, eau chaude, stat., dernier mois gratuit et rabais $300 sur 1er mois, $615, 561-5578.

2 CHAMBRES, neuf, près marché. $800+. 819-771-0944. www.csolaris.ca

2 CHAMBRES, Notre-Dame, libre, $550, prises lav./séc. 819-777-6462.

2 CHAMBRES, nouvelle constr., luxueux, planchers bois/céramique, prises lav./séc., tranquille et ensoleillé, $725, nov./déc. 819-790-8974.

2 CHAMBRES, nouvelle constr., duplex, bois, céramiquem, 126 Cousineau, $799 ou $899, CDM Construction, 819-663-6416.

2 CHAMBRES, oct., chauffé, éclairé, $600, 819-568-0745.

2 CHAMBRES, oct., Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, $650. 819-790-7288.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, $650+. 819-561-3324

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, oct.-nov. **819-561-0132.**

2 CHAMBRES, rénové, chauffé, éclairé, $625. 819-328-2379.

2 CHAMBRES, rue Lévis, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., $625. 819-712-1046.

2 CHAMBRES, rue St-André, lav./séc., poêle, réfrig., $500, libre, 613-266-0223, 819-777-1552.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, 1 stat., $600, non chauffé/éclairé. 35 Joseph-Roy, Templeton. 819-663-6855.

2 CHAMBRES, semi s/sol, bois flottant, chauffé, $650. 819-665-1725.

2 CHAMBRES, sept.-oct.-nov., rénovés, 2 appareils, rangement, stat., $575 à $595, coin tranquille. 613-266-0255.

2 CHAMBRES, sept./oct., rue Claire, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $530, 819-743-5455.

2 CHAMBRES, s/sol chauffé, éclairé, 4 appareils si désiré, 1 stat., 1er nov., $625. (819)568-0966.

2 CHAMBRES, Templeton, chauffé, neuf, ensoleillé, remise, non-fumeurs. Bon crédit. 819-663-9001.

2 CHAMBRES, Templeton, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $565. 613-227-4972.

2 CHAMBRES, triplex neuf, secteur Labrosse, $850. 819-663-3810

2 CHAMBRES, triplex, très grand et propre, près services, 1012 Notre-Dame, $625. Charles, 613-355-6188

À qui la chance!

2 ET 3 chambres, frais peints, beau projet, bons prix. Buanderie. Denise, (819)246-9144.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
PROMOTION SPÉCIALE
2 c.c. – 620 $
3 c.c. – 675 $
Poêle et frigo fournis, eau chaude et buanderie. Près des écoles, supermarchés et hôpitaux. Vaut une visite !
LIBRE IMMÉDIATEMENT
819 246-9144
451477

2 OU 3 CHAMBRES, $625 +, + Hydro, oct.-nov., 613-951-3693, 834-6940

3 BELLES chambres, haut Montée Paiement, céramique et bois flottant partout, étage supérieur, libre. Jean-François 819-712-0053

3 CHAMBRES, 1,300 pi car., central, prises lav./séc., stat., libre, $850 non chauffé, non éclairé. 819-210-0599

3 CHAMBRES, 159 Edouard Ellis, céramique, flottant, stat., libre 1er sept., $720/mois, 819-213-4416.

3 CHAMBRES, 1er nov., 5 appareils, stat., balcon, non chauffé, non éclairé, $725. Après 18h: 819-663-1334 ou 819-962-1334.

3 CHAMBRES, 1er oct.-nov., très beau, près hôpital, face parc, secteur recherché, $775. **819-243-3478.**

3 CHAMBRES, 355 Jeanne Mance, $650, non chauffé, non éclairé, frais peint, très propre. 613-601-8222.

3 CHAMBRES, 39 de Navarre, à voir! $675. 819-213-4416, (819)743-6548.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
Près Promenades de l'Outaouais et parc
bach. - 450 $
1 c.c. - 495 $
2 c.c. - 550 $
3 c.c. - 595 $
Rénovés, frais peint, frigo, cuisinière, eau chaude, stationnement et ascenseur.
Maison en rangée 3 c.c. et 4 c.c.
Vaut une visite
Jour : (819) 246-3307
Soir : 213-0682
451179

3 CHAMBRES, 5 min. des Promenades, neuf, luxueux, plancher bois et céramique, remise int., à partir de $795. 819-213-9998, 819-213-0722.

3 CHAMBRES, $680, 1er oct. non chauffé, non éclairé. 819-281-4122.

3 CHAMBRES, $750, rue Laflamme, spacieux, balcon, prises lav./séc., libre. À voir! 819-420-3179

3 CHAMBRES, 947 Notre-Dame, coté de maison, non chauffé, non éclairé, 1er oct., $695. 819-827-3069.

3 CHAMBRES, à sous-louer, prises lav./séc., $700. 613-227-0276.

3 CHAMBRES, bas de bungalow, très éclairé, près boul. de l'Aéroport, $795/mois, Muriel: 819-328-7921.

3 CHAMBRES, boul. Hurtubise, très spacieux, 819-661-2101.

3 CHAMBRES, condo rénové, 1,400 pi car., près des Promenades, plancher bois et céramique, $850, location avec option d'achat disponible, **819-213-0722.**

3 CHAMBRES dans un triplex, $780, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

3 CHAMBRES, grand bel app., $750, 4 appareils, 819-328-6262.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES - MOIS GRATUIT
Près Promenades, 2 appareils, eau chaude, stat., dernier mois gratuit et rabais de $300 sur 1er mois, $670, 561-5578

3 CHAMBRES, neuf, lave-vaisselle, clim., stat., 240 de la Savane, libre, $875. 819-643-9564, 819-665-9564.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
PROMOTION SPÉCIALE
1 c.c. 525 $
2 c.c. 550 $
Poêle et Frigo fournis, eau chaude et buanderie. Près des écoles, super-marchés et hôpitaux. Vaut une visite!
LIBRE IMMÉDIATEMENT
613-324-6563
451183

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, céramique, bois flottant, très grand, $750, libre. (819)360-8630.

3 CHAMBRES, près de Main, stat., grandes pièces, $705, 819-213-4416

3 CHAMBRES, rénové, non chauffé/éclairé, balcon face au parc, lave vaisselle, $775 oct. 819-664-9379.

3 CHAMBRES, rénové, plancher bois et céramique, remise int./ext., 2 stat., à partir de $595. 819-213-9998, 819-213-0722.

3 CHAMBRES, triplex, 1er oct., près tout, non chauffé non éclairé, pas d'animaux, $750, 819-777-2527, 819-246-0933.

4 1/2, plancher flottant et céramique, prises lav./séc., école primaire, près Lorrain, $545, libre. 819-328-2245.

4 CHAMBRES et +, beau duplex, frais peint, très propre, 9 pièces, cour, remise, 3 stat., idéal personnes tranquilles non-fumeuses. Pas d'animaux. déc. $975. À Touraine. 819-561-0965

À QUI LA CHANCE?
3 CHAMBRES, 2 chambres, garçonnières et chambres à Aylmer, Pointe-Gatineau, Notre-Dame et Hull, $375 à $950. **819-771-1716.**

GATINEAU, à partager, libre, meublé, $350. Marc 819-243-9734.

GRAND appartement de 6 1/2 pièces, près de la rue Jacques Cartier et du boul. Gréber. Libre, $650, non chauffé non éclairé, 819-772-9672

★★★
★★★ **NOUVEAU** ★★★
1 1/2, libre, rénové, **paisible,** balcon sur boisés, près de tout, stat., poêle, réfrig., **non fumeur,** $425. **819-457-1119**

SEMI s/sol, 2 stat., remise, lave-vaisselle, non chauffé, non éclairé, $800, 1er déc. 819-663-4168.

WOW! Genre studio avec 2 grandes chambres, rénové, personne tranquille, $685, 819-669-2773

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

100% CALME, 1-2 chambres, libres, $625, $675. 819-243-9364.

101 FRONTENAC, 1 chambre, non chauffé/éclairé, $610, 819-328-6699

10 ST-Hyacinthe, libre, appareils, chauffé/éclairé, 613-728-1213

1-2-3 BELLES chambres, libres, (819)684-5615, 819-210-6515.

1-2-3 CHAMBRES, 576 boul. Cités-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $599, libre. **1 mois gratuit,** pour le 2 chambres (certaines conditions s'appliquent). **(819)778-3103.**

1-2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, grand, 199 Champlain, stat., prises lav./séc., poêle, réfrig., $550, $685, 613-719-5776, 819-243-3291

1-2 CHAMBRES, 2 appareils, stat., $600 et $660, 1er sept. 819-772-0458, 819-246-2217.

★★★

1-2 CHAMBRES/$535/$720
LE MONTMAGNY - MONT-BLEU
Offres spéciales! Très grands logements, très propres, planchers bois franc, secteur tranquille, service d'autobus. Inclus: chauffage, eau chaude, cuisinière et réfrig., stat., buanderie, intercom, conciergerie.
Meilleurs prix/qualité, vaut une visite!
819-669-2234

1-2 CHAMBRES, céramique, mois gratuit, $625/$695. 819-243-9364

1-2 CHAMBRES, édifice en béton, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, poêle, réfrig., clim., $575-$610, 819-771-7206 ou 819-775-1070 ou 819-246-0015

1-2 CHAMBRES et garçonnière, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $555, **boni pour l'âge d'or, boni de déménagement. 819-777-7410**

1-2 CHAMBRES, frais peint, 2 appareils, buanderie, stat., près du cégep, libre, à partir de $550. **819-213-3455.**

MOTS CROISÉS

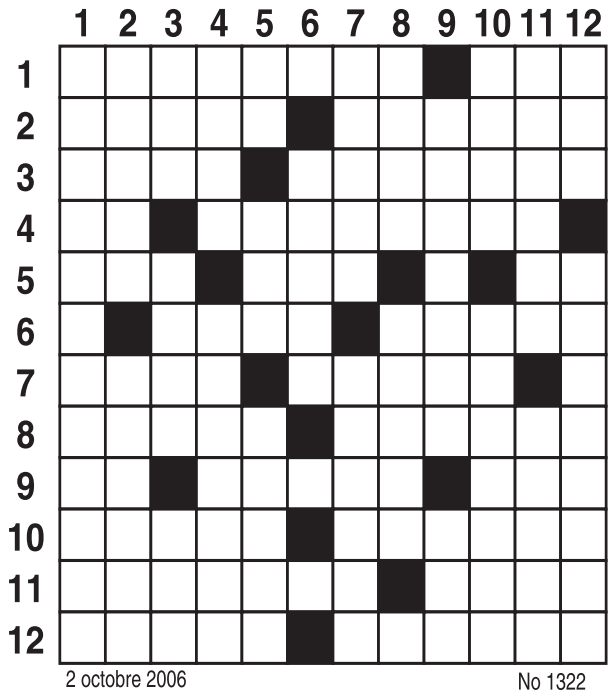
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Étude des ovnis - Longueur d'une enjambée.
2. Appareil de détection sous-marine - En âge de se marier.
3. Gamin de Paname - Grand tumulte.
4. Fin de verbe - Entourer de soins attentifs.
5. Monnaie de la Bulgarie - Argent - Molybdène.
6. Sa capitale est Colombus - Exhaler de la vapeur.
7. Grande fête - Vent du nord-est.
8. Manifestation morbide brutale - Un des apôtres.
9. Drame lyrique - Surprendre - Cicatrice d'un os fracturé.
10. Aromatisé avec une plante - Sommaire.
11. Diplôme universitaire - Décidé à.
12. Allongé - Cuves.

VERTICALEMENT

1. Champignon, parasite des végétaux.
2. Exposition commerciale - Plante vénéneuse.
3. Obtiennent - Unité de force électromotrice - Adverbe de lieu.
4. Repoussant - Majorer.
5. Le bijoutier en fait des anneaux - Ceinture de geisha - L'art dramatique.
6. Fibre textile.
7. Plante à fleurs jaunes - Est passée sur le billard.
8. Circule en Grèce - Cuire dans l'huile.
9. Long tremplin de cirque - Spinnaker.
10. Prend au hasard - Planète la plus proche su Soleil.
11. Signal pour annoncer l'approche de l'ennemi - Se donner du mal.
12. A cours à Osaka - Petits furoncles.



2 octobre 2006 — No 1322

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	M	B	A	L	L	E	■	A	B	B	E
2	N	A	I	R	A	■	T	E	M	O	I	N
3	G	N	O	C	C	H	I	■	E	U	E	S
4	O	U	■	H	E	U	R	T	■	I	R	E
5	R	E	V	E	■	M	E	U	G	L	E	R
6	G	L	O	T	T	E	■	F	I	L	■	R
7	E	L	U	■	A	R	N	■	B	I	N	E
8	M	E	T	A	L	■	E	T	I	R	E	R
9	E	■	E	C	O	N	O	M	E	■	R	■
10	N	D	■	I	N	O	■	E	R	G	O	T
11	T	A	R	E	N	T	E	S	■	A	L	I
12	S	O	I	R	E	E	■	E	N	G	I	N

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1-2 CHAMBRES, Le Plateau, secteur tranquille, non chauffé, non éclairé, libres, $525 et +. 819-682-7634.

1-2 CHAMBRES, oct.-nov., poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé, $490+/$530. rue Richard. 819-770-6907

1-2 CHAMBRES, secteur Plateau, condos neufs, luxueux, plancher bois, céramique, insonorisation supérieure, à partir de $615. Location avec option d'achat disponible. 819-213-0722.

À Hull
Grands 1,2,3 cc, rénové
Chauffés, éclairés, poêle et frigo. Stationnement, buanderie
Tél: **819 770-9700**
452720

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $580 et +. 819-328-4600, 819-328-4704.

1 BELLE chambre, libre., repeint, bois flottant, $490, non chauffé, non éclairé, 20-A Charlevoix, 613-794-5059

1 CHAMBRE, 1er nov., 2 appareils, chauffé, éclairé, remise, stat., balcon, $610. 819-923-8041.

1 CHAMBRE, 1er nov., Plateau, tout neuf, prises lav./séc., armoires de couleur, pas d'animeaux, étude de crédit, 819-775-3646, 819-665-2301

1 CHAMBRE, 1er nov., rue St-Onge, www.globeflash.ca/appart $550 chauffé. 819-772-0520

1 CHAMBRE, 1er oct., centre-ville, chauffé, éclairé, bois franc, espace lav./séc., $595. 819-665-3403.

1 CHAMBRE, 1er oct., rénové, chauffé, éclairé, bois flottant, 2 appareils neufs, stat, $525. 819-685-9023.

1 CHAMBRE, 1er oct, semi-meublée, chauffée, éclairée, stat., non-fumeur, Hull, près hôpital, $470, **819-772-0523**

1 CHAMBRE, 2 appareils, stat., chauffé, près Maxi, enquête de crédit, 1er nov., $500. 819-772-1350.

1 CHAMBRE, 2 logements, sept., près UQO, $530, chauffé, éclairé, 2 appareils, pas stat. 836-3928, 613-797-4353.

À HULL
Grands 1,2,3 c.c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie.
Tél: **819 770-9720**
452719

1 CHAMBRE, $450, pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrig. Pas d'animaux. Appeler Flo, 819-770-8365.

1 CHAMBRE, 4 appareils, $450, non chauffé, non éclairé, idéal personne seule, 1er nov., 819-777-6752.

1 CHAMBRE, $595, secteur du Plateau. (819)770-6226

1 CHAMBRE, $600 libre maintenant, foyer, chat accepté. (819)281-7338

1 CHAMBRE, bien situé, centre-ville, près parc, 4 appareils, 819-568-1556

1 CHAMBRE + bureau, **CONSTR. NEUVE,** libre, Hautes-Plaines, à partir de $600, tranquille, (613)880-4975

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, 4 appareils, non-fumeur(se), enquête de crédit, 1 stat., $480. 819-771-6411.

1 CHAMBRE, Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, semi s/sol, $600, immeuble désigné sans fumeur et animaux, **819-778-3020.**

1 CHAMBRE, Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, câble, stat., $574, 1 mois gratuit, 1er nov. 819-771-7674.

1 CHAMBRE, complètement rénové, 31 rue Laval app. 2, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, clim., stat., $700, 819-213-4242 (Stéphane).

1 CHAMBRE, face Cegep, appareils, buanderie, oct.-nov. 819-777-6252

1 CHAMBRE, grand, idéal non-fumeur(se), pas d'animaux, chauffé, éclairé, foyer au gaz, réfrig., câble, stat. Références. 1er Oct. Accès garage, $550. (819)243-8299.

1 CHAMBRE, grand, prises lav./séc., triplex, près Galeries et hôpital, tranquille, stat., $600, **819-777-2378.**

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, poêle, réfrig., oct.-nov., 819-743-4819.

1 CHAMBRE, idéal personne seule, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., $550, rue Hélène-Duval. 819-775-2137.

1 CHAMBRE, loft, non chauffé, 2 appareils, $525, 819-661-3654

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, libre. 819-595-9186.

1 CHAMBRE, oct.- nov., $550, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., lav./séc., $495, chauffé, eau chaude, (819)778-6433.

1 CHAMBRE, près des Galeries, chauffé, éclairé, 2 appareils, non fumeur, stat., $650. 819-777-6150

1 CHAMBRE, près du Musée des Civilisations, stat., non chauffé, non éclairé, $565, Muriel: 819-328-7921.

1 CHAMBRE, près hôpital, rénové, non-fumeur se , 2 appareils, chauffé, éclairé, aucun tapis, stat., 1er oct. $595. (819)771-4987.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, près UQO
chauffé, non éclairé, eau chaude, 2 appareils, édifice en béton, planchers bois franc, (819)777-9261.

1 CHAMBRE, rénovés à neuf, dans les quartiers calmes du centre-ville
- 258 Champlain $550
- 299 Laramée $640
- 178 Kent $500
- 179 Kent $575
- 182 Kent (2 chambres)..... $650

819-771-7598, 819-328-5282

1 CHAMBRE, **secteur du Plateau,** constr. neuve, plancher bois, céramique, 819-790-3429, 819-778-0679.

1 CHAMBRE, secteur Mont-Bleu, 1 mois gratuit, propre, repeint, tranquille, chauffé, à partir de $540, 613-738-14ll, 819-770-8389.

1 CHAMBRE, Vieux-Hull, rénové, $525, 819-770-5081, 819-921-7268

1 ET 2, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., à partir de $625. **Boni pour l'âge d'or. 819-778-3266**

1 ET 2 CHAMBRES, $575 et +, St-Raymond + Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc,. 819-770-3167

PLACE CHARLES ALBANEL
PROMOTION EN COURS!
1, 2 & 3 CHAMBRES - POÊLE, FRIGO, CHAUFFÉ, BOIS FRANCS, BALCON, STAT. INCLUS.
COMME NEUFS... FAUT VOIR!
À PARTIR DE 550 $/MOIS
819 777.5444
453119

1 ET 2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, chauffés, très grands, bois franc, sécuritaire, buanderie, oct.-nov.-déc., $610 et $745. **819-777-4128**

1 ET 2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, $620 +, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. (819)778-2307, (819)772-1453.

1 et 2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, libres, 2 appareils, très tranquille, $530 et +. 819-772-8212.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, 1er oct., ch. Freeman, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 stat., près autobus. Références. 819-684-8666.

2 BELLES CHAMBRES

AVANTAGE LOCATIF, INFORMEZ-VOUS
rénové, aucun tapis, 819-743-8705.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 CHAMBRES, 100% calme, 1er SEPT./OCT., 1 MOIS GRATUIT, prises lav./séc., très propre, **PROPRIO OCCUPANT.** Références. $595/$650. 819-772-4901, pag.: 613-751-4531.

Faut voir!

2 CHAMBRES, 1er 2 MOIS: $395, chauffé, $715. 613-262-1980

L'ALTITUDE
Studio, 1 & 2 chambres
TOUT COMPRIS / STATIONNEMENT EXT. ET INT.
Buanderie, piscine et sauna.
Poêle et Frigo.
Près de tous les services.
Appelez au
819 770-9730
452773

★★★

2 CHAMBRES, 1er déc., près UQO/ Taché, vue sur Parc de la Gatineau, propre, ensolleillé, bois franc, buanderie, $658. 819-770-6217.

2 CHAMBRES, 1er mois gratuit, angle Cité-des-Jeunes/Bédard, près de tout, $714 tout incl. 819-329-5457

2 CHAMBRES, 1er nov., 2 étages, stat., $650. 819-455-9753.

2 CHAMBRES, 1er nov., $650. Lac des Fées, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Non-fumeur. Idéal pour personne seule ou couple. 819-776-2389.

2 CHAMBRES, 1er nov., grand, propre, très ensoleillé, marqueterie et céramique, 2 appareils. Buanderie, Près St-Raymond et St-Joseph. $675. 819-775-9018

2 CHAMBRES, 1er nov., haut Mont-Bleu, rue Décosse, **très spacieux, ensoleillé, verdure,** jolie parc en face, prises lav./séc. $735. 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er nov., Plateau, tout neuf, concept ouvert, armoires de couleur, pas d'animaux, étude de crédit, 819-775-3646, 819-665-2301

2 CHAMBRES, 1er oct., 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., buanderie, $660. 819-773-3598.

2 CHAMBRES, 1er oct., $615, non chauffé, non éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., 1 stat. 613-277-8695.

2 CHAMBRES, 1er oct., $615, prises lav./séc., stat., 70 Mont-Bleu. 819-684-2514 ou 819-777-6326.

2 CHAMBRES, 1er oct., + bureau, 2e étage de triplex, chauffé, buanderie, balcon, stat., non-fumeur, pas d'animaux, $725. 819-778-0627.

2 CHAMBRES, 1er oct., chauffé, éclairé, $580. 819-776-2694.

2 CHAMBRES, 1er oct./nov., 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $699, près Cité-des-Jeunes, 819-210-1631

2 CHAMBRES, 1er oct./nov./déc., prises lav/séc., $595, balcon, 819-665-3871.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, 1er oct.-nov., prises lav./séc., propre, stat. 819-777-6252

2 CHAMBRES, 1er oct.-nov., prises lav./séc., Mont-Bleu, $550, 743-4985.

2 CHAMBRES, 1er oct., place des Sorbiers, **condo très paisible, entouré de verdure,** insonorisé, **bien divisé,** $725. 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er oct., semi s/sol, frais peint, plancher neuf, 4 appareils, 2 balcons, 2 stat., $625/mois non chauffé, non éclairé. Entre 7h30 et 17h: 1-819-627-3315 poste 230.

2 CHAMBRES, 283 Laramée, libre, $540, 819-328-4416.

2 CHAMBRES, 2e étage, 2 min. du pont Champlain, foyer, propre et tranquille, libre. 819-568-5484.

2 CHAMBRES - 2 MOIS GRATUITS!
complètement rénové, très grand, non chauffé, non éclairé, appareils non incl., stat., coin tranquille, près Casino, $700. 770-2344, 747-7201

2 CHAMBRES, 3 min. d'Ottawa, près UQO, clim., bois/céramique, pas chien, $750. libre, 819-776-0593.

2 CHAMBRES (4-1/2), Mont-Bleu, rue Albanel, complètement rénové, aucun tapis, poêle, réfrig., stat., s/ lavage, $635, libre. 819-827-5045.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, **1 mois gratuit,** conditions applicables, dès $699 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, câble temps limité. **819-771-4299**

2 CHAMBRES, 4 appareils, chauffé, remise, 1er nov. $640. 819-213-2507

2 CHAMBRES, $530 non chauffé, près Place Cartier. 819-772-9822.

LES APPARTEMENTS JACQUES CARTIER
Logements rénovés
2 ch. 3 ch.
Venez nous visiter!
Chauffé, éclairé, poêle et frigo.
819 771-2666
www.appjacquescartier.com

2 CHAMBRES, $550 non chauffé, non éclairé, centre-ville, stat. 819-776-3929, soir: 819-827-3566

2 CHAMBRES, $600 près St-Joseph, très propre. 613-614-9398

2 CHAMBRES, 6 appareils, chauffé, stat., $750. 819-771-2700.

Urgent!

2 CHAMBRES, $850, **libre,** Le Plateau, r.-de-ch., **stores, foyer,** remise, prises lav./séc., lave-vaisselle, balcon, stat., pas d'animaux **819-776-2378**

2 CHAMBRES, A1, près UQO, chauffé, très propre, central, appareils, stat., libre, $795. 819-661-7765.

2 CHAMBRES + bureau, maison héritage, 17 rue Hanson, bois franc, rénové, lav./séc., poêle, réfrig., près édifices gouvernementaux, $1,400 chauffé, libre, (819)770-2077.

2 CHAMBRES, centre-ville, près Musée Civilisations, rue Papineau, chauffé, pas de stat., $515. 819-771-8455.

2 CHAMBRES, chauffé, $700, 7 Bériault, libre. 819-827-3249, 819-661-3899.

REALSTAR www.realstar.c
Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)
- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.

819 772-0233 452772

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, près St-Joseph, $695. 819-771-8510, le soir

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, rénové, $750. 819-772-0926.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, 4 appareils, non-fumeur(se), enquête de crédit, stat., $800. 819-771-6411.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., $575. 819-328-3188.

2 CHAMBRES dans une coopérative, 1er nov., $550. Pag.: 613-760-7481

2 CHAMBRES, déc., $520, stat., prises lav./séc. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, déc., $540, prises lav/séc. non chauffé, non éclairé, stat., semi s/sol, 75 Richard, 819-770-6907

2 CHAMBRES, Des Jonquilles, 2 min. de pont Champlain, 2 étages, 2 balcons, 1.5 s/bains, foyer, 4 appareils, piscine, court de tennis, stat. incl., pas d'animaux, non-fumeur(se), 1er nov., références, $795. 613-260-1067.

2 CHAMBRES, face Galeries, grandes pièces, bois franc, 4 appareils, chauffé, libre, $690, 819-328-4416

2 CHAMBRES, grand bel app., poêle, réfrig., lav./séc., chauffé, $695 et $750, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, grand, neuf, clim., 1,300 pi car., stat., **secteur du Plateau**, 819-790-3429, 819-778-0679

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav./séc., balcon, $750. **819-770-2222**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, joli, des Sorbiers, 2 appareils, patio, $800. 819-770-0726

2 CHAMBRES, Le Plateau, grand, neuf, prises lav./séc., balcon, 2 stat., bail 7 mois, 1er nov., $750. 664-0601.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, $850 et +, oct., foyer, bois franc/ céramique, stat., (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, 2 appareils, $550, eau chaude, non chauffé, non éclairé, stat. 819-770-5115.

2 CHAMBRES, libre, $650, 2 appareils, balcon, stat., 819-661-6847.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, bois franc, stat., $595; aussi 1 chambre, chauffé, $510. 613-526-3185

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $680. 613-233-3719; soir: 613-523-8802, cell.: 868-0588

2 CHAMBRES, libre, Mont-Bleu, non chauffé/éclairé, lave-vaisselle, prises lav./séc., stat., $700. 819-775-3685.

2 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, $600. 819-661-3654.

2 CHAMBRES, libre, près hôpital, rénové au complet, $595 non chauffé non éclairé. 819-771-2584

Faut voir!

2 CHAMBRES +, luxueux triplex, 1,750 pi car., secteur Hautes-Plaines, garage double, chauffage/clim. central, libre, $1,350, 418-563-3531.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er oct.-1er nov., 1 mois gratuit, balcon, stat., près autobus. 819-790-1342, 819-665-7673.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, 2 appareils, clim., stat., animaux, $699. (819)777-3492

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., balcon, pas d'animaux, à partir de $550. 819-595-9093, 819-664-8769.

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., rénové, près UQO, $625, www.calouer.com, 819-778-3591

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, près du Portage, stat., prise lav./séc., $565. (819)771-8535, (819)771-5176.

2 CHAMBRES, nov., Mont-Bleu, semi s/sol, rénové, aucun tapis, chauffé, 4 appareils, $620. 819-664-7016, soir: 819-682-9840.

2 CHAMBRES, Plateau, ± 1,200 pi car., semi-s/sol, 1er oct., neuf, lave-vaisselle, stores. (613)227-8603.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., buanderie, près St-Joseph, $550 non chauffé, non éclairé. 613-291-8413

À qui la chance!

2 CHAMBRES près Galeries, $635, 613-282-7908, 819-777-6024.

2 CHAMBRES, près Galeries de Hull, bois franc, chauffé, stat. (819)777-7755 1er oct. $690.

2 CHAMBRES, près Galeries, 1er oct., $575, non chauffé, non éclairé, **819-771-4995.**

2 CHAMBRES, rue Charlevoix ou St Florent, grande cuisine, prises lav./séc., tapis ou bois franc, $680, chauffé. 613-837-9498.

2 CHAMBRES, rue Dumas, rez-de-ch., prises lav./séc., chauffé et eau chaude, stat., remise, $700, libre. Répondez par courriel seulement: briseboisrobert@hotmail.com

2 CHAMBRES, semi meublé, $600, stat., 1er nov., (819)595-9258.

2 CHAMBRES, spacieux, bien situé, chauffé, $650-690. 819-775-9867

2 CHAMBRES, spacieux, haut triplex, près Cégep, plusieurs extras, 1er oct., $800, non chauffé, non éclairé. (819)428-1938, cell.: (819)921-1848.

2 CHAMBRES, superbe, très éclairé, bois franc, près UQO - pavillon Brault. 1er Nov., 750$. 819-776-0593.

2 CHAMBRES, triplex, tranquille, près parc et centre-ville d'Ottawa, balcon, $575 + chauffage et Hydro. 613-288-1500. www.homes-for-rent.com

2 GRANDES chambres, ensoleillé, Mont-Bleu, prises lav./séc., $575. 819-328-2379.

2X2 CHAMBRES, prises lav./séc., remise, stat., cour. URGENT! 819-595-8915, 819-328-8915.

3 BELLES Chambres, nov., bois franc, $685, 819-770-3818.

3 CHAMBRES, 1er déc., boul. du Plateau, 2 stat., $840. 819-595-4654.

3 CHAMBRES, 1er juil., 2 min. UQO, secteur tranquille, non chauffé, non éclairé, $720, 819-243-1750

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, repeint, plancher neuf. 819-770-6559.

3 CHAMBRES, 2 s/bain, sur 2 étages, $850. 819-685-3116, 819-661-3682.

3 CHAMBRES, 3 étages, balcon, rue Laramée, près centre-ville, $900, chauffé, 1er nov., 819-776-5862.

3 CHAMBRES, 5 appareils, chauffé, stat., $895. 819-771-2700.

3 CHAMBRES, chauffé, $850, 7 Bériault, 1er oct. 819-827-3249, 819-661-3899.

3 CHAMBRES, haut triplex, Mont-Bleu, prises lav./séc., plancher bois, grande cuisine, stat., propre, calme, pas de chien, $690. (819)771-4701.

3 CHAMBRES, libre, près hôpital, chauffé, $825. 819-770-0641.

3 CHAMBRES, libres, Le Plateau, planchers flottants, remise, 2 stat., près école, non chauffés, non éclairés, foyer, $780-$815. 819-360-6780.

3 CHAMBRES, oct., non chauffé, non éclairé, $700, 819-776-2694.

3 CHAMBRES, Plateau de la Capitale, plancher bois flottant, près auto bus, $895, libre. 819-770-6226.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

3 CHAMBRES, Plateau, neuf, nov., $865. 613-552-4636, **infonet.ca/triplex**

3 CHAMBRES, près UQO, $740 chauffé, éclairé, 1er oct. ou nov. 819-777-0324.

3 CHAMBRES, près UQO, Val Tétreault, $735, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., rénové, secteur tranquille, 2 stat., 1er nov. 819-772-2908, 819-712-1324.

4 GRAHAM, 1 chambre, stat., 1er nov., $595, 819-328-6699

À qui la chance!

À HULL, 1 chambre, libre, très propre, 2 appareils, près de tout, $525 + hydro, 819-770-0981

À PARTIR DE $549
1-1/2, 3-1/2, 4-1/2
Chauffé, éclairé, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

APP. Le Baronet, 1 chambre, près hôpital, idéal pour adultes, autobus à la porte, $595, chauffé, stat. 819-770-1547.

ATTENTION!

CITÉ-DES-JEUNES, 1 et 2 chambres, condo, balcon, stat. incl. À partir de $550/mois, **819-595-0298.**

COOP Du Côteau, octobre ou avant, 2 et 3 chambres, $590 et $675. De 9h à 21h, 819-778-8057.

HULL, 230 Montcalm, grand loft, concept ouvert, 3 appareils, non chauffé, non éclairé, libre, $795. (819)770-4301, 819-743-2950

HULL, Les Jardins Radisson, 2 chambres, chauffé, éclairé, clim., câble, piscine int., 1er nov., $750. 613-297-7786, 819-665-7577.

FAUT VOIR!

LE PLATEAU, 2 chambres, avec foyer, 1er oct./nov., Marc: (613)286-3882.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1ER nov., 2 chambres, neuf, spacieux, 356 Des Pins, $800, non chauffé, non éclairé. Jour: 613-299-3144, soir: 819-669-0945.

2-3 CHAMBRES, près rue Georges, bois, céramique, rénové, libre, prises lav./séc., $560-$665. 819-664-0629.

2 CHAMBRES, maison rénovée, plancher bois et céramique, $675. 819-213-9998, 819-213-0722.

3 CHAMBRES, bois, céramique, foyer, nov./déc., $680. 819-986-2391.

4-1/2 PIÈCES, chauffé, éclairé, stat., près de tout, $500. 1er oct. 819-962-4448, 819-281-4617.

CENTRE-VILLE, 3 chambres, r.-de-ch. avec s/sol, 819-986-5280

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, 1er oct., semi s/sol rénové, non chauffé non éclairé, remise, $450. 819-281-3774.

2-3 CHAMBRES, condo/semi, plancher bois et céramique, location avec option d'achat disponible, à partir de $650. 819-213-9998, 819-213-0722.

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., remise, secteur tranquille, près école, $575, 1er nov., 613-864-6966

2 CHAMBRES, libre, $460, non chauffé, non éclairé, 819-281-4122.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, libre, $480, 819-986-5352.

2 CHAMBRES, rénové, libre, $525. 819-281-5792

2 CHAMBRES, semi-s/sol, bois flottant, non chauffé, non éclairé, très propre, libre, $500. 819-661-2795.

3 CHAMBRES, ch. du Quai, non chauffé, non éclairé, près de l'école et traversier, libre, $750. 819-986-7345.

3 CHAMBRES, moderne, remise, balcon, triplex, près école primaire, IGA, autoroute 50, $680. 213-3416

GRAND 4 1/2, lave-vaisselle inclus, stat., $650, 1er nov. 819-665-0665

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

1 CHAMBRE, 8 km de la 50, prises lav./séc., aucun tapis, 2 stat., remise ext., $475. 819-671-6700.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prises lav/séc., non-fumeur(se), libre, $575, semi-s/sol, 819-827-1423.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prise lav./séc., $550, possiblité 4 appareils, 7 min. pont Alonzo, 819-669-7198

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, remise, $550. 819-827-0530.

2 CHAMBRES, libre, neuf, vue extraordinaire, $750. 819-661-5595.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1 CHAMBRE, Vanier, non fumeurs, pas d'animaux, $650. 613-749-2495.

3 CHAMBRES, 2 s/bains, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, $950. 613-487-3492.

GLOUCESTER, 2 chambres, chauffé, 2 appareils, stat. int., $895. 819-778-9611.

HINTONBURG, rénové, chauffé, éclairé, clim. centrale, équipée, balcon avant et arrière, 2e étage, $800/mois, 1er et dernier payable d'avance, pour adulte, pas d'animaux, 1er nov. 613-729-3613.

OTTAWA, Marché By, rue Cathcart, 1 chambre, rénové, 2 appareils, stat., terrasse, $790. 819-684-9948.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, chalet 4 saisons, Camping McGregor, $600/mois. Marc au 819-743-6079

1 CHAMBRE, Chelsea, adorable, bord de l'eau, vue incroyable, tout inclus, $850, 819-665-2941.

1 CHAMBRE, Chelsea, chauffé, éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, logis neuf, $700, 819-827-8555

GRAND 5 1/2, tout inclus, à 5 min. de Thurso, $700. 819-985-1881.

GRAND demi s/sol, 2 chambres, non fumeurs, pas d'animaux, chauffé, foyer, $650. 819-827-2742.

LOW, Québec, 30 min. Gatineau, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., micro-ondes, câble, tél. $450. (819)422-1699, (819)422-1171.

MASHAM, 1 chambre, chauffé, éclairé, s./sol, $500, 819-456-2785.

THURSO, 3 1/2, prises lav./séc., stat., libre, $375. 819-923-5845.

THURSO, grands 1-2-3 chambres, rénovés, tranquille, s/lavage. Avec références. 819-328-2266.

408 GARÇONNIÈRES

1ER OCT, semi-meublée, chauffée, éclairée, stat., non-fumeur, Hull, près hôpital, $470, 819-772-0523.

1 GARÇONNIÈRE, poêle/réfrig., $425, non chauffée, non éclairée, libre, **819-213-8051.**

$450, PRÈS Promenades, chauffée, éclairée, câble, poêle, réfrig., entrée privée, bois franc, impeccable, non-fumeur(se). Idéal personne seule, pas d'animaux. Libre, stat. Jour: 819-664-2560, soir: 819-561-7694.

AYLMER, 1 chambre, chauffé, éclairé, clim., meublée, câble, 5 appareils, stat., $650. 819-682-7579.

BELLE grande garçonnière, chauffée, éclairée, stat., satellite, libre, $525, 819-643-5881 après 17h.

GATINEAU, 1er oct., $380. 819-281-4122.

GATINEAU, libre, semi-s/sol, pas d'autobus, chauffée, éclairée, meublée, stat., $400. 819-671-9383.

GATINEAU, maison privée, non fumeur, $480, tout incl. 819-243-6462.

GATINEAU, Promenades, non-fumeur, tout incl. $460, 819-568-5060

GATINEAU, récemment rénové, $475 chauffé, éclairé, 819-669-5514

GATINEAU, rue Notre-Dame, grande, chauffée, éclairée, 2 appareils, rénovée, $450, 613-850-9423.

GATINEAU, stat., $450 chauffée, éclairée. (819)663-5008

HULL, 1er oct., très propre, rénovée, chauffée, éclairée, meublée, câble, près casino, $500. 819-776-5657.

HULL, $420, 2 appareils, non chauffée, non éclairée, 613-292-3415.

HULL, $490, libre, poêle/réfrig., chauffée, éclairée, non-fumeur(se), stat., centre-ville. 819-770-5461.

HULL, garçonnière luxueuse et rénovée, 1er oct., poêle, réfrig., chauffée, éclairée, câble, piscine int., 295 St-Joseph, $650. 613-673-4586.

HULL, secteur St-Raymond, 1er nov., garçonnière meublée, stat., $400. 819-595-0902, 819-962-0902.

NOV.-déc.-janv., chauffée, éclairée, poêle, réfrig., buanderie, non meublée, $500, 819-770-6907.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

15 ROY, 1 chambre, rénové, chauffé, au mois, $625. 819-243-9364

HULL, 3 1/2, 1er oct., rue Hadley, chauffé, éclairé, clim., tout meublé, $650. 819-669-0741, cell.: 819-775-2098.

HULL, garçonnière, chambre, clim. buanderie. **819-776-4514, 819-664-0582.**

1946-2006 60e anniversaire
Disponible le 2 octobre
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
Studios. 1-2 chambres
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819-568-5151 poste 5
wwww.etasse.com
Les Immeubles E.T. Asse
453121

HULL, près Galeries, condo 3 1/2 tout inclus, clim., piscine, durée flexible, stat., tél. incl., $1,500. 613-862-7735.

HULL, Tour Notre-Dame, 19e étage, luxueux 3 1/2, meublé et équipé, vue panoramique rivière, châtes, parlement et parc Jacques Cartier. Stat. Int. $1,500. (613)850-1050. www.picturetrail.com/condominium1

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
Gatineau, luxueux 2 chambres, face rivière, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234.
www.condogatineau.com

SUITES MONT-BLEU
Pour professionnel(le)s, 1 et 2 chambres, meublées, **équipées comme à la maison,** du magnétoscope à cuisine complète, autobus, stat., 20 min. parlement. **Courts termes. 819-669-2234.**
rdespatie@videotron.ca
www.suitesmontbleu.ca

410 LOGEMENTS À PARTAGER

GATINEAU, $350 tout incl., libre, 819-210-2312.

HULL, des Oliviers, $437.50, chauffé. 819-661-8014, 819-595-0991.

432 MAISONS À LOUER

**0$0$0$

575 TERRAINS

CANTLEY, rue Saturne, 1 terrain boisé, 2 acres, 819-671-9572.

CANTLEY, sur ch. public, 3 acres boisées, $48,000. 819-827-2799.

CANTLEY, terrains, facade au sud, vue sur Ottawa, 1-1/2 acres boisée, à partir de $25,000, 819-827-4440. www.lesmaisonsjuteau.com

GATINEAU, 193 Gouin, 80X41, prêt à constuire, $19,500, 819-955-7917.

GATINEAU, 35 acres, semi-boisé, possibilité de ferme loisir, $129,000 nég., Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

GATINEAU, rue Hamel, 3 triplex, 1 unifamilial., prêts à construire. (819)663-7348, 819-661-7643.

LAC GAGNON, Duhamel, lots de villégiature, avec copropriété riveraine, $48,500 et +. domainesquebecestates.com, 819-985-0600 # 228.

LAC McGREGOR, Val-des-Monts, Qué., 20 min. du Parlement, nouveau projet, prêt à bâtir, terrain 10 acres, $40,000. Denis, cell: 819-773-1549.

MAYO (QC), bord de l'eau, petit lac privé, 2.5 à 5 acres, boisé et privé. 819-281-1881

PERKINS, beau terrain boisé, 5 min. du village, prêt à construire, 2 acres +, 819-671-3779, 819-773-3779.

RECHERCHE terrain, 20 acres ou + à Val-des-Monts ou Cantley. 819-643-5259.

579 VILLÉGIATURE À L´EXTÉRIEUR

BONITA SPRINGS, Floride, côté du Golf, belle maison à louer, 3 chambres, 2 s/bains, pergola, nov. à avril. 613-233-2584, 613-852-3769, http://206.191.28.66/floridahome

FLORIDE, 1er nov. - 9 jan., 2 chambres, 2 s/bains. 819-743-8276

FLORIDE, West Palm Beach, condo luxueux, 2 chambres, 2 s/bains, complexe avec piscines, 5 min. de la plage, $500/sem. U.S., 1er oct. au 10 janv. Après 18h: 1-819-627-3478.

FORT LAUDERDALE, condo 1 chambre, 2 s/bains, très propre, $5,400 US, 613-738-9504

580 BUREAUX À LOUER

141, RUE Champlain, près Palais Justice Hull, immeuble professionnel 1,200 à 2,000 pi², tout incl., stat., idéal travailleur autonome, **819-743-2594.**

26 ST-RAYMOND, près casino, immeuble professionnel, 650 pi car., rez-de-ch., chauffé, éclairé, stat., $695, commerce/bureau. **819-771-6266.**

À LOUER pour professionnels: 4 bureaux dont 2 meublés, 150 à 264 pi car., libres, boul. St-Joseph, près autoroute 5, Hull. 819-777-1855.

AYLMER, maison patrimoniale, 2 bureaux + cuisine commune, $400 ch. chauffé, éclairé. 819-684-9948.

BUREAU 12X12' à sous-louer, centre-ville Hull. $350/mois. Jean-François, (819)712-4867.

BUREAUX pour médecins, dentistes, avocats, comptables. 819-663-1015.

CENTRE-ville Ottawa, meublé, ordinateur, télécopieur, $299/sem. ou $599/mois, (613)223-3235.

HULL, central, bureau équipé, à louer pour massothérapie. 819-777-6690.

HULL, secteur Jean-Proulx, 3,000 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

HULL, site de choix, bureaux de 400 à 1,500 pi car., taux très raisonnable. Faites vite! Michel, 613-266-9291.

585 COMMERCES À VENDRE

ATTENTION investisseur, bar à Hull, avec permis, + 5 vidéo Poker, grand stat., 3 logis, + 1 commercial, établie depuis 28 ans. Cell: 819-360-8212

CAFÉ des Flandres, restaurant-bar avec loteries vidéo. 819-643-3646.

CASSE-CROÛTE, 8X16, doit être déménagé, patio 8X16, tout équipé et fonctionnel, remis à neuf, peut être déménagé avec frais, $14,500. (613)676-1927.

589 ENTREPÔTS À LOUER

172 CH. Freeman, Hull, mini-entrepôts de dimension variées, int. et ext., accès individuel. 770-4334.

321 DES ÉRABLES, GATINEAU Entrepôt 1,800 pi car., idéal pour menuiserie ou entreposage. 819-213-2052.

400 PI car. et +, porte garage, idéal entrepreneur: espace stat. ext. pour remorque. Sécurité. 819-682-6189.

CHAUFFÉ pour moto, réservez tôt, "chez Buddy". (819)281-5173

DISPONIBLE 1er déc., 2 locaux 31X80, 16 pi libres, porte garage, porte d'entrée, 2,480 pi² ou 4,960 pi², secteur Freeman, 819-771-8458.

ENTREPOSAGE d'hiver pour automobiles et bateaux, chauffé et sécuritaire, 10 rue Emile-Bond, Hull. $65/mois + taxes. Pour réservation: 819-770-7740 ou 613-799-6688.

ENTREPÔT, env. 1,400 pi car., hauteur libre 22 pi, disponible 1er juin. Intersections St-Laurent, McConnell/Laramée et Lois. $1,200/mois. 819-360-8200, 819-663-1331 #800.

ENTREPÔTS à louer, petites et grandes, pour bateaux et autres grosses machines, à Gatineau. 819-773-7999

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12'X32' (400 pi car.) et 24'X32'(800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 771-8458.

NOUVEAUX ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull: 8'X16', 16'X16', 20'X20', chauffés ou non. 777-3877.

595 LOCAUX

1,000 à 9,460 pi car., entrepôts et bureaux, à Gatineau, au centre des 5 ex villes, 1 min., de la sortie St-Louis et autoroute 50. À partir de $10 du pi car. 819-561-1971.

1,200 pi car., amples stat., Maloney Ouest, $1,050/mois, 819-643-5262

2,000 Pl car., 1er oct., bureau/entrepôt, $725, 4-1695 Atmec, aéroparc, Gatineau. 819-643-2729.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bure

- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (2 000 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (2 000 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15 Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)

Secteur Gatineau

- 455, boul. hôpital (2 100 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
613 791-BAIL
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com

452076

26 ST-RAYMOND, près casino, immeuble professionnel, 650 pi car., rez-de-ch., chauffé, éclairé, stat., $695, commerce/bureau. **819-771-6266.**

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 568-5151, poste 6. www.etasse.com

BUCKINGHAM, centre-ville, local commercial à louer, 1er nov., 819-985-3130, 818-986-8165

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, local commercial, à partir de 1,000 pi², bien situé, près de Super C, SAQ Sélection, Réno-Dépôt et Casino. 1-888-345-3997

ESPACE commercial à louer, 2,400 pi car., 4 portes de garage 14' + bureau, 1er septembre, 625 St-René Est, Gatineau. **819-664-9966**

★★★

GATINEAU, 15 de Villebois, 6,000 pi car., 3 portes de garage de 22 pi; Locaux ou bureaux: 166 de Varennes, 815 et 444 St-René.
LES ENT. MICHEL CHARETTE
Composez le 819-243-5260

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 819-778-0516.

HULL, Parc industriel, neufs, disponibles, 2,100 pi car. à 6,500 pi car., 22 pi de hauteur et porte de garage de 16 pi. Jour: 777-0654, soir: 223-0660.

IMMEUBLE commercial 2 étages, 1,500 pi car.+ s/sol. Très bien situé. Libre. $1,500/mois. 819-246-7774.

LOCAL (600 pi²), édifice à vocation professionnelle, 221 ch. Freeman, secteur Hull, 819-776-4554 poste 17.

LOCAL à louer, 689 boul. St-Joseph, libre, 819-561-9553, 819-661-2821.

LOCAL neuf, 1,200 pi car., idéal pour atelier ou pour entreposage, chauffé au gaz, situé sur Maloney, entre Lorrain et Labrosse, Gatineau, $1,300. Du lun. au ven. de 8h à 16h30: 819-669-0959.

LOCAUX À LOUER DEVANT L'HÔPITAL DE GATINEAU
Locaux de 613 pi car. et 931 pi car. Possibilité de faire un seul local (1,544 pi car.).
Idéal pour professionnels de la santé. Pour inf.: 819-595-6000, poste 5028 ou 819-790-8117.

596 POSSIBILITÉS D´AFFAIRES

70 MACHINES à bonbons, Revenus: $1,500-$2,000 par mois. $40,000, Pierre au 514-229-6368.

PARTENAIRE demandé pour entreprise de déménagement en pleine expansion, beaucoup de potentiel. Confidentialité assurée. 320 bd St-Joseph C.P. 79148, Gatineau, J8Y 6V2.

STATION d'essence, dépanneur, propriété, à Gatineau, $400,000. Pour inf.: Avantage Immobilier, courtier, Gaston Lemieux, 819-778-4134.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

819 770.0034
Le plus GROS
Réseau de Rencontre
Appel Gratuit
RÉSEAU
Elle Lui ™
Parce qu'à 2, c'est mieux !
452770
www.ReseauElleLui.com

600 AMITIÉ, RENCONTRES

À LA RECHERCHE DE L'ÂME-SOEUR? Appelez Intro Options, l'agence avec le plus de succès de la région, établie 1980. Plus de 3,000 membres. 613-233-9697.

RENCONTRER VOTRE IDÉAL! Tentez votre chance de trouver l'amour avec l'agence de rencontres Yours Truly Introduction de L'Outaouais. (613)435-1222.

601 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

819-775-5885, **MONA LISA** De retour. **Cartomancie.**

À LA RENCONTRE DE TON ANGE Clairvoyance (audience), consultante Interium; avec les anges, tes guides, RSVP Dame Suzanne: (819)595-9903.

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

L'ASTRE DE LUMIÈRE Consultation téléphonique en direct. $4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 643-3798, (613)443-2472

602 MESSAGES PERSONNELS

0 ♥ DAME SEULE, MAISON PRIVÉE (POUR MASSAGES) 819-243-6125

10000000 CARESSES, massage sensuel, films XXX, privé. **819-663-8123.**

100000% PARFAITES Belles orientales, 177 St-Joseph/Dalpé, 10h à 24h. **819-770-3348**

100% A1 massage sensuel, propre et discret. 819-246-2167

100% A1 massage sur table, mains chaudes, propre, 819-210-6401.

100% ABANDON, belle, discrète pour un doux massage. **246-8926**

100% CHAUDE et sexy, 24 ans, appelle-moi... 819-483-9775.

100% FANTASTIQUE, femme de classe. Michelle, 819-663-9659.

100% MASSAGE sensuel, Pamela, 819-246-8275, lun. au ven., 10h-17h

100% MASSAGE suédois, h/f, 1 h/$50, clim. Marc, 819-664-3668.

++ 1 HEURE de détente, 819-773-3619. 10h à 20h. Masseur pour homme, Jean.

46D, 170 lbs, jarretelle, massage complet, 24h, 819-770-7917

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

BEAU 819-663-6792 JEUNE homme pour homme, discret.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, **819-643-8239.**

♥♥ BELLE JULIA ♥♥
♥♥♥ 819-669-8959 ♥♥♥

BIENVENUE massage naturel thérapie, Anne: 819-776-1337.

♥ BONJOUR, massages sensuels. ♥ De retour, Gabrielle. **Merci, 771-0073.**

♥♥♥♥ CATHY 819-771-5170 ♥♥♥♥
♥♥♥♥ 63 Laval/Hôtel de Ville ♥♥♥♥

CÉLINA ♥ 24h/24, massage sensuel et +++, (819)483-9914 ♥ ♥ ♥ ♥.

CENTRE de santé **oriental 613-859-8123** 8h- 24h. Jolies dames 95 Victoria, près Musé, Hull.

♥ CHANEL pour massage sensuel et charnel, 8h à 17h ♥ 819-669-3987 ♥

CHINOISES, CORÉENNES
MASSAGE 2 OU 4 MAINS
819-568-7485
9, rue St-Antoine(coin) Jacques-Cartier, Gatineau.

♥ DOUCE caresse sensuelle ♥ Marianne ♥ 8h à 17h ♥ 819-663-6230

DU PLAISIR avec homme noir, h/f, reçoit, discret, 819-319-3410

JEUNE homme pour massage +++, 24h. Service complet. 819-328-3700.

♥ KARYSSA 819-664-5539 ♥
Sexy, Sensuelle, Discrète

LA TOUCHE MAGIQUE MASSAGE. 819-246-0911

MASSAGE...de 8h à 21h. Mélane (819)360-7584.

★★★ M. DIATA ★★★
Voyant médium, spécialiste de retour rapide et immédiat de la personne aimée. Résout vos problèmes, amour, affaires, chance, protection. Résultat Garanti 100% quelque soit la nature de la situation.

(613)316-3779

MIGNONE et propre **Clara** offre service à votre goût. Viens me voir ou appelles. **819-669-6616.**

NOUVELLE **Mia,** très mignone, massage avec surprise. Venez vite. **819-669-6616.**

SARRAH, 819-777-8674 Pour un moment inoubliable

SUPER MASSAGE pour 45 ans et + h. ouf., 819-770-4527, Christine

TRÈS grande et superbe, charmmante **Rosiane** qui vous fera baver avec ses mains de fée. **819-669-6616.**

TRÈS séduisante et propre **Chrystelle** de retour, mulâtre, service extrême **819-669-6616.**

X MASSAGES X RENOVÉ X
Venez et vous ne serez pas déçu, le studio qui a de la classe à 100%, très propre, clim, douche, nouvelles et anciennes demoiselles, services supplémentaires à discuter. Lundi au samedi de 9h à 9h. 545 Maloney Est, 819-669-6616. À plus!

603 SERVICES D´ESCORTE

10000000000000000000000000

♥♥♥♥♥ AAA CHERRY ♥♥♥♥
SUPER SPÉCIAL jusqu'à minuit. Services de tout genre offert. Pour homme/femme/couple. Se déplace. Discrétion 24h, engageons. 819-319-0225

10000000000000000000000000

♥ ♥ ABRACADABRA ♥ ♥
Agence d'escorte de haute gamme
En service depuis 15 ans
613-282-8670, 613-875-LOVE(5683)
www.DiscreetValley.com
ENGAGEONS 2 DE PLUS $$$$

1000 A1 AVENTUREUSE Sexy et discrète. 819-777-5002

100% BEAUTÉS NATURELLES, Coralie, blonde, 36D et Mélinda, brunette, 34D. Recoit, 819-770-9063

♥BELLE Cléopâtre 819-712-4702♥ Jeune séduisante, sensuelle, propre déplace/reçoit, discret. Engageons

DÉBUTANTE, 18 ans, 5'5", 110 lb, reçoit/se déplace, propre, discrète, **engageons,** 661-8075.

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse 5'8", 108 lbs. Reçoit/déplace, 819-921-3880. Engageons.

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

VICTORIA, cheveux roux, gros buste, je reçois. 819-329-2477.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1985 MERCEDES 300 Diesel Turbo, 5 cyl., bon état, 257,000 km, noire, certifiée, $2,300, 819-456-4438

1987 PONTIAC Firebird, moteur à refaire, **$400,** 819-923-1932

1990 BMW 325IS, pour pièces, bon état, $1,700, 819-427-8110.

1990 TOYOTA CAMRY, 300,000 km, $800. 819 210-6710.

1990 TOYOTA Celica GT, automat., noire, $3,000 nég. 819-661-5388.

1991 ACCORD LX, manuelle, 256,000 km, $1,700, 819-457-2602

1992 ACURA Integra, 2 portes, blanches, 5 vit., 120,000 km, excellent état, $3,800 nég. 613-266-5639

1992 CIVIC, automat., peinture neuve et +, $2,500. 613-316-6514.

1992 INTEGRA, turbo, peinture neuve, embrayage performance, système de son, plusieurs pièces neuves, $5,800. 613-255-5583.

1992 TOYOTA Tercel, 160,000 km, automat., $1,800, 819-772-4773.

1993 FORD Aérostar XLT, 121,000 km, bon état, $2,800, 819-776-4852

1993 MAXIMA, V6, 3 L., aucune rouille, reçus disponibles, 1 proprio, impeccable, $3,400, 613-314-8424

1993 MAZDA MPV 4X4, tout équipée, certifié Ont., 165,000 km, 4 pneus d'hiver neufs, $3,300. 819-923-0383.

1993 MAZDA MX6, 89,000 km, très bon état, $3,500 nég.,(819)743-5111.

1993 TOYOTA Corolla, freins neufs, $1,600, 819-319-0808.

1994 CROWN Victoria, 159,000 km, $1,300 d'investi depuis 2006, propre, pas de rouille, condition A1, $3,300, (819)243-0984

1994 HONDA Civic CX, 144,360 km, $1,200 nég. 819-772-1555.

1994 HONDA CX, 5 vit., 228,000 km, $2,700 nég. (819)663-9860.

1994 TALON, 120,000 km, plusieurs pièces neuves, pas de transmission, $1,100, (819)663-2677.

1994 TOPAZ, automat., 4 portes, $1,400, 819-208-3499.

1995 DODGE Caravan, 219,000 km, $1,100 ferme, (819)770-2932.

1995 FORD Escort, bon état, $2,300 nég. Femme proprio. 819-561-5791.

1995 MERCURY Topaz GS, 180,000 km, condition immaculée, clim., $1,450 réduit. 819-771-7006.

1996 TAURUS, 164,000 km, bon état, $2,000. Guy, (819)827-2741

1996 VILLAGER, 7 passagers, propre, $1,300, 819-208-3499.

1997 CHEVROLET Venture fourgonnette, $3,000 nég. 819-281-3877.

1999 Z24, noire, manuelle, 150,000 km, $3,200. Gatineau, 613-899-1114.

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main, 819-643-0238.
2001 KIA Rio, 5 vit. $3,995
1999 INTREPID, 6 cyl., $3,995
1996 SABLE, familiale, $2,995
Et plusieurs à $1,295 et moins.

605 AUTOS À VENDRE

1999 MAZDA Protégé LX, 99,000 km, automat., clim., tout équipée, bleu marin, $7,400, Vicky: 819-328-0447

1999 TERCEL, 99,000 km, automat. démarreur, D.C., très bon état, A-1, $6,200, (819)661-2735.

1RE, 2E, 3E CRÉDIT
Faillite - CSST - SAAQ
Divorce - travailleur autonome
Demande en ligne
www.credit100limites.com
819-779-7888

2000 CIVIC SE, automat., clim., 4 portes, $8,500. 819-360-4497.

2000 HONDA Accord, noir, 4 portes, clim, D.C., 200,000 km, très propre, $6,400 nég. 819 669-1688.

2000 HONDA Accord SE, automat., clim., bon état, $11,400. 684-8712.

2000 PROTEGE, 5 vit., 150,000 km, tout équipée, $5,000. 819-281-0972.

2000 TOYOTA Echo, très propre, 140,000 km, $5,500, pour vente rapide, 819-329-2770, 819-246-2087.

605 AUTOS À VENDRE

2001 CHEVROLET Cavalier, automat., argent, freins ABS, 93,000 km, $4,900. 819-663-8155.

2001 CIVIC Coupé, automat., $10,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2001 ECHO, automat., clim., $7,999. **Auto JC Galipeau, 819-669-4004.**

2001 HYUNDAI, modèle Accent, bas km., $4,995, 613-558-7979

2001 NISSAN Sentra, 4 portes, automat., clim., très propre, 93,000 km, 4 pneus d'hiver sur jantes, $7,600, (819)827-2262.

2002 COROLLA, 4 portes, clim., $8,995. **Denisauto.ca 643-5262**

www.leonardautomobiles.com
186, Jean-Proulx Hull
819 775-3222

BON OU MAUVAIS CRÉDIT
laissez-nous vous trouver les meilleurs taux en ville
APPROUVÉ EN 30 MINUTES!



452077 * Modèles annoncés: Frais d'encan, transport et taxes en sus.

2002 ECHO, manuelle, 79,500 km, $8,900. 819-427-5946.

2002 PROTÉGÉ LX, 49,000 km, $7,999, **Auto JC Galipeau, 819-669-4004.**

2002 SATURN SC1, automat., clim., $8,499. **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 SATURN SL1, 39,000 km, $6,495. **Denisauto.ca 643-5262**

2002 SUBARU Legacy L, manuelle, 117,000 km, $12,900. 819-459-3496.

2002 SUNFIRE, 2 portes, $4,999, automat., **Auto JC Galipeau, 819-669-4004.**

MEGA ENCAN.com
www.megaencan.com

IL N'A PAS MIEUX QUE MÉGA POUR MAGASINER UN VÉHICULE D'OCCASION!



2005 Toyota Tacoma,
climatiseur.
à partir de **21 870$**



2003-2006 Toyota 4Runner
équipé, climatiseur.
à partir de **25 460$**



2002-2003 Mazda Protegé
à partir de **8 210$**



2002-2004 Chevrolet Venture
équipé, climatiseur.
à partir de **7 950$**



2002-2006 Nissan Sentra
à partir de **8 450$**



2001-2005 Toyota Echo
à partir de **6 950$**



2003 Cavalier /Sunfire
Climatiseur.
à partir de **6 900$**



2002 Saturn SLI
climatiseur
à partir de **5 950$**

819 770-2277 AUTO 1261 boul. St-Joseph, Hull
OUVERT 8 SEMAINE

Images pour illustration seulement. Les prix indiqués sont en sus des frais de 395$. Transport et reconditionnement (si le cas) inclus.Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 7.99% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 7.99% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.

452712

605 AUTOS À VENDRE

2002 SUNFIRE, clim., 57,000 km, $6,699, **Auto JC. Galipeau, 669-4004.**

2002 TOYOTA Echo, noire, 4 portes, automat., 97,000 km, excellent état, $8,900, 819-827-5368

2003 ACCENT GS, automat., $7,699. **Auto JC Galipeau, 819-669-4004.**

2003 AUDI A4 Quattro, 74,000 km, automat., garantie, certifiée, 160,000 km, toit ouvrant, 819-663-7950.

PLUS DE 150 AU CHOIX

PRINCIPALE AUTOMOBILE

Le centre de 2e chance au crédit automobile

Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...

FINANCEMENT SUR PLACE

2001 SUNFIRE	1998 JETTA GL	1998 ACURA INTEGRA RS	2003 FOCUS ZX5
Clim., automat., 95 000 km.	Automat., équipé.	Manuelle, 2 portes, propre.	78 000 km, certifié, tout équipé
4 995 $	**3 995 $**	**6 995 $**	**8 995 $**

1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location **819 568-AUTO 2886**
www. automobileprincipale.com
452711

2003 CAVALIER, 39,000 km, état A1, 4 portes, automat., clim., $8,500. 819-561-7663

2003 CIVIC SIR, 10,000 km, tout équipée, $15,900, 819-712-3443.

2003 GRANDAM, 53,000 km, $8,999, **Auto JC Galipeau, 819-669-4004.**

2003 ION 2, Quad, automat., $9,999. **Auto JC Galipeau, 819-669-4004.**

2003 PROTÉGÉ 5, $11,999, tout équipée. **Auto JC Galipeau, 819-669-4004.**

620 AUTOS DEMANDÉES

★★★

$0.00 - $10,000.00, $0
ACHAT AUTO
819-743-5080

★★★

$0.00 - $10,000.00, 1955 - 2006
Meilleur prix assuré
7/7 - 819-319-3000

620 AUTOS DEMANDÉES

$0 à $100,000

$$$ PRIX MAXIMUM $$$

Achetons autos accidentées ou pour pièces 827-1427

$1,000.00 -$10,000.00+, 100% accrédité **E. Fleury Automobile, 819-661-4472**

PROBLÈMES DE CRÉDIT ? ON NE REFUSE PERSONNE
☑ APPROBATION RAPIDE !

www.cars4me.ca www.autokaz.ca

2002 Ford Explorer 4X4 — 10 995$ ou 52$/sem.
2002 Mazda Protegé 5 Tout équipé — 10 995$ ou 52$/sem.
2002 Subaru Outback Wagon 4x4 — 12 995$ ou 79$/sem.
2002 Ford Taurus SE — 8 495$ ou 54$/sem.
2003 Ford F-150 Club Cab 4X4 — 13 995$ ou 82$/sem.
2002 Ford Focus Wagon — 7 999$ ou 49$/sem.
1999 NEW BEETTLE équipé — 7 999$ ou 49$/sem.

2002 HYUNDAI SANTA FE tout équipé 13 995$ ou 82$/sem.
2002 CARAVAN SE tout équipé 9 495$ ou 52$/sem.
2001 TOYOTA COROLLA LE tout équipé 8 499$ ou 52$/sem.
2002 PROTÉGÉ ES tout équipé 8 995$ ou 54$/Sem.
2002 MAZDA MPV tout équipé 9 995$ ou 56$/sem.
2002 MAZDA TRIBUTE équipé 10 999$ ou 52$/sem.
2002 SUZUKI XL7 tout équipé 11 999$ ou 59$/sem.
2001 NÉON LE tout équipé 7 999$ ou 49$/sem.

AUTO FIA Gatineau 819 773-0584 819 682-0077
AUTOS KAZ 466, Route 105 1-866-467-5079
452596
Les prix indiqués sont taxes en sus, ajouter 395$/véhicule, prix par semaine: voir détails avec représentant(s). S.A.C., détails sur place.

2003 TIBURON SE, bon km, $12,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2004 ACCENT GS, manuelle, 69,000 km, $7,995. **Principale 819-568-AUTO**

2004 CAVALIER, 4 portes, automat., clim., $8,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2004 SENTRA, équipée, bas km, $11,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2004 SUNFIRE, clim., garantie, $8,999. **Auto JC Galipeau, 819-669-4004.**

2005 COBALT, 4 portes, 7,000 km, $10,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2005 ELANTRA, 4 portes, bas km, $10,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2005 ELANTRA, automat., 22,000 km, équipée, garantie 4 ans, $14,000. Déménagement. (819)208-6911.

2005 HYANDAI Tucson, 21,000 km, bail pour 3 ans, (819)685-0084.

2005 OPTRA, 4 portes, équipée, $11,495. **Denisauto.ca 643-5262**

2005 SUZUKI Aério SX, toutes options possibles incl., comme neuve, 4 pneus hiver asymétriques (valeur de près de $1,000) incl., impeccable, $16,900. **613-523-0988, 819-210-2244.**

2006 MAGNUM SXT, toute équipée, $21,995. **Denisauto.ca 643-5262**

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. **(819)568-5433**

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main, 819-643-0238.
2001 TAURUS SLE, $7,995.
2002 SUNFIRE, bas km, $6,995
2000 COROLLA, 5 vit., $6,995
2000 FOCUS familiale, $5,495
2002 IMPALA, équipé, $6,996.
2002 ACCENT GS, automat., $6,495
2003 RIO RX-V, $7,995
2003 CAVALIER, automat., $7,995
2003 Sebring, 6 cyl., $9,495

611 AUTOS DE PRESTIGE

1990 BMW 325I, noire, 4 portes, 5vit., toi, anti-rouille, 183,000 km réel, excellent état, $6,200, 819-595-3629

cyberpresse.ca

620 AUTOS DEMANDÉES

★★★

$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 613-223-0194

819-568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 819-643-3667

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 819-663-6768.

ON ne vous donne pas assez pour votre véhicule? 613-720-3535.

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1989 CARAVAN Voyager, bonne condition, $950 nég. 819-771-7006

1989 VANDURA 1500 cargo, bon état, $1,200 nég. 819-776-5007.

1990 ASTRO, tout équipé, bonne condition, $1,500. (819)663-9064

1996 FORD Aerostar, propre, $1,500 nég. Soir: 819-561-4567.

1997 DODGE Caravan, très bon état, 4 pneus hiver, $2,000. 819-568-2252.

1999 TRANS SPORT allongée, tout équipée, très propre, bon état, 1 proprio, 4 pneus hiver, évaluation $6,500, demande $4,900, 819-243-0984

2000 HONDA CRV, 97,000 km, bon état, $12,500. 819-568-0314.

2001 KIA Sportage 4x4, 100,000 km, garantie prolongée pour 3 1/2 ans, $9,700. Christian, 819-671-8154

2002 WINDSTAR, sport, 78,000 km, $8,499, **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2003 KIA Sedona Lx, 92,000 km, garantie, $12,500 nég. 819-281-1160.

2003 MONTANA Allongée, bas km, $12,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 WINDSTAR Sport, équipée, $11,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2004 MONTANA allongée, 43,000 km, toute équipée, garantie 2009, $13,500, (819)827-1582.

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

2004 TOYOTA Sienna XLE, 60,000 km, tout équipée, balance des paiements ou faires une offre. (819)661-6450.

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main, 819-643-0238.
2000 CARAVAN Sport, $6,995
1999 VENTURE, $5,995
2002 FORD Escape XLS, $12,995
2002 XL7, 4x4, V6, $12,995.

625 CAMIONS À VENDRE

1987 DODGE, 6 penché 225, $700 nég., 819-663-2247

1990 FORD F150, 4.9 L, boite 8 pi, boite en fibre de verre, attache-remorque, en bonne condition, pas de rouille, démarreur, $2,300, (819)243-0984.

1996 DODGE Ram SLT, 1500, V8, "king cab", noir, "Mags" 16 po, cabine, $5,900 nég. **819-319-4723.**

1997 MAZDA B2300, pneus neufs, automat., $2,500. 819-682-2858.

1999 FORD F150 XL, 91,000 km, excellente condition, $10,500 ou meilleure offre. 819-427-8091.

2000 SAVANA, modèle 1500, automat., en excellente condition, transmission neuve GM, très bien entretenu, $7,600 nég. Du lun. au ven. de 8h à 16h30: 819-669-0959.

2003 DAKOTA, king cab, 52,000 km, $13,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 SILVERADO 2500, 6.0 L, bon km, $15,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2004 CHEVROLET Colorado, clim., $12,699, **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2004 MAZDA B3000 , king cab, $13,999. **Auto JC Galipeau, 819-669-4004**

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main, 819-643-0238.
1997 CHEVROLET, 6 cyl., $5,995
2003 DAKOTA King Cab, $13,995
2003 SONOMA, 4 cyl., $10,995

628 CAMIONS 4X4

1979 CHEVROLET, V8, 350, automat., $2,200, 819-457-2602

1987 F-350, pickup, 4X4, diesel, avec pelle à neige, $5,200, nég., 819-671-0409, 819-743-6811.

1988 JEEP Wagonner, 4L., beaucoup de pièces d'extras, $2,800, 819-457-4981, 819-457-2592.

1990 GMC, 4X4, cabine, automat., $4,000. (819)669-0664.

1992 FORD Ranger XLT, boîte, manuelle, $2,900 nég. (819)663-9037

1998 DODGE Durango SLT, automat., 110,000 km, 5,2 L., cuir, excellent état, $7,900, 613-601-2371.

1999 FORD F250 XLT, tout équipé, 135,000 km, 4 pneus hiver d'extra, $11,995, possibilité d'avoir sableur et pelle à neige, 819-665-8932, 819-790-9611.

2002 DAKOTA, 4 portes, bon km, $17,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2002 DODGE Dakota Quad Cab, boîte Leer, tout équipé, 8 cyl. $18,500. 819-827-5699, 819-712-3207

2002 JEEP Laredo, V8, 51,000 km, $15,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2002 SATURN VUE, V6, équipé, $13,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 EXPEDITION, Eddy Bauer, tout équipé, TV DVD, 8 places, bas km, $23,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 FORD F250 XL, avec pelle à neige, FX4, 4.10, renforci pour neige, 4 pneux d'hiver extra, 61,000 km, meilleur offre, 819-790-9611, 819-665-8932.

2003 JEEP Liberty, équipé, garanti, $12,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 TRIBUTE LX, 59,000 km, $16,499, **Auto JC Galipeau, 819-669-4004.**

2004 F350 Lariat, king cab, cuir, roues doubles, diesel, faut voir!, $35,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2004 F350 XLT, 39,000 km, $21,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2004 JEEP TG Sport, 4,0 L., $16,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2004 RAM 1500 Laramie, 4 portes, 5.7 Hemi, cuir, bas km garanti, $27,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2004 SANTA FE, V6, équipé, 27,000 km, $17,495. **Denisauto.ca 643-5262**

2004 TOYOTA 4Runner, sport, V8, toit, 34,000 km, garantie sept. 2008, $34,400 + taxes, 819-568-4817.

655 GARAGES OU STATIONNEMENTS À LOUER

STAT. intérieur à louer, chauffé, secteur Cité-des-Jeunes/Riel, Pierre 819-771-1356, 819-997-1127.

663 MACHINERIE

1991 CAMION international 5 tonnes. Bonne condition, $16,500. (819)684-6446, 819-661-9846

DEBUSQUEUSE John Deere 640, 1988 et 230 Timberjack 1968, excellent état, bien équipées. Paul au 819-463-2563.

TRACTEUR avec souffleuse à neige. Cell.: 819-790-7015

665 MOTOCYCLETTES

2003 HONDA XR100 avec remorque, état A1, Marc 819-684-5061.

2003 KAWASAKI Vulcan Classic, 1500cc, 10,500 km, $10,500. 819-663-3209.

2003 NOMAD 1500, $8,000 d'extras, 40,000 km, $12,000. 819-743-4424

665 MOTOCYCLETTES

ENTREPOSAGE MOTO
Intérieur chauffé, quelques places disponibles, inclus maintenance de la batterie et lavage au printemps, $199 + taxes. Contactez le département de services, nouvelle administration: Centre Sport motorisé, 186 boul. de l'Aéroport, Gatineau. 819-663-4444 ou courriel: service@csmgatineau.com

670 MOTONEIGES

1997 POLARIS 600 XLT Touring, bon état, $2,800. 819-770-7661

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS 15 po., 215-65R15, Blizzack WS50 + jantes, pour Dodge Caravan, $300. 819-595-6734.

4 PNEUS d'hiver 185/75R14, 4 pneus d'hiver 195/70R14 avec jantes, $250 ch. ensemble. (819)682-9617

4 PNEUS d'hiver + 4 jantes (5 trous), P195/70R14, $150. 819-777-5058.

4 PNEUS d'hiver avec jantes Goodyear P235-60R16, pour RAV4 Toyota. 819-827-3661

4 PNEUS D'hiver avec jantes, 205/70/R14, pour Dodge Caravan, $200. (819)771-0806

4 PNEUS d'hiver, P205/60R15, Goodyear, $300 nég., 819-962-5392

4 RADIALS 185/65R14, 4 saisons sur "Mag". $200. 819-777-5152.

BOITE de camion Fybrobec, noir, 8 pi., $200 ou meilleur offre. Après 17h, 819-243-3950.

BOÎTE Fibrobec de 8 pi pour pick-up, excellente condition, avec tablettes, $2,750. (819)663-5868

CABINE en fibre de verre pour Ford 250. 819-663-1484.

PNEUS d'hiver Toyo, P215/65R16, demande $425, (819)319-3069.

TOYOTA 4Runner, bonne mécanique, $800. Pneus de 13" à 16", $15 et +. 819-663-7175, 819-923-7730.

673 REMORQUES

REMISE sur remorque, 7X13, 1 essieu, $1,000.(819)663-9397.

REMORQUE 65" X 100", propre, $850. 819-685-3116 819-661-3682.

REMORQUE avec rampe pour 2 motoneiges, $950. 819-684-8712.

REMORQUE fermée, 6x12, roue double, $3,000. 819-455-1054.

REMORQUE ouverte 5X9', métal, un essieux, capacité 3,500 lb. (819)827-5699, 819-712-3207

REMORQUE style Atco, 10'x40', pour entreposage ou chantier, $4,500 819-455-1088, 819-455-1020

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1977 UNIK 35 pi (roulotte), int. refait, auvent neuf, toilette, très propre, $4,800 nég. 1697 ch. Montréal Ouest, Angers. Céline, 819-986-1190.

1980 TAURUS (roulotte), $1,600. Marc Richard 1-613-786-8737.

1981 ROULOTTE Unik, 29 pi, + accessoires, $7,000 nég. 819-664-5751

1984 CHEVY VAN 21' (motorisé), très bon état, $8,800 nég. 819-986-6005.

1995 CAMPEUR de camion Nomade Sport, 9.5'. Très propre, clim., douche et toilette. $6,900. 1-819-465-1400.

1996 TENTE-ROULOTTE Jayco de luxe, lit king, $3,900. 819-319-3975.

2005 HYBRID 19 CK (roulotte), payé $23,500 pour $16,500, 819-983-1536.

MOTORISÉS: 1994 Ford Four Wind 29', $23,500; 1989 Ford Tioga 27', tout équipé, $16,500. 819-643-1025

TENTE roulotte pliante, 1998 Coleman, $5,800 nég., 819-684-5017.

TERRAIN 1 acre avec roulotte 28 pi, accès au Lac Rond (baignade, pêche), $19,000 tout compris. Financement disponible, paiements mensuels: $250. (819)684-3572.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1984, 3 ROUES Honda Big red, "drive shaft", marche-arrière, pneus neufs, très bon état, $1,100. Après 17h: (819)243-8425.

1986 YAMAHA Motocat, bon état, transmission neuve, 2 pneus arrières neufs, $1,500, (819)643-1948.

1993 SUZUKI Quadrunner, 250 cc, treuil, bas km, $2,500, 819-776-0744

1997 ARGO, 308 forces, chenille (track) 18 po, porte-bagage, treuil 3,500 lbs, $8,500. jour 819-661-3690; soir 819-456-2205

2001 HONDA Fourtrax, 350 cc, freins neufs, $4,300. 819-568-9408.

2004 4X6 CADET, boîte hydraulique, équipé, 130h, $11,000 819-281-1007

2004 BOMBARDIER "Outlander", 4X4, 1,500 km, état neuf, $7,000 nég.(819)671-9081, 819-319-3228.

2004 POLARIS Sportsman 400, avec pelle à neige, 50h d'usure, avec "mags", $6,500; 2005 Polaris Sportsman 500, 30h d'usure, avec pneus 14 po. et "mags" htp, 819-923-0284

2004 YAMAHA Banshee, acheté neuf 2005, + extra, $5,500. 819-962-6859.

ATTENTION CHASSEURS
SUZUKI VTT300 King Quad, 1,000 km, $4,200, 819-246-3891

cyberpresse.ca

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

1992 BATEAU fibre de verre Searay, 16 pi, moteur Yamaha 70 forces, remorque, $5,900 nég., 819-463-2250

2003 LEGEND, très bon état, $15,000. 819-328-5447.

2004 PONTON 20 pi, Legende Signature, état neuf, moteur 50 forces, 819 669-9073, 819 661-6176 Larry.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 OU 1-800-900-3682.

ENTREPOSAGE 819-986-8794 ÉQUIPEMENTS POIRIER ET FILS

cyberpresse.ca

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

ENTREPOSAGE BATEAUX
Quelques places disponibles, inclus lavage au printemps, à partir de $159,95 + taxes, hivernisation à partir de $149,95 + taxes. Contactez le département de services, nouvelle administration: Centre Sport motorisé, 186 boul. de l'Aéroport, Gatineau. 819-663-4444 ou courriel: service@csmgatineau.com

PONTON PrinceCraft, 2004, Vintage 20 pi, Mercury 4 temps, 40 forces, toit complet et remorque, $24,000, jour: 819-456-3357, soir: 819-776-4146.

TOITS DE BATEAU MARC: 819-775-6835
Toits et toiles sur mesure

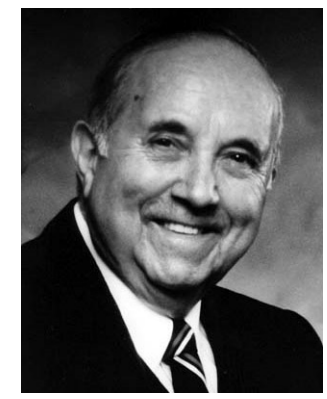
VOILIER, bon état, CL code 40, remorque, $3,200. 819-568-5569

Nécrologie

BROSSEAU, Soeur Armelle (Marie-Gaétan)



Au couvent du Sacré-Coeur, 15, avenue Oblate, Ottawa, le 30 septembre 2006 est décédée Soeur Armelle Brosseau, de la Congrégation des Soeurs du Sacré-Coeur de Jésus, à l'âge de quatre-vingt-onze ans. Elle était née à Bois-Franc, Québec, le 9 janvier 1915, de feu Almé Brosseau et de feu Marie D'Amour. Outre sa famille religieuse, Soeur Armelle laisse dans le deuil Geneviève Roy (feu Gaspard), Denise Brosseau, Rhéal (Françoise Lacroix), Roger (Gisèle Lachaîne), Gaétane ainsi que plusieurs neveux et nièces, L'ont précédé ses frères: Gaspard, Fernand (feu Marie Perrault) et Aurèle Brosseau ainsi que sa soeur Gilberte. La dépouille mortelle sera exposée au couvent du Sacré-Coeur, 15, avenue Oblate, Ottawa, le 2 octobre à 13h et la liturgie des défunts sera célébrée en la chapelle du couvent, le mardi 3 octobre 2006 à 11h. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.



DAVIS - M. Ronald E.

paisiblement et subitement est décédé le mercredi 20 septembre 2006, à l'âge de 85 ans. Il était l'époux de feu Bertha Jussiaume et le fils de feu Walter Davis et de feu Emma Gauthier; père bien-aimé de Claire (décédée en 1997), épouse de Bill Blanchard (décédé en 1999); Ron, époux de Françoise Marcoux; et Hélène (décédée en 1952). Fier grand-père de Marc Davis (décédé en 1990) et d'André Blanchard, époux de Chantal Séguin et arrière-grand-père de William André Blanchard (né en 2004). Il joint ses frères: Edgar, Eugène, Ludger, Josépha et sa soeur Alice. Il laisse également ses belles-soeurs: Marguerite et Alice, plusieurs neveux et nièces, ainsi qu'une très chère amie, Marie-Claire Gagnon et tous ses ami(e)s du Centre Pauline Charron. Il n'y aura pas de visites. Parents et amis pourront assister à une célébration eucharistique qui aura lieu en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier, le mercredi 4 octobre 2006 à 10h30. En sa mémoire, les personnes qui le désirent peuvent faire un don au Centre Pauline Charron. Les arrangements ont été confiés à la **CHAPELLE ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR ET McGARRY.** Pour renseignements, composer le (613)748-1200 ou envoyer vos messages de condoléances à www.mcgarryfamily.ca

LEVESQUE - Thérèse Yvette née Viau d'Orléans est décédée le samedi 30 septembre 2006, à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de Rolland Levesque, fille de feu Arthur Viau et de feu Éméralda Lavigne. Elle laisse ses enfants: Roger (Louisette Leblond), Louise (Jacques Lauzon), Yvon (feu Renée Parisien), et ses 6 petits-enfants: Patrick, Mélanie (Martin Labelle), Richard (Chantal Richer), Martin (Annick Blanchard), Luc (Mélanie Laplante), Josée (Chris); 7 arrière-petits-enfants: Catherine, Christine, Sarah, Danika, Simon, Vincent et Iléna. Elle laisse également 3 frères et 3 soeurs: Gisèle (Gérard Lafrenière), Armand (Lucille Lafrenière), Maurice (Marguerite Cléroux), Alain (Nicole Ménard), Diane (Denis Chevalier), Micheline (Gaston Lacroix) ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs, et ami(e)s. Prédécédée par son fils à la naissance, sa soeur Yvette (feu Fernand Levesque), ses deux frères, Réjean (Gisèle Beauchamp) et André (feu Fernande Théoret). La famille désire remercier le personnel du Centre des soins de longue durée de l'Hôpital Montfort pour leurs bons soins et leur compassion. Les visites auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS,** 2419, rue Laurier, Rockland, On, jeudi de 14h à 16h et de 19h à 21h et vendredi à compter de 9h. Les funérailles auront lieu le vendredi, 6 octobre 2006 à 11h en l'église St-Pascal Baylon. Inhumation au cimetière paroissial de St-Pascal Baylon, Ontario. Des dons à l'association canadienne du Diabète seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements: Tél.: 613-446-4691. Les messages de condoléances peuvent être faits par télécopieur au 613-446-1422 ou par internet au www.maisonfuneraire-brunet.ca

Funérailles

MARDI

BROSSEAU - Soeur Armelle
La liturgie du défunt sera célébrée à 11h, en la chapelle du couvent Sacré-Coeur.

TROTTIER - Mme Johanne
Les funérailles seront célébrées à 13h00 en l'église Notre-Dame-Du-Très-St-Rosaire, 5 rue St-Arthur, Gatineau.

AVIS DE DÉCÈS



MME EDNA PATRY

est décédée paisiblement, le jeudi 28 septembre 2006, àl'âge de 94 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Jean Patry. Elle laisse dans le deuil un neveu Pierre Patry, une nièce Claire Hubert et son mari Pierre ainsi que plusieurs amies. Edna fut à l'emploi de Poste Canada pendant 41 ans. La famille désire remercier tout le personnel de la résidence The Edinburgh qui lui a prodigué des soins pendant son séjour. Les funérailles auront lieu en présence des cendres à l'église St-Charles, 135, rue Barrette, Vanier, le jeudi, 5 octobre 2006 à 11h. Les messages de condoléances peuvent être faits au site: www.heritagefh.ca

SALON FUNÉRAIRE HÉRITAGE
613-830-2305

AVIS DE DÉCÈS

QUEVILLON, Aurore (Soeur Lucienne-Marie, ssmn), est décédée le 1er octobre à la résidence des Soeurs de Sainte-Marie de Namur, à Gatineau, secteur Buckingham, à l'âge de 84 ans, dont 66 de vie religieuse. Elle était la fille de feu Romeus Quevillon et de feu Elphida Vermette. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil deux soeurs, Rita, d'Ottawa, et Yvette, de Gatineau, ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis. Elle repose à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX**, 322 rue Buckingham, à Gatineau. Visites: le mardi 3 octobre de 14h à 17h et de 19h à 21h; et le mercredi 4 octobre à partir de 9h00. Les funérailles auront lieu le mercredi 4 octobre à 11h à l'église St-Grégoire-de-Naziance, Gatineau. Inhumation au cimetière de Notre-Dame-des-Neiges, Gatineau, secteur Masson-Angers. Un merci spécial à Soeur Lucie, ssmn, au docteur François Langlois et au personnel du CLSC de la Vallée de la Lièvre. Des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

L.F

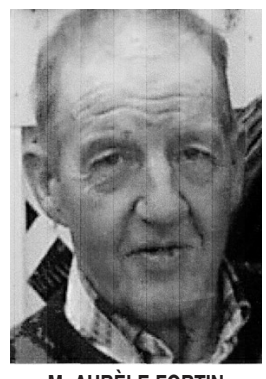
LA FAMILLE LADEROUTE a le regret de vous annoncer le décès de

M. DENIS LADEROUTE
(ancien propriétaire de l'épicerie Laderoute)

de Fort-Coulonge, Québec, décédé au Centre Hospitalier du Pontiac le samedi 30 septembre 2006, à l'âge de 77 ans. Il était l'époux bien-aimé de Lucille Amyotte. Il laisse dans le deuil ses filles: Barbaranne, Martine (Neil Gervais), Lise (Nelson Rivet), tous de Fort-Coulonge, Denise (Graham Blake) de Stoney Creek et Kimberly (Sean Whitaker) d'Atlanta Géorgie. Il laisse également ses soeurs et frères: Marie Reilly, Gail Hunt, Shirley Stevenson, Patricia Keegan, Betty Pyle, Julia, Emmett, Aurel, Nelligan, Ambrose et Bernard. Il sera regretté par 14 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants. Il fut prédécédé par ses parents Daniel Laderoute et Barbara Ethier et par ses frères: Elric, Bob, Clarence, Lennox, René et Cecil. Les visites auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE FRÈRES RINGROSE** à Fort-Coulonge, Québec le dimanche de 14h à 17h et de 19 à 22h et le lundi à compter de 9h. La messe des funérailles sera célébrée en **l'église St-Pierre de Fort-Coulonge Québec**, le lundi 2 octobre à 10h30. Inhumation au cimetière paroissial. Des dons au Centre de Santé du Pontiac seraient appréciés.



1e ANNIVERSAIRE



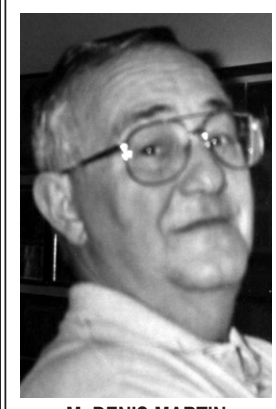
M. AURÈLE FORTIN

Il y un an, tu as fermé les yeux sur une vie bien remplie. Tu n'as jamais lâché prise, travaillant jusqu'à la dernière minute. Tu as été un modèle pour bien des générations, les accueillant sous ton toit et en partageant ton quotidien. Aujourd'hui, tu nous manque énormément.

Continue ton beau travail en veillant sur ta famille. Nous t'aimons.

La famille

LA FAMILLE MARTIN a le regret de vous annoncer le décès de



M. DENIS MARTIN

décédé le 30 septembre 2006 à la Maison Mathieu-Froment-Savoie, à l'âge de 63 ans. Il était l'époux de Michelle Foley et fils de feu Fernand Martin et de feu Delphine Aubé. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Sylvie (Emmanuel Braco) et son fils Luc; ses petits-enfants Mathieu et Daniel Braco; ses soeurs Danielle (Bernard D'Lima), Francine (Guy Therien), Louise (feu Philippe Larocque), son frère Jean-Pierre, une belle-soeur Darlaine Foley ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Il y aura exposition des cendres à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 95, Cité-des-Jeunes Gatineau (Hull), le mercredi 4 octobre de 19h à 22h. Une célébration de prières aura lieu en présence des cendres à la salle cérémoniale de La Coopérative Funéraire de L'Outaouais le jeudi 5 octobre à 11h. Des dons à la fondation des maladies du Coeur, à la Société canadienne du Cancer ou à la Maison Mathieu-Froment-Savoie seraient appréciés par la famille. Pour renseignements: 819-778-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-778-2426. Remerciements au personnel et aux bénévoles de la Maison Mathieu-Froment-Savoie pour les bons soins prodigués.

EN MÉMOIRE DE



M. MARCEL MARENGÈRE

Deux ans déjà mon amour, le souvenir de ton visage est toujours là avec nous. Notre maison si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté, nous espérons te revoir un jour.

Ton épouse, ta fille, ton gendre et tes petites-filles

LA FAMILLE TROTTIER a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME JOHANNE TROTTIER

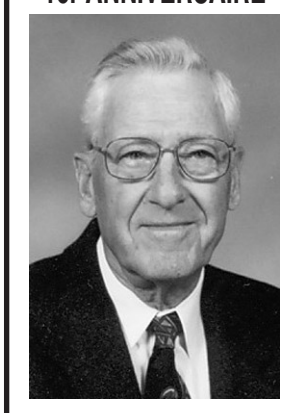
décédée le 29 septembre 2006, à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal (CHUM), à l'âge de 52 ans. Elle était la fille de feu Clément Trottier et de Agathe Lortie (Paul Albert). Outre sa mère, elle laisse dans le deuil ses soeurs: Myrielle (Robert Bélanger), Nicole (Lomer Lauzon) et Suzanne; son frère Jean-Pierre (Chantal Lalonde); 7 neveux et nièces: Chantal, Stéphane, Nathalie, Stéphanie, Michèle, Alexa et Vincent. Elle laisse également plusieurs petits-neveux, nièces et la famille Albert ainsi que plusieurs ami(e)s, particulièrement France, Michel, Louisette et Louise. La famille invite parents et amis au**:**

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
105 BOUL. GRÉBER
GATINEAU, QUÉBEC
819-561-1969

Heures de visites: lundi le 2 octobre 2006 de 14h à 17h et de 19h à 21h ainsi que le mardi 3 octobre 2006 à compter de 10h. Funérailles: mardi le 3 octobre 2006 à 13h00 en l'église Notre-Dame-Du-Très-St-Rosaire, 5 rue St-Arthur, Gatineau. En mémoire de Johanne, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs du CHUM pour les bons soins prodigués. Vous pouvez faire parvenir vos messages de sympathie à: www.honneur-memoires.com



1er ANNIVERSAIRE



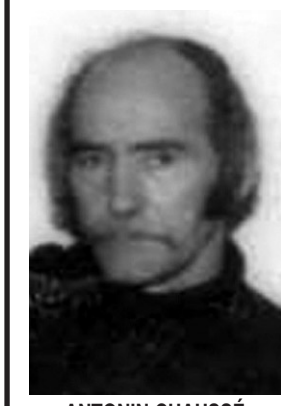
GONZAGUE LALANDE

A la douce mémoire de Gonzague, décédé le 2 octobre 2005. Cher époux, père et grand-père bien-aimé, depuis ton départ il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons. Nous t'aimons.

Ton épouse, tes enfants et tes petits-enfants



1er ANNIVERSAIRE



ANTONIN CHAUSSÉ

Déjà un an que tu nous as quittés. Que notre peine est lourde. Notre peine se fait à chaque jour plus intense puisque nous ne pouvons pas nous recueillir près de ta dépouille, afin de sentir ta présence, on nous a enlevé ce privilège. Guide-nous afin que nous puissions te retrouver ou alors pardonner ce geste. Où que tu sois, veille sur nous qui t'espérons et on se retrouvera tous un jour. Tu es notre ange.

De tous tes enfants, petits-enfants qui ne t'oublieront jamais.

5e ANNIVERSAIRE



DENISE ROCHON
(née Beauregard)

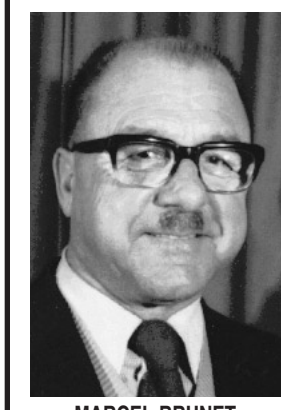
Chère épouse, maman et grand-maman adorée, le temps peut s'enfuir, mais il n'effacera jamais ce que tu as été pour nous.

Parents et amis, unissons nos coeurs et nos pensées en cette journée spéciale.

Jean-Denis, Christian,
Manon et Megane



14e ANNIVERSAIRE



MARCEL BRUNET

À la douce mémoire de Marcel, décédé le 2 octobre 1992. Cher époux, papa, grand-papa et arrière-grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a quatorze ans, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père et grand-père aussi dévoué, fort, intelligent et sage. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons près de toi. Nous t'aimons.
Une messe sera célébrée le 12 octobre à 19h, à l'église St-Jacques d'Embrun.

Ton épouse, tes enfants,
tes petits-enfants et
tes arrière-petits-enfants

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

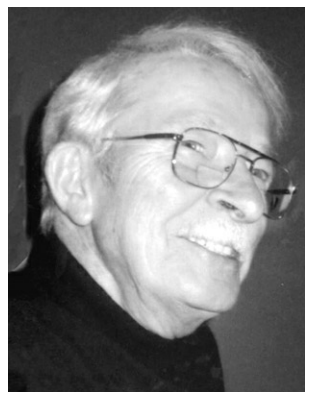
14e ANNIVERSAIRE



CLÉROUX - À la douce mémoire de Réjean et Sylvia Cléroux, décédés le 2 octobre 1992. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que votre départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation est de savoir que notre père vous a rejoint. J'espère que votre réunion a été quelque chose de spectaculaire là-haut. Veillez sur nous tous. Nous vous aimons plus que tout au monde.

Ta mère, tes frères, tes soeurs

LA FAMILLE VADEBONCOEUR
a le regret de vous faire part du décès de



ROLAND VADEBONCOEUR

décédé entouré de sa famille, le vendredi 29 septembre 2006, au Foyer du Bonheur, à l'âge de 79 ans. Il était l'époux de Clairette Boudreault et le fils de feu Eugène Vadeboncoeur et de feu Valérie Normand. Outre son épouse, il laisse dans le deuil une fille, Louise et une petite-fille, Dominique Vadeboncoeur; son frère Roméo (Patricia Wright); ses soeurs: Lucille (Gaston Grand'Maître), Soeur Gisèle Vadeboncoeur sco et Suzanne (Raymond Tellier) ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux amis très chers.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. La célébration de prières aura lieu en présence des cendres le mercredi 4 octobre 2006, à 14h en la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** sise au 95 boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 13h30. Des dons au CSSS (hôpital de Hull et Foyer du Bonheur) seraient appréciés.

Merci du fond du coeur aux médecins, au personnel infirmier de l'hôpital de Hull et au personnel de l'Institut de cardiologie pour leur dévouement. Un merci bien spécial au Dr André Moreau, au Dr Jean Granger et à Marie Tremblay pour leur humanité, leur délicatesse et leur disponibilité. Enfin, Roland a eu la chance de finir sa vie entouré de l'affection, du respect et des soins exceptionnels du personnel du Foyer. Jamais nous n'oublierons ce que vous avez fait pour nous. La fin a été plus douce grâce à vous.

Roland était un mari, un père et un grand-père fantastique. Tout au long de sa vie, il a tout fait pour que ses proches se sentent comblés. Il aura touché la vie de beaucoup d'entre nous et laissé des traces qui ne s'effaceront pas. Nous ne l'oublierons jamais, car une personne comme lui est extrêmement rare à trouver et si précieuse à garder. Je t'aime grand-papa.

Avez-vous mangé Coeur atout aujourd'hui ?

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC
Nous sommes tous visés.
Tél.: 1 888 473-4636
(819) 771-8595

LA FAMILLE VILLENEUVE
a le regret de vous faire part du décès de



MADAME ROLANDE MONGEON VILLENEUVE
1939-2006

qui nous a quittés le 28 septembre 2006, à l'âge de 67 ans, après une lutte courageuse contre le cancer et pour la vie. Fille de feu Vénicia et de feu Thomas Mongeon, elle était la tendre épouse de Paul-Émile Villeneuve, la maman adorée et la belle-maman aimante de Sylvie et Alain, de Marc et Anne, de Julie et Claude, de Jean et Sylvie. Elle était la grand-maman chérie de Danie et Pascale, de Jonathan et Bianca et Marie-Laure. Elle laisse également dans le deuil: ses soeurs Jeannine et Lise (Maurice); sa belle-soeur Marie Marthe; son beau-frère Maurice (Marie-Claire); plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux ami(e)s.

VISITES: il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: Pour rendre hommage à Rolande, le service religieux aura lieu le mercredi 4 octobre, à 11h, à la cathédrale St-Joseph, 245, boul. St-Joseph, Gatineau, QC. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS: Si vous souhaitez faire un geste à la mémoire de Rolande, un don à l'oeuvre de charité de votre choix serait apprécié.

REMERCIEMENTS: La famille tient à remercier sincèrement toutes les personnes qui l'ont entourée et qui lui ont témoigné de l'amour, de l'amitié et du respect au cours des 17 derniers mois empreints parfois de tristesse, mais aussi de grands bonheurs. Un merci spécial et toute notre reconnaissance, à l'équipe du CLSC, particulièrement au Dr. Lapointe et à l'infirmière Pascale Leclerc, pour les bons soins prodigués avec dévouement et compassion. Merci également au personnel de l'Hôpital de Gatineau.

La direction des funérailles a été confiée à
LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT
81, boul. St-Laurent, Gatineau, QC, J8X 1L8

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.

Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066, par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

Un souvenir

Faites publier l'avis de décès ou l'anniversaire d'un proche décédé, dans la section «Nécrologie» du journal LeDroit et recevez **gratuitement** une copie plastifiée de l'avis publié.

Des copies additionnelles sont disponibles moyennant certains frais.

Informez-vous auprès de nos préposées
au 562-0222 ou au
1-800-267-9555

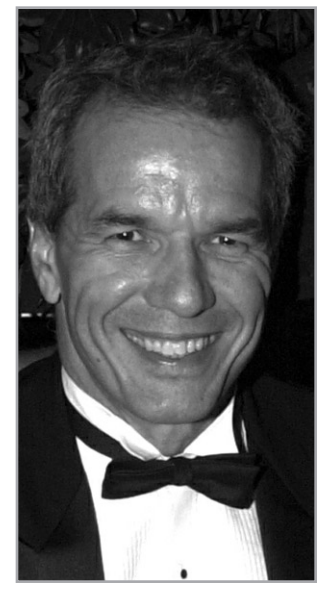
De 8 h à 19 h
du lundi au vendredi
et le samedi
de 9 h à 13 h.

LeDroit
cyberpresse.ca

L'ex-champion André Viger s'éteint à 54 ans des suites d'un cancer

André Viger, ancien champion d'athlétisme en fauteuil roulant, est décédé ce week-end des suites d'un cancer. Il venait de fêter ses 54 ans mercredi dernier.

Presse Canadienne
MONTRÉAL



LA PRESSE, archives
André Viger, au Gala d'excellence de La Presse, en 2000.

Ayant grandi dans la région de Sherbrooke, Viger a été un des piliers du sport paralympique au Québec et au Canada. Arrivé sous les projecteurs au milieu des années 1980, il a ouvert la voie aux Chantal Petitclerc, Diane Roy, André Beaudoin, Dean Bergeron et autres athlètes paralympiques de haut niveau.

Viger a participé à toutes les éditions des Jeux paralympiques de 1984 (Los Angeles) à ceux de 1996 (Atlanta). Parmi ses titres les plus importants, on retrouve des médailles aux Jeux paralympiques: l'or au marathon (Séoul 1988) et au 10 000 m (Barcelone 1992), l'argent au 4x100 m et 4x400 m (Barcelone 1992) et le bronze au 1500 m (Los Angeles 1984). En plus de ces podiums, il a notamment signé trois victoires au prestigieux marathon de Boston (1984, 1986 et 1987).

«André Viger a été un des plus grands athlètes au Québec, toutes disciplines confondues, a commenté Josée Malo, directrice générale de l'Association québécoise des sports en fauteuil roulant (AQSFR).

«Il a ouvert la porte à tous ceux qui ont suivi. Sa détermination et sa persévérance étaient ce qu'il avait de plus solide. Quand il a arrêté l'athlétisme, il a commencé à faire du cyclisme à main et il continuait de battre des records! C'était un athlète naturel. Tout le monde voulait être à ses côtés.»

En plus de ses nombreux exploits sportifs, André Viger a reçu plusieurs honneurs tout au long de sa carrière, dont celui d'Officier de l'Ordre du Canada (1989), Chevalier de l'Ordre national du Québec (1987), Athlète de l'année au Gala Sports-Québec (1985) et premier athlète intronisé au Temple de la Renommée Terry Fox (1993).

Après sa carrière sportive, Viger s'est lancé en affaires en ouvrant le commerce La Maison André Viger, qui vend des fauteuils roulants et autres accessoires pour aider les gens qui ont une mobilité réduite. Lorsqu'il était athlète, il a innové en étant un des premiers à utiliser un fauteuil à trois roues, délaissant le traditionnel fauteuil à quatre roues.

André Viger a fait sa dernière sortie publique en juin dernier au Gala excellence de l'AQSFR, où il a remis le prix qui porte son nom, un honneur décerné à une personne qui s'est démarquée en athlétisme en fauteuil roulant. Le prix de cette année a été décerné à Doug Lyon, qui a été le premier athlète handicapé à recevoir un prix au Gala Sports-Québec (en 1975).

Sports en bref

Wozniak gagne le Challenger d'Ashland

PC – ASHLAND, Kentucky

La Québécoise Aleksandra Wozniak, la cinquième tête de série et 127e joueuse au monde, a remporté le Challenger d'Ashland, au Kentucky. En finale, Wozniak a défait la Hongroise Agnes Szavay, classée 308e, 6-1, 7-6 (2) après avoir comblé un déficit de 1-5 au deuxième set. Il s'agit d'un quatrième titre en carrière pour la Blainvilloise de 19 ans. Elle n'a pas perdu un seul set en cinq affrontements au cours de la semaine.

Bean défait Eaks en prolongation

AP – CONNOVER, Caroline du Nord

Andy Bean a remporté la Classique Greater Hickory hier pour mériter son premier titre sur le circuit des Champions. Il a réussi un birdie pour battre R.W. Eaks au premier trou supplémentaire. Âgé de 53 ans, Bean, qui a touché 240 000 $US.



ASSOCIATED PRESS

Tony Stewart

Série NASCAR : Stewart gagne son pari… et la course

Éliminé de la course au championnat, Tony Stewart a fait le pari d'étirer son essence et cela lui a réussi, hier alors qu'il a gagné l'épreuve du Kansas de la série NASCAR.

Associated Press
KANSAS CITY, Texas

Casey Mears et Mark Martin ont respectivement fini deuxième et troisième.

Jeff Burton, qui a pris les devants dans la course au titre du circuit, la semaine dernière à Dover, a pris le cinquième rang en vertu d'une approche conservatrice pour la gestion de l'essence. Il occupait la deuxième place avant de faire un arrêt aux puits avec neuf tours à disputer.

Burton détient de façon non officielle une avance de 69 points devant Denny Hamlin, qui a grimpé de deux échelons après avoir terminé 18e.

Martin a accédé au troisième rang pour ce qui est du championnat, à 70 points de Burton. Jeff Gordon est passé du deuxième au sixième rang de cette quête du titre en raison d'une 39e position.

Matt Kenseth amorçait la course au troisième rang de la course au championnat, mais il a constamment éprouvé des ennuis avec sa voiture. Il est notamment sorti de piste au 145e tour et n'a pu faire mieux qu'une 23e position, ce qui l'a relégué en quatrième place au classement.

Jimmie Johnson a voulu jouer de prudence pour demeurer dans la course au titre, abandonnant la tête pour aller aux puits avec quatre tours à faire. Mais il a été pénalisé pour excès de vitesse dans la voie d'accès au ravitaillement et a terminé en 14e place.

Johnson est tout de même demeuré au huitième rang de la course au championnat.

Schumacher remporte le Grand Prix de Chine et rattrape Alonso

L'Allemand Michael Schumacher, sur Ferrari, a remporté le Grand Prix de Chine de Formule Un, revenant à égalité de points avec Fernando Alonso (Renault) en tête du classement du championnat du monde des pilotes.

Associated Press
SHANGHAI, Chine



ASSOCIATED PRESS

Michael Schumacher célèbre sa victoire au Grand Prix de Chine de Formule Un avec ses coéquipiers d'écurie.

Malgré la pluie qui lui était a priori défavorable, Schumacher, parti en sixième position, a réussi une belle remontée à mesure que la piste séchait.

« C'est un vrai miracle que nous soyons là », a-t-il commenté après la fin de la course. L'Allemand a déjà annoncé qu'il prendrait sa retraite à la fin de la saison.

L'Espagnol Alonso, pourtant parti en tête, a été pénalisé par un mauvais choix de pneumatiques qui lui a coûté la première place au 31e tour. Il a dû se battre pour revenir à la deuxième place, juste devant son coéquipier Giancarlo Fisichella.

À deux courses de la fin de la saison, Schumacher et Alonso sont désormais à égalité au classement, avec 116 points chacun. Schumacher signe aussi sa septième victoire de la saison et la 91e de sa carrière.

Départ idéal

Alonso avait pourtant pris un départ idéal sous la pluie de Shanghaï. Aidé par son coéquipier, parti en deuxième place, il a rapidement creusé l'écart, pointant à 11,5 secondes au 10e tour, tandis que Schumacher était toujours bloqué en 5e place, à plus de 20 secondes du trio de tête.

Les difficultés d'Alonso ont commencé après le premier arrêt au stand, entre le 20e et le 22e tour. Parti avec des pneumatiques visiblement inadaptés, Alonso voyait fondre son avance à chaque tour et il était dépassé dès le 29e tour par Fisichella puis Schumacher.

« Pendant neuf ou 10 tours, je n'étais absolument pas dans le timing », a-t-il expliqué, « je crois que la course s'est terminée là. »

Schumacher a pris la tête après le deuxième arrêt. Fisichella, qui s'est arrêté après lui, s'est glissé hors des stands devant l'Allemand mais n'a pu prendre suffisamment de vitesse pour lui résister. Schumacher, qui n'a pas hésité à rouler sur l'herbe, l'a passé dès le premier virage.

« Il était clair que ce virage serait difficile. Je le savais depuis les essais. Je pensais que ça pourrait être déterminant avec Giancarlo et ça l'a été. »

Alonso avait perdu 53 secondes sur les hommes de tête en s'arrêtant prématurément aux stands, mais il a réussi à revenir et a passé Fisichella au 48e tour, revenant à 13,7 secondes de Schumacher à huit tours de la fin. Il n'a pas pu faire mieux que de réduire l'écart à 3,1 secondes sur la ligne d'arrivée.

Fisichella est arrivé moins d'une seconde derrière son leader. Les places suivantes se sont décidées dans le dernier tour : la BMW Sauber de Nick Heidfeld, qui était 4e, a été passée par la Honda de Jenson Button et la McLaren de Pedro de la Rosa, avant d'être victime d'une collision avec la Honda de Barichello. Il a terminé 7e, derrière Button, De la Rosa et Barichello.

Le prochain Grand Prix aura lieu dimanche prochain au Japon.

La pluie n'arrête pas Woods

Tiger Woods a savouré la victoire lors d'un sixième tournoi de la PGA de suite, égalant son sommet personnel, en remportant le Championnat American Express.

Associated Press
CHANDLER'S CROSS, Angleterre



ASSOCIATED PRESS

Tiger Woods apprécie les applaudissements de la foule après sa victoire au Championnat AmEx.

Même s'il a été ralenti par deux interruptions à cause de la pluie, il a ramené une carte de 67 coups hier, quatre sous la normale, et il a totalisé 261 coups, 23 sous la normale, pour devancer Adam Scott (69) et Ian Poulter (66) par huit coups.

« Il a été dominant, a dit Scott. Et ce n'est pas la première fois. »

Woods a mérité sa huitième victoire de l'année et il est devenu le premier joueur dans l'histoire de la PGA à obtenir au moins huit victoires dans trois saisons. Sam Snead, Byron Nelson, Ben Hogan et Arnold Palmer ont réussi l'exploit deux fois chacun.

Au cours d'une semaine marquée par le décès du légendaire Byron Nelson à 94 ans, son triomphe a aussi ranimé la curiosité à savoir si le record de 11 victoires consécutives de Lord Byron est vraiment hors de portée.

Qu'à mi-chemin de Nelson

« Il reste encore beaucoup à faire, a dit Woods en riant. À vrai dire, je ne suis à peine qu'à mi-chemin. Ce qu'il a accompli est absolument remarquable, et je suis ravi d'avoir remporté six victoires de suite à deux reprises. En soi, c'est déjà toute une réalisation. »

Woods a commencé sa lancée impressionnante en juillet lors de l'Omnium britannique et rien n'indique qu'elle s'arrêtera bientôt. Il est vraiment au sommet de son art. Une séquence de 36 trous sans rater le vert a pris fin au 12e quand sa balle a atterri dans une fosse, ce qui lui a coûté son seul boguey de la dernière ronde.

Une autre séquence a aussi pris fin lors du dernier trou alors que pour la première fois de la semaine, il a été incapable de réussir un eagle au 18e trou d'une distance de 567 verges. Son approche a dépassé la coupe, et il s'est contenté d'un birdie.

Trophée en mains, Woods avait un pied dans une voiture de courtoisie quand il a répondu à quelques questions de la BBC. Après avoir joué sept fois lors des neuf dernières semaines, il avait hâte de revenir à la maison en Floride. « Je m'éloigne pour quelque temps, a révélé Woods. J'ai assez joué au golf pour un bout de temps. »

« Ce fut une semaine agréable. J'ai vraiment bien frappé la balle lors des 72 trous. C'est agréable quand on peut avoir une telle maîtrise. »

Les Griffons remportent enfin leur première victoire

Il pleuvait. Il ventait et il faisait froid. Le terrain était boueux. Cela n'a pas empêché les Griffons du Cégep de l'Outaouais de signer la première victoire de leur jeune histoire.



Martin Comtois
mcomtois@ledroit.com

REPENTIGNY

L'équipe de football dirigée par Alexandre Mathieu a gagné 14-8 contre les Triades de Lanaudière, hier après-midi, au parc Catherine-Bousquet de Repentigny. Elle avait encaissé quatre revers de suite pour entamer sa saison inaugurale en deuxième division de la Ligue collégiale AA du Québec.

« Enfin ! Ça fait du bien », a lancé le receveur Éric Renaud dans les minutes qui ont suivi la victoire.

« C'est en quelque sorte une libération. Nous avions passé très près de gagner à chacun de nos matches précédents. »

Renaud a inscrit de façon spectaculaire l'unique touché des siens. Il a attrapé une passe de 50 verges du quart-arrière Maxim Maisonneuve au début du second quart, augmentant l'avance des Griffons à 8-0.

Le botteur Roberto Almonte a ajouté des placements de 13 et 23 verges.

Sans surprise, Almonte, Renaud et compagnie étaient souriants après la joute. Il n'y a toutefois pas eu de célébrations, ni de douche d'eau froide pour les instructeurs.

« Nous avons passé près de perdre cette partie », a souligné avec raison Maisonneuve.

Ses coéquipiers et lui menaient par 14 points au dernier quart. Ils ont toutefois concédé un touché de sûreté pour ensuite voir les Triades marquer un majeur sur un retour de botté de dégagement de 90 verges.

Roy s'impose au bon moment

L'adversaire menaçait dans la dernière minute de jeu, se présentant à 35 verges de la ligne des buts outaouaise. Le demi défensif Alix Roy a toutefois réalisé une interception pour sceller la rencontre.

« Notre défensive a encore offert une excellente performance. Elle nous garde dans le match, semaine après semaine », a reconnu Alexandre Mathieu.

Les Griffons ont réussi trois interceptions. En plus de Roy, Samuel Leblanc-Robert et Andrew Barber ont mis les mains sur des passes ennemies. Jean-François Lefebvre a récolté un sac du quart tandis que Marc-André Daniel-Laurin a récupéré un ballon échappé par les Triades.

Ce gain arrive à un bon moment pour la jeune formation qui réunit majoritairement de vertes recrues au football. La fatigue s'était installée de même que le doute après quatre revers par la marge de 10 points et moins.

« Nous avons mis beaucoup de temps et efforts dans les dernières semaines à l'entraînement, a expliqué Roy.

« Nous avions hâte que cela aboutisse à une victoire. Ce match-ci va nous remonter le moral. J'espère qu'il va nous donner des ailes. »

Les Griffons visent une participation aux éliminatoires. Ils peuvent prendre une sérieuse option sur un laissez-passer dès la semaine prochaine en battant les Cavaliers de St-Lambert.



LOUIS LAVOIE, Collaboration spéciale

Le demi de coin des Griffons, Alix Roy, reçoit les félicitations de son coéquipier Samuel Leblanc-Robert après avoir effectué une interception dans la dernière minute de la victoire de 14-8 des siens, hier, à Repentigny.

Plante-Ajah brille dans un gain des Gee Gees

Martin Comtois
mcomtois@ledroit.com

Anthony Plante-Ajah a trouvé une belle façon d'attirer l'attention des dépisteurs de la Ligue canadienne de football à sa dernière saison dans les rangs universitaires.

Le demi de coin franco-ontarien a réalisé un nouveau record d'équipe chez les Gee Gees d'Ottawa, samedi dernier, dans un gain de 34-5 contre les Gryphons de Guelph au stade Frank-Clair. Il a ramené un retour de botté de dégagement sur 108 verges au quatrième quart pour inscrire un touché.

Sa course a été le point d'exclamation à une explosion de 31 points sans riposte des Gee Gees.

« Aucun des joueurs devant moi n'a manqué son plaqué », a tenu à souligner Plante-Ajah, hier, au lendemain de son exploit.

Le jeune homme de 23 ans se disait chanceux. Il s'était retrouvé dans une situation similaire la semaine précédente à North York. « J'avais aussi capté un botté de dégagement dans la zone des buts, mais j'avais été plaqué rapidement et très fort. »

Ce dernier avouait qu'il aime l'idée de voir son nom dans le livre des records des Gee Gees.



MARTIN ROY, le Droit

Trevor Small, des Gryphons, pousse Adam Nicolson, des Gee Gees, pour l'empêcher de capter le ballon sur ce jeu au premier quart. Nicolson a teminé le match avec sept attrapés et 115 verges de gains. Les Gee Gees l'ont emporté 34-5.

L'équipe a un passé riche. Plusieurs joueurs d'impact ont défilé à l'Université d'Ottawa.

Sa performance arrive à point. Plante-Ajah sera éligible au repêchage de la LCF l'an prochain. Il dispute sa dernière saison chez les Gee Gees en plus de compléter ses études en biologie.

Le joueur de cinquième année s'est surtout fait remarquer dans le passé pour son jeu en défensive, lui qui a été nommé au sein des équipes étoiles canadiennes. Rapide et doté d'une excellente vision du jeu, il a ajouté une arme additionnelle cet automne.

« Anthony a amélioré ses plaqués. C'était une de ses faiblesses l'an dernier, a noté l'entraîneur-chef Denis Piché. Maintenant dès qu'il met la main sur un joueur adverse, c'est fini. »

Plante-Ajah n'est pas le seul joueur des Gee Gees à avoir connu une bonne journée samedi.

Sacobie et Nicolson

Le quart Joshua Sacobie a complété 22 de ses 31 passes pour 335 verges. Il a inscrit un touché par la voie aérienne et deux autres au sol.

Adam Nicolson a été le meilleur receveur avec sept attrapés pour 115 verges.

Les Gee Gees, qui montrent une fiche de 4-1, affronteront maintenant les Golden Gaels de Queen's le week-end prochain à Kingston.

Repentigny a son terrain de football et son complexe

Martin Comtois
mcomtois@ledroit.com — REPENTIGNY

Deux villes, deux équipes, deux réalités différentes.

Les Griffons ont disputé leur plus récente partie sur un terrain réservé uniquement au football. Le parc Catherine-Bousquet a été construit en 2004 au coût de 1,3 million $ par la Ville de Repentigny, assistée financièrement par le gouvernement provincial.

Les locataires principaux du terrain sont les Rhinos de Lanaudière, un programme de football civil. Mais le site est aussi utilisé par les Triades, une nouvelle équipe collégiale.

« Ce sera notre seule saison ici. Nous devrions avoir notre propre stade l'an prochain », a indiqué le président des Triades, Gilles Kérréneur. Un projet de 1,6 million $ est sur la table.

Pendant ce temps à Gatineau, il n'y a toujours pas de terrain réservé uniquement au football. Les surfaces naturelles qui servent au soccer sont surutilisées.

Les Griffons n'ont pas de domicile permanent. Ils disputent leurs parties à l'école secondaire anglophone Philemon-Wright.

Ce sera le cas aussi l'an prochain. Le projet d'une surface synthétique à l'arrière de l'école secondaire Mont-Bleu tarde à voir le jour.

Les Griffons rêvent de disputer leurs matches locaux à cet endroit. Plusieurs discussions ont eu lieu ces derniers mois à la Ville de Gatineau, mais aucune annonce officielle n'a toujours pas eu lieu.

« Nous sommes bien accueillis à Philemon-Wright, a soutenu un des directeurs du Cégep, Yves Lahaie. La réalité, c'est que nous avons besoin de jouer dans notre cour. »

Le Cégep a déjà proposé à la Ville de gérer la future surface. « Nous sommes prêts à investir 150 000 $ sur 10 ans », a souligné Lahaie.

Autre détail intéressant à souligner. La construction d'un complexe sportif est sur le point d'être achevé à Repentigny, près du parc Catherine-Bousquet.

À Gatineau, la première pelletée de terre se fait attendre pour un projet similaire. Les élus maintiennent que l'édifice sera complété à l'automne 2008.

Owens aide les Cowboys à malmener les Titans

Tant et aussi longtemps que Drew Bledsoe et Terry Glenn se rejoindront et marqueront des touchés, ils se ficheront pas mal que Terrell Owens monopolise les feux de la rampe.

Associated Press
NASHVILLE, Tennessee



ASSOCIATED PRESS

Terrell Owens, des Cowboys (81), a capté cinq passes pour des gains de 88 verges, hier, mais, bien surveillé par Pacman Jones (32), des Titan, il n'a pu retenir le ballon dans la zone des buts au deuxième quart. Les Cowboys ont écrasé les Titans 45-14.

À l'occasion du grand retour d'Owens et du premier départ en carrière du quart recrue des Titans Vince Young, Bledsoe et Glenn ont uni leurs forces pour compléter deux passes de touché de 13 verges, dimanche, dans un gain de 45-14 des Cowboys de Dallas contre le Tennessee.

Bledsoe dit considérer Owens, un vétéran de cinq matches du Pro Bowl, et Glenn, son ancien coéquipier chez les Patriots de la Nouvelle-Angleterre, comme le meilleur duo de receveurs qu'il ait jamais eu à sa disposition. Reste que c'est Owens qui attire habituellement une couverture accrue.

« Quand Owens est sur le terrain, (Glenn) peut profiter d'une simple couverture, mais tu ne peux pas te permettre de mettre seulement un joueur sur lui », a noté Bledsoe.

Owens a joué malgré une fracture à la main droite, cinq jours après avoir subi une surdose accidentelle de médicaments. Il a capté cinq passes pour des gains de 88 verges mais il a aussi échappé un ballon dans la zone des buts, qu'il n'a pu ramener vers lui avec sa main blessée. « Il a attrapé quelques ballons, a souligné l'entraîneur des Cowboys Bill Parcells. Vous y étiez. Qu'en pensez-vous? Je suis content de l'attaque. »

Le match a été ponctué d'un incident disgracieux où le plaqueur des Titans Albert Haynesworth a frappé du pied le visage du centre des Cowboys Andre Gurode. Il a été expulsé de la rencontre. Gurode a eu besoin de points de suture au-dessus de l'oeil gauche et n'est pas revenu au jeu parce que sa vision était embrouillée.

L'entraîneur des Titans Jeff Fisher a présenté ses excuses tandis que Haynesworth était penaud après la rencontre.

« S'ils me suspendent, c'est correct, a dit Haynesworth. À cause de ce que j'ai fait, peu importe ce qu'ils me donnent, je le mérite. Je l'ai fait et c'était mal. Ce n'est pas de cette façon qu'il faut jouer au football. J'ai laissé tomber mon équipe. »

Les Cowboys (2-1) n'ont effectué qu'un botté de dégagement et ils ont franchi 217 verges au sol. Julius Jones a récolté 122 verges en 23 courses avec un touché.

Mahoney donne le ton à la victoire des Patriots

Associated Press
CINCINNATI

Un demi offensif recrue a aidé l'attaque des Patriots de la Nouvelle-Angleterre à retrouver ses couleurs d'antan, dimanche.

Laurence Maroney a franchi 125 verges au sol et marqué deux touchés en route vers une victoire de 38-13 des Patriots contre les Bengals de Cincinnati qui a permis de raviver plusieurs beaux souvenirs.

« C'était un peu comme les Patriots que vous étiez habitués de voir », a déclaré un Tom Brady souriant après la rencontre.

Les Patriots (3-1) ont profité des touchés de 11 et 25 verges de Maroney, qui ont donné le ton contre les Bengals (3-1). Le porteur de ballon a notamment évité trois plaqueurs sur sa deuxième course payante, qui procurait les devants 21-13 à la Nouvelle-Angleterre.

« Nous savions que le jeu au sol serait un facteur clé dans ce match, a déclaré Maroney, qui n'avait enregistré que 18 verges la semaine précédente dans une défaite contre les Broncos de Denver. C'était là notre objectif premier : mettre le jeu au sol en branle. »

De son côté, Brady a pu se concentrer sur ce qu'il fait de mieux, c'est-à-dire tailler la défensive adverse en pièces. Il a complété 15 passes en 26 occasions pour des gains de 188 verges avec deux touchés. Les Patriots ont aussi connu leur match le plus productif en deux saisons au chapitre des points marqués.

Dillon

Corey Dillon, qui était de retour à Cincinnati après avoir passé sept saisons avec les Bengals, a apporté la touche finale avec une course d'une verge pour le touché, qui donnait l'avance 31-13 aux visiteurs avec 13:53 à jouer. Dillon a récolté 67 verges en 17 courses et, une autre preuve que les choses étaient de retour « à la normale », il a refusé de rencontrer les journalistes après le match.

La défensive des Patriots a fait le reste, réussissant quatre sacs du quart aux dépens de Carson Palmer et récupérant deux de ses échappés. Palmer a été limité à 20 passes en 35 tentatives pour des gains de 245 verges, sa pire performance depuis qu'il est revenu au jeu à la suite d'une opération au genou.

McNair permet aux Ravens de vaincre les Chargers

Associated Press
BALTIMORE

Les Ravens de Baltimore ont trouvé une nouvelle façon de gagner des matches : une défensive qui garde le score juste assez serré pour que Steve McNair puisse arracher la victoire à la toute fin.

McNair a tiré les marrons du feu pour les Ravens pour la deuxième semaine de suite, dimanche. Cette fois, il a permis à son équipe de franchir 60 verges sans aucun temps d'arrêt, poussée qui a été couronnée par une passe de touché de 10 verges à Todd Heap avec 34 secondes à jouer et qui a procuré un gain de 16-13 à Baltimore contre les Chargers de San Diego.

Dans le passé, les Ravens dépendaient entièrement de leur défensive pour venir à bout de l'adversaire. L'attaque n'avait qu'à éviter de commettre des revirements. Mais maintenant que McNair est au poste de quart, les exploits de fin de match sont en voie de devenir la norme.

La semaine précédente, McNair avait également connu des difficultés avant de sonner l'éveil en fin de rencontre et de mener les siens vers un gain de 15-14 contre les Browns de Cleveland. Le scénario s'est répété contre les Chargers (2-1).

« La défensive nous a donné une occasion de gagner en gardant l'écart à six points, a commenté McNair. Nous savions que s'ils nous donnaient cette occasion, nous pourrions faire le boulot. »

NFL en bref

Colts 31, Jets 28

Associated Press
EAST RUTHERFORD, New Jersey

Le retour de botté d'envoi de 103 verges de Justin Miller a permis aux Jets de New York de marquer le touché rapide dont ils avaient besoin, hier.

Le seul problème, c'est qu'il a été si rapide qu'il a laissé à Peyton Manning assez de temps pour y aller d'une dernière poussée.

Avec 2:20 à jouer, Manning a permis aux Colts d'Indianapolis de connaître une séquence à l'attaque dont ils sont devenus maîtres. Celle-ci a été couronnée par une course d'une verge du quart qui a procuré un gain de 31-28 aux Colts contre les Jets.

Avec huit secondes à jouer, les Jets (2-2) y sont allés d'une dernière tentative, un véritable festival de passes latérales qui s'est terminé avec un échappé à la ligne de 35 des Colts (4-0).

Falcons 32, Cardinals 10

À Atlanta, DeAngelo Hall a retourné une interception sur une distance de 36 verges pour le touché, Jerious Norwood a réussi une course de 78 verges pour le majeur et le vétéran de 46 ans Morten Andersen a réussi cinq placements dans une victoire de 32-10 des Falcons contre les Cardinals de l'Arizona. La défensive des Falcons (3-1) n'a cédé qu'un touché jusqu'ici cette saison.

Le seul majeur des Cards a été le résultat d'un retour d'interception de 99 verges d'Adrian Wilson — un record d'équipe.

Panthers 21, Saints 18

À Charlotte, en Caroline du Nord, la passe de quatre verges de Jake Delhomme à Drew Carter pour le touché au milieu du quatrième quart a permis aux Panthers de la Caroline d'infliger aux Saints de La Nouvelle-Orléans un premier revers cette saison, au compte de 21-18.

Texans 17, Dolphins 15

À Houston, Mario Williams a finalement obtenu un sac du quart et les Texans de Houston ont enfin signé leur première victoire de la saison, alors qu'ils ont résisté aux Dolphins de Miami en fin de rencontre pour s'imposer 17-15.

C'est David Carr qui a fait la différence en marquant un touché à l'issue d'une course d'une verge.

Bills 17, Vikings 12

À Orchard Park, J.P. Losman a obtenu des gains de 222 verges par la passe avec un touché et il a préparé la table pour un autre majeur avec une course de 15 verges, en route vers une victoire de 17-12 des Bills de Buffalo contre les Vikings du Minnesota.

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
C-New York	97	65	,599	—	G 4	50-31	47-34
Philadelphie	85	77	,525	12	P 1	41-40	44-37
Atlanta	79	83	,488	18	G 1	40-41	39-42
Floride	78	84	,481	19	G 1	42-39	36-45
Washington	71	91	,438	26	P 3	41-40	30-51

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
C-St. Louis	83	78	,516	—	P 1	49-31	34-47
Houston	82	80	,506	1 ½	P 1	44-37	38-43
Cincinnati	80	82	,494	3 ½	P 2	42-39	38-43
Milwaukee	75	87	,463	8 ½	G 1	48-33	27-54
Pittsburgh	67	95	,414	16 ½	G 2	43-38	24-57
Chicago	66	96	,407	17 ½	G 1	36-45	30-51

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
C-San Diego	88	74	,543	—	G 1	43-38	43-35
MD-Los Angeles	88	74	,543	—	G 4	49-32	36-42
San Francisco	.76	85	,472	11 ½	P 1	43-35	33-47
Arizona	76	86	,469	12	P 1	38-40	37-44
Colorado	76	86	,469	12	G 1	44 37	31-48

C- Champion de section MD- Meilleur deuxième

Calendrier et lanceurs prévus

Vendredi 29 septembre
Colorado 5 Chicago 2
N.Y. Mets 4 Washington 3
Houston 1 Atlanta 4
Cincinnati 5 Pittsburgh 2
Philadelphie 14 Floride 2
Milwaukee 5 St. Louis 10
San Diego 1 Arizona 3
Los Angeles 4 San Francisco 3
Samedi 30 septembre
Milwaukee 2 St. Louis 3
Philadelphie 4 Floride 3
Colorado 11 Chicago 9 (14 m.)
L.A. Dodgers 4 San Francisco 2
San Diego 3 Arizona 1
N.Y. Mets 13 Washington 0
Houston 5 Atlanta 4
Cincinnati 0 Pittsburgh 3
Dimanche 1er octobre
N.Y. Mets 6 Washington 2
Houston 1 Atlanta 3
Philadelphie 2 Floride 3 (11 m.)
Cincinnati 0 Pittsburgh 1
Colorado 5 Chicago Cubs 8
Milwaukee 5 St. Louis 3
L.A. Dodgers 4 San Francisco 3
San Diego 7 Arizona 6
Fin de la saison régulière

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
C-New York	97	65	,599	—	P 2	50-31	47-34
Toronto	**87**	**75**	**,537**	**10**	**G 2**	**50-31**	**37-44**
Boston	86	76	,531	11	G 1	48-33	38-43
Baltimore	70	92	,432	27	P 1	40-41	30-51
Tampa Bay	61	101	,377	36	P 4	41-40	20-61

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
C-Minnesota	96	66	,593	—	G 1	54-27	42-39
MD-Detroit	95	67	,586	1	P 5	46-35	49-32
Chicago	90	72	,556	6	P 1	49-32	41-40
Cleveland	78	84	,481	18	G 4	44-37	34-47
Kansas City	62	100	,383	34	G 3	34-47	28-53

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
C-Oakland	93	69	,574	—	G 1	49-32	44-37
Los Angeles	89	73	,549	4	P 1	45-36	44-37
Texas	80	82	,494	13	P 2	39-42	41-40
Seattle	78	84	,481	15	G 2	44-37	34-47

C- Champion de section MD- Meilleur deuxième

Calendrier et lanceurs prévus

Vendredi 29 septembre
Toronto 2 N.Y. Yankees 7
Tampa Bay 1 Cleveland 2
Baltimore 3 Boston 4
Kansas City 9 Detroit 7 (11 m.)
Chicago 4 Minnesota 3
Texas 6 Seattle 5
Oakland 0 L.A. Angels 6
Samedi 30 septembre
Toronto 6 N.Y. Yankees 5
Texas 1 Seattle 3
Kansas City 9 Detroit 6
Tampa Bay 1 Cleveland 6
Baltimore 5 Boston 4
Oakland 6 L.A. Angels 7
Dimanche 1er octobre
Toronto 7 N.Y. Yankees 5
Kansas City 10 Detroit 8 (12 m.)
Tampa Bay 3 Cleveland 6
Baltimore 0 Boston 9
Chicago 1 Minnesota 5
Oakland 11 L.A. Angels 10 (10 m.)
Texas 2 Seattle 3
Fin de la saison régulière

Érik Bédard



Date, Équipe	G	P	MpM	Ml	Cs	P	BB	RB
29 sept. c, Boston	0	1	3,76	5,0	7	4	4	3

Saison régulière - final

Équipe	G	P	MpM	Ml	Cs	P	BB	RB
Orioles de Baltimore	15	11	3,76	196,1	196	82	69	171

Russell Martin



	Ab	P	Cs	Pp
Contre les Giants de San Francisco				
Vendredi 29 septembre	2	0	0	1
Samedi 30 septembre	3	0	0	0

Saison régulière - final

Équipe	Pj	Ab	P	Cs	2b	3b	C	Pp	Bb	Rb	Moy.
Dodgers de Los Angeles	121	415	65	117	26	4	10	65	45	57	,282

Vers la Série mondiale

Championnats de sections
(séries 3-de-5)

Ligue nationale

New York c. Los Angeles
Mercredi 4 octobre
Los Angeles à New York, 16h09
(Lowe 16-8 vs O.Hernandez 11-11)
Jeudi 5 octobre
Los Angeles à New York, 20h19
(Kuo 1-5 vs Glavine 15-7)
Samedi 7 octobre
New York à Los Angeles, h.à d.
Dimanche 8 octobre
SN-New York à Los Angeles, h.à d.
Lundi 9 octobre
SN-Los Angeles à New York, h.à d.

SN- Si nécessaire

San Diego c. St. Louis
Mardi 3 octobre
St. Louis à San Diego, 16h09
(Carpenter 15-8 vs Peavy 11-14)
Jeudi 5 octobre
St. Louis à San Diego, 16h09
(Suppan 12-7 vs C.Young 11-5)
Samedi 7 octobre
San Diego à St. Louis, h.à d.
Dimanche 8 octobre
SN-San Diego à St. Louis, h.à d.
Lundi 9 octobre
SN-St. Louis à San Diego, h.à d.

SN- Si nécessaire

Ligue américaine

New York c. Detroit
Mardi 3 octobre
Detroit à New York, 20h19
(Robertson 13-13 vs Wang 19-6)
Mercredi 4 octobre
Detroit à New York, 20h09
(Verlander 17-9 vs Mussina 15-7)
Vendredi 6 octobre
New York à Detroit, 20h09
(Johnson 17-11 vs Rogers 17-8)
Samedi 7 octobre
SN- New York à Detroit, h.à d.
Dimanche 8 octobre
SN- Detroit à New York, h.à d.

SN- Si nécessaire

Minnesota c. Oakland
Mardi 3 octobre
Oakland au Minnesota, 13h09
(Zito 16-10 vs Santana 19-6)
Mercredi 4 octobre
Oakland au Minnesota, 13h09
(Blanton 16-12 vs Bonser 7-6)
Vendredi 6 octobre
Minnesota à Oakland, 16h09
(Radke 12-9 vs (à être déterminé)
Samedi 7 octobre
SN-Minnesota à Oakland, h.à d.
Dimanche 8 octobre
SN-Oakland au Minnesota, h.à d.

SN- Si nécessaire

Meneurs

Ligue nationale

(classement final)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
FSanchez Pit	157	582	85	200	,344
MiCabrera Flo	158	576	112	195	,339
Pujols StL	143	535	119	177	,331
Atkins Col	157	602	117	198	,329
Holliday Col	155	602	119	196	,326
Lo Duca NYM	124	512	80	163	,318
Berkman Hou	152	536	95	169	,315
Howard Phi	159	581	104	182	,313
Wright NYM	154	582	96	181	,311
Utley Phi	160	658	131	203	,309

Points — Utley, Philadelphie, 131; Rollins, Philadelphie, 127; Beltran, New York, 127; JBReyes, New York, 122; HaRamirez, Floride, 119; Holliday, Colorado, 119; Pujols, St. Louis, 119; ASoriano, Washington, 119.

Points produits — Howard, Philadelphie, 149; Pujols, St. Louis, 137; Berkman, Houston, 136; AJones, Atlanta, 129; Atkins, Colorado, 120; ARamirez, Chicago, 119; Wright, New York, 116; Beltran, New York, 116.

Coups sûrs — Pierre, Chicago, 204; Utley, Philadelphie, 203; FSanchez, Pittsburgh, 200; Atkins, Colorado, 198; Holliday, Colorado, 196; Furcal, Los Angeles, 196; MiCabrera, Floride, 195.

Doubles — FSanchez, Pittsburgh, 53; LGonzalez, Arizona, 52; MiCabrera, Floride, 50; Atkins, Colorado, 48; Rolen, St. Louis, 48; Zimmerman, Washington, 47; HaRamirez, Floride, 46; NJohnson, Washington, 46.

Triples — JBReyes, New York, 17; Pierre, Chicago, 13; DRoberts, San Diego, 13; Lofton, Los Angeles, 12; SFinley, San Francisco, 12; HaRamirez, Floride, 11; Sullivan, Colorado, 10; Vizquel, San Francisco, 10.

Circuits — Howard, Philadelphie, 58; Pujols, St. Louis, 49; ASoriano, Washington, 46; Berkman, Houston, 45; Beltran, New York, 41; AJones, Atlanta, 41; Dunn, Cincinnati, 40.

Buts volés — JBReyes, New York, 64; Pierre, Chicago, 58; HaRamirez, Floride, 51; DRoberts, San Diego, 49; FLopez, Washington, 44; ASoriano, Washington, 41; Freel, Cincinnati, 37; Furcal, Los Angeles, 37.

Lanceurs (15 déc.)	V-D	% V	Mpm
James, Atl	11-4	,733	3,78
Williams, SD	12-5	,706	3,65
CZambrano, Chi.	16-7	,696	3,41
CYoung, SD	11-5	,687	3,46
TGlavine, NY	15-7	,682	3,82
Webb, Ariz.	16-8	,667	3,10
DLowe, LA	16-8	,667	3,63

Retraits — Harang, Cincinnati, 216; Peavy, San Diego, 215; Smoltz, Atlanta, 211; CZambrano, Chicago, 210; BMyers, Philadelphie, 189; Arroyo, Cincinnati, 184; Carpenter, St. Louis, 184.

Victoires protégées — Hoffman, San Diego, 46; BWagner, New York, 40; Borowski, Floride, 36; Gordon, Philadelphie, 34; Isringhausen, St. Louis, 33; Lidge, Houston, 32; Fuentes, Colorado, 30.

Ligue américaine

(classement final)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Mauer Min	140	521	86	181	,347
Jeter NYY	154	623	118	214	,343
Cano NYY	122	482	62	165	,342
Tejada Bal	162	648	99	214	,330
VGuerrero LA	156	607	92	200	,329
ISuzuki Sea	161	695	110	224	,322
Morneau Min	**157**	**592**	**97**	**190**	**,321**
MRamirez Bos	130	449	79	144	,321
CGuillen Det	153	543	100	174	,320
VMartinez Cle	153	572	82	181	,316

Points — Sizemore, Cleveland, 134; Jeter, New York, 118; DOrtiz, Boston, 115; Damon, New York, 115; ARodriguez, New York, 113; ISuzuki, Seattle, 110; Thome, Chicago, 108.

Points produits — DOrtiz, Boston, 137; **Morneau, Minnesota, 130**; Ibanez, Seattle, 123; ARodriguez, New York, 121; Dye, Chicago, 120; Hafner, Cleveland, 117; VGuerrero, Los Angeles, 116.

Coups sûrs — ISuzuki, Seattle, 224; MYoung, Texas, 217; Tejada, Baltimore, 214; Jeter, New York, 214; VGuerrero, Los Angeles, 200; Matthews, Texas, 194; Sizemore, Cleveland, 190; **Morneau, Minnesota, 190**.

Doubles — Sizemore, Cleveland, 53; MYoung, Texas, 52; Lowell, Boston, 47; **Overbay, Toronto, 46**; Teixeira, Texas, 45; OCabrera, Los Angeles, 45; Matthews, Texas, 44.

Triples — Crawford, Tampa Bay, 16; Sizemore, Cleveland, 11; Granderson, Detroit, 9; ISuzuki, Seattle, 9; JoLopez, Seattle, 8; Figgins, Los Angeles, 8; Teahen, Kansas City, 7; DeJesus, Kansas City, 7; Punto, Minnesota, 7.

Circuits — DOrtiz, Boston, 54; Dye, Chicago, 44; Hafner, Cleveland, 42; Thome, Chicago, 42; Thomas, Oakland, 39; **Glaus, Toronto, 38**; Giambi, New York, 37.

Buts volés — Crawford, Tampa Bay, 58; Figgins, Los Angeles, 52; ISuzuki, Seattle, 45; CPatterson, Baltimore, 45; Podsednik, Chicago, 40; BRoberts, Baltimore, 36; Jeter, New York, 34.

Lanceurs (15 déc.)	V-D	% V	Mpm
Liriano, Minn	12-3	,800	2,16
Halladay, Tor.	**16-5**	**,762**	**3,19**
JoSantana, Min.	19-6	,760	2,77
Wang, NY	19-6	,760	3,63
Garland, Chi.	18-7	,720	4,51
Mussina, NY	15-7	,682	3,51
Schilling, Bos	15-7	,682	3,97

Retraits — JoSantana, Minnesota, 245; Bonderman, Detroit, 202; Lackey, Los Angeles, 190; JVazquez, Chicago, 184; Schilling, Boston, 183; FHernandez, Seattle, 176; Haren, Oakland, 176.

Victoires protégées — FrRodriguez, LA, 45; Jenks, Chi, 40; Street, Oak, 37; TJones, Det, 37; **BRyan, Tor, 36**; Nathan, Minn, 36; Papelbon, Bos, 35.

LHJMQ

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Baie-Comeau	7	6	1	0	0	36	23	12
Gatineau	**7**	**5**	**1**	**0**	**1**	**34**	**26**	**11**
Shawinigan	7	5	1	0	1	26	21	11
Val-d'Or	6	4	1	0	1	29	22	9
Victoriaville	6	4	2	0	0	32	18	8
Drummondville	7	4	3	0	0	27	31	8
Chicoutimi	9	2	4	2	1	23	35	7
Rouyn-Noranda	7	3	4	0	0	27	33	6
Québec	6	2	4	0	0	17	27	4
Rimouski	6	1	3	2	0	23	28	4

Section Est

	Mj	G	P	DP	DP	Bp	Bc	Pts
Moncton	8	5	3	0	0	30	31	10
I.-P.-E.	6	4	2	0	0	30	21	8
Lewiston	6	4	2	0	0	24	18	8
Cap-Breton	7	4	3	0	0	34	28	8
Halifax	7	3	4	0	0	32	28	6
Saint-Jean	7	2	3	1	1	24	36	6
St. John's	7	2	5	0	0	23	42	4
Acadie-Bathurst	8	2	6	0	0	33	36	4

Classement général

	Mj	Pts
1. Baie-Comeau	7	12
2. **Gatineau**	**7**	**11**
3. Shawinigan	7	11
4. Moncton	8	10
5. Val d'Or	6	9
6. Lewiston	6	8
7. I.P.E	6	8
8. Victoriaville	6	8
9. Drummondville	7	8
10. Cap-Breton	7	8
11. Chicoutimi	9	7
12. Saint-Jean	7	6
13. Rouyn-Noranda	7	6
14. Halifax	7	6
15. Québec	6	4
16. Rimouski	6	4
17. St. John's	7	4
18. Acadie-Bathurst	8	4

Calendrier des matches

Vendredi 29 septembre
Rouyn-Noranda 4 **Gatineau 5**
St. John's 4 Cap-Breton 6
Saint-Jean 2 Halifax 5
Lewiston 1 Baie-Comeau 5
Québec 4 Rimouski 3
Acadie-Bathurst 3 Val-d'Or 4
Shawinigan 0 Victoriaville 6
Chicoutimi 3 Drumm'ville 6
Samedi 30 septembre
Acadie-Bathurst 4 **Gatineau 9**
Lewiston 2 Chicoutimi 0
Rimouski 3 Shawinigan 5
St. John's 3 Cap-Breton 7
Moncton 2 Saint-Jean 4
Dimanche 1er octobre
Gatineau 3 Victoriaville 4 (F)
St. John's 2 Halifax 11
Saint-Jean 2 I.-P.-E. 8
Chicoutimi 3 Baie-Comeau 8
Val-d'Or 3 Rouyn-Noranda 5
Shawinigan 4 Drummondville 1
Mardi 3 octobre
Drummondville à Victoriaville, 19h30

LNH

Matches hors-concours

Vendredi 29 septembre
Philadelphie 0 Washington 1
Columbus 4 Caroline 1
NY Rangers 1 NY Islanders 2
Buffalo 4 Pittsburgh 3
Nashville 3 Atlanta 3 (en P)
Calgary 2 Vancouver 3
Los Angeles 5 San Jose 2
Samedi 30 septembre
Ottawa 5 Montréal 6
NY Rangers 5 Boston 3
Toronto 2 Detroit 4
Pittsburgh 2 Buffalo 4
New Jersey 0 NY Islanders 3
Atlanta 1 Nashville 5
Tampa Bay 3 Dallas 4 (P)
Chicago 4 Minnesota 1
Los Angeles 3 Colorado 4 (F)
Anaheim 1 Phoenix 2 (P)
Edmonton 4 Vancouver 2
Calgary 1 San Jose 5
Dimanche 1er octobre
Caroline 4 Washington 2
Detroit 3 Toronto 2 (F)
Fin des matches préparatoires

OHL LHO

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Peterborough	4	3	1	0	0	18	8	6
Kingston	4	2	1	0	1	22	19	5
Belleville	4	2	2	0	0	17	18	4
Ottawa	**3**	**1**	**2**	**0**	**0**	**10**	**15**	**2**
Oshawa	3	0	3	0	0	8	17	0

Section Centrale

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Brampton	5	3	1	0	1	22	16	7
Mississauga	3	3	0	0	0	21	8	6
Barrie	3	2	1	0	0	15	13	4
Sudbury	5	2	3	0	0	22	22	4
Toronto	6	2	4	0	0	16	35	4

Association de l'Ouest

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Plymouth	5	4	1	0	0	23	20	8
Sarnia	4	3	1	0	0	20	15	6
Sault Ste. Marie	5	2	2	0	1	17	20	5
Saginaw	5	1	3	0	1	15	22	3
Windsor	4	0	3	0	1	8	19	1

Section Centre-Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Guelph	5	4	0	0	1	20	12	9
Owen Sound	5	3	1	0	1	23	18	7
London	3	3	0	0	0	19	11	6
Erie	4	1	2	0	1	16	20	3
Kitchener	4	1	3	0	0	11	15	2

Calendrier des matches

Vendredi 29 septembre
Peterborough 5 **Ottawa 1**
Barrie 5 Brampton 4 (F)
Erie 2 Kitchener 4
Owen Sound 5 London 6 (F)
Plymouth 3 Guelph 2 (F)
Belleville 7 Kingston 6 (F)
Toronto 0 Sudbury 6
Saginaw 3 Sarnia 4 (F)
Samedi 30 septembre
Sault Ste. Marie 4 Plymouth 5 (F)
Windsor 3 Saginaw 5
Sudbury 5 Belleville 4
Mississauga 5 Barrie 2
London 7 Erie 3
Kitchener 2 Owen Sound 5
Dimanche 1er octobre
Kingston 1 **Ottawa 4**
Sudbury 4 Toronto 5
Sault Ste. Marie 3 Sarnia 6
Kitchener 3 Guelph 5
Mercredi 4 octobre
Kitchener à Erie, 19h30

LHOuest

Calendrier des matches

Vendredi 29 septembre
Red Deer 0 Brandon 3
Kootenay 1 Lethbridge 6
Calgary 1 Moose Jaw 5
Medecine Hat 2 Swift Current 1
Chilliwack 1 Vancouver 7
Kelowna 1 Everett 4
Samedi 30 septembre
Calgary 6 Brandon 3
Red Deer 4 Moose Jaw 1
Lethbridge 1 Swift Current 2
Prince George 5 Chilliwack 3
Kamloops 2 Everett 4
Vancouver 3 Seattle 2 (F)
Spokane 3 Tri-City 4 (P)
Kelowna 2 Portland 5
Dimanche 1er octobre
Medicine Hat 3 Prince Albert 2 (P)
Red Deer 4 Regina 3
Tri-City 7 Chilliwack 3
Prince George 1 Vancouver 4
Kamloops 2 Portland 2 (en prol.)

Midget AAA

Classement

Section CCM

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Lac-Saint-Louis	8	7	1	0	27	13	14
Laurentides	8	6	2	0	40	17	12
Laval-Bourassa	8	5	2	1	28	24	11
C.C.-LeMoyne	7	4	3	0	26	24	8
Gatineau	**9**	**3**	**4**	**2**	**25**	**27**	**8**
Amos	8	3	4	1	22	38	7
Châteauguay	7	3	4	0	17	26	6
Montréal	9	2	6	1	22	36	5

Section Reebok

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
E. S. N.-Dame	8	8	0	0	41	15	16
C.A.-Girouard	9	6	3	0	36	30	12
S. St-François	8	5	3	0	32	28	10
Magog	8	4	3	1	27	26	9
Lévis	8	3	4	1	28	30	7
Trois-Rivières	7	2	4	1	19	27	5
Jonquière	8	2	6	0	22	36	4
Crabtree	8	1	5	2	27	42	4

Calendrier des matches

Vendredi 29 septembre
Montréal 1 **Gatineau 3**
Châteauguay 2 C.C.-LeMoyne 7
Crabtree 3 Lévis 6
Magog 4 C.A.-Girouard 1
S. St-François 0 Lac-St-Louis 2
Laval-Bour. 4 Trois-Rivières 1
Samedi 30 septembre
E. S. N.-Dame 4 Jonquière 2
Laurentides 3 Amos 4
Dimanche 1er octobre
Gatineau 1 Châteauguay 2 (P)
E. S. N.-Dame 4 Jonquière 2
C.A.-Girouard 4 Laval-Bour. 3 (F)
Laurentides 8 Amos 1
S. St-François 2 Magog 4
Lac-Saint-Louis 6 Crabtree 3
Montréal 2 Lévis 5
Mercredi 4 octobre
S.Saint-François à Jonquière, 18h30

Hockey régional

Ligue junior C de l'Est ontarien

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	P
St-Isidore	2	1	0	1	12	8	3
Casselman	2	1	0	1	11	8	3
Maxville	2	1	1	1	7	7	3
Vankleek Hill	3	1	2	0	11	17	2

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	P
Embrun	2	2	0	0	12	3	4
Ottawa Est	3	2	1	0	13	10	4
La Pêche	2	1	1	0	8	8	2
Rockland	2	0	2	0	4	17	0

Calendrier des matches

Vendredi 29 septembre
La Pêche 3 Ottawa Est 6
Rockland 1 Embrun 9
Vankleek Hill 7 Casselman 6 (F)
Samedi 30 septembre
Ottawa Est 6 Vankleek Hill 2
St-Isidore 4 Casselman 5 (P)
La Pêche à Rockland (nd)
Dimanche 1er octobre
Casselman à St-Isidore, 19h30
Vendredi 6 octobre
Vankleek Hill à Ottawa Est, 19h15
Casselman à Embrun, 20h

Ligue centrale junior A de l'Ontario

Section Robinson

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Ottawa	5	4	1	0	0	24	11	8
Cornwall	6	2	3	1	0	29	21	5
Orléans	7	2	4	0	1	19	32	5
Cumberland	6	1	3	1	1	19	24	4
Hawkesbury	5	0	5	0	0	9	25	0

Section Yzerman

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Pembroke	6	5	1	0	0	38	15	10
Kanata	7	4	2	1	0	29	21	9
Nepean	7	4	2	0	1	25	22	9
Brockville	7	4	3	0	0	22	23	8
Smiths Falls	6	3	2	1	0	17	26	7

Calendrier des matches

Vendredi 29 septembre
Nepean 5 Hawkesbury 3
Orléans 2 Smiths Falls 3 (P)
Ottawa 3 Brockville 2
Dimanche 1er octobre
Smiths Falls 5 Nepean 4 (P)
Kanata 4 Cumberland 5
Orléans 2 Pembroke 12
Mardi 3 octobre
Ottawa à Kanata, 19h30

Ligue junior B de l'Est ontarien

Section Métro

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Gatineau	4	3	1	0	0	22	16	6
Ottawa Sud	3	2	1	0	0	16	12	4
Ottawa Ouest	4	2	2	0	0	19	21	4
Clarence	5	2	3	0	0	27	18	4
Metcalfe	3	1	2	0	0	18	18	2

Section Valley

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Stittsville	5	4	1	0	0	34	21	8
Renfrew	4	3	1	0	0	22	15	6
Shawville	3	2	1	0	0	10	17	4
Perth	5	2	3	0	0	15	19	4
Carleton Pl.	5	1	4	0	0	11	28	2
Arnprior	5	1	4	0	0	21	32	2

Calendrier des matches

Vendredi 29 septembre
Metcalfe 5 Stittsville 9
Carleton Place 5 Arnprior 4
Ottawa Ouest 3 Gatineau 7
Perth 0 Shawville 4
Dimanche 1er octobre
Arnprior 4 Perth 2
Stittsville 5 Clarence 3
Renfrew 3 Carleton Place 2
Gatineau à Shawville (nd)
Mardi 3 octobre
Ottawa Ouest à Ottawa Sud, 19h30

Sommaires de hockey

LNH - pré-saison

Samedi soir

Sénateurs 5 Canadiens 6

Première période

1. Montréal, Johnson 3 (Bonk, Dandenault) 2:13
2. Ottawa, Heatley 5 (Spezza) 5:08
3. Ottawa, Meszaros 3 (Redden, Kaigorodov) 5:43
4. Montréal, Ryder 3 (Higgins)..... 7:52

Pénalités — Souray Mtl 8:33, Rivet Mtl 14:41, Markov Mtl 16:42, Schubert Ott 18:24.

Deuxième période

5. Ottawa, Schaefer 3 (Alfredsson) 1:07
6. Montréal, Souray 1 (Higgins, Koivu) ..... 3:30 (an)
7. Ottawa, Schubert 1 (Spezza, Eaves) .....5:27 (an)
8. Ottawa, Neil 4 (sans aide).....6:22

Pénalités — Preissing Ott 2:13, Montréal banc (purgée par Kovalev) 4:42, Higgins Mtl 7:26, Redden Ott 11:02, Neil Ott 15:09, Bonk Mtl 18:16.

Troisième période

9. Montréal Kovalev 2 (Samsonov, Markov) 3:51
10. Montréal, Samsonov 1 (Markov, Plekanec) 15:16
11. Montréal, Kovalev 3 (Plekanec, Samsonov) 18:08

Pénalités — Samsonov Mtl 1:15, Souray Mtl 5:16, McAmmond Ott 8:17, Allison Ott 8:55.

Tirs au but

Ottawa .....7 9 9 — 25
Montréal.....10 11 9 — 30

Gardiens — Ottawa: 1-8; Montréal:1-6.
Gardiens — Ottawa; Gerber; Montréal: Huet.
Arbitres — Dan Marouelli, Francois St-Laurent. **Juges de lignes** — Pierre Racicot, Tony Sericolo.
Assistance — 21 273

LHJMQ

Note: en raison de problèmes avec le serveur de la LHJMQ, il nous est impossible de publier le sommaire du match d'hier des Olympiques contre Victoriaville.

Samedi soir

Titan 4 Olympiques 9

Première période

1. Gatineau, Darryl Smith 3 (Trukhno) 1:07
2. A.-Bathurst, J. Duchesneau 3 (Perreault) .....6:19 (an)
3. Gatineau, Jean-Philip Chabot 5 (Giroux, Delisle) .....11:25 (an)
4. Gatineau, Matthew Pistilli 1 (Byron, Sauvé) .....13:46 (an)
5. A.-Bathurst, Mathieu Perreault 6 (Beauregard, Bartos) 16:32
6. Gatineau, Martin Fréchette 2 (Trukhno, Morrison) ..18:06 (an)
7. Acadie-Bathurst, Dany Massé 2 (Clendenning, Duchesneau) 19:16

Pénalités — Sauvé Gat 3:12, Main Gat 4:25, Gervais Gat 5:25, Fréchette Gat 6:19, Clendenning Bat 7:13, Giroux Gat 9:21, Massé Bat 11:10, Clendenning Bat 12:07, Banc Bat 17:47, Beauregard Bat 19:41, Jezegou Bat 19:56.

Deuxième période

8. Gatineau, Claude Giroux 7 (Pistilli, Sauvé) .....1:37 (an)
9. Gatineau, Claude Giroux 8 (Chabot, Delisle) .....6:13 (an)
10. Gatineau, Brett Morrison 1 (Pistilli, Sauvé) 7:06
11. Gatineau, Claude Giroux 9 (Trukhno, Kveton) 10:02 (an)
12. Gatineau, Matthew Pistilli 2 (Fréchette) 18:47

Pénalités — Labrie Bat 0:44, Sigouin Bat 2:19, Pomerleau Bat 6:13, Sigouin Bat 8:43, Labrie (maj.) Bat 9:01, Labrie (inc. de partie) Bat 9:01, Mahbod Bat 11:55, Grenier Gat 15:27.

Troisième période

13. A.-Bathurst, T. Beauregard 9 (Dufresne, Perreault).....16:35

Pénalités — Morrison Gat 1:03, Cheechoo Gat 4:34, Main Gat 6:13, Morneau Bat 9:35.

Tirs au but

A.-Bathurst.....21 12 9 — 42
Gatineau.....16 14 9 — 39

Gardiens — Acadie-Bathurst, Maxim Gougeon, Antoine Tardif (à 13:46 pér 1) (P-0-2-0), Maxim Gougeon (à 10:02 pér 2) ; Gatineau, Olivier Laliberté (G-4-1-0).
Avantages numériques — Acadie-Bathurst: 1 en 9; Gatineau: 6 en 13.
Arbitre — Dominick Bédard.
Juges de lignes — Bruno Forest et Frédéric Leblanc.
Assistance — 2339.

LHO

Frontenacs 1 67's 4

Première période

1. Ottawa, McGinn 2 (Coutune, Grimaldi).....0:19
2. Ottawa, Vojta 1 (Kiriakou, Alphonso) 8:20
3. Ottawa, McGinn 3 (Joslin, Grimaldi) .....18:32 (an)

Pénalités — Shurton Kgn, 5:32, Stevens Kgn (min, maj, inc) 8:34, Lindsay Ott (min, maj) 8:34, Emmerton Kgn 17:43, Brittain Kgn 19:50.

Deuxième période

4. Ottawa, Biduke 2 (Kiriakou, Alphonso) 19:22

Pénalités — Koralz Kgn 3:38, Vojta Ott 7:09, Biduke Ott 12:09.

Troisième période

5. Kingston, Stewart 1 (Hughes, Skinner) .....3:26 (an)

Pénalités — McGinn Ott 0:15, Hughes Kgn 0:26, Shurton Kgn 0:50, Mole Kgn 1:09, Morrison Ott 1:23, Grimaldi Ott 2:12, Koralz Kgn 6:18, Vojta Ott 9:43, Lindsay Ott 16:19.

Tirs au but

Kingston .....Non disponible
Ottawa .....Non disponible

Gardiens — Kingston : Daryl Borden ; Ottawa : Brady Morrison.
Avantages numériques — Kingston: 1-7 ; Ottawa : 1-7.
Arbitres — Brad Beer, Darcy Burchell. **Juges de lignes** — Eric Dagenais, Tom Sweeney.
Assistance — 7397.

Course automobile

Formule 1 — Grand Prix de Chine

Les résultats du Grand Prix de Chine de Formule Un disputé hier sur le circuit de Shanghai (5,5 km).

Résultats

Position, pilote, pays, écurie	Temps/Tours
1. Michael Schumacher, Allemagne, Ferrari	1h37:32,747
2. Fernando Alonso, Espagne, Renault,	1h37:35,868
3. Giancarlo Fisichella, Italie, Renault	1h38:16,944
4. Jenson Button, Angleterre, Honda	1h38:44,803
5. Pedro de la Rosa, Espagne, McLaren-Mercedes	1h38:49,844
6. Rubens Barrichello, Brésil, Honda	1h38:51,878
7. Nick Heidfeld, Allemagne, BMW-Sauber	1h39:04,726
8. Mark Webber, Australie, Williams-Cosworth	1h39:16,335
9. David Coulthard, Ecosse, Red Bull-Ferrari	1h39:16,543
10. Vitantonio Liuzzi, Italie, Scuderia Toro Rosso-Cosworth	55 tours
11. Nico Rosberg, Allemagne, Williams-Cosworth	55
12. Robert Doornboos, Pays-Bas, Red Bull-Ferrari	55
13. Robert Kubica, Pologne, BMW-Sauber	55
14. Scott Speed, E.-U., Scuderia Toro Rosso-Cosworth	55
15. Christijan Albers, Pays-Bas, Midland-Toyota	53
16. Sakon Yamamoto, Japon, Super Aguri-Honda	52
Non classés:	
17. Ralf Schumacher, Allemagne, Toyota	49 tours
18. Felipe Massa, Brésil, Ferrari,	4
19. Jarno Trulli, Italie, Toyota	38
20. Tiego Monteiro, Portugal, Midland-Toyota	37
21. Kimi Raïkkonen, Finlande, McLaren-Mercedes	18
22. Takuma Sato, Japon, Super Aguri-Honda	disqualifié

Classement des pilotes

Position, pilote, pays, écurie	Points
1. Michael Schumacher, Allemagne, Ferrari, (sept victoires cette saison).	116
2. Fernando Alonso, Espagne, Renault, (six victoires cette saison).	116
3. Giancarlo Fisichella, Italie, Renault	63
4. Felipe Massa, Brésil, Ferrari	62
5. Kimi Raïkkonen, Finlande, McLaren-Mercedes	57
6. Jenson Button, Angleterre, Honda	45
7. Rubens Barrichello, Brésil, Honda	28
8. Juan Pablo Montoya, Colombie, McLaren-Mercedes	26

Classement des constructeurs

Position, écurie	Points
1. Renault,	179
2. Ferrari,	178
3. McLaren-Mercedes,	101
4. Honda,	73
5. BMW-Sauber,	35
6. Toyota,	30
7. Red Bull-Ferrari,	16
8. Williams-Cosworth,	11
9. Scuderia Toro Rosso-Cosworth,	1

Football

Interuniversitaire

Classement - Ontario

	Mj	G	P	Dp	Pp	Pc	Pts
McMaster	5	5	0		186	69	10
Ottawa	**5**	**4**	**1**	**0**	**136**	**54**	**8**
Laurier	5	4	1	0	125	85	8
Windsor	5	3	2		163	97	6
Western	5	3	2	0	123	118	6
Queen's	5	2	3	0	120	90	4
Waterloo	5	2	3	0	74	164	4
Guelph	5	1	4	0	121	128	2
York	5	1	4	0	84	154	2
Toronto	5	0	5	0	74	247	0

Calendrier des matches

Samedi 30 septembre
Guelph 5 **Ottawa 34**
Waterloo 21 Laurier 24
Toronto 11 York 39
Windsor 18 Western 28

Dimanche 1er octobre
Queen's 5 McMaster 37

Classement - Québec

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Laval	4	4	0		139	50	8
Concordia	4	4	0		121	37	8
Montréal	4	2	2	0	74	62	4
Sherbrooke	4	2	2	0	101	102	4
McGill	4	1	3	0	87	117	2
Bishop's	4	1	3	0	56	124	2

Calendrier des matches

Samedi 30 septembre
McGill 3 Montréal 29
Concordia 41 Bishop's 11
Laval 38 Sherbrooke 6

Ligue Subway

Première division

	Mj	G	P	NPp	Pc	Es	Pts
Horm.-Gam.	4	2	2	064	52	4	8
L.-J. Papineau	3	2	1	080	24	3	7
Mont-Bleu	4	2	2	071	88	3	7
Nicolas-Gat.	4	2	2	048	79	3	7
Érablière	3	1	2	060	70	3	5

Calendrier des matches

Mercredi 27 septembre
Nicolas-Gatineau 15 Mont-Bleu 33

Samedi 30 septembre
L.-J. Papineau à l'Érablière (nd)

Dimanche 1er octobre
Mont-Bleu à Nicolas-Gatineau (nd)

Deuxième division

	Mj	G	P	NPp	Pc	Es	Pts
Phil.-Wright	4	2	2	055	45	4	8
Le Carrefour	3	2	1	045	48	3	7
Des Lacs	3	2	1	050	30	2	6
Haute-Gat.	3	1	2	041	43	3	5
D'Arcy McGee	3	1	2	021	52	3	5

Calendrier des matches

Vendredi 29 septembre
D'Arcy McGee à Le Carrefour, 16h15

Samedi 30 septembre
C.É. Haute-Gat à Des Lacs, 13h15

Mardi 3 octobre
Le Carrefour à D'Arcy McGee, 16h15

Ligue collégiale AA

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Thetford	4	4	0	0	112	48	8
Lévis-Lauzon	4	4	0	0	166	27	8
Alma	4	4	0	0	114	33	8
Jonquière	5	4	1	0	119	33	8
Rimouski	5	2	3	0	99	102	4
La Pocatière	4	1	3	0	28	84	2
Outaouais	**5**	**1**	**4**	**0**	**76**	**109**	**2**
St-Lambert	4	0	4	0	41	172	0
Lanaudière	5	0	5	0	29	176	0

Calendrier des matches

Samedi 30 septembre
St-Lambert 0 Alma 59
Jonquière 13 La Pocatière 0

Dimanche 1er octobre
Outaouais 14 Lanaudière 8
Lévis-Lauzon 42 Rimouski 6

Golf

Classique de Madison

Tournoi du circuit de la PGA disputé à Madison au Mississippi.

Résultats finaux

($540,000)
D.J. Trahan, ...65-68-71-71 —275
($324,000)
Joe Durant.....70-65-74-66 —275
($204,000)
Lee Janzen .....70-69-67-70 —276
($144,000)
J.P. Hayes .....73-68-68-68 —277
($109,500)
Glen Day .....67-72-73-66 —278
Ted Purdy .....68-70-72-68 —278
Bo Van Pelt .....69-70-70-69 —278
($78,000)
Olin Browne .....72-69-71-67 —279
Fred Funk .....69-70-71-69 —279
Nick Watney .....67-71-71-70 —279
Robert Damron ..69-69-71-70 —279
Jason Gore .....68-71-70-70 —279
Troy Matteson ....72-66-71-70 —279
($55,500)
Shaun Micheel....74-67-69-70 —280
Marco Dawson ..71-71-68-70 —280
($39,400)
Robert Garrigus..72-71-70-68 —281
Shigeki Maruyama69-72-71-69 —281
Anthony Kim.....73-71-67-70 —281
Tim Petrovic .....75-67-69-70 —281
Kevin Sutherland71-68-70-72 —281

Ligue nationale de football

Association américaine

Section Est

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
N.-Angleterre	3	1	0	,750	88	64
N.Y. Jets	2	2	0	,500	96	91
Buffalo	2	2	0	,500	70	65
Miami	1	3	0	,250	51	71

Section Sud

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Indianapolis	4	0	0	1,00	121	87
Jacksonville	2	2	0	,500	77	74
Houston	1	3	0	,250	66	113
Tennessee	0	4	0	,000	47	121

Section Nord

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Baltimore	4	0	0	1,00	86	33
Cincinnati	3	1	0	,750	98	85
Pittsburgh	1	2	0	,333	48	54
Cleveland	1	3	0	,250	69	89

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Denver	2	1	0	,667	36	31
San Diego	2	1	0	,667	80	23
Kansas City	1	2	0	,333	57	32
Oakland	0	3	0	,000	27	79

Association nationale

Section Est

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Dallas	2	1	0	,667	89	48
Philadelphie	2	1	0	,667	86	64
Washington	2	2	0	,500	93	91
N.Y. Giants	1	2	0	,333	81	92

Section Sud

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
La N.-Orléans	3	1	0	,750	94	65
Atlanta	3	1	0	,750	69	42
Caroline	2	2	0	,500	66	78
Tampa Bay	0	3	0	,000	27	67

Section Nord

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Chicago	3	0	0	1,00	79	23
Minnesota	2	2	0	,500	63	65
Green Bay	1	2	0	,333	58	84
Detroit	0	4	0	,000	71	115

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Seattle	3	0	0	1,00	72	46
St. Louis	3	1	0	,750	88	78
Arizona	1	3	0	,250	68	96
San Francisco	1	3	0	,250	71	126

Calendrier des matches

4e semaine

Dimanche 1er octobre
Arizona 10 Atlanta 32
San Diego 13 Baltimore 16
Minnesota 12 Buffalo 17
La Nlle-Orléans 18 Caroline 21
Miami 15 Houston 17
San Francisco 0 Kansas City 41
Indianapolis 31 N.Y. Jets 28
Dallas 45 Tennessee 14
Detroit 34 St. Louis 41
Nlle-Angleterre 38 Cincinnati 13
Cleveland 24 Oakland 21
Jacksonville 30 Washington 36 (P)
Seattle 6 Chicago 34 (4e q.)

Lundi 2 octobre
Green Bay à Philadelphie, 20h30

5e semaine

Dimanche 8 octobre
Cleveland en Caroline, 13h
Buffalo à Chicago, 13h
St. Louis à Green Bay, 13h
Tennessee à Indianapolis, 13h
Detroit au Minnesota, 13h
Miami en Nouvelle-Angleterre, 13h
Tampa Bay à La Nouv.-Orléans, 13h
Washington à N.Y. Giants, 13h
Kansas City en Arizona, 16h05
N.Y. Jets à Jacksonville, 16h05
Oakland à San Francisco, 16h05
Dallas à Philadelphie, 16h15
Pittsburgh à San Diego, 20h15

Lundi 9 octobre
Baltimore à Denver, 20h30

Football

Ligue canadienne

Classement

Section Est

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Toronto	14	8	6	0	274	258	16
Montréal	**14**	**8**	**6**	**0**	**346**	**346**	**16**
Winnipeg	15	7	8	0	289	347	14
Hamilton	16	4	12	0	253	443	8

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Q-C.-B.	14	10	4	0	442	277	20
Q-Calgary	15	9	6	0	419	334	18
Saskatchewan	14	7	7	0	399	344	14
Edmonton	14	5	9	0	281	374	10

Q-se qualifie pour les séries éliminatoires.

Calendrier des matches

Seizième semaine

Vendredi 29 septembre
Montréal 23 Winnipeg 20

Samedi 30 septembre
C.-B. 28 Hamilton 8
Calgary 16 Toronto 23
Edmonton 30 Saskatchewan 25

Dix-septième semaine

Vendredi 6 octobre
Calgary en C.-B., 22h

Lundi 9 octobre
Saskatchewan à **Montréal**, 13h
Edmonton à Toronto, 16h

Meneurs

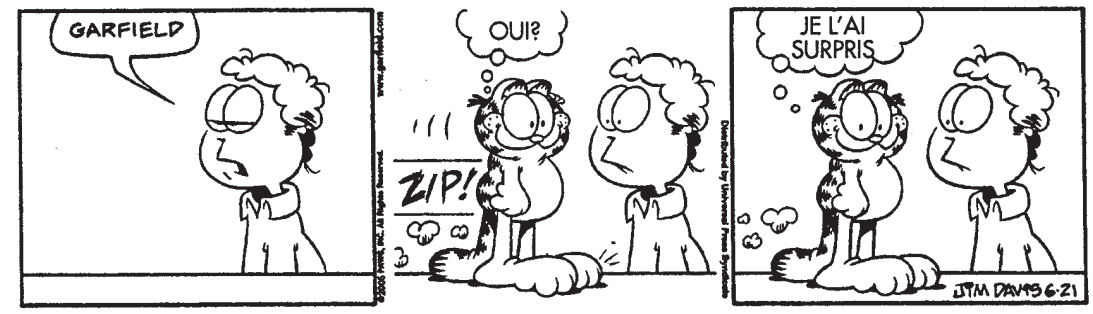
	Tou	Tra	Pla	Sim	Pts
DeAngelis, Cal.	0	36	51	4	193
Duval, Mtl	**0**	**30**	**41**	**7**	**160**
McCallum, C.-B.	0	40	31	3	136
Congi, Sask.	0	36	31	6	135
Westwood, Wpg	0	25	28	15	124
S.Fleming, Edm.	0	25	28	5	114
Prefontaine, Tor.	0	24	24	8	104
Boreham, Ham.	0	15	23	3	87
R.Edwards, Mtl	**13**	**0**	**0**	**0**	**78**
Simon, C.-B.	13	0	0	0	78
Tucker, Edm.	10	0	0	0	60
Roberts, Wpg	8	0	0	0	48
Armstead, Sask.	7	0	0	0	42
Bruce III, Tor.	7	0	0	0	42
Reynolds, Cal.	7	0	0	0	42
J.Smith, C.-B.	7	0	0	0	42
Stegall, Wpg	6	0	0	0	36
Dominguez, Sask.	5	2	0	0	32
Keith, Sask.	5	2	0	0	32
Brazzell, Wpg	5	0	0	0	30
Copeland, Cal.	5	0	0	0	30
Lewis, Cal.	5	0	0	0	30
Ray, Edm.	5	0	0	0	30

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



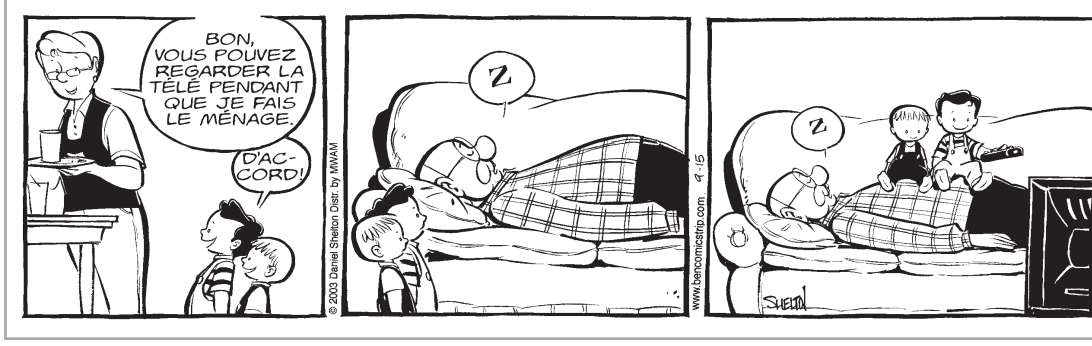
GARFIELD



BLONDINETTE



BEN





MARTIN ROY, Le Droit

Jonathan Duchesneau (91), du Titan, plonge pour empêcher Jean-Philip Chabot, des Olympiques, de s'emparer du disque en première période, samedi. Ce dernier a réussi l'un des neuf buts des Olympiques dans leur victoire de 9-4.

Les Olympiques perdent en tirs de barrage

Cette fois-ci, la fusillade n'a pas souri à Isarël Bernier-Dion.

Le Droit

Le jeune gardien a accordé trois buts en tirs de barrage et les Tigres de Victoriaville l'ont emporté 4-3, hier, contre les Olympiques de Gatineau.

L'équipe a tout de même amassé cinq points à ses trois matches du week-end, ce qui est loin d'être mauvais, si on tient compte des nombreux absents.

Claude Giroux n'abandonne pas. Il a obtenu un but et une passe, contre les Tigres. Il a aussi marqué durant la fusillade.

Brett Morrison et Matthew Pistilli ont complété le pointage.

« Un match de début de saison, a fait savoir Benoît Groulx, lors d'un entretien téléphonique. Les deux équipes ont commis des erreurs, mais on est allé chercher un précieux point au classement. Malgré une baisse d'énergie normale, on a bien travaillé et notre gardien s'est fort bien débrouillé. »

David Kveton a pris part à la partie. L'équipe devrait savoir à quoi s'en tenir avec le joueur tchèque dans les prochains jours.

Samedi, les Olympiques se sont tapé un marathon de buts et ils ont eu raison du Titan d'Acadie-Bathurst, 9-4.

Une autre sortie profitable pour Giroux avec trois buts et une passe. Quatre points aussi pour Matthew Pistilli dont deux buts. Darryl Smith, Jean-Philip Chabot, Brett Morrison et Martin Fréchette en a ajouté un chacun. Le défenseur recrue, Daniel Sauvé a amassé trois passes.

Le calendrier de la Ligue junior majeur du Québec est ainsi conçu, les Olympiques seront à Rimouski, jeudi et le lendemain, à Shawinigan.

Les 67's brisent la glace

Ça ne tournait pas rond dans l'entourage des 67's d'Ottawa et Brian Kilrea a préféré prévenir et non guérir.



Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com

Il a réuni ses joueurs avant le match d'hier et il n'a emprunté aucun subterfuge pour leur expliquer ce qu'il ressentait. C'est sa 30e saison avec l'équipe de la capitale fédérale et l'entraîneur ne veut pas manquer son coup.

Deux défaites à leurs deux premières sorties, le moment était donc venu d'en jaser un peu. On ignore ce que Kilrea a dit à ses joueurs, une chose est sûre, les mots utilisés ont été les bons.

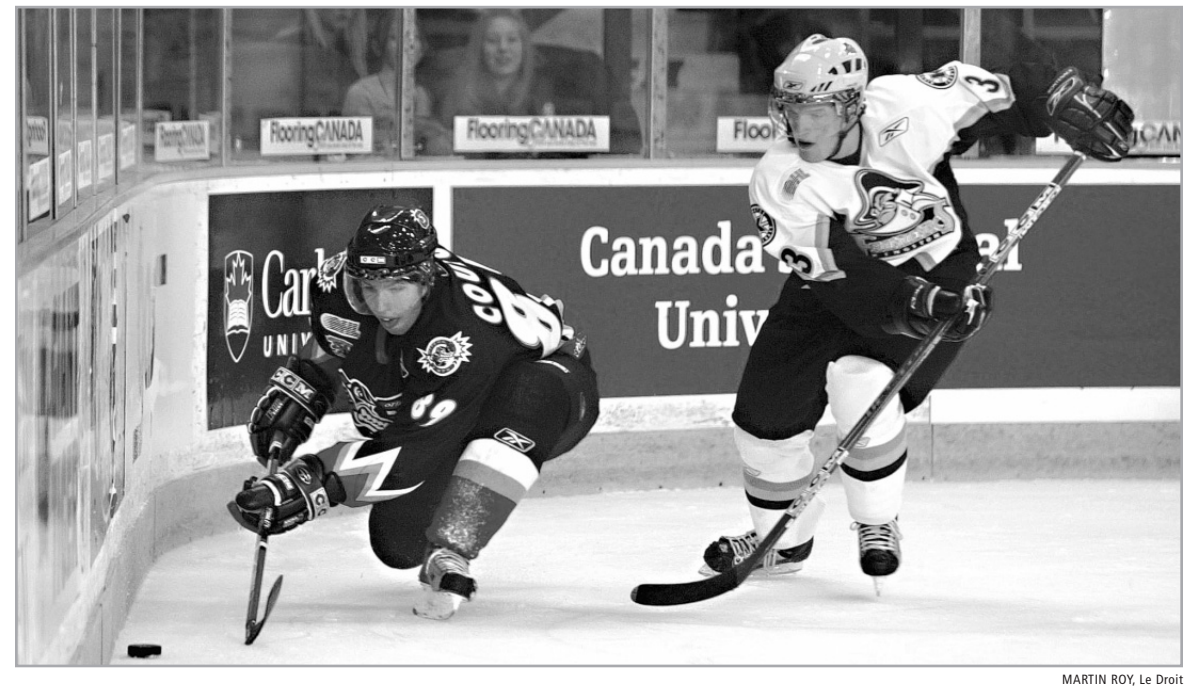
Les 67's ont finalement gagné leur première partie de la saison, 4-1, contre les Frontenacs de Kingston, la même équipe qui avait marqué neuf buts contre eux, lors du match inaugural.

Ça a été le jour et la nuit entre ces deux affrontements. Autant Kingston s'était payé la tête des 67's, il y a un peu plus d'une semaine, autant ils ont quitté Ottawa, penauds, hier.

Tout a bien fonctionné pour Ottawa. Tout à fait le contraire pour les Frontenacs.

Kilrea ne changera jamais, il a toujours préféré mettre tous ses œufs dans le même panier. Donc, aucune surprise de voir Jamie McGinn, Logan Couture et Matt Lahey réunis sur le même trio et utilisé fréquemment.

Les trois ont sérieusement embourbé la défensive adverse. Ils sont talentueux et entêtés et accordent peu de répit à l'adversaire. Couture, pour un, a passé énormément de temps sur la patinoire. On l'a vu à cinq contre cinq et en situations d'avantages et de désavantages numériques. Les joueurs des Frontenacs ont eu beau recourir à l'intimidation à maintes reprises, ça n'a rien donné. S'il maintient pareil rythme, il sera un des premiers appelés au prochain repêchage de la Ligue nationale.



MARTIN ROY, Le Droit

Même en déséquilibre, Logan Couture, des 67's, parvient à contrôler le disque et à éviter la mise en échec de Michael Kolarz, des Frontenacs, en première période, hier. Les 67's l'ont emporté 4-1.

« Il a travaillé à la manière de Couture, a indiqué Brian Kilrea. Il peut tout faire et il se commet rarement. À le voir jouer, on a l'impression qu'il est dans notre ligue depuis quatre ans. »

L'entraîneur était visiblement heureux, après la rencontre. Il l'a admis, la soirée s'annonçait plus agréable que celle de vendredi, après la défaite contre les Petes de Peterborough.

Kilrea a été loquace quand est venu le temps de commenter le travail de son gardien Brady Morrison. Il avait accordé neuf buts aux Frontenacs, il y a une semaine.

Des fleurs pour Morrison

« Ses arrêts en troisième période nous ont permis de la gagner, celle-là. »

Morrison se bidonnait, après avoir été victime d'un entarteur, une fois son entrevue terminée avec la télé locale.

« Elle fait du bien, cette victoire. Je m'en voulais terriblement après notre première partie de la saison. Je peux maintenant l'oublier cette défaite contre Kingston. »

Les 67's ont frappé rapidement. Jamie McGinn a marqué avec seulement 19 secondes d'écoulées au cadran. Il en a ajouté un deuxième, les autres allant à Jakub Vojta et Jesse Biduke. Le seul but des Frontenacs a été celui de Chris Stewart.

Les Twins l'emportent dans la Centrale

Associated Press
MINNEAPOLIS

Les Twins du Minnesota ont décroché le titre de la Section centrale hier tandis que Joe Mauer est devenu le premier receveur à remporter le championnat des frappeurs dans la Ligue américaine quand ils l'ont emporté 5-1 contre les White Sox de Chicago.

Justin Morneau, de New Westminster en Colombie-Britannique, a produit son 130e point de la saison, égalant le record pour le plus de points produits par un Canadien en une saison, une marque établie par Larry Walker de Maple Ridge en Colombie-Britannique.

Environ 35 minutes après la victoire des Twins, les Royals de Kansas City ont complété une remontée pour battre les Tigers de Détroit 10-8 en 12 manches, ce qui a donné aux Twins leur quatrième titre de section en cinq ans.

Les Twins, qui avaient commencé la saison avec une fiche de 25-33, entreprendront les séries d'après-saison contre les Athletics d'Oakland mardi avec leur as Johan Santana au monticule. Mauer termine avec une moyenne de ,347.



ASSOCIATED PRESS

Les joueurs des Padres de San Diego célèbrent leur championnat de division après avoir vaincu les Diamondbacks 7-6, hier.

Les Padres sont champions de la section Ouest

Associated Press
PHOENIX, Arizona

Les Padres de San Diego ont décroché le titre de la Section ouest de la Ligue nationale en l'emportant 7-6 contre les Diamondbacks de l'Arizona, hier.

Le releveur no 1 des Padres Trevor Hoffman a accordé des circuits consécutifs à Chad Tracy et Conor Jackson à la neuvième mais il a réalisé son 46e sauvetage en 51 occasions.

Les Padres, qui ont remporté le titre pour une deuxième année de suite, ont terminé avec la même fiche que les Dodgers (88-74) mais ils ont pris la première place dans l'Ouest parce qu'ils ont présenté une fiche de 13-5 contre les Dodgers durant la saison.

Les Dodgers aussi qualifiés

Les Dodgers se sont aussi qualifiés pour les séries d'après-saison en tant que meilleurs deuxièmes, même s'ils ont été battus par les Giants de San Francisco 4-3 hier.

Les Padres entreprendront les séries à domicile contre les Cards de Saint-Louis mardi tandis que les Dodgers joueront leur premier match contre les Mets, à New York, mercredi. Tracy a réussi deux circuits dans la défaite.

Les Blue Jays finissent deuxièmes

Associated Press
NEW YORK

Adam Lind a claqué un circuit de deux points en neuvième, dimanche, et les Blue Jays de Toronto ont défait les Yankees de New York par la marque de 7-5. Le gain permettait à l'équipe torontoise de terminer en deuxième place de la section Est de l'Américaine, un rang occupé par les Red Sox de Boston lors des huit dernières années.

Lind a frappé la longue balle contre Kyle Farnsworth (3-6) avec le score à égalité 5-5 en neuvième.

Josh Towers (2-10) a donné un point et deux coups sûrs en quatre manches, tandis que Scott Downs a mérité un premier sauvetage.

Jorge Posada a cogné un circuit de deux points pour les Yankees. Ces derniers amorceront les séries éliminatoires à domicile contre les Tigers de Détroit, mardi.

DU HOCKEY CAPTIVANT CHAQUE MATCH
3 jours avant la soirée d'ouverture!
LES BILLETS SONT PRÉSENTEMENT EN VENTE

Grimsley accuse Clemens, Pettite et Tejada d'avoir pris des drogues pour améliorer leurs performances

Associated Press
LOS ANGELES

Roger Clemens, Andy Pettitte et Miguel Tejada sont parmi les joueurs que l'ancien releveur des ligues majeures Jason Grimsley accuse d'avoir pris des drogues pour améliorer leurs performances, selon une déclaration d'un agent fédéral faite par écrit et sous serment, a rapporté le quotidien *Los Angeles Times*, hier.

Grimsley, qui n'est plus dans le baseball, a déjà joué avec Clemens et Pettitte avec les Yankees de New York.

Clemens et Pettitte, qui sont maintenant des coéquipiers avec les Astros de Houston, ont nié ces allégations, hier. Brian Roberts, Jay Gibbons et Tejada, des Orioles de Baltimore, sont aussi mentionnés dans la déclaration.

«Je pense qu'il est incroyablement dangereux de lancer des noms de la sorte, a dit Clemens avant le match contre les Braves d'Atlanta. Je n'ai pas vu ce rapport, et je n'ai pas besoin de le voir.»

Petite secoué

Pettitte était pour sa part «secoué». «J'ai joué avec Grimsley pendant quelques années à New York et je m'entendais bien avec lui», a dit le gaucher avant le match des Astros.

«Je n'ai jamais pris de drogues pour améliorer mes performances dans le baseball, a-t-il ajouté. Je ne sais pas quoi dire de plus à l'exception que c'est embarrassant que mon nom soit mentionné.»

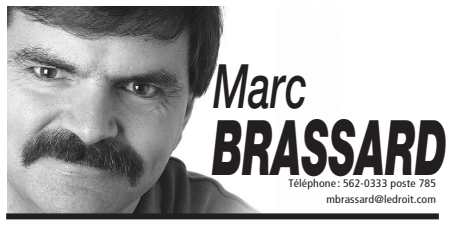
En juin, des agents fédéraux ont effectué une fouille dans la maison de Grimsley en Arizona après que le releveur des Diamondbacks eut admis avoir pris des hormones de croissance humaines, des stéroïdes et des amphétamines.

Grimsley a ensuite été libéré par les Diamondbacks et a été suspendu pour une période de 50 matches par les ligues majeures.

SANTEE
CAROLINE DU SUD
LA DESTINATION-GOLF EN AMÉRIQUE
• 3 terrains de golf à moins de 1,6 km de la ville de Santee
• 15 terrains à moins de 40 minutes
• Choix de plus d'une douzaine d'hôtels et de condos
FORFAITS GOLF À VOLONTÉ
à compter de 47$
comprenant golf, voiturette, hébergement et petit déjeuner (US par jour, par pers., occ. double)
Pour obtenir un guide GRATUIT sur le golf à Santee :
1-800-250-3080
Courriel : santeetourism@rogers.com
Visitez l'autre capitale du golf de la Caroline du Sud
www.santeetourism.com
453164



18 h 00
Ce qui se dit...
DANS LE VESTIAIRE
...reste dans le vestiaire !
Corus QUÉBEC
150 AM CJRC DE L'OUTAOUAIS
452956



Marc BRASSARD
Téléphone : 562-0333 poste 785
mbrassard@ledroit.com

Montréal est en liesse pour un match sans signification

C'était le dernier jour du mois de septembre et à quelques minutes de là, au moins cinq personnes étaient ensevelies sous les décombres d'un viaduc à Laval.

MONTRÉAL

Mais vers les 22 heures, la vie était belle aux abords du centre Bell. Le Canadien venait de gagner son dernier match hors-concours — il n'y avait même pas deux points de classement à l'enjeu — et le bon peuple était heureux.

L'édifice avait tremblé quand Alexeï Kovalev avait marqué le but vainqueur avec moins de cinq minutes à jouer, et en quittant l'amphithéâtre, les partisans klaxonnaient leur joie à qui mieux mieux.

Ça sentait la coupe…

Peut-être que c'était l'effet de la fièvre Guillaume Latendresse, mais en tout cas, ça sentait la coupe. Réservez vos places pour la parade sur la Sainte-Catherine en juin prochain.

Je peux comprendre que les partisans de l'équipe aient été en liesse en apprenant que le mal-aimé Mike Ribeiro, bon *chum* de José Théodore, avait été expédié sous les cieux plus cléments de Dallas, où il va aller « se tenir avec T. O. (Terrell Owens) », a-t-il blagué (de quoi donner des frissons dans le dos aux dirigeants des Stars).

Mais quand même. Il me semble qu'un peu plus de retenue aurait été de rigueur dans les circonstances.

Ce n'était qu'une partie sans signification, à la fin d'un calendrier présaison beaucoup trop long et chargé, dans le cas des Sénateurs en tout cas (neuf parties en 12 jours).

Il n'y avait vraiment pas de quoi s'énerver, surtout alors que la tragédie du boulevard de la Concorde commençait tout juste à prendre toute son ampleur.

C'est bien beau de dire que le sport professionnel permet aux gens de se divertir et d'oublier un instant leurs tracas quotidiens.

Une pensée pour les victimes du viaduc

Mais sur le chemin du retour, alors que les lignes ouvertes de CKAC étaient inondées d'appels de partisans qui professaient leur foi en la Sainte-Flanelle, je ne pouvais m'empêcher de penser à ces autres Montréalais qui avaient perdu la vie, ou qui étaient dans un état critique à l'hôpital, en raison de l'effondrement de tonnes de béton sur leurs voitures, ou de la chute de leurs véhicules dans un trou béant au milieu de la route.

Malheureusement, ils ne pourront pas assister au défilé de la coupe Stanley, eux.



PRESSE CANADIENNE

Steve Bégin rate un tir au vol devant la cage de Martin Gerber en première période, samedi. Le Canadien a défait les Sénateurs 6-5.

Gerber n'a rien cassé dans la défaite des Sénateurs

Marc Brassard
mbrassard@ledroit.com — MONTRÉAL

Pendant que Dominik Hasek était solide à son dernier match préparatoire samedi, un gain de 4-2 de ses Red Wings de Détroit contre les Maple Leafs de Toronto, son successeur devant le filet des Sénateurs d'Ottawa Martin Gerber a connu une soirée pénible au centre Bell dans une défaite de 6-5 aux mains du Canadien de Montréal.

Et comme par hasard, après la partie, le gardien suisse a repris des propos tenus l'hiver dernier par le « Dominator », qui avait noté que son club avait de la difficulté à protéger ses avances et à garder les matches serrés.

« Avec une avance de deux buts, il va falloir apprendre à jouer plus intelligemment que ça, à être un peu plus conservateur. Il faut savoir comment achever un adversaire qui est à notre merci », a-t-il commenté.

Samedi soir, ça aurait été beaucoup plus facile à faire pour les Sénateurs si Gerber n'avait pas été faible sur un tir frappé de 50 pieds d'Alexeï Kovalev qui lui est passé sous le bras pour réduire l'avance des visiteurs à 5-4. Après un but de Sergeï Samsonov sur lequel il n'avait pas vraiment de chance, Gerber a ensuite vu un petit revers de Kovalev lui passer entre les deux jambes pour semer l'hystérie dans la foule montréalaise, même si ce n'était qu'un match hors-concours.

« Les deux gardiens n'ont pas été des étoiles brillantes, ça, c'est certain, a avoué l'entraîneur des Sénateurs Bryan Murray. (Cristobal) Huet en a arraché au début, Martin à la fin. C'est toujours inquiétant quand vous accordez six buts, ce n'est pas normal. Mais je ne pense pas que ça va se produire trop souvent. »

Si c'est le cas et que le gardien de 11,1 millions $ multiplie les contre-performances, les Sénateurs pourraient avoir une belle controverse de gardiens sur les bras, alors que Ray Emery a connu un meilleur camp que leur acquisition sur le marché des agents libres cet été.

Gerber, qui sera d'office lors du match inaugural de la saison régulière mercredi à Toronto, termine le camp en ayant accordé 11 buts en 230 minutes de jeu, une moyenne respectable de 2,87. Son pourcentage d'arrêt s'élève à ,907, pas si mal non plus.

« On ne l'a pas aidé alors qu'on n'a pas fait les jeux simples quand on en avait la chance, on s'est compliqué la vie à plusieurs occasions. Sur certains buts, sa vue était voilée ou on a fait de mauvaises couvertures », analysait Murray.

Gerber devra s'attendre à d'autres parties du genre cette saison, alors que les Sénateurs semblent encore partis pour être un club axé sur l'attaque. Ils ont marqué 34 buts en 9 parties préparatoires (fiche de cinq gains contre quatre revers), un sommet dans la conférence de l'Est.

« L'offensive sera toujours là pour nous, nous avons plusieurs gars capables de mettre la rondelle dans le filet et beaucoup de vitesse. Pour nous, c'est juste une question de s'appliquer à achever les équipes que nous dominons quand on en a la chance », estimait l'attaquant Dany Heatley, auteur d'un but, son cinquième de la présaison (un sommet à égalité avec Denis Hamel), samedi.

Andrej Meszaros, Christoph Schubert, Peter Schaefer et Chris Neil ont réussi les autres filets des Sénateurs, tandis que Mike Johnson, Michael Ryder et Sheldon Souray ont aussi déjoué Martin Gerber, qui a fait face à 30 tirs en tout.

Muckler et Murray ont déjà arrêté leurs choix

Marc Brassard
mbrassard@ledroit.com — MONTRÉAL

Il n'y aura pas vraiment eu de nuit des longs couteaux à la fin du camp d'entraînement des Sénateurs.

Même avant leur match de samedi à Montréal, les dés étaient pipés et les dirigeants de l'équipe avaient déjà arrêté leur idée sur les 21 joueurs qui amorceront la saison régulière 2006-2007 dans deux jours à Toronto.

Ce n'est cependant que ce matin que le d.g. John Muckler et l'entraîneur-chef Bryan Murray annonceront les dernières coupes. « Je pense que nous savons où nous nous en allons. On va tenir une dernière réunion pour s'en parler (hier) puis nous allons communiquer nos décisions aux joueurs lundi matin, après la pratique », a indiqué Murray après le revers de 6-5 contre le Canadien samedi.

Kaigorodov efficace

À la lumière de son utilisation lors de cette rencontre, on peut présumer que le Russe Alexeï Kaigorodov va amorcer sa saison recrue dans la LNH plutôt qu'à Binghamton, dans la Ligue américaine.

Utilisé sur un trio à caractère défensif avec Chris Kelly et Brian McGrattan, il a été efficace pendant ses presque neuf minutes de jeu. Il a fini la soirée avec un différentiel de plus-1 et il a gagné les deux tiers de ses mises au jeu (6 en 9), obtenant une passe quand il en a gagné une qui a mené au but d'Andrej Meszaros au premier tiers.

Reste à voir qui de Denis Hamel ou Serge Payer sera appelé à demeurer dans les parages comme 13e attaquant. À moins que les Sénateurs ne décident de garder un septième défenseur (Jamie Allison ou Tomas Malec) pendant que Joe Corvo est sur la liste des blessés et qu'Anton Volchenkov est amoché (doigt cassé, mais il devrait jouer mercredi). « Je pense que nous avons un bon groupe de gars, il va rester à voir comment les morceaux du casse-tête vont tomber en place quand ça va commencer pour de vrai », a ajouté Murray.

Plekanec se dit prêt à relever le défi

François **Lemenu**
PC — ST-JOVITE, Québec

Tomas Plekanec est celui qui devrait profiter le plus du départ de Mike Ribeiro. Le Tchèque se voit offrir le poste de joueur de centre dans le trio que complètent Alex Kovalev et Sergeï Samsonov.

«Je n'aurais jamais imaginé me retrouver dans pareille situation il y a deux ans», confie Plekanec, qu'on ne pourra jamais accuser de fanfaronnade.

Hier, à Saint-Jovite, l'athlète de Klano a rappelé ses modestes débuts dans le hockey professionnel. Rien ne laissait présager alors une progression aussi inattendue.

«Je n'ai pas été un choix de première ronde. Contrairement à d'autres, j'ai dû jouer durant trois ans dans les mineures avant d'avoir ma chance. Après ma deuxième saison à Hamilton, je me suis même demandé si je n'étais pas mieux de retourner en Europe. Heureusement, le Canadien m'a offert un contrat et je suis resté.»

Quatrième choix du Canadien derrière Mike Komisarek, Alexander Perezhogin et Duncan Milroy au repêchage de 2001, Plekanec n'a jamais cessé de progresser chez les Bulldogs. En trois saisons, il a conservé des dossiers de 19-27-46 en 77 matches, 23-43-66 en 74 rencontres, et 29-35-64 en 80 parties.

«J'ai eu trois bonnes années à Hamilton», dit-il en parlant de son apprentissage dans la Ligue américaine.

La saison dernière, sa première à Montréal, il a marqué neuf buts et récolté 20 passes pour 29 points en 67 rencontres.

«Je me sais capable de jouer dans cette ligue. Je suis confiant de pouvoir réussir. Mais tout cela s'inscrit dans un processus. Mon rêve est peut-être en train de se réaliser plus rapidement que prévu.»



LA PRESSE

Tomas Plekanec

Ribeiro s'attendait à partir, mais pendant la saison

Mike Ribeiro s'attendait à être échangé, dans son for intérieur, mais pas avant le début de la saison.

Robert **Laflamme**
PC — MONTRÉAL



PRESSE CANADIENNE

Mike Ribeiro commente l'échange qui l'a vu passer du Canadien aux Stars en retour du défenseur Janne Niinimaa, samedi.

«Je ne pensais pas que ça arriverait aussi vite, peut-être en cours de saison, a-t-il commenté à chaud, samedi, tout juste avant le match contre les Sénateurs d'Ottawa. Mais ça fait partie du métier. Ça va être un nouveau départ pour moi.»

Souriant comme à l'accoutumée, le joueur de centre n'était pas plus abattu qu'il le fallait de voir son association de huit ans prendre fin dans l'organisation du Canadien, du moins pas en apparence. Il a fallu lui suggérer que ça devait être un choc pour lui.

«Je suis déçu et attristé de quitter parce que j'ai grandi à Montréal et c'est avec le Canadien que je voulais gagner la coupe Stanley», a-t-il répondu, en ajoutant qu'il ne le réalisait pas encore.

Ribeiro a appris la nouvelle de son transfert de la bouche du directeur général Bob Gainey, au moment où il s'amusait avec un ballon de soccer en compagnie de coéquipiers près du vestiaire. Il a par la suite discuté brièvement avec le dg des Stars, Doug Armstrong.

«Bob m'a dit qu'il était allé chercher un défenseur et qu'il m'avait échangé», a-t-il relaté.

Le nom de Ribeiro a été impliqué dans plusieurs rumeurs de transaction au cours des dernières saisons, particulièrement la saison dernière. «Je m'attendais de quitter. Mon épouse savait que ça pouvait arriver. J'aurais pensé qu'on attendrait de voir le genre de début de saison que j'allais connaître. C'est *plate* parce que j'étais confiant de connaître une bonne saison.»

Comme Ribeiro, le défenseur que le CH a obtenu, Janne Niinimaa, peut obtenir le statut de joueur autonome sans compensation à la fin de la saison. Ribeiro avait accepté un contrat d'un an d'une valeur de 1,9 million$ US, l'été dernier.

D'UN THÉO À L'AUTRE

Pour revenir à Ribeiro, 25 ans, il est de toute évidence heureux de joindre les rangs des Stars de Dallas, une «bonne organisation». «Je n'aurai pas besoin de porter de tuque là-bas», a-t-il lancé à la blague, avant de dire plus tard qu'il allait peut-être se lier d'amitié avec T.O., en parlant du controversé receveur de passes des Cowboys de Dallas, Terrell Owens.

Chez le Canadien, il était très proche du gardien José Théodore avant qu'on l'envoie au Colorado, la saison dernière. Il ne croit pas que l'équipe a complété un ménage en l'échangeant après s'être aussi débarrassé de Pierre Dagenais. Les trois étaient inséparables.

En 276 matches dans l'uniforme du CH, entre 1999 et 2006, Ribeiro a réussi 50 buts, tout en amassant 103 passes. Il avait été le deuxième choix de l'équipe (45e au total) au repêchage de 1998.

Niinimaa aura trois jours pour se préparer

François **Gagnon**
La Presse — MONT-TREMBLANT

Janne Niinimaa profitera d'un congé dès sa première journée de travail avec le Canadien de Montréal puisqu'il a rejoint ses nouveaux coéquipiers tard hier soir seulement.

Il posera donc les patins sur la patinoire demain seulement ce qui lui donnera trois jours d'entraînement pour se familiariser à sa nouvelle équipe et à son nouveau partenaire, Mathieu Dandenault.

«À 31 ans, Janne est un vétéran et il sait très bien ce qui l'attend. Il a joué des matches préparatoires à Dallas — deux buts en quatre rencontres — et il est en bonne forme. Je ne vois donc aucun problème au fait qu'il sera appelé à entreprendre la saison avec nous après trois entraînements seulement», a lancé hier l'entraîneur-chef Guy Carbonneau.

Deux vétérans défenseurs affichaient des attitudes différentes en marge de l'embauche de Niinimaa.

«Nous formons une meilleure équipe ce matin que celle que nous avions hier, c'est certain. Niinimaa est un gars d'expérience qui prendra sa place au sein de notre brigade. Il peut aider en attaque et en défensive et cela apportera un peu de compétition pour le temps d'utilisation, ce qui est toujours bon», indiquait Craig Rivet qui pourrait voir son temps d'utilisation en attaque massive chuter sérieusement avec l'entrée en scène de Niinimaa.

Sheldon Souray affichait plus de retenue.

Peut-être parce qu'il évolue sur le flanc gauche, le même que Niinimaa, parce qu'il revendique lui aussi le plus de temps possible en attaque à cinq, Souray était moins emballé dans ses commentaires.

«Cet ajout nous donne de la profondeur c'est évident. Il faudra voir au fil des premiers matches comment cela se traduira sur le reste de la brigade défensive», a indiqué Souray qui continuera à jouer avec Craig Rivet à cinq contre cinq alors qu'Andreï Markov et Mike Komisarek et que Mathieu Dandenault héritera de Niinimaa.

Le capitaine du Tricolore, Saku Koïvu, a pu joindre son compatriote pour lui souhaiter la bienvenue. «Je lui ai parlé quelques instants et il était bien content de se joindre à notre équipe», a-t-il dit.

Traverse au ballottage ?

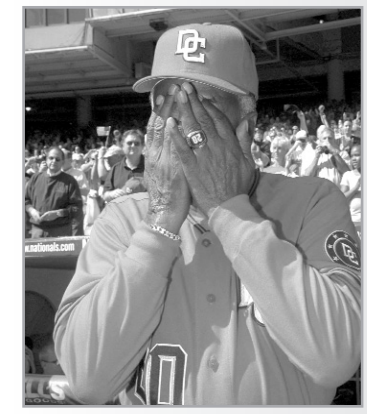
François **Lemenu**
PC — ST-JOVITE, Québec

Patrick Traverse n'a pas accompagné l'équipe à St-Jovite. Le Canadien doit annoncer une décision dans son cas aujourd'hui.

Traverse a été réclamé au ballottage des Sharks de San Jose, jeudi. Le Canadien a fait cette démarche en raison de l'absence prolongée de Francis Bouillon, de la blessure à Jean-Philippe Côté, et de l'incertitude entourant l'état de santé de Sheldon Souray.

L'acquisition du Finlandais Janne Niinimaa a complètement modifié l'organigramme du Tricolore à la ligne bleue, si bien que la présence de Traverse n'est plus requise. On peut penser qu'il sera soumis au ballottage à nouveau et envoyé à Hamilton.

AUJOURD'HUI



ASSOCIATED PRESS

Robinson perd son dernier match

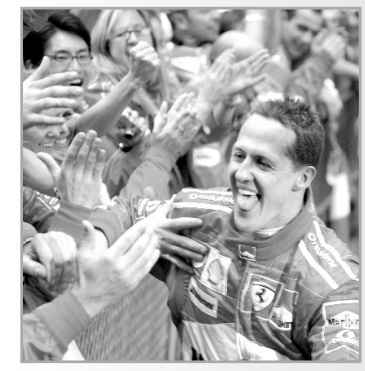
Les Mets de New York ont battu les Nationals de Washington 6-2 hier lors du dernier match du gérant Frank Robinson à la barre de l'équipe de la capitale américaine. Robinson, âgé de 71 ans, a dirigé la concession d'abord à Montréal et ensuite à Washington au cours des cinq dernières saisons. Membre le plus connu de l'équipe qui a été délocalisée de Montréal à Washington avant la saison 2005, il était devenu le visage de la concession dans la capitale américaine.

Hockey

Les Olympiques perdent en tirs de barrage

PAGE 40

Formule Un



Schumacher rattrape Alonso

PAGE 35

Football

Première victoire des Griffons

PAGE 36

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

613 562-7547



Mark Zolondek
représentant des ventes



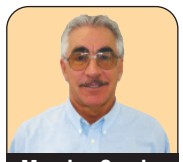
Pierre Laurin
représentant des ventes



Jean-Sébastien Legault
représentant des ventes



Richard Bigras
représentant des ventes



Maurice Grenier
représentant des ventes



Cédric Gauthier
représentant des ventes



David Moreau
représentant des ventes



Patricia Lacombe
Directrice commerciale



Éric Dagenais
Directeur des ventes



Ron Bergeron
Directeur générale des ventes



Guy Labranche
Directeur commercial développement des affaires

Le centre des économies...

PARTEZ SANS PAYER

0$ COMPTANT — **Boulevard** Cadillac Chevrolet — **0$ COMPTANT**

GRAND PRIX 2005
#W2924



V6, auto., tout équipé.

16 988$✓ ou 128$* / aux 2 sem.

SUNFIRE 2005
#W2930



Auto., climatiseur, tout équipé

11 988$✓ ou 91$* / aux 2 sem.

IMPALA 2005
#W2983



V6, auto., tout équipé.

15 788$✓ ou 119$* / aux 2 sem.

GRAND AM 2005
#W2951



V6, auto., tout équipé.

12 988$✓ ou 98$* / aux 2 sem.

CHEVROLET UPLANDER 2005
#W2987



Allongé, 7 pass., tout équipé.

15 788$✓ ou 119$* / aux 2 sem.

OPTRA 2005
#W2959



Auto., climatiseur, tout équipé

12 988$✓ ou 98$* / aux 2 sem.

MONTANA 2002
#W2889



12 988$✓ ou 128$*

FORD F-150 2004
#B60967A



24 995$✓ ou 209$*

BUICK CENTURY 2002
#B60835A



9 995$✓ ou 99$*

COLORADO « CREW CAB » 4X4 2005
#B60731A



24 995$✓ ou 186$*

EN PRIMEUR
BUICK ALLURE 2005



V6, auto., tout équipé.

#W2984

15 788$✓ ou 119$* / aux 2 sem.

CADILLAC DE VILLE 2004
#W2939



26 988$✓ ou 226$* / aux 2 sem.

PONTIAC MONTANA 2005
#W2962



16 988$✓ ou 128$* / aux 2 sem.

CADILLAC STS AWD 2005
#B70000A



54 995$✓ ou 404$*

TRAILBLAZER LT 4X4 2003
#W2858



18 988$✓ ou 185$* / aux 2 sem.

EN PRIMEUR
TRAILBLAZER 4X4 2006



#W3000

24 988$✓ ou 186$* / aux 2 sem.

SATURN VUE "AWD" 2002
#W2892



16 995$✓ ou 165$*

SUNFIRE 2002
#W2864



8 995$✓ ou 90$*

CHEVROLET SILVERADO 2004 4X4 ALLONGÉ
B60822A



24 995$✓ ou 208$*

OLDS ALERO 2001
#B60174A



8 995$✓ ou 108$*

EN PRIMEUR
CADILLAC CTS 2006



#W3003

31 995$✓ ou 219$* / aux 2 sem.

- Garantie du manufacturier
- Inspection en 150 points
- 30 jrs/2 500 km, privilège d'échange sans tracas
- Assistance routière 24 heures

Boulevard Cadillac Chevrolet

950, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)

777-2731

www.boulevardgm.com

(* Financement 48 à 84 mois selon le modèle, versements 104 à 182 paiements selon le modèle, aux 2 semaines. Taux de 8,4 %, 0 comptant. Plus taxes et immatriculation en sus. (S.A.C) Offre pour un temps limité.)
✓Plus taxes, frais d'adm. et immatriculation.

453145